

# Portable MiniDisc Recorder

---

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ **NL**

Istruzioni per l'uso \_\_\_\_\_ **IT**



**WALKMAN**

WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.

**NetMD**



**MDLP**

## MZ-N505

© 2002 Sony Corporation

## VORSICHT

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.**

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf dem Gerät ab, da sonst Feuergefahr besteht.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z.B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

In bestimmten Ländern können gesetzliche Vorschriften für die Entsorgung der für dieses Produkt verwendeten Batterien/Akkus gelten. Weitere Informationen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde.

**VORSICHT — UNSICHTBARE  
LASERSTRAHLUNG BEI  
GEÖFFNETEM GERÄT**

**SETZEN SIE SICH NICHT DEM  
STRAHL AUS**

## Informationen

IN KEINEM FALL HAFTET DER VERKÄUFER FÜR DIREKTE, INDIRECT VERURSACHTE ODER FOLGESCHÄDEN, GLEICH WELCHER ART, ODER FÜR ENTGANGENE GEWINNE ODER AUSGABEN, DIE AUFGRUND EINES DEFEKTEN PRODUKTS ODER AUFGRUND DER VERWENDUNG EINES PRODUKTS ENTSTEHEN.

### **Für Kunden in Deutschland**

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert "Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien "nicht mehr einwandfrei funktioniert". Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Richtlinie: EMC 89/336/EEC, 92/31/EEC  
Diese Einheit erfüllt die europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in Folgender(folgenden) Umgebung(en):

- Wohngegenden
- Gewerbegebiete
- Leichtindustriegebiete  
(Die Einheit erfüllt die Bestimmungen der Norm EN55022, Klasse B.)



Die CE-Markierung ist nur für innerhalb der EG vertriebene Geräte gültig.

- OpenMG und das OpenMG-Logo sind Warenzeichen von Sony Corporation.
- U.S. und Auslandspatente in Lizenz von Dolby Laboratories.
- Alle anderen Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.
- Die Zeichen <sup>TM</sup> und ® werden in dieser Bedienungsanleitung nicht verwendet.

In der Bedienungsanleitung wird erläutert, wie Sie den tragbaren MiniDisc-Recorder bedienen. Ausführliche Informationen zur Verwendung der mitgelieferten Software (OpenMG Jukebox) finden Sie im Benutzerhandbuch von OpenMG Jukebox.

## Hinweis für Benutzer

### Mitgelieferte Software

- Gemäß den Bestimmungen des Urheberrechts ist es verboten, die Software oder das begleitende Benutzerhandbuch ganz oder teilweise zu vervielfältigen oder die Software ohne die Erlaubnis des Urheberrechtinhabers zu verleihen.
- SONY kann keinesfalls für finanzielle Schäden oder entgangene Gewinne, darunter auch für Ansprüche Dritter haftbar gemacht werden, die sich aus der Verwendung der mit diesem Recorder gelieferten Software ergeben.
- Für den Fall, daß ein Problem mit dieser Software infolge eines Herstellungsfehlers auftritt, wird sie durch SONY ersetzt. SONY übernimmt jedoch keine weitere Verpflichtung.
- Die mit diesem Recorder gelieferte Software darf nur mit Geräten verwendet werden, für die diese Software entwickelt wurde.
- Es ist zu beachten, daß sich die Softwarespezifikationen aufgrund der stetigen Anstrengungen zur Verbesserung der Qualität ohne vorherige Ankündigung ändern können.
- Der Betrieb dieses Recorders mit einer anderen Software wird nicht durch die Garantie abgedeckt.

- Das vollständige oder teilweise Vervielfältigen des Inhalts dieser Software und des Benutzerhandbuchs sowie die Verleihung dieser Software an Dritte ohne die ausdrückliche Erlaubnis des Urheberrechtinhabers, ist strengstens durch das Urheberrecht verboten.
- Sony kann keinesfalls für finanzielle Verluste, entgangene Gewinne oder Ansprüche von Dritten haftbar gemacht werden, die sich aus der Verwendung dieser Software ergeben.
- Im Falle von Herstellungsfehlern beschränkt sich die Haftung von Sony auf den Ersatz der besagten fehlerhaften Ware.
- Diese Software ist nur für die Verwendung mit dem angegebenen Gerät zugelassen.
- Sony behält sich das Recht vor, die Softwarespezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

DE

Programm © 2000 Sony Corporation

Dokumentation © 2002 Sony Corporation

# Inhaltsverzeichnis

<b>Überblick .....</b>	<b>8</b>
Überprüfen der mitgelieferten Zubehörteile .....	9
<b>Bedienelemente .....</b>	<b>10</b>
<b>Vorbereitungen .....</b>	<b>13</b>
<b>Umgehende Aufnahme einer MD! (Synchronaufnahme) .....</b>	<b>16</b>
<b>Übertragen von Titeln vom Computer auf die MiniDisc (Auschecken) .....</b>	<b>20</b>
<b>Umgehende Wiedergabe einer MD! .....</b>	<b>22</b>
<b>Verschiedene Arten der Aufnahme .....</b>	<b>24</b>
Hinweise zu Digital- und Analogaufnahmen (Digital- und Analogeingang) .....	24
Aufnahme im analogen Modus (Analogaufnahme) .....	25
Langzeitaufnahme (MDLP) .....	26
Wenn "LP:" nicht automatisch am Anfang eines Titels hinzugefügt werden soll .....	26
Aufnahme von Titeln mit der Gruppenfunktion (Aufnahme im Gruppenmodus) .....	27
Aktivieren des Gruppenmodus (Aufnahme im Gruppenmodus) ....	28
Abspeichern eines Titels in einer neuen Gruppe .....	28
Abspeichern eines Titels in einer vorhandenen Gruppe .....	29
Aufnahme ohne Überspielen vorhandenen Materials .....	29
Automatisches Hinzufügen von Spurmarkierungen (Auto Time Stamp) .....	30
Manuelle Einstellung des Aufnahmepegels (Manuelle Aufnahme) ....	31
Überprüfen der restlichen Aufnahmedauer .....	32

---

## **Verschiedene Arten der Wiedergabe ..... 33**

Verwenden der Gruppenfunktion (Gruppenmodus) .....	33
Anhören von Titeln einer bestimmten Gruppe (Wiedergabe im Gruppenmodus) .....	33
Auswahl und Wiedergabe gewünschter Gruppen (Gruppenüberspringmodus) .....	33
Ändern eines Wiedergabemodus .....	34
Betonen der Bässe (DIGITAL MEGA BASS) .....	35
Überprüfen der Restspieldauer oder der Wiedergabeposition .....	36

---

## **Bearbeiten aufgenommener Titel ..... 38**

Benennen/Umbenennen von Aufnahmen .....	38
Benennen von Aufnahmen .....	39
Umbenennen von Aufnahmen .....	40
Registrieren von Titeln oder Gruppen als neue Gruppe (Gruppeneinstellungen) .....	40
Aufheben einer Gruppeneinstellung .....	41
Verschieben von aufgenommenen Titeln .....	42
Verschieben eines Titels in eine andere Gruppe .....	43
Ändern der Reihenfolge einer Gruppe auf einer MD (Gruppe verschieben) .....	43
Hinzufügen einer Spurmarkierung .....	44
Löschen einer Spurmarkierung .....	45
Löschen von Titeln .....	46
Löschen eines Titels .....	46
Löschen der gesamten MD .....	46
Löschen einer Gruppe .....	47

---

## **Weitere Bedienfunktionen ..... 48**

Schützen Ihrer Hörfähigkeit (AVLS) .....	48
Ausschalten des Signaltons .....	48
Sperren der Regler (HOLD) .....	49

---

## **Stromquellen ..... 50**

Batterielebensdauer .....	50
---------------------------	----

---

<b>Weitere Informationen .....</b>	<b>51</b>
Sicherheitsmaßnahmen .....	51
Systembeschränkungen .....	54
Fehlerbehebung .....	56
Menüliste .....	59
Meldungen .....	64
Technische Daten .....	67
Erläuterungen .....	68
Index .....	69

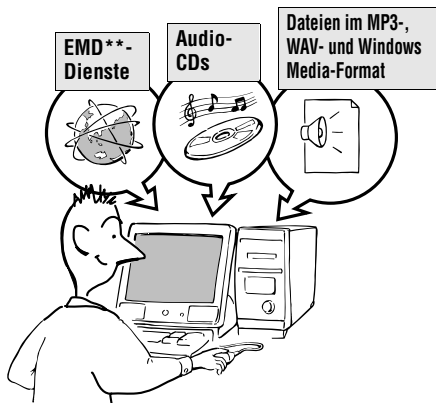


# Überblick

## Verwendungsmöglichkeiten des MD-Recorders

Sie können mit Hilfe dieses Geräts einfach digitale Audiodateien von Ihrem Computer auf die MiniDisc übertragen und beliebig abspielen.

**1 Speichern digitaler Audiodateien auf Ihrem Computer\*.**



**2 Übertragen der Dateien auf den MiniDisc-Recorder.**



USB-Kabelverbindung

**3 Abspielen auf Ihrem MiniDisc-Recorder.**



\* "OpenMG", eine Copyright-Technologie gemäß den SDMI (Secure Digital Music Initiative)-Spezifikationen, erlaubt es Ihnen, digitale Musik aufzunehmen oder wiederzugeben, wobei die Urheberrechte der jeweiligen Inhaber geschützt werden.

\*\* EMD steht nur in bestimmten Regionen der Welt zur Verfügung.



- Die aufgezeichnete Musik ist nur für die Verwendung im privaten Bereich bestimmt. Wenn die Musik außerhalb dieser Beschränkung verwendet werden soll, ist hierfür die Erlaubnis des jeweiligen Urheberrechtsinhabers erforderlich.
- Sony ist nicht für Musikdateien haftbar, die aufgrund einer fehlerhaften Aufzeichnung von der CD oder des fehlerhaften Herunterladens nicht auf Ihrem Computer gespeichert werden.

## **Hinweise zur Benutzung**

Die Aufnahme wird möglicherweise nicht ordnungsgemäß abgeschlossen, oder die aufgenommenen Daten gehen verloren, wenn:

- Sie die MD während des Lesens oder Schreibens von Daten aus dem Recorder entnehmen oder das Netzteil bzw. das USB-Kabel aus dem Recorder ausstecken.
- die von Ihnen verwendete MD statischer Elektrizität oder elektrischen Störungen ausgesetzt wurde.

---

## **Überprüfen der mitgelieferten Zubehörteile**

### **Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör**

Nickel-Cadmium-Akku NC-WMAA (1)

Netzteil (1)

Kopf-/Ohrhörer mit Fernbedienung (1)

Optisches Kabel (1)

USB-Kabel (1)

Akkugehäuse (1)

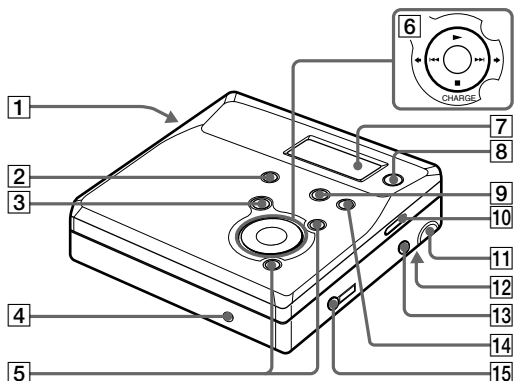
Tragetasche mit Gürtelbefestigung (nur europäisches Modell) (1)


CD-ROM (1)\*

\* Geben Sie eine CD-ROM nicht auf einem Audio-CD-Player wieder.

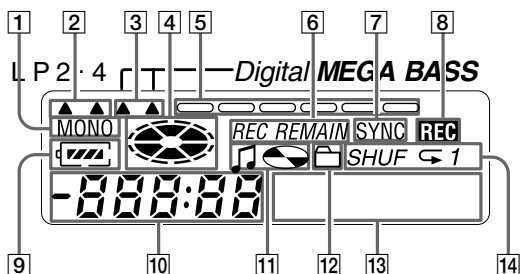
# Bedienelemente

## Der Recorder



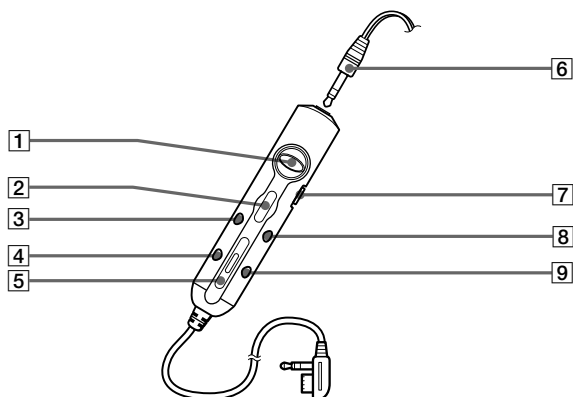
- |   |   |
|---|---|
| 1 Taste OPEN  | 7 Display   |
| 2 Taste END SEARCH  | 8 Taste GROUP/CANCEL  |
| 3 Taste <b>  </b> (Pause)   | 9 Taste T MARK/REC  |
| 4 Buchse DC IN 3V   | 10 Schalter HOLD  |
| 5 Taste VOL +/-<br>Die Taste VOL + verfügt über einen<br>Tastpunkt.   | 11 Anschlußbuchse USB   |
| 6 Taste <b>▶</b> (Wiedergabe)<br>Die Taste <b>▶</b> verfügt über einen<br>Tastpunkt.<br>Taste <b>◀◀/▶▶</b> (Such/AMS)<br>Taste <b>■</b> (Stop)/CHARGE | 12 Batteriefach   |
|   | 13 Buchse LINE IN (OPTICAL)   |
|   | 14 Taste MENU/ENTER   |
|   | 15 Buchse  (Kopfhörer/Ohrhörer) |

## Das Display des Recorders



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Anzeige MONO (Mono)</p> <p><b>2</b> Anzeige LP</p> <p><b>3</b> Anzeige der Baßanhebung</p> <p><b>4</b> Anzeige MD<br/>Zeigt an, daß sich die MD dreht, weil sie bespielt, wiedergegeben oder bearbeitet wird.</p> <p><b>5</b> Pegelanzeige<br/>Zeigt die Lautstärke der wiedergegebenen oder aufgenommenen MD an.</p> <p><b>6</b> Anzeige REC REMAIN/<br/>REMAIN (für verbleibende Zeit/<br/>Titel)<br/>Leuchtet und zeigt die verbleibende Zeit des Titels, der MD bzw. die Anzahl der verbleibenden Titel an.</p> <p><b>7</b> Anzeige SYNC (Synchronaufnahme)</p> | <p><b>8</b> Anzeige REC<br/>Leuchtet bei der Aufnahme. Wenn sie blinkt, befindet sich der Recorder im Aufnahme-Bereitschaftsmodus.</p> <p><b>9</b> Akkuanzeige<br/>Zeigt den ungefähren Batterieladezustand an.</p> <p><b>10</b> Anzeige Uhrzeit</p> <p><b>11</b> Anzeige von MD-Name/-Titel<br/>Leuchtet bei der Benennung einer MD oder eines Titels.</p> <p><b>12</b> Gruppenanzeige<br/>Leuchtet, wenn der Gruppenmodus aktiviert ist.</p> <p><b>13</b> Zeichen-Display<br/>Zeigt die Namen von MD und Titeln, Fehlermeldungen, Titelnummern etc. an.</p> <p><b>14</b> Anzeige des Wiedergabemodus<br/>Zeigt den Wiedergabemodus der MD an.</p> |
|---|---|

## Die Kopf-/Ohrhörer mit Fernbedienung



1 Taste ◀◀/▶▶/▶ (Such/AMS/  
Wiedergabe) • ◀/▶

2 Taste ■ (Stop) • ENTER

3 Taste || (Pause) • CAPS

4 Taste EDIT

5 Taste VOL +/-

6 Kopf-/Ohrhörer  
Können durch optionale Kopfhörer/  
Ohrhörer ersetzt werden.

7 Schalter HOLD  
Zum Sperren der Regler der  
Fernbedienung verschieben.

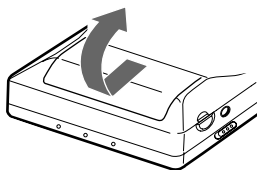
8 Taste T MARK

9 Taste DELETE

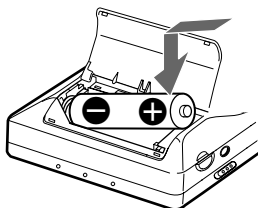
# Vorbereitungen

Laden Sie den Akku auf, bevor Sie ihn verwenden. Selbst wenn der Akku nicht geladen ist, können Sie den Recorder verwenden, solange das Netzteil angeschlossen ist.

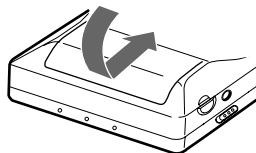
## 1 Einsetzen des Akkus.



Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.



Legen Sie den Akku mit dem Minuspol zuerst ein.

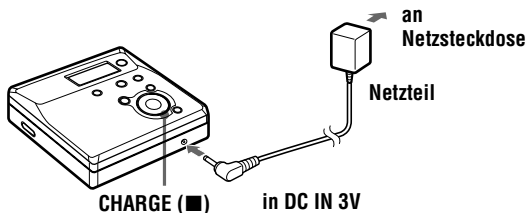


Schließen Sie den Deckel.

### Verwenden der Trockenbatterie


Legen Sie eine LR6-Alkali-Trockenbatterie (AA, nicht im Lieferumfang enthalten) anstatt des aufladbaren Akkus ein.

## 2 Laden des Akkus.



① Schließen Sie das Netzteil an die DC IN 3V-Buchse an.

② Drücken Sie CHARGE (■).

“Charge” blinkt,  wird im Display angezeigt, und der Ladevorgang beginnt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird die Akkuanzeige ausgeblendet. Das vollständige Laden eines völlig leeren Akkus dauert ca. 3 Stunden.

③ Entfernen Sie das Netzteil.



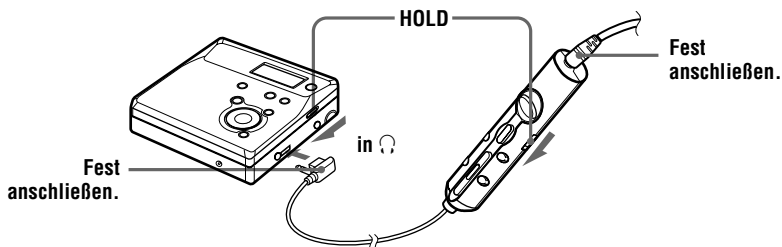
### Hinweis

Die Anzeige “Charging” blinkt möglicherweise nicht sofort im Display, nachdem die Taste CHARGE (■) in Schritt ② gedrückt wurde. Die Anzeige beginnt jedoch nach ca. 3 Minuten zu blinken und der Ladevorgang beginnt.

## 3 Anschließen und Aufheben der Sperre.

① Stecken Sie die Kopf-/Ohrhörer mit der Fernbedienung in  ein.

② Schieben Sie HOLD in die dem Pfeil (→) entgegengesetzte Richtung. Hierdurch wird die Sperrung der Regler aufgehoben.



## Hinweise

- Verwenden Sie den Recorder nicht zum Laden anderer Akkus außer den mitgelieferten bzw. den dafür geeigneten Akkus (NC-WMAA).
- Während des Ladevorgangs kann der Akku heiß werden, was ungefährlich ist.
- Achten Sie darauf, daß Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil verwenden.
- Wenn Sie den Akku zum ersten Mal oder nach längerer Zeit wieder aufladen, wird der Akku möglicherweise nicht vollständig geladen und erreicht nicht seine angegebene Leistungsfähigkeit. Dies ist normal. Wenn Sie den Akku einige Male verwendet und wieder aufgeladen haben, erreicht er wieder seine normale Ladekapazität.
- Wenn ein vollständig aufgeladener Akku nur noch etwa halb so lange reicht wie normal, muß er ausgetauscht werden.
- Wenn der Recorder während eines längeren Zeitraums nicht verwendet wird, stecken Sie das Netzteil aus der Netzsteckdose aus.
- Wenn der Recorder während des Betriebs stoppt und die Anzeige "LoBATT" im Display erscheint, müssen Sie den Akku wieder aufladen. Sie können den Recorder möglicherweise noch eine Weile benutzen, nachdem die Anzeige "LoBATT" erschienen ist. Wenn Sie den Recorder jedoch solange benutzen, bis der Akku vollständig entladen ist, können Sie den Akku möglicherweise nicht wieder aufladen. Falls dies geschieht, müssen Sie den Akku zunächst aus dem Recorder entnehmen und anschließend wieder einlegen, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Bitte beachten Sie beim Laden des Akkus die folgenden Punkte:
  - Wird unmittelbar nach Abschluß des Ladevorgangs **■**/CHARGE gedrückt, beginnt der Ladevorgang erneut. In diesem Fall ist der Vorgang durch erneutes Drücken von **■**/CHARGE abzubrechen, da der Akku bereits vollständig aufgeladen ist.
  - Der Ladevorgang wird gestoppt, wenn der Recorder während des Ladens bedient wird.

## Akkulebensdauer

Einzelheiten dazu finden Sie unter "Batterielebensdauer" (Seite 50).

### Beim Aufnehmen

(Einheit: ungef. Std.)

Batterien	SP-Stereo	LP2-Stereo	LP4-Stereo
Nickel-Cadmium-Akku NC-WMAA	4	6	7,5
LR6 (SG) Sony Alkali-Trockenbatterie	9	13	16

### Bei der Wiedergabe

(Einheit: ungef. Std.)

Batterien	SP-Stereo	LP2-Stereo	LP4-Stereo
Nickel-Cadmium-Akku NC-WMAA	15	16	20
LR6 (SG) Sony Alkali-Trockenbatterie	42	48	56

# Umgehende Aufnahme einer MD! (Synchronaufnahme)

In diesem Abschnitt wird das Verfahren zum Erstellen digitaler Aufnahmen über ein optisches Kabel beschrieben, das an einen CD-Player, ein digitales Fernsehgerät oder andere digitale Geräte angeschlossen ist. (Weitere Informationen finden Sie unter “Systembeschränkungen” (Seite 54).) Bei der Synchronaufnahme beginnt und stoppt der Recorder die Aufnahme in Synchronisation mit der Tonquelle. Es werden überall dort Spurmankierungen gesetzt, wo diese in der Tonquelle erscheinen. Es wird empfohlen, bei der Aufnahme das mitgelieferte Netzteil zu verwenden.

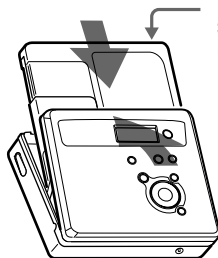
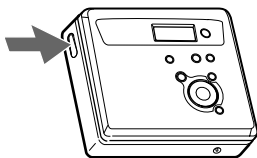
Informationen zur Aufnahme über einen Analogeingang, wie beispielsweise ein Kassettengerät oder ein Radio → “Aufnahme im analogen Modus (Analogaufnahme)” (Seite 25).

Weitere Informationen zum Verwenden des Gruppenmodus → “Aufnahme von Titeln mit der Gruppenfunktion (Aufnahme im Gruppenmodus)” (Seite 27).

## 1 Einlegen einer MD.

(Verwenden Sie eine beispielbare MD zum Aufzeichnen)

- ① Drücken Sie OPEN, um den Deckel zu öffnen.
- ② Legen Sie eine MD mit der Beschriftung nach vorn ein, und schließen Sie den Deckel.

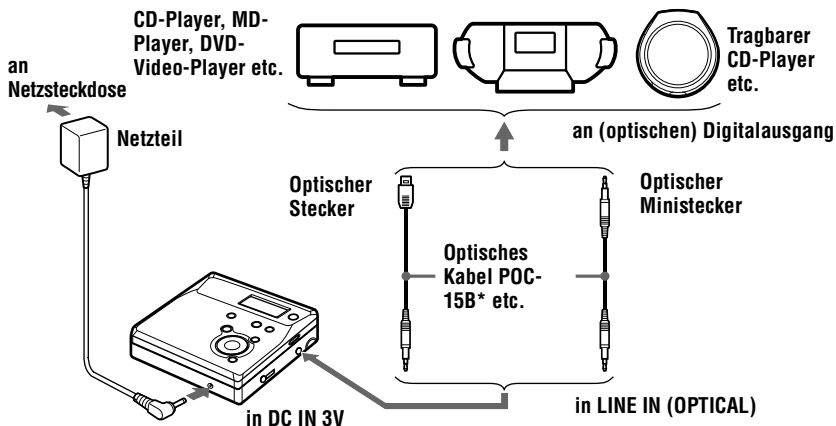


Prüfen Sie, ob die Überspielschutzlasche der MD geschlossen ist.



## 2

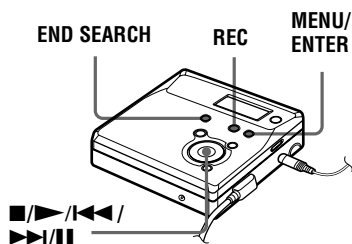
### Anschließen des Geräts. (Kabel richtig in den entsprechenden Buchsen einstecken)



\* Siehe "Optionales Zubehör" (Seite 67)

## 3

### Aufnehmen einer MD.



- ① Drücken Sie MENU, während sich der Recorder im Stop-Modus befindet. Menüoptionen erscheinen im Display.
- ② Drücken Sie wiederholt ◀◀ oder ▶▶, bis "SYNC-R" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

- ③ Drücken Sie wiederholt ◀◀ oder ▶▶, bis "ON" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.
- ④ Drücken Sie ▶ und gleichzeitig REC. Der Recorder stoppt und schaltet in den Aufnahme-Bereitschaftsmodus.
- ⑤ Starten Sie die Wiedergabe auf der Tonquelle, von der Sie aufnehmen möchten. Der Recorder beginnt automatisch mit der Aufnahme, sobald er Wiedergabesignale empfängt.

## Zum Anhalten der Aufnahme drücken Sie ■.

Wenn Sie ■ drücken, wird der Recorder automatisch nach ca.10 Sekunden (bei Batteriebetrieb) oder nach ca. 3 Minuten (bei Netzbetrieb) ausgeschaltet.

## Deaktivieren der Synchronaufnahme

Drücken Sie wiederholt ◀◀ oder ▶▶, bis im Display "OFF" im Schritt ③ blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

## Hinweis

**Wenn Sie die Aufnahme auf einer zuvor bespielten MD vornehmen, ist der Recorder werkseitig so eingestellt, daß der gesamte Inhalt der MD überspielt wird. Wenn die Aufnahme nach dem zuvor aufgenommenen Material beginnen soll, gehen Sie wie in der Abfolge "Aufnahme ohne Überspielen vorhandenen Materials" (Seite 29) beschrieben vor, bevor Sie den Schritt 3 "Aufnehmen einer MD." (Seite 17) ausführen.**

Aufgabe	Taste(n)
Aufnahme ab Ende des aktuellen Inhaltes <sup>1)</sup>	Wenn "R-Posi" (die Aufnahmestartposition) auf "FrHere" eingestellt ist, drücken Sie END SEARCH, und drücken Sie dann ▶, während Sie REC gedrückt halten. <sup>1)</sup> Wenn "R-Posi" auf "Fr End" eingestellt ist, drücken Sie ▶, während Sie REC gedrückt halten.
Teilweises Überspielen der vorherigen Aufnahme <sup>1)</sup>	▶, ◀◀ oder ▶▶ zum Ermitteln des Anfangspunkts der Aufzeichnung, danach ■ zum Stoppen drücken. Anschließend ▶ und gleichzeitig REC drücken.
Pause	<sup>2)</sup> . Zur Fortsetzung der Aufnahme erneut    drücken.
Herausnehmen der MD	■ und Deckel öffnen. <sup>3)</sup> (Der Deckel öffnet sich nicht, solange "Edit" im Display blinkt.)

<sup>1)</sup> Durch Einstellen von "R-Posi" auf "Fr End" beginnt der Aufnahmevorgang immer am Ende des zuletzt aufgezeichneten Materials, ohne daß die Taste END SEARCH gedrückt wird (Seite 29).

<sup>2)</sup> An der Stelle, an der Sie erneut || drücken, um die Aufnahme nach einer Pause fortzusetzen, wird eine Spurmarkierung eingefügt. Daher zählt der Rest des Titels als neuer Titel.

<sup>3)</sup> Wenn Sie den Deckel öffnen, während "R-Posi" auf "FrHere" eingestellt ist, beginnt die nächste Aufnahme beim ersten Titel. Überprüfen Sie den Anfangspunkt für die Aufnahme im Display.

## Wenn die Aufnahme nicht gestartet wird

- Prüfen Sie, ob der Recorder möglicherweise gesperrt ist (Seite 14, 49).
- Prüfen Sie, ob die MD möglicherweise überspielgeschützt ist (Seite 52).
- Bespielt gekaufte MDs können nicht überspielt werden.

## DSP TYPE-R für ATRAC

"TYPE-R" ist eine hochentwickelte Spezifikation von Sony für den DSP-Prozessor (Digital Signal Processor), der für die Minidisk-Audioqualität von zentraler Bedeutung ist. Aufgrund dieser Technologie ist die Signalverarbeitungsleistung des MiniDisc-Recorders doppelt so hoch wie bei früheren MD-Walkman-Modellen, so daß eine Tonqualität erreicht wird, die nahezu mit der von MD-Decks vergleichbar ist. Dieses Gerät


unterstützt die "TYPE-R"-Funktion nur bei der Aufnahme oder Wiedergabe im normalen Stereomodus (oder Monomodus). Im MDLP-Modus oder beim Übertragen von Audiodaten vom Computer im normalen Stereomodus (oder Monomodus) mit Hilfe von OpenMG Jukebox wird diese Funktion nicht unterstützt.

## Hinweise

- Die Pause-Funktion kann während der Synchronaufnahme nicht manuell aktiviert oder deaktiviert werden. Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme ■.
- Ändern Sie während der Aufnahme nicht die Einstellung von SYNC-R. Die Aufnahme könnte in diesem Fall nicht korrekt erfolgen.
- Auch wenn die Tonquelle keine Aufnahmesignale sendet, kann es vorkommen, daß die Aufnahme während einer Synchronaufnahme nicht automatisch angehalten wird, da der Geräuschpegel der Tonquelle sehr hoch ist.
- Tritt während einer Synchronaufnahme von einer anderen Tonquelle als einer CD oder MD eine stille Passage von ca. 2 Sekunden auf, wird an der Stelle, an der die stille Passage endet, automatisch eine neue Spurmarkierung hinzugefügt.
- Ein Wechsel des Aufnahmemodus während der Aufnahme ist nicht möglich.
- “Saving” oder “Edit” blinkt, während die Daten der Aufnahme (z.B. der Anfangs- und Endpunkt des Titels) aufgezeichnet werden. Bewegen Sie den Recorder nicht, und ziehen Sie den Netzstecker nicht heraus, solange die Anzeige im Display blinkt.
- Der Deckel läßt sich erst öffnen, nachdem “Edit” aus dem Display ausgeblendet wurde.
- Wird die Stromversorgung unterbrochen (z.B. durch Herausnehmen oder Entladen der Batterie oder durch Trennen der Verbindung zum Netzteil), während eine Aufnahme oder ein Bearbeitungsvorgang läuft oder “Edit” im Display angezeigt wird, läßt sich der Deckel erst öffnen, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- Sie können digitale Aufnahmen nur von einem optischen Ausgang erstellen.
- Wenn Sie von einem tragbaren CD-Player aufnehmen, sollten Sie bei dem CD-Player den Pausemodus einschalten und dann den Aufnahmevorgang auf dem Recorder durchführen.

- Beachten Sie bei der Aufnahme von einem tragbaren CD-Player die folgenden Hinweise:
  - Bei einigen tragbaren CD-Playern ist der Digitalausgang möglicherweise deaktiviert, wenn der CD-Player nicht an das Netzteil angeschlossen ist. Schließen Sie in diesem Fall das Netzteil an den tragbaren CD-Player an, und betreiben Sie ihn mit Netzstrom.
  - Bei manchen tragbaren CD-Playern ist die optische Ausgabe bei Verwendung einer Funktion zur Unterdrückung von Tonsprüngen (z.B. ESP\* oder G-PROTECTION) nicht möglich. Deaktivieren Sie in diesem Fall die Funktion zur Unterdrückung von Tonsprüngen.
- \* Electronic Shock Protection (Elektronischer Stoßschutz)



- Wenn der Player während einer Synchronaufnahme mehr als 3 Sekunden keine Signale sendet, wird der Recorder automatisch in den Bereitschaftsmodus geschaltet. Wenn der Player wieder Signale sendet, setzt der Recorder die Synchronaufnahme fort. Wenn der Recorder 5 Minuten oder länger in den Bereitschaftsmodus geschaltet ist, wird die Aufnahme automatisch angehalten.
- Für längerdauernde Aufnahmen führen Sie zur Auswahl des Aufnahmemodus Schritt 1 in “Langzeitaufnahme (MDLP)” (Seite 26) aus, und beginnen Sie danach die Synchronaufnahme.
- LINE IN (OPTICAL) kann sowohl für digitale als auch für analoge Aufnahmen verwendet werden. Der Recorder erkennt automatisch die Art des Verbindungskabels und schaltet auf digitalen oder analogen Eingang um.
- Der Aufnahmepegel wird automatisch eingestellt. Informationen zur manuellen Einstellung des Pegels finden Sie unter “Manuelle Einstellung des Aufnahmepegels (Manuelle Aufnahme)” (Seite 31).
- Sie können den Ton während der Aufnahme kontrollieren. Schließen Sie die Kopf-/Ohrhörer mit Fernbedienung an die Buchse  an, und stellen Sie die Lautstärke durch Drücken von VOL +/- ein. Diese Einstellung hat keinen Einfluß auf den Aufnahmetonpegel.

# Übertragen von Titeln vom Computer auf die MiniDisc (Auschecken)

## 1 Installieren der mitgelieferten Software OpenMG Jukebox auf dem Computer.

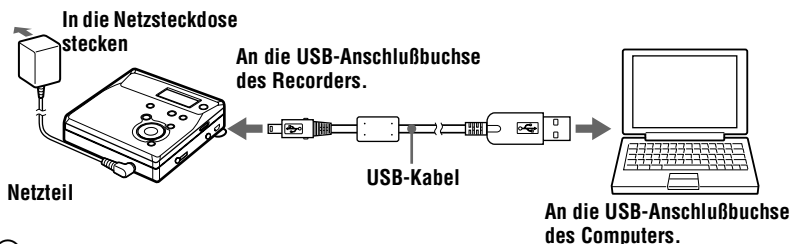
Einzelheiten finden Sie im Benutzerhandbuch von OpenMG Jukebox.

### Hinweis

Bevor Sie den Recorder erstmals an den Computer anschließen, sollten Sie die Software "OpenMG Jukebox" und den "Net MD-Treiber" von der mitgelieferten CD-ROM installieren. Falls OpenMG Jukebox bereits installiert wurde, sollten Sie den Net MD-Treiber installieren, bevor Sie den Recorder an Ihren Computer anschließen. Wenn Sie den Recorder an den Computer anschließen, ohne zuvor den Net MD-Treiber installiert zu haben, funktioniert der Recorder nicht ordnungsgemäß.

## 2 Anschließen des Geräts.

Einzelheiten finden Sie im Benutzerhandbuch von OpenMG Jukebox.



- 1 Legen Sie eine MD in den Recorder ein.
- 2 Legen Sie den geladenen Akku in den Recorder ein.
- 3 Schließen Sie das Netzteil an den Recorder an.
- 4 Öffnen Sie die USB-Buchsenabdeckung, und schließen Sie den Recorder mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den Computer an.

### Hinweise

- Vergewissern Sie sich, ob das Netzteil an den Recorder und an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Dieser Recorder unterstützt USB 2.0 Full Speed (bisher USB 1.1).
- Die Verwendung dieses Recorders mit einem USB-Hub oder einem USB-Verlängerungskabel ist nicht unbedingt möglich. Verwenden Sie das USB-Kabel zum Verbinden von Recorder und Computer.
- Schließen Sie nur einen MiniDisc-Recorder an den Computer an. Wenn mehr als ein Recorder angeschlossen ist, kann kein normaler Betrieb ermöglicht werden.

# 3

## Aufnahmen von Audiodaten mit OpenMG Jukebox.

Einzelheiten finden Sie im Benutzerhandbuch von OpenMG Jukebox.

Das Display auf dem Recorder wird wie unten angezeigt, wenn der Recorder an den Computer angeschlossen ist.



# 4

## Übertragen der Musikdatei auf den Recorder (Auschecken).

Einzelheiten finden Sie im Benutzerhandbuch von OpenMG Jukebox.

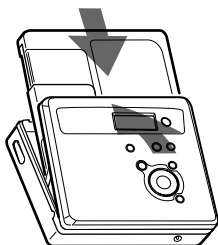
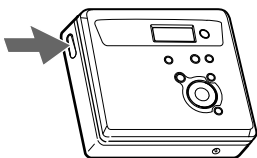
### **Hinweise**

- Nur die Tasten VOL +/- auf dem Recorder und der VOL +/- -Regler auf der Fernbedienung können verwendet werden, wenn der Recorder an den Computer angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, daß der Recorder während des Übertragens eines Titels nicht bewegt wird, und daß der Netzstecker oder das USB-Kabel nicht entfernt werden, da hierdurch die bis dahin übertragenen Daten möglicherweise verlorengehen können.
- Solange der Recorder an den Computer angeschlossen ist, läßt sich der Deckel während Bearbeitungsvorgängen nicht öffnen.

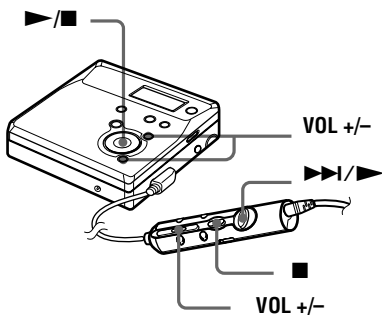
# Umgehende Wiedergabe einer MD!

## 1 Einlegen einer MD.

- 1 Drücken Sie OPEN, um den Deckel zu öffnen.
- 2 Legen Sie eine MD mit der Beschriftung nach vorn ein, und schließen Sie den Deckel.



## 2 Wiedergabe einer MD.



- 1 Drücken Sie ▶▶ (drücken Sie den Schalter in Richtung ▶▶/▶). Ein kurzer Signalton wird über die Kopf-/Ohrhörer ausgegeben.
- 2 Drücken Sie VOL +/-, um die Lautstärke einzustellen. Die Lautstärke wird im Display angezeigt.

### Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie ■.

Ein langer Signalton wird über die Kopf-/Ohrhörer ausgegeben. Wenn Sie ■ auf dem Recorder oder ■ an der Fernbedienung drücken, wird der Recorder automatisch nach ca. 10 Sekunden (bei Batteriebetrieb) oder nach ca. 3 Minuten (bei Netzbetrieb) ausgeschaltet. Die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie zuvor unterbrochen wurde. Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe der MD ab dem ersten Titel ▶▶ auf dem Recorder mindestens 2 Sekunden lang, oder drücken und halten Sie auf der Fernbedienung den Schalter mindestens 2 Sekunden lang in Richtung ▶▶/▶.

Aufgabe	Bedienung am Recorder	Bedienung an der Fernbedienung
Suchen des Anfangs des aktuellen oder vorhergehenden Titels <sup>1)</sup>	Drücken Sie <b>◀◀◀</b> . Drücken Sie wiederholt <b>◀◀◀</b> , bis der Anfang des gewünschten Titels wiedergegeben wird.	Schalter in Richtung <b>◀◀◀</b> drücken. Schalter wiederholt in Richtung <b>◀◀◀</b> drücken, bis der Anfang des gewünschten Titels wiedergegeben wird.
Suchen des Anfangs des nächsten Titels <sup>2)</sup>	<b>▶▶▶</b> einmal drücken.	Schalter in Richtung <b>▶▶▶/▶▶▶</b> drücken.
Zurückspulen während der Wiedergabe	Drücken und halten Sie <b>◀◀◀</b> .	Schalter in Richtung <b>◀◀◀</b> drücken und halten.
Vorspulen während der Wiedergabe	Drücken und halten Sie <b>▶▶▶</b> .	Schalter in Richtung <b>▶▶▶/▶▶▶</b> drücken und halten.
Pause	Drücken Sie <b>⏸</b> . Drücken Sie erneut <b>⏸</b> , um die Wiedergabe fortzusetzen.	Drücken Sie <b>⏸</b> . Drücken Sie erneut <b>⏸</b> , um die Wiedergabe fortzusetzen.
Herausnehmen der MD	Drücken Sie <b>⏏</b> , und öffnen Sie den Deckel. <sup>3)</sup>	Drücken Sie <b>⏏</b> , und öffnen Sie den Deckel.

<sup>1)</sup> Wenn während der Wiedergabe des ersten Titels der MD **◀◀◀** zweimal lange gedrückt wird, springt der Recorder zum Anfang des letzten Titels der MD.

<sup>2)</sup> Wenn während des letzten Titels der MD **▶▶▶** gedrückt wird, springt der Recorder zum Anfang des ersten Titels der MD.

<sup>3)</sup> Nach dem Öffnen des Deckels beginnt die Wiedergabe wieder mit dem Anfang des ersten Titels.

### Wenn die Wiedergabe nicht gestartet wird

Prüfen Sie, ob der Recorder möglicherweise gesperrt ist (Seite 14, 49).

### Unterdrückung von Tonsprüngen (G-PROTECTION)

Die Funktion G-PROTECTION wurde entwickelt, um eine höhere Widerstandsfähigkeit gegenüber Stößen als bei bisherigen Wiedergabegeräten zu erreichen.

#### Hinweis

In folgenden Fällen können Tonsprünge bei der Wiedergabe auftreten:

- Der Recorder ist stärkeren, dauerhaften Stößen ausgesetzt.
- Es wird eine verschmutzte oder verkratzte MiniDisc abgespielt.



- Die Auswahl des Aufnahmemodus erfolgt automatisch (Stereo, LP2-Stereo, LP4-Stereo oder Mono).
- Informationen zur Wiedergabe der Titel in einer bestimmten Gruppe finden Sie unter "Verwenden der Gruppenfunktion (Gruppenmodus)" (Seite 33).

### Hinweis

Falls eine der folgenden Bedingungen beim Betrieb des Recorders auftritt, öffnet sich der Deckel möglicherweise erst dann, wenn der Recorder wieder mit Batterie- oder Netzstrom betrieben wird:

- Die Batterie wird entfernt.
- Das Netzteil wird entfernt.
- Die Batterie ist leer.

## Hinweise zu Digital- und Analogaufnahmen (Digital- und Analogeingang)

Die Eingangsbuchse dieses Recorders funktioniert als digitale und analoge Eingangsbuchse. Schließen Sie den Recorder über den (optischen) Digitaleingang oder Analogeingang (Line-Eingang) an einen CD-Player oder Kassettenrecorder an. Informationen zur Aufnahme finden Sie unter "Umgehende Aufnahme einer MD! (Synchronaufnahme)" (Seite 16), wenn Sie über den (optischen) Digitaleingang aufnehmen möchten, und unter "Aufnahme im analogen Modus (Analogaufnahme)" (Seite 25), wenn Sie über den Analogeingang (Line-Eingang) aufnehmen möchten.

### Unterschied zwischen (optischem) Digitaleingang und Analogeingang (Line-Eingang)

Unterschied	(Optischer) Digitaleingang	Analogeingang (Line-Eingang)
Geeignete Tonquelle	Gerät mit (optischem) Digitalausgang (CD-Player, DVD-Player etc.)	Gerät mit Analogausgang (Line) (Kassettengerät, Radio, Schallplattenspieler etc.)
Geeignetes Kabel	Optisches Kabel (mit einem optischen Stecker bzw. einem optischen Ministecker) (Seite 17)	Verbindungskabel (mit 2 Cinchsteckern oder einem Stereoministecker) (Seite 25)
Signal von der Tonquelle	Digital	Analog Selbst wenn eine digitale Tonquelle angeschlossen ist (z.B. ein CD-Player), wird an den Recorder ein analoges Signal gesendet.
Spurmarkierung <sup>1)</sup>	Automatisch markiert (kopiert) <ul style="list-style-type: none"> <li>• an denselben Stellen wie die Tonquelle (wenn die Tonquelle eine CD oder MD ist).</li> <li>• nach leeren oder sehr leisen Passagen von mehr als 2 Sekunden (Seite 68) (bei einer anderen Tonquelle als einer CD oder MD).</li> <li>• wenn der Recorder angehalten wird (3 Sekunden ohne Ton werden bei der Synchronaufnahme festgestellt).</li> </ul>	Automatisch markiert <ul style="list-style-type: none"> <li>• nach leeren oder sehr leisen Passagen (Seite 68) von mehr als 2 Sekunden.</li> <li>• wenn der Recorder während der Aufnahme angehalten wird.</li> </ul>
Aufnahmetonpegel	Identisch mit Tonquelle. Kann auch manuell eingestellt werden (digitale Aufnahmepegelkontrolle) ("Manuelle Einstellung des Aufnahmepegels (Manuelle Aufnahme)", Seite 31).	Automatisch eingestellt. Kann auch manuell eingestellt werden ("Manuelle Einstellung des Aufnahmepegels (Manuelle Aufnahme)", Seite 31).

<sup>1)</sup> Sie können unerwünschte Spurmarkierungen nach der Aufnahme löschen. ("Löschen einer Spurmarkierung", Seite 45).

#### Hinweis

Spurmarkierungen werden möglicherweise falsch kopiert:

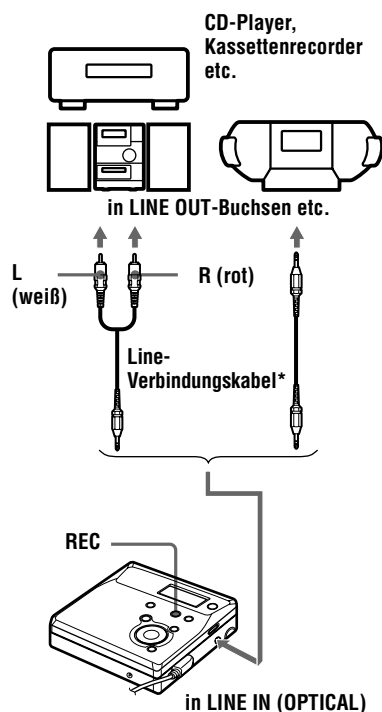
- bei Aufnahmen von CD-Playern oder Multi-CD/MD-Playern über den (optischen) Digitaleingang.
- bei Aufnahmen über den (optischen) Digitaleingang von einer Tonquelle im Shuffle- oder programmierten Wiedergabemodus. Stellen Sie auf der Tonquelle den normalen Wiedergabemodus ein.
- wenn Sie digitale Programme mit Audio (z. B. digitales Fernsehen etc.) über den (optischen) Digitaleingang aufnehmen.



## Aufnahme im analogen Modus (Analogaufnahme)

Das angeschlossene Gerät sendet den Ton als analoges Signal, auf der MD wird der Ton jedoch digital aufgezeichnet.

Für den Anschluß einer Tonquelle ist ein optionales Verbindungskabel erforderlich. Achten Sie beim Anschließen des Kabels darauf, daß die Stecker fest eingesteckt sind.



\* Verwenden Sie die Anschlußkabel ohne Dämpfungsglied. Zum Anschluß eines tragbaren CD-Players mit Stereominibuchse benötigen Sie das Anschlußkabel RK-G136. Weitere Informationen zu Verbindungskabeln finden Sie unter "Optionales Zubehör", Seite 67).

**1** Drücken Sie ► und gleichzeitig REC. REC-Anzeige leuchtet im Display auf, und die Aufnahme beginnt.

**2** Starten Sie die Wiedergabe auf der Tonquelle, von der Sie aufnehmen möchten.

Aufnahmeanleitungen finden Sie unter "Umgehende Aufnahme einer MD! (Synchronaufnahme)" (Seite 16).



LINE IN (OPTICAL) kann sowohl für digitale als auch für analoge Aufnahmen verwendet werden. Der Recorder erkennt automatisch die Art des Verbindungskabels und schaltet auf digitalen oder analogen Eingang um.

### Hinweis

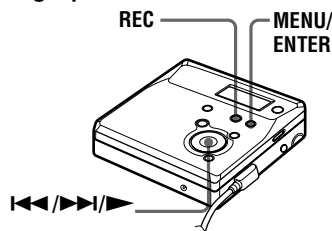
Wird eine Aufnahme vorübergehend mit ■ gestoppt, wird an dieser Stelle eine Spurmarkierung eingefügt, sobald zwecks Fortsetzung der Aufnahme ■ nochmals gedrückt wird. Die Aufzeichnung beginnt hierbei bei einem neuen Titel.

## Langzeitaufnahme (MDLP)

Wählen Sie jeden Aufnahmemodus entsprechend der gewünschten Aufnahmedauer aus.

Stereoaufnahmen dürfen doppelt (LP2) oder viermal (LP4) so lang sein wie normale (Stereo) Aufnahmen. Monoaufnahmen mit doppelter normaler Aufnahmedauer sind ebenfalls möglich.

**In Mono, im LP2- oder LP4-Modus aufgenommene MDs können nur auf MD-Playern oder -Recordern mit Mono-, LP2 oder LP4-Wiedergabe abgespielt werden.**



- 1** Drücken Sie MENU, während sich der Recorder im Stop-Modus befindet.
- 2** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "R-MODE" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.
- 3** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, um den gewünschten Aufnahmemodus auszuwählen, und drücken Sie dann ENTER.  
Bei jedem Drücken der Taste **◀◀** oder **▶▶** ändert sich das Display wie folgt.

Aufnahmemodus <sup>1)</sup>	Display	Aufnahmedauer <sup>3)</sup>
SP-Stereo	SP	ungefähr 80 Minuten
LP2-Stereo	LP2	ungefähr 160 Minuten
LP4-Stereo	LP4	ungefähr 320 Minuten

Aufnahmemodus <sup>1)</sup>	Display	Aufnahmedauer <sup>3)</sup>
Mono <sup>2)</sup>	MONO	ungefähr 160 Minuten

<sup>1)</sup> Für bessere Tonqualität empfiehlt sich die Aufnahme in normalem Stereo (SP) oder LP2-Stereomodus.

<sup>2)</sup> Wenn Sie Titel von einer Stereotonquelle mono aufnehmen, werden die Töne von links und rechts gemischt.

<sup>3)</sup> Bei Verwendung einer beispielbaren MD mit einer Aufnahmedauer von 80 Minuten.

**4** Drücken Sie **▶** und gleichzeitig REC.

**5** Starten Sie die Wiedergabe auf der Tonquelle.

### Zum Anhalten der Aufnahme drücken Sie ■.

Der Recorder behält die Einstellung des Aufnahmemodus für die nächste Aufnahme bei.

### Wenn "LP:" nicht automatisch am Anfang eines Titels hinzugefügt werden soll

Wenn "LP:" am Anfang eines Titels hinzugefügt wird, wird bei dem Versuch, die MD auf einem Gerät wiederzugeben oder zu bearbeiten, das den MDLP-Modus nicht unterstützt, "LP:" angezeigt. Dadurch wird angezeigt, daß die Wiedergabe oder Bearbeitung des Titels auf dem verwendeten Gerät nicht möglich ist. Der Recorder ist werkseitig so eingestellt, daß die Angabe "LP:" am Anfang jedes Titels hinzugefügt wird.

**1** Drücken Sie MENU, während sich der Recorder im Stop-Modus befindet.

**2** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "OPTION" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

**3** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "LPstmp" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

- 4** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "OFF" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.  
 Wenn "LP:" hinzugefügt werden soll, wählen Sie in diesem Schritt "ON", und drücken Sie dann ENTER.


### Hinweis

"LP:" wird unabhängig von der "LPStamp"-Einstellung zu Titeln hinzugefügt, die in LP-Stereo von Ihrem Computer übertragen wurden. Wenn Sie die Angabe "LP:" löschen möchten, gehen Sie wie unter "Umbenennen von Aufnahmen" (Seite 40) beschrieben vor.



- Audiokomponenten, die den LP2- oder LP4-Stereomodus unterstützen, sind mit dem Logo **MDLP** oder **MDLP** gekennzeichnet.
- Wenn der Recorder so eingestellt wird, daß "LP:" nicht am Anfang von Titeln hinzugefügt wird, können durch die Nutzung der vollen Länge der Textzeichenfolge längere Titelnamen eingegeben werden (siehe "Umbenennen von Aufnahmen" (Seite 40)).
- Aufgrund der neuen DSP TYPE-R-Spezifikation für ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding) (Seite 18) wird bei einer Aufnahme in SP-Stereo (oder Mono) eine hohe Klangqualität erzielt.

### Hinweise

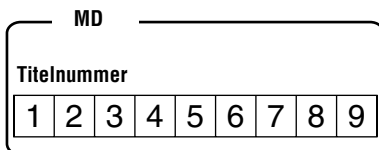
- Für Langzeitaufnahmen empfiehlt sich die Verwendung des Netzteils.
- Während der Monoaufnahme einer Stereotonquelle, die über die (optische) Digitaleingangsbuchse angeschlossen ist, können die aufgenommenen Töne dennoch mit an der Buchse  angeschlossenen Kopf- oder Ohrhörern in Stereo mitgehört werden.
- Über den (optischen) Digitaleingang erfolgte Aufnahmen können über Kopf-/Ohrhörer in Stereo wiedergegeben werden.
- Bei Aufnahmen im LP4-Modus kann es in seltenen Fällen bei bestimmten Tonquellen vorübergehend zu Rauschen kommen. Dies ist auf die spezielle digitale Audiokomprimierungstechnologie zurückzuführen, die viermal so lange Aufnahmen wie normal ermöglicht. In einem solchen Fall empfiehlt sich für eine bessere Tonqualität die Aufnahme im normalen Stereo- oder LP2- Modus.

## Aufnahme von Titeln mit der Gruppenfunktion (Aufnahme im Gruppenmodus)

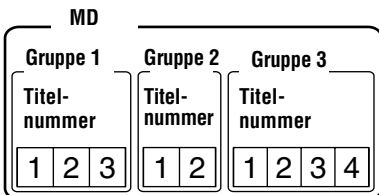
### Was ist die Gruppenfunktion (Gruppenmodus)?

Mit dieser Funktion lassen sich die Titel auf einer MD für Wiedergabe, Aufnahme und Bearbeitung in verschiedene Gruppen einteilen.

**Wenn der Gruppenmodus auf OFF eingestellt ist.**



**Wenn der Gruppenmodus auf ON eingestellt ist.**



Im MDLP-Modus (LP2-Stereo/LP4-Stereo) aufgenommene CD-Alben können damit bequem auf einer einzigen MD verwaltet werden. Sie können maximal 99 Gruppen auf einer MD erstellen.

## Wie werden Gruppeninformationen gespeichert?

Bei der Aufnahme im Gruppenmodus werden die Gruppeninformationen in den Speicherbereich für den MD-Namen geschrieben.

Die Informationen bestehen aus Textzeichenfolgen, die wie im folgenden Beispiel gezeigt gespeichert werden.

### Speicherbereich für den MD-Namen

#### Beispiel

0;Favorites//1-5;Rock//6-9;Pops//

①

②

③

① MD-Name: "Favorites"

② Gruppenname für die Titel 1 bis 5: "Rock"

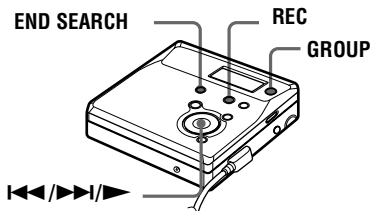
③ Gruppenname für die Titel 6 bis 9: "Pops"

Deshalb wird die obige Zeichenfolge vollständig als MD-Name angezeigt, wenn Sie eine im Gruppenmodus aufgenommene MD in ein System einlegen, das keinen Gruppenmodus unterstützt, oder versuchen, bei deaktiviertem Gruppenmodus den Inhalt einer MD auf diesem Recorder zu bearbeiten.

**Es ist möglich, die Zeichenfolge zu ändern, indem Sie das in "Umbenennen von Aufnahmen" beschriebene Verfahren unter "Benennen/Umbenennen von Aufnahmen" (Seite 38) ausführen. Beachten Sie, daß bei einem versehentlichen Überschreiben der Zeichenfolge die Gruppenfunktion dieser MD möglicherweise nicht mehr verwendet werden kann.**

#### Hinweise

- Die Gruppenfunktionseinstellung wird auch gespeichert, wenn die MD ausgeworfen oder der Recorder ausgeschaltet wird.
- Im Gruppenmodus werden alle Titel ohne Gruppeneinstellungen vom Recorder der letzten Gruppe auf der MD zugeteilt. Die letzte Gruppe wird auf dem Display des Recorders als "GP --" angezeigt. Innerhalb einer Gruppe werden die Titel in der Reihenfolge angezeigt, in der sie auf der MD gespeichert sind, nicht in der Reihenfolge innerhalb der Gruppe.



---

## Aktivieren des Gruppenmodus (Aufnahme im Gruppenmodus)

Um Titel im Gruppenmodus aufnehmen zu können, muß der Gruppenmodus vor dem Beginn der Aufnahme aktiviert werden.

- 1 Drücken Sie GROUP mindestens 2 Sekunden lang.  
" " und "GP ON" leuchten im Display auf, und der Gruppenmodus ist damit aktiviert.

Zum Deaktivieren des Gruppenmodus drücken Sie GROUP nochmals mindestens 2 Sekunden lang.

---

## Ab Speichern eines Titels in einer neuen Gruppe

- Diese Funktion kann nur auf dem Recorder ausgeführt werden.
- Aktivieren Sie den Gruppenmodus.

- 1 Drücken Sie END SEARCH, während sich der Recorder im Stop-Modus befindet.
- 2 Drücken Sie ► und gleichzeitig REC.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe auf der Tonquelle.

### Beenden einer Aufnahme

Drücken Sie ■. Das bis zum Drücken von ■ aufgenommene Material wird als neue Gruppe abgelegt.

## Abspeichern eines Titels in einer vorhandenen Gruppe

- Diese Funktion kann nur auf dem Recorder ausgeführt werden.
- Aktivieren Sie den Gruppenmodus.
- Legen Sie eine MD mit Gruppeneinstellungen ein.

### 1 Drücken Sie GROUP.

“” blinkt im Display, und Sie können direkt eine Gruppe auswählen (Gruppenüberspringmodus) (Seite 33).

### 2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden wiederholt oder , bis die Gruppe angezeigt wird, der der Titel zugeordnet werden soll.

### 3 Drücken Sie und gleichzeitig REC.

### 4 Starten Sie die Wiedergabe auf der Tonquelle.

Der neu aufgenommene Titel wird nach dem zuvor aufgenommenen Material hinzugefügt.

#### Hinweise

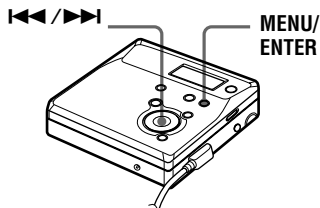
- Auch wenn “R-Posi” auf “FrHere” eingestellt ist, werden neu aufgenommene Titel in der angegebenen Gruppe nach den vorhandenen Titeln eingefügt, ohne daß der aktuelle Inhalt überschrieben wird.
- Wenn in Schritt 2 5 Sekunden lang keine Taste betätigt wird, wird der Gruppenüberspringmodus automatisch deaktiviert.  
Um im Ablauf fortzufahren, führen Sie nochmals den Schritt 1 aus.



Zum Hinzufügen eines Titels, der gerade wiedergegeben wird, zu einer Gruppe ist zunächst die Wiedergabe des Titels anzuhalten und dann ab Schritt 3 fortzufahren.

## Aufnahme ohne Überspielen vorhandenen Materials

Wenn Sie den aktuellen Inhalt einer MD nicht überspielen möchten, gehen Sie wie folgt vor. Die neuen Aufnahmen werden dann am Ende des aktuellen Inhalts hinzugefügt. Der Recorder ist werkseitig so eingestellt, daß vorhandenes Material überschrieben wird.



### 1 Drücken Sie MENU, während sich der Recorder im Stop-Modus befindet.

### 2 Drücken Sie oder , bis “OPTION” im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

### 3 Drücken Sie wiederholt oder , bis “R-Posi” im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

### 4 Drücken Sie wiederholt oder , bis “Fr End” im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

## Starten der Aufnahme an der aktuellen Stelle

Wählen Sie “FrHere” in Schritt 4.



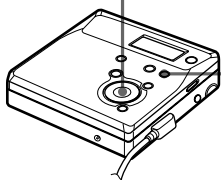
Wenn Sie den aktuellen Inhalt einer MD vorübergehend nicht überspielen möchten, drücken Sie vor dem Beginn der Aufnahme END SEARCH. Die Aufnahme beginnt nach dem letzten Titel, auch wenn “R-Posi” auf “FrHere” eingestellt ist (werkseitige Einstellung). Die restliche Aufnahmedauer auf der MD wird auf dem Display angezeigt, wenn END SEARCH gedrückt wird.

## Hinweise

- Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des Recorders erhalten.
- Wenn Sie die Aufnahme starten, während sich der Recorder im Wiedergabepause-Modus befindet, beginnt die Aufnahme an der Stelle, an der der Recorder angehalten wurde, wenn "R-Posi" auf "Fr End" eingestellt ist.

## Automatisches Hinzufügen von Spurmarkierungen (Auto Time Stamp)

Verwenden Sie diese Funktion, um automatisch in bestimmten Abständen Spurmarkierungen einzufügen, wenn Sie über den analogen Eingang aufnehmen.



MENU/  
ENTER

- 1** Drücken Sie MENU, während sich der Recorder im Aufnahme- oder Aufnahmepause-Modus befindet.
- 2** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "TimeMk" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.
- 3** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis das gewünschte Zeitintervall im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

Wählen Sie eines der folgenden Intervalle aus:

Display	Zeit
OFF	—
5 min	ungefähr 5 Minuten
10 min	ungefähr 10 Minuten
15 min	ungefähr 15 Minuten

## Deaktivieren der Funktion "Auto Time Stamp"

Wählen Sie "OFF", und drücken Sie anschließend ENTER in Schritt 3, oder beenden Sie die Aufnahme.

## Einfügen von Spurmarkierungen mit der Funktion "Auto Time Stamp" während der Aufnahme

Wenn die verstrichene Aufnahmezeit das Zeitintervall für Auto Time Stamp überschreitet:

Der Recorder fügt eine Spurmarkierung ein, wenn das von Ihnen festgelegte Zeitintervall verstrichen ist. Ab diesem Zeitpunkt wird jedesmal eine Spurmarkierung eingefügt, wenn dieses Zeitintervall abgelaufen ist.

Beispiel: Nach acht Minuten Aufnahmedauer wird das Zeitintervall für Auto Time Stamp auf 5 Minuten eingestellt. Nach dem 8-Minuten-Zeitintervall wird eine Spurmarkierung hinzugefügt (nach dem Beginn der Aufnahme) und danach nach jedem 5-Minuten-Intervall.

Wenn das Zeitintervall für Auto Time Stamp die verstrichene Aufnahmezeit überschreitet:

Der Recorder fügt eine Spurmarkierung hinzu, wenn das festgelegte Zeitintervall für Auto Time Stamp verstrichen ist.

Beispiel: Nach drei Minuten Aufnahmedauer wird das Zeitintervall für Auto Time Stamp auf 5 Minuten eingestellt. Nach dem 5-Minuten-Zeitintervall (nach dem Beginn der Aufnahme) wird eine Spurmarkierung hinzugefügt und danach nach jedem 5-Minuten-Intervall.



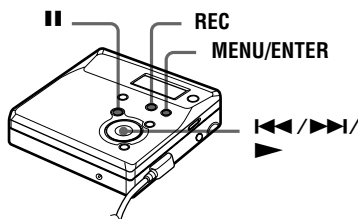
Vor der Titelanzeige im Recorder erscheint "T" für Spurmarkierungen, die von Auto Time Stamp hinzugefügt wurden.

## Hinweise

- Das automatische Einfügen von Spurmarkierungen durch die Funktion "Auto Time Stamp" beginnt, wenn Sie eine normale Spurmarkierung auf der MD hinzufügen (d.h. durch Drücken von T MARK oder **■** etc.).
- Die Einstellung geht verloren, wenn die Aufnahme gestoppt wird.

## Manuelle Einstellung des Aufnahmepegels (Manuelle Aufnahme)

Bei der Aufnahme wird der Tonpegel automatisch eingestellt. Wenn erforderlich, kann der Aufnahmepegel sowohl während der analogen als auch während der digitalen Aufnahme manuell eingestellt werden. Diese Funktion kann nur auf dem Recorder eingestellt werden.



- 1 Drücken Sie REC und gleichzeitig **II**. Der Recorder schaltet in den Bereitschaftsmodus.
- 2 Drücken Sie MENU.
- 3 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "RecVol" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.
- 4 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "Manual" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.



- 5 Starten Sie die Wiedergabe auf der Tonquelle.

- 6 Kontrollieren Sie den Pegel im Display, und stellen Sie bei Bedarf den Aufnahmepegel mit **◀◀** oder **▶▶** ein.

Stellen Sie den Pegel so ein, daß im fünften Segment des Pegelmessers die maximale Toneingabe angezeigt wird. Leuchtet das sechste Segment, senken Sie den Pegel mit **◀◀**.

Fünftes Segment



Mit diesem Schritt wird keine Aufnahme gestartet.

Wenn Ihre Tonquelle extern angeschlossen ist, sollten Sie sicherstellen, daß Sie die Tonquelle an den Anfang des aufzunehmenden Materials zurücksetzen, bevor Sie die Wiedergabe starten.

- 7 Drücken Sie erneut **II**, um die Aufnahme zu starten.

### So schalten Sie wieder auf automatische Pegelkontrolle um

Wählen Sie "Auto" in Schritt 4.

#### Hinweise

- Wenn Sie **■** während des Aufnahmevorgangs drücken, kehrt der Recorder zur automatischen Einstellung des Aufnahmetonpegels zurück, wenn Sie das nächste Mal einen Aufnahmevorgang starten.
- Gehen Sie zur manuellen Einstellung des Aufnahmetonpegels während der Synchronaufnahme wie folgt vor.

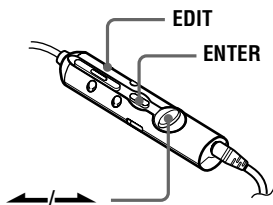
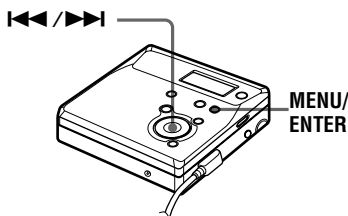
- 1 Wählen Sie "OFF" in Schritt 3 unter "Aufnehmen einer MD." (Seite 17).
  - 2 Führen Sie die Schritte 1 bis 6 der manuellen Aufnahmeabfolge aus (Seite 31). Führen Sie dann die Schritte 2 und 3 aus, und wählen Sie "ON" in der Synchronaufnahmeabfolge (Seite 17).  
Der Recorder beginnt automatisch mit der Aufnahme, sobald er Wiedergabesignale empfängt.
- Sie können während der Aufnahme nicht von "Auto" zu "Manual" (oder umgekehrt) wechseln.

## Überprüfen der restlichen Aufnahmedauer

Sie können die restliche Aufnahmedauer, die Titelnummer etc. im Aufnahme- oder im Stop-Modus überprüfen.

Gruppenbezogene Elemente werden nur angezeigt, wenn ein Titel mit Gruppeneinstellung abgespielt und dann angehalten wird.

Wenn Sie den Recorder über die mitgelieferte Fernbedienung bedienen, verwenden Sie die in Klammern stehenden Tasten und Bedienelemente.

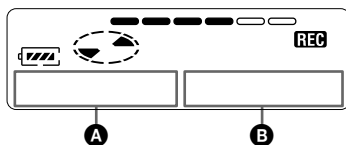


**1** Während der Recorder aufnimmt oder gestoppt wurde, drücken Sie MENU (EDIT mindestens 2 Sekunden), drücken Sie wiederholt **II** oder **III** (drücken Sie den Schalter in Richtung **II** oder **III**), bis "DISP" im Display blinkt, und drücken Sie dann erneut ENTER (ENTER).

**2** Drücken Sie wiederholt **II** oder **III** (drücken Sie den Schalter in Richtung **II** oder **III**), bis die gewünschte Information im Display blinkt.

Bei jedem Drücken von **III** (drücken Sie den Schalter in Richtung **III**) wechselt das Display wie folgt:

### Display auf dem Recorder



In **B**

#### LapTim

Die vom aktuellen Titel abgelaufene Zeit.

#### RecRem

Die verbleibende Aufnahmezeit.

#### GP Rem

Die verbleibende Zeit nach dem aktuellen Titel in einer Gruppe.

#### AllRem

Die verbleibende Zeit nach der aktuellen Position.

### Hinweis

Die Elemente sind teilweise je nach dem Ein/Aus-Status des Gruppenmodus bzw. des Betriebszustands des Recorders nicht auswählbar.

**3** Drücken Sie ENTER (ENTER). Die in Schritt 2 gewählten Daten werden in **A** und **B** angezeigt.  
**A** — die in Schritt 2 gewählten Daten.  
**B** — Titelnummer, Titelname, Gruppennamen oder MD-Name.

### Hinweis

Die Elemente werden teilweise je nach dem Ein/Aus-Status des Gruppenmodus, des Betriebszustands des Recorders bzw. den Recorder-Einstellungen anders angezeigt.

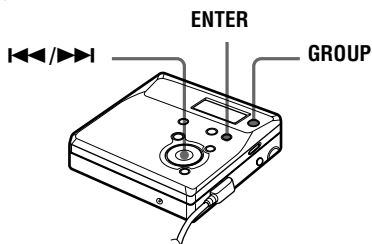


Wenn Sie während der Wiedergabe die Wiedergabeposition oder den Titelnamen überprüfen möchten, lesen Sie die Anleitungen auf Seite 37.



## Verwenden der Gruppenfunktion (Gruppenmodus)

Der Recorder kann mit einer MD mit Gruppeneinstellung verschiedene Wiedergabemodi ausführen. Weitere Informationen zum Gruppenmodus finden Sie unter "Aufnahme von Titeln mit der Gruppenfunktion (Aufnahme im Gruppenmodus)" (Seite 27). Diese Funktion kann nur auf dem Recorder eingestellt werden.



## Anhören von Titeln einer bestimmten Gruppe (Wiedergabe im Gruppenmodus)

- Legen Sie eine MD mit Gruppeneinstellungen ein.

- 1 Starten Sie die Wiedergabe.
- 2 Drücken Sie GROUP mindestens 2 Sekunden lang. " " und "GP ON" leuchten im Display auf, und der Gruppenmodus wird aktiviert. Die Wiedergabe wird am Ende des letzten Titels der gewählten Gruppe angehalten. Einzelheiten zur Auswahl einer anderen Gruppe finden Sie unter "Auswahl und Wiedergabe gewünschter Gruppen (Gruppenüberspringmodus)" (Seite 33).



- In der gewählten Gruppe kann auch Wiedergabemodus geändert werden (Repeat Play oder Shuffle Play). Führen Sie im Anschluß an diese Schritte die Abfolge in "Ändern eines Wiedergabemodus" (Seite 34) aus.
- Im Gruppenmodus wird der erste Titel der Gruppe wiedergegeben, wenn beim Recorder während des letzten Titels der Gruppe auf ►► (bzw. bei der Fernbedienung auf ►►) gedrückt wird, und der letzte Titel, wenn beim Recorder zweimal lang ◀◀ (bzw. bei der Fernbedienung ►►) während des ersten Titels gedrückt wird.

## Deaktivieren der Gruppenfunktion

Drücken Sie GROUP erneut mindestens 2 Sekunden lang.

### Hinweis

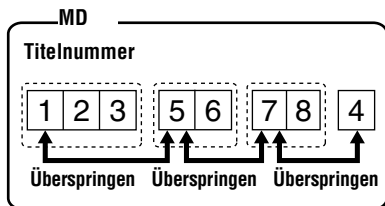
Im Gruppenmodus werden alle Titel ohne Gruppeneinstellungen vom Recorder der letzten Gruppe auf der MD zugeteilt. Die letzte Gruppe erscheint auf dem Display des Recorders als "GP --". Innerhalb einer Gruppe werden die Titel in der Reihenfolge angezeigt, in der sie auf der MD gespeichert sind, nicht in der Reihenfolge innerhalb der Gruppe.

## Auswahl und Wiedergabe gewünschter Gruppen (Gruppenüberspringmodus)

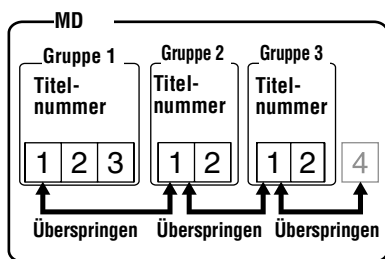
Die Vorgänge können unabhängig davon ausgeführt werden, ob der Gruppenmodus aktiviert oder deaktiviert ist. Die Wiedergabe auf dem Recorder variiert jedoch, je nachdem, ob der Gruppenmodus aktiviert oder deaktiviert ist.

- **Wenn der Gruppenmodus aktiviert ist:** Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten Titel der gewählten Gruppe und endet mit dem letzten Titel in der Gruppe.
- **Wenn der Gruppenmodus deaktiviert ist:** Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten Titel der gewählten Gruppe und endet mit dem letzten Titel auf der MD.

Wenn der Gruppenmodus deaktiviert ist:



Wenn der Gruppenmodus aktiviert ist:



- Legen Sie eine MD mit Gruppeneinstellungen ein.

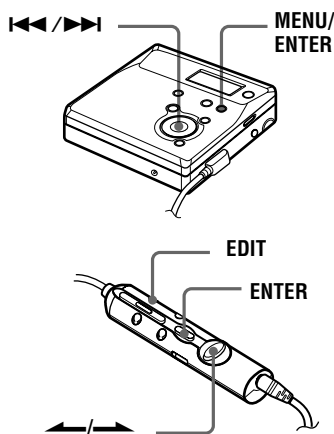
- 1** Drücken Sie GROUP.  
“” blinkt im Display, und die Gruppen können ausgewählt werden.
- 2** Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden wiederholt oder , um Ihre gewünschte Gruppe auszuwählen, und drücken Sie dann ENTER.  
Der Recorder beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel der Gruppe.

### Hinweis

Wenn innerhalb von 5 Sekunden nach Schritt 1 keine Bedienung vorgenommen wird, wird der Gruppenüberspringmodus abgebrochen und Schritt 2 kann danach nicht mehr ausgeführt werden. Um an dieser Stelle mit Schritt 1 fortzufahren, ist die Abfolge der Schritte von Anfang an zu wiederholen.

## Ändern eines Wiedergabemodus

Sie können aus verschiedenen Wiedergabemodi wählen, wie beispielsweise Repeat Play (AllRep), Single Repeat (1 Rep) und Shuffle Repeat (Shuf.R).



- 1** Drücken Sie MENU (EDIT für mindestens 2 Sekunden), während sich der Recorder im Wiedergabemodus befindet.
- 2** Drücken Sie wiederholt oder (drücken Sie den Schalter in Richtung oder , bis “P-MODE” im Display blinkt, und drücken Sie dann erneut ENTER (ENTER).
- 3** Drücken Sie wiederholt oder (drücken Sie den Schalter in Richtung oder , um den Wiedergabemodus auszuwählen, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).

## Display auf dem Recorder



Wenn Sie **▶▶▶** drücken (drücken Sie den Schalter in Richtung **▶**), ändert sich **B**.  
Wenn Sie **ENTER** drücken, erscheint **A**.

In **B/A**

**Normal**/(keine)

Alle Titel werden einmal wiedergegeben.

**AllRep**/**↺**

Alle Titel werden mehrmals wiedergegeben.

**1 Rep**/**↺ 1**

Ein einzelner Titel wird mehrmals wiedergegeben.

**Shuf.R/Shuf.** **↺**

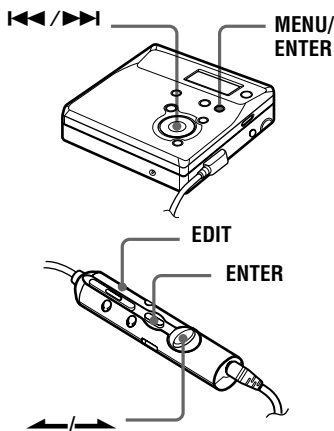
Nachdem die Wiedergabe des aktuell ausgewählten Titels beendet ist, werden die restlichen Titel in willkürlicher Reihenfolge wiederholt.



Bei aktiviertem Gruppenmodus kann der Wiedergabemodus für eine gewählte Gruppe angegeben werden. Weitere Informationen zum Aktivieren des Gruppenmodus finden Sie unter "Auswahl und Wiedergabe gewünschter Gruppen (Gruppenüberspringmodus)" (Seite 33).

## Betonen der Bässe (DIGITAL MEGA BASS)

Die Baßanhebungsfunktion intensiviert Niederfrequenztöne und gibt sie in besserer Klangqualität wieder. Sie beeinflusst nur den Ton, der über die Kopfhörer/Ohrhörer wiedergegeben wird.

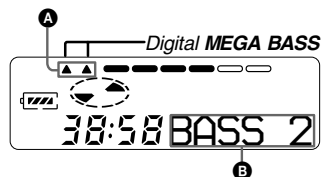


**1** Drücken Sie wiederholt **MENU** (**EDIT** mindestens 2 Sekunden), drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **◀** oder **▶**), bis "BASS" im Display blinkt, und drücken Sie dann erneut **ENTER** (**ENTER**).

**2** Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **◀** oder **▶**), um die Option auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER** (**ENTER**).

Bei jedem Drücken von **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **▶**) ändern sich **A** und **B** wie folgt:

## Display



In **B/A**

**OFF**/(keine)

Normale Wiedergabe

**BASS 1** / ▲

Baßanhebung (gemäßigte Wirkung)

**BASS 2** / ▲▲

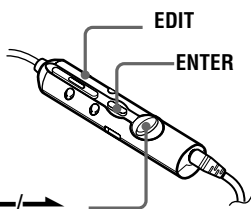
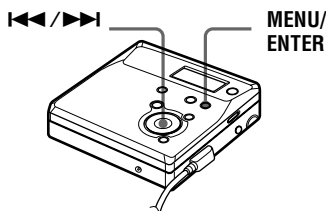
Baßanhebung (intensive Wirkung)

### Hinweise

- Wenn der Ton durch die Betonung der Bässe verzerrt wird, müssen Sie die Lautstärke verringern.
- Die Baßanhebungsfunktion beeinträchtigt den aufgenommenen Ton nicht.

## Überprüfen der Restspieldauer oder der Wiedergabeposition

Sie können während der Wiedergabe den Titelnamen, den Namen der MD etc. überprüfen. Gruppenbezogene Elemente werden nur angezeigt, wenn ein Titel mit Gruppeneinstellung abgespielt wird.

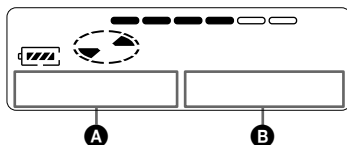


- 1 Während der Recorder aufnimmt wurde, drücken Sie MENU (EDIT für mindestens 2 Sekunden), drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "DISP" im Display blinkt, und drücken Sie dann erneut ENTER (ENTER).

- 2 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis die gewünschte Information im Display blinkt.

Bei jedem Drücken von **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **→**) wechselt das Display wie folgt:

## Display auf dem Recorder



In **B**

### LapTim

Die vom aktuellen Titel abgelaufene Zeit.

### 1 Rem

Die vom aktuellen Titel verbleibende Zeit.

### GP Rem

Die verbleibende Zeit nach der aktuellen Position in der Gruppe.

### AllRem

Die verbleibende Zeit nach der aktuellen Position.

- 3 Drücken Sie ENTER (ENTER).

Das Display ändert sich wie folgt: Die in Schritt 2 gewählten Daten werden in **A** und **B** angezeigt.  
**A** — die in Schritt 2 gewählten Daten.  
**B** — Titelnummer, Titelname, Gruppenname oder MD-Name.

### Hinweis

Die Elemente werden teilweise je nach dem Ein/Aus-Status des Gruppenmodus oder dem Betriebszustand des Recorders anders dargestellt oder sind teilweise nicht auswählbar.



Wenn Sie im Aufnahme- oder Stop-Modus die restliche Aufnahmedauer oder die Aufnahmezeit überprüfen möchten, lesen Sie die Informationen auf Seite 32.

# Bearbeiten aufgenommenen Titel

Sie können Ihre Aufnahmen bearbeiten, indem Sie Spurmarkierungen hinzufügen/löschen oder Titel und MDs mit Namen versehen. Bespielt gekaufte MDs können nicht bearbeitet werden.

## Hinweise zur Bearbeitung

- Titel auf einer überspielgeschützten MD können nicht bearbeitet werden. Schließen Sie vor der Bearbeitung von Titeln die Lasche an der Seite der MD (Seite 52).
- Wenn Sie während der Wiedergabe eine Bearbeitungsfunktion ausführen, achten Sie darauf, daß das Gerät nicht ausgeschaltet wird, solange "Edit" im Display angezeigt wird.
- Bewegen Sie den Recorder nicht, solange "Edit"\* im Display blinkt.
- Der Deckel läßt sich erst öffnen, wenn "Edit" nach der Bearbeitung aus dem Display ausgeblendet wurde.
- Bei aktiviertem Gruppenmodus können nur Titel bearbeitet werden, die für die gewählte Gruppe registriert sind.

Wenn Sie den Recorder über die mitgelieferte Fernbedienung bedienen, verwenden Sie die in Klammern stehenden Tasten und Bedienelemente.

## Benennen/Umbenennen von Aufnahmen

Sie können Titel, MDs und Gruppen mit der Zeichenpalette des Recorders benennen.

### Verfügbare Zeichen

- Groß- und Kleinbuchstaben des englischen Alphabets
- Ziffern 0 bis 9
- ! " # \$ % & ( ) \* . ; < = > ?  
@ \_ ` + - ' , / : \_ (Leerzeichen)

### Anzahl der verfügbaren Zeichen

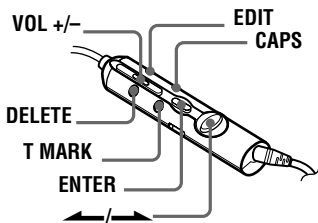
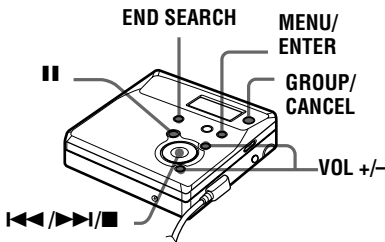
Titel-, Gruppen- oder MD-Name: jeweils ca. 200

### Anzahl der auf einer MD verfügbaren Zeichen

Zahlen/Zeichen: ungef. 1 700

## Hinweise

- "FULL" wird angezeigt, wenn versucht wird, mehr als 1 700 Zeichen auf einer MD einzugeben. Geben Sie einen kürzeren Namen für den Titel, die Gruppe bzw. die MD ein, oder setzen Sie "LPStmp" auf "OFF", wenn im MDLP-Modus aufgenommen wird, damit nicht "LP:" am Anfang des Titelnamens hinzugefügt wird (Seite 26).
- Beim Benennen einer MD, auf die Titel mit der Gruppenfunktion aufgenommen wurden, muß die Gruppenfunktion aktiviert werden, damit die Gruppenmanagementinformationen nicht fälschlicherweise überschrieben werden.
- Wenn zwischen den Zeichen von MD-Namen das Symbol "/", wie in "abc//def", eingegeben wird, kann die Gruppenfunktion möglicherweise nicht verwendet werden.



## Benennen von Aufnahmen

**1** Legen Sie eine MD in den Recorder ein, und gehen Sie wie folgt vor:

### Benennen eines Titels

Starten Sie die Wiedergabe oder Aufnahme eines Titels, den Sie benennen möchten, und benennen Sie den Titel, während der Wiedergabe oder der Aufnahme.

### Benennen einer Gruppe

Aktivieren Sie den Gruppenmodus (Seite 28), starten Sie die Wiedergabe oder die Aufnahme des Titels in der Gruppe, die Sie benennen möchten, und benennen Sie die Gruppe während der Wiedergabe oder der Aufnahme.

### Benennen einer MD

Wenn die MD bereits bespielt ist, führen Sie die Abfolge ab Schritt 2 aus, während sich der Recorder im Stop-Modus befindet. Wenn es sich um eine neue MD handelt, beginnen Sie die Aufnahme, und benennen Sie die MD während der Aufnahme. Wenn Sie eine MD mit Gruppeneinstellungen benennen, aktivieren Sie den Gruppenmodus (Seite 28).

**2** Drücken Sie MENU (EDIT mindestens 2 Sekunden lang).

**3** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "EDIT" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).

**4** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis die folgende Option im Display erscheint, und drücken Sie dann ENTER.

### Beim Benennen eines Titels

"T: Name"

### Beim Benennen einer Gruppe

"G: Name"

### Beim Benennen einer MD

"D: Name"

Der Cursor blinkt und dem Titel, der Gruppe oder der MD kann jetzt ein Name zugewiesen werden.

Der MD kann jetzt ein Name zugewiesen werden.

**5** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), um einen Buchstaben auszuwählen, und drücken Sie ENTER (ENTER). Der ausgewählte Buchstabe blinkt jetzt nicht mehr, und der Cursor springt zur nächsten Eingabeposition. Die für die Zeicheneingabe verwendeten Tasten und ihre Funktionen sind unten angegeben:

Aufgaben	Vorgehensweise
Ein Zeichen auswählen	Drücken Sie <b>◀◀</b> oder <b>▶▶</b> ( <b>←</b> oder <b>→</b> ).
Einen Buchstaben eingeben	Drücken Sie ENTER (ENTER).
Einen Namen eingeben	Drücken Sie ENTER (ENTER) für mindestens 2 Sekunden.
Eine Leerstelle zur Eingabe eines neuen Buchstabens einfügen	Drücken Sie VOL + (EDIT) und END SEARCH gleichzeitig.
Einen Buchstaben löschen und alle folgenden Buchstaben nach links verschieben	Drücken Sie VOL - (DELETE) und END SEARCH gleichzeitig.
Das Benennen abbrechen	Drücken Sie CANCEL.

**6** Wiederholen Sie den Schritt 5, und geben Sie alle Zeichen des Namens ein.

**7** Drücken Sie ENTER (ENTER) mindestens 2 Sekunden.

Dem Titel oder der MD ist jetzt ein Name zugewiesen.

### Abbrechen des Benennens

Drücken Sie CANCEL (T MARK) in Schritt 6.

## Hinweise

- Wenn die Aufnahme während der Benennung eines Titels, einer Gruppe oder einer MD gestoppt wird oder die Aufnahme während der Benennung eines Titels zum nächsten Titel springt, erfolgt die Eingabe automatisch an diesem Punkt.
- "LP:" wird automatisch am Anfang von Titelnamen für im MDLP-Modus aufgenommene Titel eingefügt (Seite 26).
- Sie können bespielt gekaufte MDs oder leere MDs nicht benennen oder umbenennen.

## Umbenennen von Aufnahmen

**1** Legen Sie eine MD in den Recorder ein, und gehen Sie wie folgt vor:

### Umbenennen eines Titels

Starten Sie die Wiedergabe des Titels, den Sie umbenennen möchten, und ändern Sie den Titelnamen während der Wiedergabe.

### Umbenennen einer Gruppe

Aktivieren Sie den Gruppenmodus (Seite 28), starten Sie die Wiedergabe oder die Aufnahme eines Titels in der Gruppe, die Sie umbenennen möchten, und ändern Sie den Gruppennamen während der Wiedergabe oder der Aufnahme.

### Umbenennen einer MD

Wenn die MD bereits bespielt ist, führen Sie die Abfolge ab Schritt 2 aus, während sich der Recorder im Stop-Modus befindet.

Wenn Sie eine MD mit Gruppeneinstellungen umbenennen, aktivieren Sie den Gruppenmodus (Seite 28).

**2** Führen Sie die Schritte 2 bis 4 in "Benennen von Aufnahmen" (Seite 39) aus, um den Titel-, Gruppen- oder MD-Namen anzuzeigen.

**3** Führen Sie die Schritte 5 bis 7 in "Benennen von Aufnahmen" (Seite 39) aus, und halten Sie dann ENTER (ENTER) mindestens 2 Sekunden gedrückt.

## Hinweise

- Sie können bereits bespielte MDs nicht umbenennen.

- Der Recorder kann zwar japanische "Katakana"-Schriftzeichen anzeigen, sie lassen sich jedoch nicht eingeben.
- Mehr als 200 Zeichen umfassende MD- oder Titelnamen, die von einem anderen Gerät erstellt wurden, können vom Recorder nicht geändert werden.

## Abbrechen des Benennens

Drücken Sie CANCEL (T MARK).

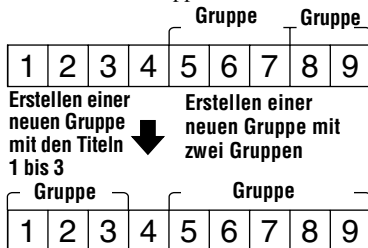
## Registrieren von Titeln oder Gruppen als neue Gruppe (Gruppeneinstellungen)

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um Titel oder Gruppen als neue Gruppe zu registrieren. Die Titel (bzw. die Gruppen) müssen jedoch hintereinander liegen.

Wenn die gewünschten Titel oder Gruppen nicht fortlaufend hintereinander angeordnet sind, müssen Sie entsprechend angeordnet werden, bevor sie registriert werden können ("Verschieben von aufgenommenen Titeln", Seite 42). Der Gruppenüberspringmodus funktioniert unabhängig davon, ob der Gruppenmodus aktiviert oder deaktiviert ist.

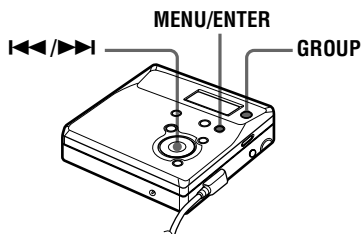
- Wenn der Gruppenmodus auf ON eingestellt ist:  
Verschiedene Gruppen sind als eine Gruppe registriert.
- Wenn der Gruppenmodus auf OFF eingestellt ist:  
Verschiedene Titel sind als eine Gruppe registriert.

Im folgenden Abschnitt wird der Vorgang bei aktiviertem Gruppenmodus erläutert.





- Das Registrieren von nicht hintereinanderliegenden Titeln ist nicht möglich (beispielsweise kann der Titel 3 nicht in einer Gruppe mit Titel 5 bis 7 registriert werden).
- Die Titel werden immer in der Reihenfolge angezeigt, in der sie auf der MD gespeichert sind, nicht in der Reihenfolge innerhalb der Gruppe (auch wenn der Gruppenmodus aktiviert ist).
- Diese Funktion kann nur auf dem Recorder ausgeführt werden.
- Legen Sie eine MD ein.



- 1 Drücken Sie MENU, während sich der Recorder im Stop-Modus befindet.
- 2 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "EDIT" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.
- 3 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "G:Set" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER. Die Titelnummer des ersten Titels ("STR") erscheint im Display.



- 4 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis die Nummer oder der Name des gewünschten ersten Titels im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER. Dadurch wird der erste Titel der neuen Gruppe ausgewählt. Auch wenn der Gruppenmodus aktiviert ist, werden die Titelnummern in der Reihenfolge angezeigt, in der sie auf der MD gespeichert sind, nicht in der Reihenfolge innerhalb der Gruppe.

- 5 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis die Nummer oder der Name des gewünschten letzten Titels im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

Die Titelnummer des letzten Titels der Gruppe ("END") erscheint im Display.

Dadurch wird der letzte Titel der neuen Gruppe ausgewählt.

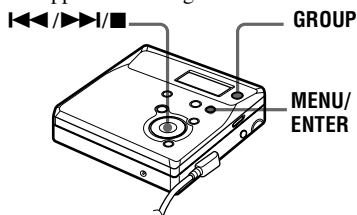
- 6 Führen Sie die Schritte 3 bis 7 in "Benennen von Aufnahmen" (Seite 39) aus, um eine Gruppe zu benennen.

### Hinweise

- In Schritt 4 muß der erste Titel entweder der erste Titel einer vorhandenen Gruppe sein oder ein Titel, der keiner Gruppe angehört.
- Bei der Auswahl des letzten Titels in Schritt 5 ist zu beachten, daß der Titel hinter dem in Schritt 4 ausgewählten Titel angeordnet sein muß. Der letzte Titel muß entweder der letzte Titel einer vorhandenen Gruppe sein oder ein Titel, der keiner Gruppe angehört.

## Aufheben einer Gruppeneinstellung

- Legen Sie eine MD mit Gruppeneinstellungen ein.



- 1 Drücken Sie GROUP mindestens 2 Sekunden lang, um den Gruppenmodus zu aktivieren.
- 2 Wählen Sie die aufzuhebende Gruppe aus, und überprüfen Sie den Inhalt (siehe "Auswahl und Wiedergabe gewünschter Gruppen (Gruppenübergangmodus)" (Seite 33)).
- 3 Drücken Sie **■**.

**Fortsetzung**

- 4 Drücken Sie MENU.
- 5 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "EDIT" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.
- 6 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "G:Rls" im Display blinkt, und drücken Sie ENTER.  
"G:Rls?" und "ENTER" erscheinen im Display.
- 7 Drücken Sie ENTER.  
Die Gruppeneinstellung der gewählten Gruppe wird aufgehoben.

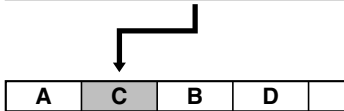
## Verschieben von aufgenommenen Titeln

Sie können die Reihenfolge der aufgenommenen Titel ändern.

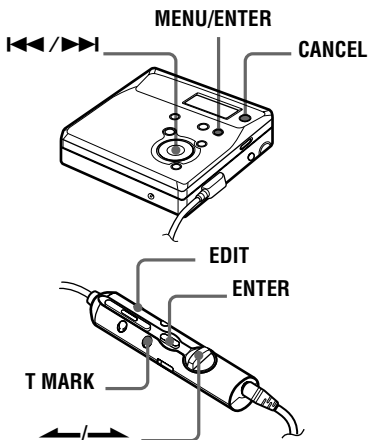
### Beispiel

Verschieben Sie Titel C von der dritten an die zweite Stelle.

Vor dem Verschieben



Nach dem Verschieben



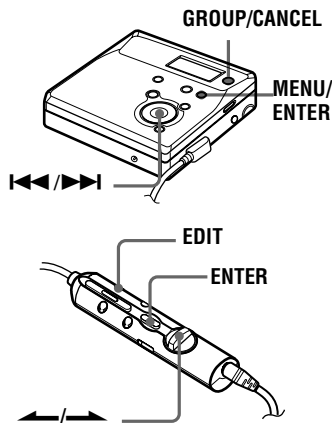
- 1 Während der Wiedergabe des Titels, den Sie verschieben möchten, drücken Sie MENU (EDIT mindestens 2 Sekunden).
- 2 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "EDIT" im Display blinkt, und drücken Sie dann erneut ENTER (ENTER).  
"♪" und "T:Name" blinken im Display, während auf dem Recorder der gewählte Titel mehrmals wiedergegeben wird.
- 3 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "♪" und "T:Move" im Display blinken, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).  
Im vorliegenden Beispiel werden "003 →" und "→ 003" abwechselnd im Display angezeigt.
- 4 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), um die Zieltitelnummer auszuwählen.  
Im vorliegenden Beispiel werden "003 →" und "→ 002" abwechselnd im Display angezeigt.
- 5 Drücken Sie erneut ENTER (ENTER).  
Der Titel wird an die ausgewählte Stelle verschoben.










### Abbrechen des Verschiebens





Drücken Sie CANCEL (T MARK) in Schritt 4.





## Verschieben eines Titels in eine andere Gruppe

- Legen Sie eine MD mit Gruppeneinstellungen ein.



- 1** Drücken Sie GROUP mindestens 2 Sekunden lang.  
“” leuchtet im Display auf, und der Gruppenmodus wird aktiviert.
- 2** Während der Wiedergabe des Titels, den Sie verschieben möchten, drücken Sie MENU (EDIT mindestens 2 Sekunden).
- 3** Drücken Sie wiederholt  oder  (drücken Sie den Schalter in Richtung  oder ) , bis “EDIT” im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).  
Der Recorder wiederholt den ausgewählten Titel mehrmals.
- 4** Drücken Sie wiederholt  oder  (drücken Sie den Schalter in Richtung  oder ) , bis “T:Move” im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).

- 5** Drücken Sie wiederholt  oder  (drücken Sie den Schalter in Richtung  oder ) , bis die Zielgruppe im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).

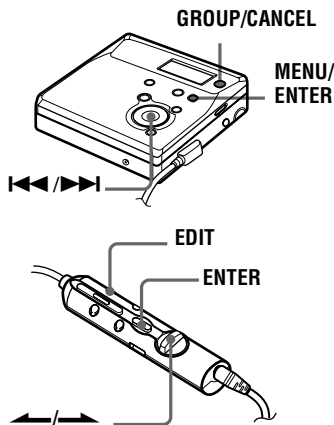
- 6** Drücken Sie wiederholt  oder  (drücken Sie den Schalter in Richtung  oder ) , bis die Nummer des Zieltitels in der Gruppe im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).


## Abbrechen des Verschiebens

Drücken Sie CANCEL (T MARK) in Schritt 5.

## Ändern der Reihenfolge einer Gruppe auf einer MD (Gruppe verschieben)

- Legen Sie eine MD mit Gruppeneinstellungen ein.



- 1** Drücken Sie GROUP mindestens 2 Sekunden lang.  
“” leuchtet im Display auf, und der Gruppenmodus wird aktiviert.

Fortsetzung

**2** Während der Wiedergabe eines Titels innerhalb einer Gruppe, deren Reihenfolge geändert werden soll, drücken Sie MENU (EDIT mindestens 2 Sekunden lang).

**3** Drücken Sie wiederholt ◀◀ oder ▶▶ (drücken Sie den Schalter in Richtung ◀ oder ▶), bis "EDIT" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).

**4** Drücken Sie wiederholt ◀◀ oder ▶▶ (drücken Sie den Schalter in Richtung ◀ oder ▶), bis "G:Move" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER). Sie können jetzt die ausgewählte Gruppe verschieben.

**5** Drücken Sie wiederholt ◀◀ oder ▶▶ (drücken Sie den Schalter in Richtung ◀ oder ▶), um den Zielpunkt auf der MD zu wählen, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).

### Abbrechen des Verschiebens

Drücken Sie CANCEL (T MARK) in Schritt 5.

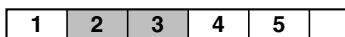
---

## Hinzufügen einer Spurmarkierung

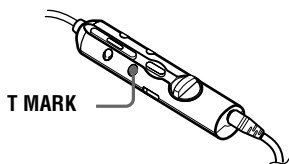
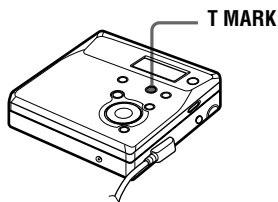
Wenn Sie eine Spurmarkierung hinzufügen, zählt der Teil nach der neuen Spurmarkierung als neuer Titel. Die Titelnummern erhöhen sich wie folgt: Sie können keine Spurmarkierung zu einem Titel hinzufügen, der vom Computer übertragen (ausgecheckt) wurde.



Spurmarkierung hinzufügen



Titelnummern erhöhen sich



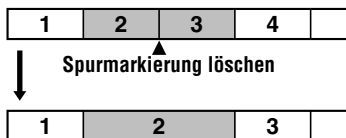
**1** Drücken Sie im MD-Wiedergabe- oder Pausemodus T MARK (T MARK) an der Stelle, an der Sie eine Spurmarkierung einfügen möchten. "MK ON" erscheint im Display, und eine Spurmarkierung wird eingefügt. Die Titelnummer erhöht sich um eins.

### Setzen von Spurmarkierungen während der Aufnahme (mit Ausnahme der Synchronaufnahme)

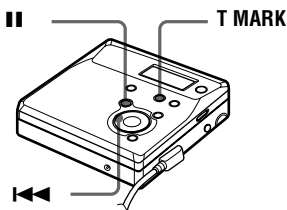
Drücken Sie T MARK (T MARK) an der Stelle, an der Sie eine Spurmarkierung einfügen möchten. Sie können die Funktion "Auto Time Stamp" verwenden, um automatisch Spurmarkierungen in bestimmten Abständen einzufügen (außer bei digitalen Aufnahmen) (Seite 30).

## Löschen einer Spurmarkierung

Wenn Sie über den Analogeingang (Line-Eingang) aufnehmen, werden möglicherweise unerwünschte Spurmarkierungen aufgezeichnet, wenn der Aufnahmetonpegel niedrig eingestellt ist. Sie können eine Spurmarkierung löschen, um die Titel vor und nach der Spurmarkierung zu verbinden. Die Titelnummern ändern sich wie folgt: Sie können keine Spurmarkierung eines Titel löschen, der vom Computer übertragen (ausgecheckt) wurde.



Titelnummern verringern sich



**1** Drücken Sie während der Wiedergabe des Titels mit der zu löschenden Spurmarkierung die Taste **II**, um den Recorder anzuhalten.

**2** Suchen Sie die Spurmarkierung, indem Sie kurz auf die Taste **◀◀** drücken.

Um beispielsweise die dritte Spurmarkierung zu löschen, müssen Sie den Anfang des dritten Titels finden. "00:00" erscheint im Display. "MK 003" wird 2 Sekunden lang im Display angezeigt.

**3** Drücken Sie **T MARK**, um die Markierung zu löschen.

"MK OFF" erscheint im Display. Die Spurmarkierung wurde gelöscht, und die beiden Titel wurden verbunden.



Beim Löschen einer Spurmarkierung wird der zugehörige Name ebenfalls gelöscht.

### Hinweise

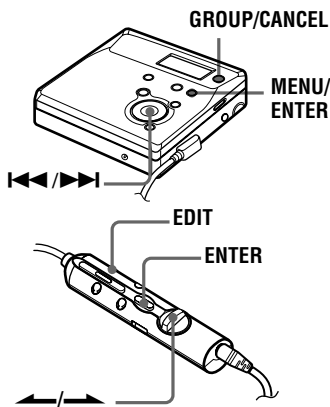
- Beim Löschen einer Spurmarkierung zwischen zwei aufeinanderfolgenden Titeln, die in verschiedenen Gruppen registriert sind, während der Gruppenmodus deaktiviert ist, wird der zweite Titel in der Gruppe, die den ersten Titel enthält, neu registriert. Außerdem werden bei der Verbindung eines Titels, der in einer Gruppe registriert ist, mit einem Titel, der in keiner Gruppe registriert ist (zwei aufeinanderfolgende Titel), dem zweiten Titel die Registrierungseinstellungen des ersten Titels zugeordnet. Wenn jedoch der Gruppenmodus aktiviert ist, können nur Titel verbunden werden, die in der gewählten Gruppe enthalten sind.
- Sie können Spurmarkierungen nur im Rahmen der Systembeschränkungen löschen. Einzelheiten dazu finden Sie unter "Systembeschränkungen" (Seite 54).

---

## Löschen von Titeln

### Hinweis

Sie können keine Titel löschen, die vom Computer übertragen worden sind. Sie können keine Gruppe oder komplette MD löschen, falls sie einen übertragenen Titel enthält. In diesem Fall müssen Sie den oder die Titel zu OpenMG Jukebox übertragen.



---

## Löschen eines Titels

**Beachten Sie, daß eine gelöschte Aufnahme nicht wieder abgerufen werden kann. Vergewissern Sie sich, daß Sie den Titel auch wirklich löschen möchten.**

- 1 Drücken Sie MENU (EDIT mindestens 2 Sekunden) während der Wiedergabe des Titels, den Sie löschen möchten.
- 2 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "EDIT" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER). "♪" und "T:Name" blinken im Display, während auf dem Recorder der gewählte Titel mehrmals wiedergegeben wird.

- 3 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "♪" und "T:Ers" im Display blinken, und drücken Sie dann ENTER (ENTER). "Erase?" und "ENTER" erscheinen abwechselnd im Display.

- 4 Drücken Sie erneut ENTER (ENTER).  
Der Titel wird gelöscht, und die Wiedergabe des nächsten Titels beginnt. Alle Titel nach dem gelöschten Titel werden automatisch neu nummeriert.

## Teilweises Löschen eines Titels

Fügen Sie am Anfang und am Ende des zu löschenden Teils Spurmarkierungen ein, und löschen Sie dann den Teil (Seite 44).

## Zum Abbrechen

Drücken Sie CANCEL (T MARK) in Schritt 3.

---

## Löschen der gesamten MD

Sie können alle Titel und die Informationen auf der MD im Schnelldurchgang auf einmal löschen. **Beachten Sie, daß eine gelöschte Aufnahme nicht wieder abgerufen werden kann. Prüfen Sie daher den Inhalt der MD sorgfältig, bevor Sie sie löschen.**

- Diese Funktion kann nur auf dem Recorder ausgeführt werden.
- 1 Geben Sie die zu löschende MD wieder, um den Inhalt zu überprüfen.
  - 2 Drücken Sie **■** zum Anhalten des Recorders.
  - 3 Drücken Sie MENU, während sich der Recorder im Stop-Modus befindet.

**4** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "EDIT" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.  
"◀" und "D:Name" blinken im Display.

**5** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "◀" und "D:Ers" im Display blinken, und drücken Sie dann ENTER.

"Erase?" und "ENTER" erscheinen abwechselnd im Display.

**6** Drücken Sie erneut ENTER.

"Edit" blinkt im Display, und alle Titel werden gelöscht.

Wenn der Löschvorgang abgeschlossen ist, erscheint im Display "BLANK".

### Abbrechen des Löschvorgangs

Drücken Sie CANCEL in Schritt 5.

**3** Drücken Sie **■** zum Anhalten des Recorders.

**4** Drücken Sie MENU, während sich der Recorder im Stop-Modus befindet.

**5** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "EDIT" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

**6** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis "G:Ers" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER.

"Erase?" und "ENTER" erscheinen abwechselnd im Display.

**7** Drücken Sie erneut ENTER.  
Die Gruppe wird gelöscht.

### Abbrechen des Löschvorgangs

Drücken Sie CANCEL in Schritt 6.

---

## Löschen einer Gruppe

Sie können Titel in einer ausgewählten Gruppe löschen.

**Beachten Sie, daß eine gelöschte Aufnahme nicht wieder abgerufen werden kann. Prüfen Sie daher den Inhalt der Gruppe sorgfältig, bevor Sie sie löschen.**

- Diese Funktion kann nur auf dem Recorder ausgeführt werden.
- Legen Sie eine MD mit Gruppeneinstellungen ein.

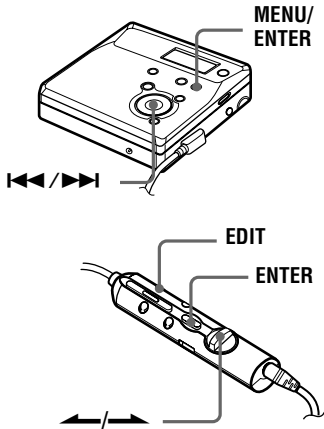
**1** Drücken Sie GROUP mindestens 2 Sekunden lang.

"☐" leuchtet im Display auf, und der Gruppenmodus wird aktiviert.

**2** Wählen Sie die zu löschende Gruppe aus ("Auswahl und Wiedergabe gewünschter Gruppen (Gruppenüberspringmodus)", Seite 33)), um den Inhalt zu überprüfen.

## Schützen Ihrer Hörfähigkeit (AVLS)

Die AVLS-Funktion (Automatic Volume Limiter System – Automatisches Lautstärkebegrenzungssystem) verringert die maximale Lautstärke, um Ihre Hörfähigkeit zu schützen.



- 1 Drücken Sie MENU (EDIT mindestens 2 Sekunden lang).
- 2 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "OPTION" im Display blinkt, und drücken Sie dann erneut ENTER (ENTER).
- 3 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "AVLS" im Display blinkt, und drücken Sie dann erneut ENTER (ENTER).

- 4 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "ON" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).

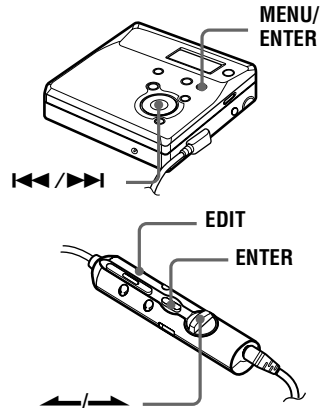
Beim Versuch, die Lautstärke zu hoch einzustellen, blinkt im Display "AVLS". Die Lautstärke bleibt auf einem gemäßigten Pegel eingestellt.

## Stornieren von AVLS

Wählen Sie "OFF" in Schritt 4.

## Ausschalten des Signaltons

Auf dem Recorder können Sie den Signalton des Recorders und der Fernbedienung ausschalten. Auf der Fernbedienung können Sie ebenfalls den Signalton des Recorders und der Fernbedienung ausschalten.



- 1 Drücken Sie MENU (EDIT).
- 2 Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "OPTION" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).



**3** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "BEEP" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).

**4** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "M-UNIT" oder "REMOTE" im Display blinken, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).

M-UNIT: Zum Ausschalten des Signaltons auf dem Recorder

REMOTE: Zum Ausschalten des Signaltons auf der Fernbedienung

**5** Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** (drücken Sie den Schalter in Richtung **←** oder **→**), bis "OFF" im Display blinkt, und drücken Sie dann ENTER (ENTER).

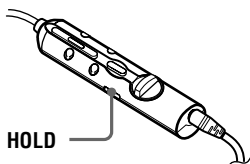
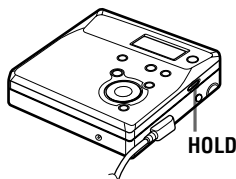
### **Einschalten des Signaltons**

Wählen Sie "ON" in Schritt 5.

---

## **Sperren der Regler (HOLD)**

Mit dieser Funktion können Sie verhindern, daß beim Transportieren des Recorders versehentlich eine Taste gedrückt wird.



**1** Schieben Sie HOLD in Richtung des **→**.

### **Aufheben der Sperre der Regler**

Schieben Sie den Schalter HOLD in die dem Pfeil entgegengesetzte Richtung, um die Sperrung der Regler aufzuheben.

Der Recorder kann mit Netzstrom oder folgendermaßen betrieben werden.

Im Recorder ...

- ein Nickel-Cadmium-Akku  
NC-WMAA (im Lieferumfang  
enthalten)
- eine LR6 Alkali-Trockenbatterie  
(Größe AA) (nicht im Lieferumfang  
enthalten)

Für lange Aufnahmen empfiehlt es sich,  
den Recorder mit Netzstrom zu betreiben.

## Batterielebensdauer<sup>1)</sup>

Beim Aufnehmen<sup>2)</sup>

(Einheit: ca. Stunden) (JEITA<sup>3)</sup>)

Batterien	SP- Stereo	LP2- Stereo	LP4- Stereo
Nickel- Cadmium-Akku NC-WMAA <sup>4)</sup>	4	6	7,5
LR6 (SG) Sony Alkali- Trockenbatterie <sup>5)</sup>	9	13	16

- <sup>1)</sup> Abhängig von den Betriebsbedingungen und der Temperatur am Einsatzort kann sich die Lebensdauer des Akkus/der Batterie verringern.
- <sup>2)</sup> Verwenden Sie für die Aufnahme einen voll aufgeladenen Akku bzw. eine voll aufgeladene Batterie. Die Aufnahmezeit hängt von den Alkalibatterien ab.
- <sup>3)</sup> Gemessen entsprechend JEITA-Standard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- <sup>4)</sup> Bei Verwendung eines zu 100% aufgeladenen Akkus.
- <sup>5)</sup> Bei Verwendung einer LR6- (SG-) Alkali-Trockenbatterie der Marke "STAMINA" von Sony (in Japan hergestellt).


Bei der Wiedergabe

(Einheit: ca. Stunden) (JEITA<sup>1)</sup>)

Batterien	SP- Stereo	LP2- Stereo	LP4- Stereo
Nickel- Cadmium-Akku NC-WMAA <sup>2)</sup>	15	16	20
LR6 (SG) Sony Alkali- Trockenbatterie <sup>3)</sup>	42	48	56

- <sup>1)</sup> Gemessen entsprechend JEITA-Standard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- <sup>2)</sup> Bei Verwendung eines zu 100% aufgeladenen Akkus.
- <sup>3)</sup> Bei Verwendung einer LR6- (SG-) Alkali-Trockenbatterie der Marke "STAMINA" von Sony (in Japan hergestellt).

## Wann müssen die Batterien ausgewechselt werden?

Wenn die Trockenbatterie oder der Akku schwach ist, blinkt , oder "LOW BATT" erscheint im Display. Wechseln Sie die Trockenbatterie aus, oder laden Sie den Akku auf.

Die Akkuanzeige gibt nur einen ungefähren Wert an. Je nach Betriebsbedingungen kann die tatsächliche Akkukapazität nach oben oder unten von der Anzeige abweichen.

### Hinweis

Halten Sie den Recorder an, bevor Sie die Batterie austauschen.

## Sicherheitsmaßnahmen

### Sicherheit

- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Buchse DC IN 3V.
- Schützen Sie die Anschlüsse am Recorder vor dem Kontakt mit Metallgegenständen oder metallischen Oberflächen, da es hierbei zu einem Kurzschluß an den Anschlüssen kommen kann, der möglicherweise einen gefährlichen Hitzestau verursacht.

### Stromquellen

- Verwenden Sie normale Stromanschlüsse im Haus, den Nickel-Cadmium-Akku, die Batterie LR6 (Größe AA) oder die Autobatterie.
- Verwendung zu Hause: Verwenden Sie das im Lieferumfang dieses Recorders enthaltene Netzteil. Verwenden Sie kein anderes Netzteil, da dies Funktionsstörungen des Recorders hervorrufen könnte.

### Steckerpolarität



- Der Recorder bleibt mit dem Stromnetz verbunden, solange er an die Netzsteckdose angeschlossen ist, auch wenn er ausgeschaltet wurde.
- Wenn Sie den Recorder längere Zeit nicht verwenden, muß er unbedingt von der Stromversorgung getrennt werden (Netzteil, Trockenbatterie, Akku oder Kabel der Autobatterie). Ziehen Sie das Netzteil immer am Stecker aus der Netzsteckdose, niemals am Kabel.

### Wärmestau

Wenn der Recorder über längere Zeit verwendet wird, kann es im Recorder zu einem Wärmestau kommen. Schalten Sie ihn in diesem Fall aus, bis er sich wieder abgekühlt hat.

### Aufstellung

- Verwenden Sie den Recorder niemals an Orten, an denen er extremen Licht- oder Temperaturverhältnissen, Feuchtigkeit oder Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Wickeln Sie den Recorder niemals ein, wenn er mit dem Netzteil verwendet wird. Wärmestau im Recorder kann zu Funktionsstörungen oder Schäden führen.

## Kopf-/Ohrhörer

### Verkehrssicherheit

Verwenden Sie die Kopf-/Ohrhörer nicht beim Autofahren, Radfahren oder beim Führen anderer Fahrzeuge. Dies könnte zu gefährlichen Verkehrssituationen führen und ist in vielen Regionen verboten. Es kann auch gefährlich sein, den Recorder beim Laufen, insbesondere beim Überqueren der Straße, mit hoher Lautstärke zu betreiben. In möglicherweise gefährlichen Situationen sollten Sie äußerst vorsichtig sein oder die Kopf-/Ohrhörer vorübergehend abnehmen.

### Vermeiden von Hörschäden

Betreiben Sie die Kopf-/Ohrhörer nicht mit hoher Lautstärke. Gehörspezialisten warnen vor ständiger oder lange anhaltender Wiedergabe bei hoher Lautstärke. Wenn Sie Ohrgeräusche wahrnehmen, verringern Sie die Lautstärke, oder verzichten Sie ganz auf Kopf-/Ohrhörer.

### Rücksicht auf andere

Senken Sie die Lautstärke auf ein vernünftiges Maß. So können Sie noch Geräusche von außen wahrnehmen und Rücksicht auf die Menschen in Ihrer Umgebung nehmen.

## MiniDisc-Cartridge

- Transportieren oder lagern Sie die MiniDisc in ihrer Cartridge.
- Öffnen Sie den Schutzschieber nicht gewaltsam.
- Setzen Sie die Cartridge keinen extremen Licht- oder Temperaturverhältnissen, Feuchtigkeit oder Staub aus.
- Befestigen Sie die mitgelieferten Etiketten nur an der hierfür vorgesehenen Stelle auf der MD. Bringen Sie die Etiketten nicht an anderen Stellen der MD-Oberfläche an.

## Reinigung

- Reinigen Sie das Recordergehäuse mit einem weichen, leicht mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keinerlei Scheuerschwämme oder -pulver oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, da sie die Gehäuseoberfläche angreifen können.
- Wischen Sie die MD-Cartridge mit einem trockenen Tuch sauber.
- Staub auf der Linse kann zu Betriebsstörungen des Gerätes führen. Schließen Sie unbedingt den Deckel des MD-Fachs, nachdem Sie eine MD eingelegt oder entnommen haben.

- Für optimale Audioqualität wischen Sie die Stecker von Kopf-, Ohrhörer und Fernbedienung mit einem trockenen Tuch sauber. Verschmutzte Stecker können zu Verzerrungen und Auslassungen bei der Klangwiedergabe führen.

## Batterien

Bei unsachgemäßer Verwendung können die Batterien auslaufen oder explodieren. Um dies zu vermeiden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Installieren Sie die Pole (+ und -) ordnungsgemäß.
- Laden Sie Trockenbatterien nicht wieder auf.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn der Recorder über längere Zeit inaktiv bleibt.
- Der Akku darf nur im mitgelieferten Akkugehäuse transportiert werden. Das Transportieren des Akkus außerhalb dieses Gehäuses, beispielsweise in einer Kleider- oder einer anderen Tasche zusammen mit Metallgegenständen wie beispielsweise Schlüsselringen, ist gefährlich, denn in diesem Fall ist mit einem Kurzschluß zu rechnen.
- Die Trockenbatterie darf nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie beispielsweise Münzen, Schlüsselringen oder Halsketten, transportiert werden. Hierbei kann es zu einem Kurzschluß und zu einem gefährlichen Hitzestau kommen.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, bevor Sie neue Batterien einlegen.

## Hinweise zu Laufgeräuschen

Der Recorder verursacht während des Betriebs Laufgeräusche, die durch das Stromsparsystem des Recorders hervorgerufen werden und kein Problem darstellen.

## Überspielschutz einer bespielten MD

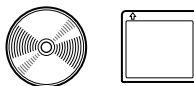
Wenn Sie eine MD vor dem Überspielen schützen möchten, schieben Sie die Lasche an der Seite der MD auf. In diesem Fall kann die MD weder überspielt noch bearbeitet werden. Wenn Sie sie wieder bespielen möchten, schieben Sie die Lasche wieder zurück, so daß sie sichtbar ist.



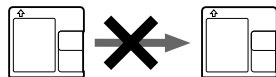
## Hinweise zur digitalen Aufnahme

Dieser Recorder setzt das Serial Copy Management System ein, bei dem von einem bespielt gekauften Datenträger nur digitale Kopien der ersten Generation erstellt werden können. Kopien einer selbst bespielten MD lassen sich nur mit den analogen Anschlüssen herstellen.

### Bespielt gekaufte Discs, beispielsweise CDs oder MDs.



### Digitale Aufnahme

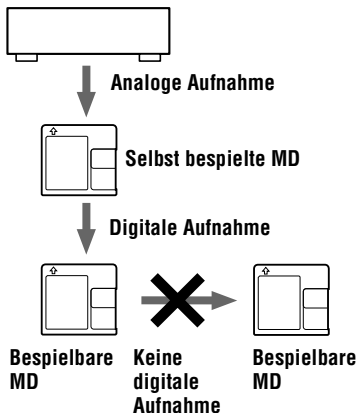


Selbst  
bespielte  
MD

Keine  
digitale  
Aufnahme

Bespielbare  
MD

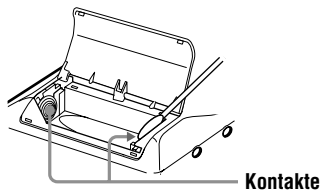
**Mikrofon, Plattenspieler, Tuner etc. (mit analogen Ausgangsbuchsen).**



Falls Sie Fragen zu oder Probleme mit Ihrem Recorder haben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen Sony-Fachhändler. (Falls ein Problem auftritt, während sich eine MD im Recorder befindet, sollten Sie die MD im Gerät belassen, wenn Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler wenden. Die Ursache für die Störung läßt sich so leichter feststellen.)

### **Hinweis zur Pflege**

Reinigen Sie die Kontakte regelmäßig mit einem Wattestäbchen oder einem weichen Tuch wie in der folgenden Abbildung.



## Systembeschränkungen

Das Aufnahmesystem in Ihrem MiniDisc-Recorder unterscheidet sich sehr von denen in Kassetten- und DAT-Decks. Es weist die unten beschriebenen Einschränkungen auf. Beachten Sie jedoch, daß diese Einschränkungen durch das MD-Aufnahmesystem verursacht werden und keine mechanischen Ursachen haben.

Symptom	Ursache
“TrFULL” wird angezeigt, bevor die maximale Aufnahmezeit (60, 74 bzw. 80 Minuten) erreicht ist.	Wenn auf der MD 254 Titel aufgenommen wurden, wird “TrFULL” ganz unabhängig von der gesamten Aufnahmedauer angezeigt. Es können nicht mehr als 254 Titel auf der MD aufgenommen werden. Um die Aufnahme fortzusetzen, müssen Sie unnötige Titel löschen.
“TrFULL” wird angezeigt, obwohl die MD die maximale Anzahl der Titel oder die maximale Aufnahmedauer noch nicht erreicht hat.	Wiederholtes Aufnehmen und Löschen kann zu Datenfragmentierung oder Speicherung in vielen Einzelteilen führen. Diese Daten sind zwar noch lesbar, aber die einzelnen Fragmente werden als jeweils ein Titel gezählt. In diesem Fall ist keine weitere Aufnahme möglich, wenn 254 Titel erreicht sind. Wenn weitere Titel aufgenommen werden sollen, müssen nicht mehr benötigte Titel gelöscht werden.
Spurmarkierungen lassen sich nicht löschen. Die restliche Aufnahmedauer erhöht sich nicht, obwohl zahlreiche kurze Titel gelöscht wurden.	Wenn die Daten eines Titels fragmentiert sind, läßt sich die Spurmarkierung eines unter 12 Sekunden langen Fragments (aufgenommen in Stereo), eines unter 24 Sekunden langen Fragments (aufgenommen in Mono oder LP2) oder eines unter 48 Sekunden langen Fragments (aufgenommen in in LP4) nicht löschen. Sie können keine Titel kombinieren, die mit verschiedenen Aufnahmemodi aufgezeichnet wurden, z.B. eine Stereoaufnahme und eine Monoaufnahme. Weiterhin ist es nicht möglich, einen über eine digitale Verbindung aufgenommenen Titel mit einem Titel zu verbinden, der über eine analoge Verbindung aufgenommen wurde. Titel, deren Länge 12 Sekunden, 24 Sekunden bzw. 48 Sekunden unterschreitet, werden nicht gezählt. Somit führt deren Löschung zu keinem Anstieg der Aufnahmedauer.

Symptom	Ursache
Die Dauer der bereits aufgezeichneten Titel plus die noch verfügbare Aufnahmedauer ergibt möglicherweise nicht die maximale Aufnahmedauer der MD (60, 74 oder 80 Minuten).	Normalerweise erfolgt die Aufnahme in Mindesteinheiten von ca. 2 Sekunden (Stereo), 4 Sekunden (Mono oder LP2-Modus) oder 8 Sekunden (LP4-Modus). Wenn die Aufnahme gestoppt wird, belegt die letzte Aufnahmeeinheit immer diese Einheit von 2 Sekunden, 4 Sekunden bzw. 8 Sekunden, auch wenn die tatsächliche Aufnahmedauer kürzer ist. Gleichermaßen fügt der Recorder beim Neustart der Aufnahme nach einem Stop automatisch eine Leerpassage von 2 Sekunden, 4 Sekunden bzw. 8 Sekunden ein, bevor die nächste Aufnahme erfolgt. (Dadurch wird das versehentliche Löschen eines vorherigen Titels verhindert, wenn eine neue Aufnahme gestartet wird.) Somit verkürzt sich die tatsächliche Aufnahmedauer, wenn eine Aufnahme gestoppt wird, jeweils um maximal 6 Sekunden, 12 Sekunden bzw. 24 Sekunden.
Die bearbeiteten Titel können bei Suchvorgängen Tonsprünge aufweisen.	Die Datenfragmentierung kann während des Suchlaufs zu Tonsprüngen führen, da die Titel mit höherer Geschwindigkeit als bei der normalen Wiedergabe abgespielt werden.
Die Wiedergabedauer eines vom Computer übertragenen Titels unterscheidet sich von der Spieldauer, die auf dem Computermonitor erscheint.	Dies ist auf eine Berechnungsdifferenz zwischen dem Recorder und dem Computer zurückzuführen.
Sie können keine Titel übertragen (auschecken), die die verbleibende Aufnahmezeit auf der MD überschreiten. (Sie können beispielsweise keine Titel mit einer Gesamtspieldauer von 160 Minuten auf einer MD mit einer Spieldauer von 80 Minuten im LP2 Stereo-Modus übertragen (auschecken).)	Normalerweise beträgt die Mindestaufnahmezeit auf der MD 2 Sekunden im Stereomodus, 4 Sekunden im LP2-Stereomodus und 8 Sekunden im LP4-Stereomodus. Wenn Sie einen Titel vom Computer übertragen (auschecken), benötigt der Recorder 2 Sekunden (bzw. 4 oder 8 Sekunden) Speicherplatz für einen Titel, auch wenn der Titel eine Spieldauer von weniger als 2 Sekunden (bzw. 4 oder 8 Sekunden) hat. Der Recorder fügt beim Übertragen außerdem eine Leerpassage von 2 Sekunden (bzw. 4 oder 8 Sekunden) zwischen den Titeln ein, um den zuvor aufgenommenen Titel nicht zu löschen oder durch das Überspielen zu löschen. Aus diesem Grund benötigt der Recorder 6 Sekunden (bzw. 12 oder 24 Sekunden) mehr pro Titel. Daher ist die Aufnahmedauer der MD um 6 Sekunden (bzw. 12 oder 24 Sekunden) kürzer als die maximale Aufnahmedauer der MD zum Zeitpunkt der Übertragung.
Vom Computer übertragene Titel können nicht gelöscht werden.	Wenn Sie einen Titel löschen möchten, der vom Computer übertragen (ausgecheckt) wurde, müssen Sie ihn zunächst wieder auf dem Computer einchecken und anschließend mit Hilfe der OpenMG Jukebox-Software löschen.














## Fehlerbehebung

Wenn ein Fehler auch nach Prüfung der nachfolgenden Punkte bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Sony-Fachhändler. Weitere Informationen finden Sie außerdem unter "Meldungen" (Seite 64).

Symptom	Ursache/Lösung
Der Recorder funktioniert nicht oder nur mangelhaft.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Audioquellen sind evtl. nicht richtig angeschlossen.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Stecken Sie die Audioquellen aus und wieder ein (Seiten 17, 25).</li></ul></li><li>• Die HOLD-Funktion ist aktiviert ("HOLD" wird im Display angezeigt, wenn Sie auf dem Recorder eine Bedientaste drücken).<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Deaktivieren Sie auf dem Recorder HOLD, indem Sie den Schalter HOLD in die entgegengesetzte Pfeilrichtung verschieben (Seiten 14, 49).</li></ul></li><li>• Der Deckel ist nicht fest verschlossen.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Schließen Sie den Deckel bis zum Klicken. Drücken Sie dann OPEN, um den Deckel zu öffnen.</li></ul></li><li>• Feuchtigkeit hat sich im Inneren des Recorders gebildet.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Nehmen Sie die MD heraus, und lassen Sie den Recorder einige Stunden lang an einem warmen Ort stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.</li></ul></li><li>• Der Akku oder die Trockenbatterie ist beinahe erschöpft ("LoBATT" blinkt oder keine Darstellung auf dem Display).<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Laden Sie den Akku, oder ersetzen Sie die Trockenbatterie durch eine neue (Seite 13), oder schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an den Recorder an.</li></ul></li><li>• Der Akku oder die Trockenbatterie wurde falsch eingesetzt.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Setzen Sie die Batterie richtig ein (Seite 13).</li></ul></li><li>• Sie haben eine Taste gedrückt, während sich die MD-Anzeige schnell gedreht hat.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Warten Sie, bis sich die Anzeige langsam dreht.</li></ul></li><li>• Bei der digitalen Aufnahme von einem tragbaren CD-Player haben Sie kein Netzteil verwendet oder die Funktion zum Verhindern von Tonsprüngen, beispielsweise ESP, nicht deaktiviert (Seite 19).</li><li>• Die analoge Aufnahme erfolgte über ein Anschlußkabel mit Dämpfungsglied.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Verwenden Sie ein Anschlußkabel ohne Dämpfungsglied (Seite 25).</li></ul></li><li>• Das Netzteil wurde während der Aufnahme vom Gerät getrennt, oder ein Stromausfall trat auf.</li><li>• Beim Betrieb wurde der Recorder mechanischen Erschütterungen oder zu hoher statischer Aufladung ausgesetzt, oder es wurden übermäßig starke Spannungen durch einen Blitzschlag etc. verursacht.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Nehmen Sie das Gerät folgendermaßen wieder in Betrieb.<ol style="list-style-type: none"><li>1 Trennen Sie das Gerät von allen Stromquellen.</li><li>2 Lassen Sie den Recorder ca. 30 Sekunden lang ausgesteckt.</li><li>3 Schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an.</li></ol></li></ul></li><li>• Die MD ist beschädigt oder enthält keine ordnungsgemäßen Aufnahme- oder Bearbeitungsdaten.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Legen Sie die MD wieder ein. Wiederholen Sie die Aufnahme. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, müssen Sie eine andere MD verwenden.</li></ul></li></ul>



Symptom	Ursache/Lösung
Der Recorder funktioniert nicht oder nur mangelhaft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die MD ist überspielgeschützt (“SAVED” wird angezeigt). ➔ Schieben Sie die Lasche zurück (Seite 52).</li> <li>• Der Aufnahmetonpegel ist für die Aufnahme zu niedrig eingestellt (bei der manuellen Aufnahme). ➔ Schalten Sie den Recorder in den Pausemodus, und stellen Sie den Aufnahmetonpegel ein.</li> <li>• Für die Aufnahme wurde eine bespielt gekaufte MD eingelegt (“PbONLY” wird angezeigt). ➔ Legen Sie eine bespielbare MD ein.</li> <li>• Sie haben versucht, Gruppenmodus zu aktivieren, während das Programm eingestellt wurde. ➔ Aktivieren Sie Gruppenmodus, bevor Sie das Programm einstellen.</li> </ul>
Der Recorder überschreibt bei der Aufnahme vorhandenes Material.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Aufnahmestartposition (“R-Posi”) ist auf “FrHere” eingestellt. ➔ Stellen Sie “R-Posi” auf “Fr End” ein.</li> </ul>
Der Recorder funktioniert nicht, während er an den Computer angeschlossen ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Computer erkennt den Recorder nicht. ➔ Überprüfen Sie, ob der Recorder ordnungsgemäß angeschlossen ist.</li> <li>➔ Installieren Sie den Treiber ordnungsgemäß auf Ihrem Computer.</li> <li>➔ Installieren Sie zunächst die OpenMG-Software auf Ihrem Computer, und schließen Sie dann den Recorder an.</li> </ul>
“No SIG” erscheint im Display, wenn von einem tragbaren CD-Player aufgenommen wird.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vom tragbaren CD-Player wird kein digitales Signal empfangen. ➔ Verwenden Sie bei der Digitalaufnahme von einem tragbaren CD-Player das Netzteil, und deaktivieren Sie die Funktion zum Verhindern von Tonsprüngen (z.B. ESP) auf dem CD-Player (Seite 19).</li> </ul>
Nach einem Aufnahmevorgang befindet sich auf der MD keine Aufnahme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Während der Aufnahme wurde das Netzteil vom Recorder getrennt, oder ein Stromausfall trat auf.</li> </ul>
Der Deckel läßt sich nicht öffnen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Stromquellen wurden während der Aufnahme oder Bearbeitung vom Gerät getrennt, oder die Batterie ist leer. ➔ Schließen Sie die Stromquellen wieder an, oder ersetzen Sie die leere Batterie durch eine neue.</li> <li>• Der Deckel ist nicht fest verschlossen. ➔ Schließen Sie den Deckel bis zum Klicken. Drücken Sie dann OPEN, um den Deckel zu öffnen.</li> </ul>

Symptom	Ursache/Lösung
Aus den Kopf-/Ohrhörern ist nichts zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Stecker der Kopf-/Ohrhörer ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen. ➔ Schließen Sie den Stecker der Kopf-/Ohrhörer ordnungsgemäß an die Fernbedienung an. Stecken Sie den Stecker der Fernbedienung ordnungsgemäß in die Buchse  ein.</li> <li>• Die Lautstärke ist zu niedrig. ➔ Regeln Sie die Lautstärke, indem Sie VOL +/- drücken.</li> <li>• Der Stecker ist verschmutzt. ➔ Reinigen Sie den Stecker.</li> </ul>
Die Lautstärke läßt sich nicht erhöhen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AVLS ist aktiviert. ➔ Stellen Sie AVLS auf "OFF" ein (Seite 48).</li> </ul>
Die MD wird nicht normal wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Wiedergabemodus wurde geändert. ➔ Wechseln Sie zum normalen Wiedergabemodus.</li> </ul>
Die MD wird nicht vom ersten Titel an wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die MD-Wiedergabe wurde gestoppt, bevor der letzte Titel abgespielt wurde. ➔ Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang , um die Wiedergabe zu starten, oder drücken Sie auf der Fernbedienung den Schalter mehrmals in Richtung .</li> <li>• Der Gruppenmodus wird aktiviert. ➔ Deaktivieren Sie den Gruppenmodus, und starten Sie die Wiedergabe ab dem ersten Titel (drücken Sie  mindestens 2 Sekunden lang, um die Wiedergabe zu starten, oder drücken Sie auf der Fernbedienung den Schalter mehrmals in Richtung .</li> </ul>
Bei der Wiedergabe treten Tonsprünge auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Recorder steht an einem Platz, an dem er ständigen Vibrationen ausgesetzt ist. ➔ Schützen Sie den Recorder vor Vibrationen.</li> <li>• Ein sehr kurzer Titel kann Tonsprünge verursachen. ➔ Versuchen Sie, keine Titel mit einer Länge von unter 1 Sekunde zu erstellen.</li> </ul>
Es kommt zu heftigen statischen Störgeräuschen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Starke Magnetfelder von einem Fernseher oder dergleichen stören den Betrieb. ➔ Stellen Sie den Recorder außerhalb der Reichweite starker Magnetfelder auf.</li> </ul>
Das Gerät findet die Spurmarkierungen nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben  nach  oder  gedrückt. ➔ Drücken Sie , bevor Sie  or  auf dem Recorder drücken oder den Schalter auf der Fernbedienung in Richtung  oder  drücken.</li> </ul>
Der Ladevorgang beim Akku beginnt nicht. Der Akku kann nicht voll aufgeladen werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku wurde falsch eingesetzt, oder das Netzteil wurde nicht ordnungsgemäß angeschlossen. ➔ Setzen Sie den Akku richtig ein, bzw. schließen Sie das Netzteil ordnungsgemäß an.</li> </ul>
Die MD kann auf einer anderen Komponente nicht bearbeitet werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Komponente unterstützt LP2- oder LP4-Stereo nicht. ➔ Bearbeiten Sie eine andere Komponente, die LP2- oder LP4-Stereo unterstützt.</li> </ul>

Symptom	Ursache/Lösung
Vorübergehende Tönstörungen treten auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aufgrund der bei Aufnahmen im LP4-Stereomodus verwendeten speziellen digitalen Audiokomprimierungstechnologie kann es in seltenen Fällen bei bestimmten Tonquellen vorübergehend zu Tönstörungen kommen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Nehmen Sie in diesen Fällen die Aufnahme in normalem Stereo oder im LP2-Stereomodus vor.</li> </ul> </li> </ul>
Die Display-anzeige ist fehlerhaft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Recorder wurde von der Stromquelle getrennt. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Lassen Sie den Recorder eine Weile stehen, oder trennen Sie ihn von der Stromquelle, schließen Sie ihn wieder an, und drücken Sie dann eine beliebige Bedientaste.</li> </ul> </li> </ul>

## Menüliste

### Menüfunktionen

Drücken Sie MENU, und drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** auf dem Recorder, oder drücken Sie EDIT auf der Fernbedienung mindestens 2 Sekunden lang, um ein Menü zu öffnen.

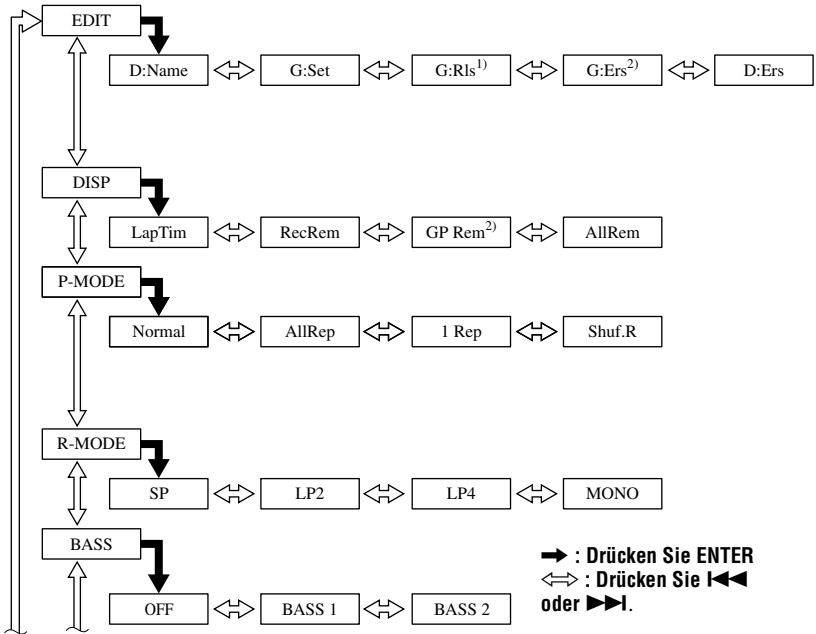
Menü auf dem Recorder <sup>1)</sup>	Funktionen
EDIT	Auswählen von Bearbeitungsfunktionen (Benennen, Löschen von Titeln, MDs oder Gruppen etc.) (Seite 39 bis 44, 46 und 47).
DISP	Anzeigen der verstrichenen Spieldauer, der Restspieldauer etc. (Seite 32 und 37).
P-MODE	Auswählen des Wiedergabemodus (Repeat Play, Shuffle Play etc.) (Seite 34).
RecVol	Auswählen der automatischen oder manuellen Einstellung des Aufnahmetonpegels (Seite 31).
R-MODE	Auswahl des Aufnahmemodus (SP-Stereo, LP2-Stereo, LP4-Stereo oder Mono) (Seite 26).
BASS	Auswahl von "BASS 1" oder "BASS 2" (DIGITAL MEGA BASS) (Seite 35).
TimeMk	Auswählen der Auto Time Stamp-Einstellung (Seite 30).
SYNC-R	Auswahl von "ON" oder "OFF" für die Synchronaufnahme (Seite 16).
OPTION	<ul style="list-style-type: none"> <li>AVLS (Automatic Volume Limiter System — Automatisches Lautstärkebegrenzungssystem) — Auswahl von "ON" oder "OFF" (Seite 48).</li> <li>BEEP — Auswahl von "ON" oder "OFF" in "M-UNIT" oder "REMOTE" (Seite 48).</li> <li>R-Posi — Auswahl der Startposition für die Aufnahme (Seite 29).</li> <li>LPStmp — Auswahl von "ON" ("LP:" wird am Beginn des Titelnamens hinzugefügt) oder "OFF" (Seite 26).</li> </ul>

<sup>1)</sup> Die auswählbaren Menüpunkte sind vom Ein/Aus-Status des Gruppenmodus bzw. des Betriebszustands des Recorders abhängig.

## Tabellen der Menüs auf dem Recorder

Auf dieser und den folgenden Seiten sind die für jeden Betriebszustand auf dem Recorder verfügbaren Menüs dargestellt. In jeder Tabelle werden die verschiedenen Menüs und die auf den verschiedenen Menüstufen auswählbaren Menüoptionen dargestellt. Einzelheiten zu Menübedienungsverfahren finden Sie unter "Menüliste" (Seite 59). Im Display werden die Menüs und Menüoptionen abwechselnd dargestellt.

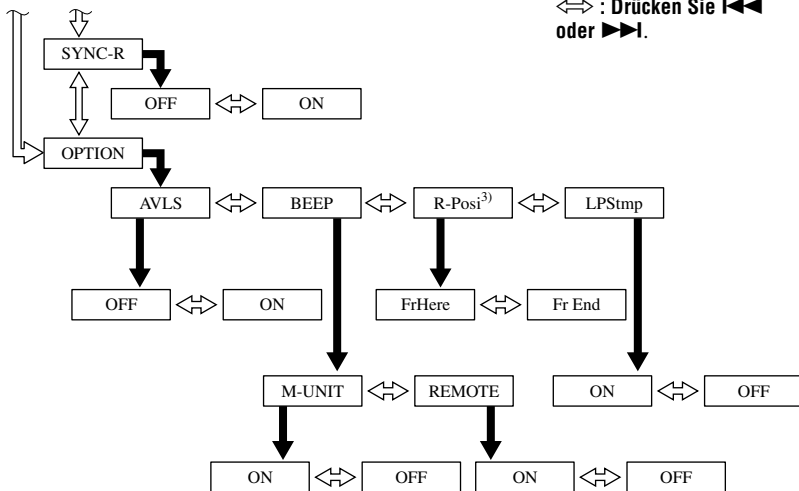
**Ausgewählte Menüs und Menüoptionen während sich der Recorder im Stop-Modus befindet**



**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

## Fortsetzung von der vorherigen Seite

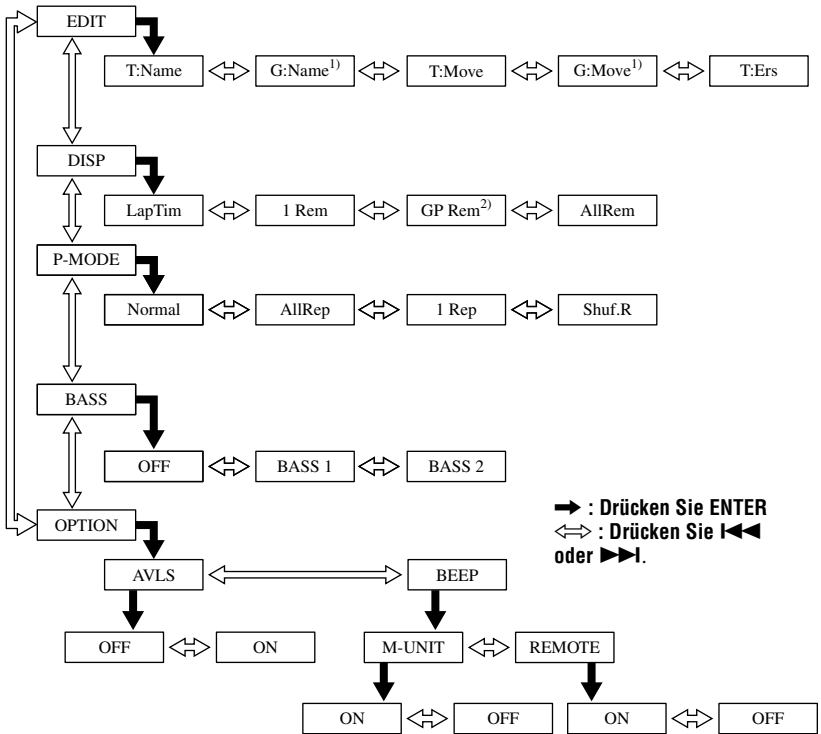
➔ : Drücken Sie ENTER  
↔ : Drücken Sie ◀◀  
oder ▶▶.



- 1) Erscheint nur, wenn der Recorder sich im Gruppenmodus befindet und eine andere Gruppe als "GP --" ausgewählt ist.
- 2) Erscheint nur, wenn sich der Recorder im Gruppenmodus befindet.
- 3) Kann nur ausgewählt werden, wenn der Gruppenmodus deaktiviert ist.

**Drücken Sie CANCEL auf dem Recorder, um einen Menübedienungsprozess abzubrechen.**

**Ausgewählte Menüs und Menüoptionen während sich der Recorder im Abspiel-Modus befindet**

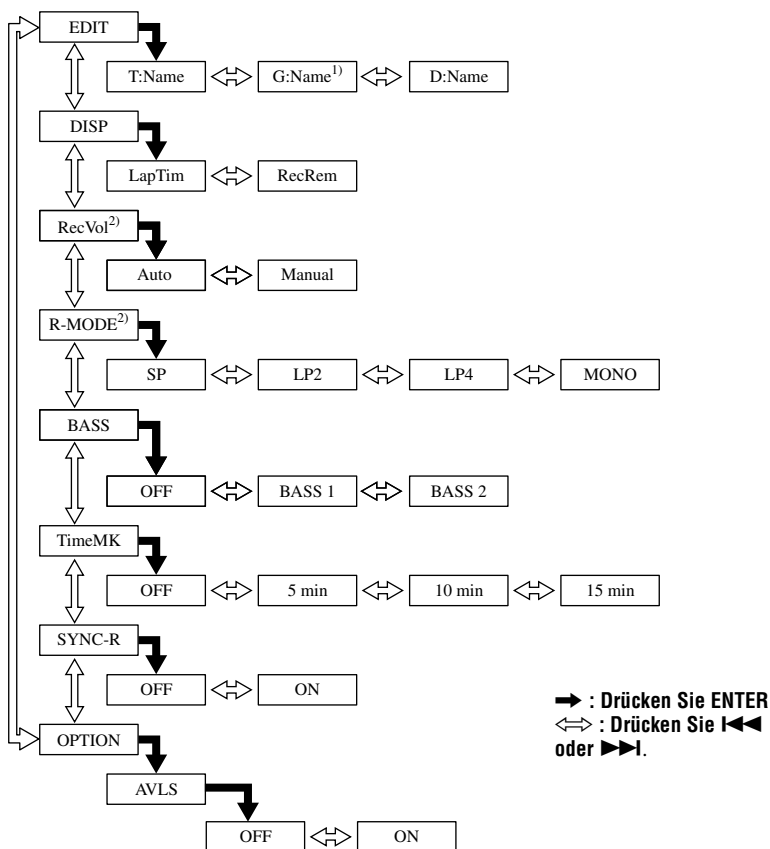


<sup>1)</sup> Erscheint nur, wenn der Recorder sich im Gruppenmodus befindet und eine andere Gruppe als "GP --" ausgewählt ist.

<sup>2)</sup> Erscheint nur, wenn sich der Recorder im Gruppenmodus befindet.

**Drücken Sie CANCEL auf dem Recorder, um einen Menübedienungsvorgang abzubrechen.**

## Ausgewählte Menüs und Menüoptionen während sich der Recorder im Aufnahme-Modus befindet



¹) Erscheint nur, wenn sich der Recorder im Gruppenmodus befindet.

²) Erscheint nur, wenn sich der Recorder im Aufnahme-Bereitschaftsmodus befindet.

**Drücken Sie CANCEL auf dem Recorder, um einen Menübedienungsprozess abzubrechen.**

## Meldungen

Wenn folgende Meldungen im Display blinken, lesen Sie die Erläuterungen zu den Meldungen weiter unten durch.

Fehlermeldung	Bedeutung/Behebung
BLANK	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eine unbespielte MD wurde eingelegt.</li></ul>
BUSY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sie haben versucht, auf dem Recorder eine Funktion auszuführen, während er gerade auf aufgezeichnete Daten zugegriffen hat. ➔ Warten Sie, bis die Meldung ausgeblendet wird (in seltenen Fällen kann dies einige Minuten dauern).</li></ul>
Saving	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der MiniDisc-Recorder zeichnet Informationen (Töne) aus dem Speicher auf der MD auf. ➔ Warten Sie, bis der Vorgang beendet ist. Setzen Sie den Recorder keinen physikalischen Stößen aus, und unterbrechen Sie nicht die Stromversorgung.</li></ul>
ERROR	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Aufnahme ist nicht korrekt erfolgt. ➔ Plazieren Sie den Recorder an einem Standort ohne Vibrationen, und beginnen Sie erneut mit der Aufnahme.</li><li>• Die MD ist durch einen Fettfilm oder Fingerabdrücke verschmutzt oder verkratzt bzw. es handelt sich nicht um eine Standard-MD. ➔ Versuchen Sie die Aufnahme erneut mit einer anderen MD.</li><li>• Der Recorder kann die Daten auf der MD nicht korrekt lesen. ➔ Legen Sie die MD wieder ein.</li><li>• Der Recorder kann die Daten auf der MD nicht korrekt lesen. ➔ Legen Sie eine andere MD ein. ➔ Löschen Sie die gesamte MD, wenn dies kein Problem darstellt (Seite 46).</li></ul>
FULL	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die restliche Aufnahmedauer auf der MD beträgt 12 Sekunden (Stereo), 24 Sekunden (LP2-Stereo oder Mono), 36 Sekunden (LP4-Stereo) oder weniger. ➔ Legen Sie eine andere MD ein.</li></ul>
HiDCin	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Spannung der Stromversorgung ist zu hoch. (Das im Lieferumfang enthaltene Netzteil oder das empfohlene Autobatteriekabel wird nicht verwendet.) ➔ Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzteil bzw. das empfohlene Autobatteriekabel.</li></ul>
HOLD	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Recorder ist gesperrt. ➔ Verschieben Sie HOLD entgegen der Pfeilrichtung, um die Sperrung des Recorders aufzuheben (Seite 14, 49).</li></ul>
LoBATT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Batterie ist nahezu leer. ➔ Laden Sie den Akku auf, oder wechseln Sie die Trockenbatterie aus (Seite 13).</li></ul>
MEMORY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sie haben versucht, an einem Ort aufzunehmen, an dem der Recorder ständigen Vibrationen ausgesetzt ist. ➔ Schützen Sie den Recorder vor Vibrationen, und beginnen Sie erneut mit der Aufnahme.</li></ul>



Fehlermeldung	Bedeutung/Behebung
FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben versucht, mehr als 200 Zeichen für den Namen eines einzigen Titels oder einer MD einzugeben.</li> <li>• Sie haben versucht, mehr als 1 700 Zeichen für Titel- oder MD-Namen einzugeben. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Geben Sie einen kürzeren Namen für den Titel, die Gruppe oder die MD ein (Seite 38), oder setzen Sie die Einstellung "LPStmp" auf "OFF", damit "LP:" nicht am Anfang des Titelnamens eingefügt wird (Seite 26).</li> </ul> </li> </ul>
NoCOPY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben versucht, von einer MD eine Kopie zu erstellen, die mit Hilfe des Serial Copy Management Systems geschützt wurde. Von einer angeschlossenen digitalen Tonquelle, die selbst mit Hilfe einer digitalen Verbindung aufgenommen wurde, lassen sich keine Kopien erstellen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Verwenden Sie statt dessen eine analoge Verbindung (Seite 25).</li> </ul> </li> </ul>
NoDISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben die Wiedergabe oder Aufnahme versucht, ohne eine MD in den Recorder einzulegen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Legen Sie eine MD ein.</li> </ul> </li> </ul>
No SIG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Recorder konnte keine digitalen Eingangssignale erkennen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Vergewissern Sie sich, daß die Tonquelle richtig angeschlossen ist (Seite 16).</li> </ul> </li> </ul>
PbONLY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben versucht, eine bespielt gekaufte MD zu bespielen oder zu bearbeiten (Pb steht für "Wiedergabe"). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Legen Sie eine bespielbare MD ein.</li> </ul> </li> </ul>
SAVED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben versucht, eine MD zu bespielen oder zu bearbeiten, bei der sich die Lasche in der Überspielschutzstellung befindet. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Schieben Sie die Lasche zurück (Seite 52).</li> </ul> </li> </ul>
SORRY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben versucht, die Spurmarkierung am Anfang des ersten Titels zu löschen.</li> <li>• Sie haben versucht, eine Spurmarkierung zu löschen, um Titel zu verbinden, die der Recorder nicht verbinden kann (beispielsweise eine Stereo- und eine Monoaufnahme).</li> <li>• Sie haben versucht, eine Spurmarkierung zu überschreiben.</li> <li>• Sie haben versucht, während der Synchronaufnahme <b>II</b> oder T MARK zu drücken.</li> <li>• Sie haben versucht, während des Programmierens die Gruppenfunktion zu aktivieren. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Aktivieren Sie die Gruppenfunktion, bevor Sie programmieren.</li> </ul> </li> </ul>
TEMP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wärme hat sich im Recorder gestaut. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Lassen Sie den Recorder abkühlen.</li> </ul> </li> </ul>
Edit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der MiniDisc-Recorder zeichnet Informationen (Anfangs- und Endposition des Titels) aus dem Speicher auf der MD auf. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Warten Sie, bis der Vorgang beendet ist. Setzen Sie den Recorder keinen physikalischen Stößen aus, und unterbrechen Sie nicht die Stromversorgung.</li> </ul> </li> </ul>
TrFULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Titelnummer 254 wurde erreicht. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Löschen Sie unnötige Titel (Seite 46).</li> </ul> </li> </ul>

Fehlermeldung	Bedeutung/Behebung
TrPROT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben versucht, einen Titel, der vor dem Löschen geschützt ist, zu überspielen oder zu bearbeiten.            ➔ Überspielen oder bearbeiten Sie andere Titel.</li> <li>• Sie haben versucht, einen Titel zu bearbeiten, der vom Computer übertragen (ausgecheckt) wurde.            ➔ Übertragen Sie den Titel zurück auf den Computer (einchecken), und bearbeiten Sie ihn.</li> </ul>

## Technische Daten

### MiniDisc-Recorder

#### Audiowiedergabesystem

Digitales MiniDisc-Audiosystem

#### Eigenschaften der Laserdiode

Material: GaAlAs MQW

Wellenlänge:  $\lambda = 790 \text{ nm}$

Emissionsdauer: kontinuierlich

Laseremission: weniger als  $44,6 \mu\text{W}$

(Gemessen im Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Apertur von 7 mm.)

#### Aufnahme- und Wiedergabedauer

Bei Verwendung von MDV-80

Maximal 160 Minuten (Mono)

Maximal 320 Minuten (Stereo)

#### Umdrehungen

Ca. 380 U/min. bis 2 700 U/min. (CLV)

#### Fehlerkorrektursystem

ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed

Solomon Code)

#### Abtastfrequenz

44,1 kHz

#### Abtastratenwandler

Eingang: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

#### Codierung

ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)

ATRAC3 — LP2/LP4

#### Modulationssystem

EFM (Eight to Fourteen Modulation)

#### Anzahl der Kanäle

2 Stereokanäle

1 Monokanal

#### Frequenzgang

20 bis 20 000 Hz  $\pm 3 \text{ dB}$

#### Gleichlaufschwankungen

Unterhalb der Meßgrenze

#### Eingänge

Line-Eingang: Stereominibuchse,

Mindesteingangsspegel 49 mV

Optischer (digitaler) Eingang: Optische

(digitale) Minibuchse

#### Ausgänge

⊖: Stereominibuchse, maximaler

Ausgangsspegel

5 mW + 5 mW, Lastimpedanz 16 Ohm

## Allgemeines

### Stromversorgung

Sony-Netzteil (im Lieferumfang enthalten) für Anschluß an 3 V-Gleichstrombuchse (DC IN 3 V) (Länderangabe in Klammern):

120 V Wechselstrom, 60 Hz (Modell für

USA, Kanada und Taiwan)

230 V Wechselstrom, 50/60 Hz (Modell für Kontinentaleuropa)

240 V Wechselstrom, 50 Hz (Modell für Australien)

220 V Wechselstrom, 50 Hz (Modell für China)

230 - 240 V Wechselstrom, 50 Hz (Modell für GB und Hongkong)

110/220 V Wechselstrom, 60 Hz (Modell für Korea)

100 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz (andere Länder)

Nickel-Cadmium-Akku NC-WMAA (im Lieferumfang enthalten)

Alkalibatterie LR6 (Größe AA) (nicht im Lieferumfang enthalten)

### Akku-/Batteriebetriebdauer

Siehe "Batterielebensdauer" (Seite 50)

### Abmessungen

Ungefähr  $81 \times 27,9 \times 74,4 \text{ mm}$  (BxHxT) ohne Vorsprünge.

### Gewicht

Etwa 104 g, nur Recorder

U.S. und Auslandspatente in Lizenz von Dolby Laboratories.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

## Optionales Zubehör

Optisches Kabel

POC-15B, POC-15AB, POC-DA12SP

Verbindungskabel RK-G129, RK-G136

Stereokopfhörer/-ohrhörer\* MDR-EX70LP,

MDR-72LP, MDR-A34LP

Aktivlautsprecher SRS-Z500

Bespielbare MDs MDW-Serie

Bei Ihrem Händler finden Sie möglicherweise nicht alle Teile des oben aufgelisteten Zubehörs. Fragen Sie Ihren Händler nach ausführlichen Informationen über das in Ihrem Land erhältliche Zubehör.

\* Falls Sie optionale Kopf-/Ohrhörer verwenden, benutzen Sie nur Kopf-/Ohrhörer mit Stereoministeckern. Die Verwendung von Kopf-/Ohrhörern mit Mikrosteckern ist ausgeschlossen.

## Erläuterungen

### Was ist "Net MD"?

Net MD ist ein Format, das die Übertragung von Audiodaten in hoher Geschwindigkeit von einem Computer auf ein MiniDisc-Gerät über ein USB-Kabel (Universal Serial Bus) erlaubt, indem die leistungsstarke OpenMG- und MagicGate-Technologie für den Urheberrechtsschutz verwendet wird. Da dieses Format keine Veränderungen am MiniDisc-Aufnahmesystem erfordert, unterstützt es die Verwendung vorhandener MiniDiscs und die Wiedergabe von Audiodaten, die auf vorhandene MiniDisc-Geräte übertragen (ausgecheckt) wurden.\* Dieses Format läßt auch die Verwendung der OpenMG Jukebox-Software für die einfache Bearbeitung und Eingabe von Zeichen auf Ihrem PC zu.

\* Im LP-Modus übertragene Audiodaten müssen auf MiniDisc-Geräten wiedergegeben werden, die den MDLP-Modus unterstützen.

### Wie ist das kleine Format der MiniDisc möglich?

Die 2,5-Zoll-MiniDisc ist in einer Kunststoff-Cartridge untergebracht, die wie eine 3,5-Zoll-Diskette aussieht (siehe Abbildung oben). Sie arbeitet mit einer neuen digitalen Audiokompressionstechnologie namens ATRAC (Adaptive TRANSform Acoustic Coding). Damit mehr Klang auf weniger Platz gespeichert werden kann, extrahiert und codiert ATRAC nur die Frequenzkomponenten, die tatsächlich für das menschliche Ohr wahrnehmbar sind.

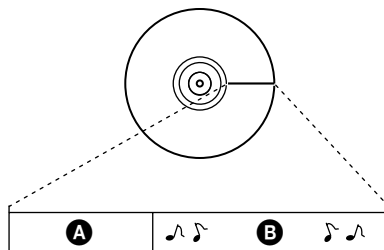
### No sound

"No sound" stellen einen Recorderzustand dar, bei dem der Eingangspegel während der Analogaufnahme etwa 4,8 mV oder weniger als -89 dB während der Digitalaufnahme (optisch) beträgt (mit 0 dB als Vollbit (der maximale Aufnahmepegel für eine MiniDisc)).

### Schneller Zugriff auf beliebige Titel

Wie CDs ermöglichen auch MDs direkten Zugriff auf den Anfang eines beliebigen Musiktitels. Bespielt gekaufte MDs sind mit Positionsadressen versehen, die den jeweiligen Musiktiteln entsprechen.

Beispielbare MDs werden mit einem "User TOC Area" (vom Benutzer beschreibbarer Informationsbereich) gefertigt, der die Reihenfolge der Musiktitel enthält. Dieses TOC (Table of Contents – Inhaltsverzeichnis)-System entspricht dem "Verzeichnisverwaltungssystem" von Disketten. Mit anderen Worten, die Anfangs- und Endadressen aller auf der MD aufgenommenen Musiktitel werden in diesem Bereich gespeichert. So können Sie schnell auf den Anfang eines beliebigen Musiktitels zugreifen, indem Sie die Titelnummer (AMS) eingeben. Sie können wie bei einer Datei auf einer Diskette die Position mit einem Titelnamen versehen..



- A** — User TOC Area  
Enthält die Reihenfolge und Start-/Endpunkte des Musiktitels.
- B** — Musikdaten

### Einschränkungen bei der Bearbeitung von Titeln, die vom Computer übertragen wurden

Diese Einheit ist so konzipiert, daß bei Titeln, die vom Computer übertragen worden sind, keine Bearbeitungsfunktionen (d. h. Löschen von Titeln, Hinzufügen von Spurmankierungen und Löschen von Spurmankierungen) ausgeführt werden können. Damit soll ein Verlust der Übertragungsberechtigung für die übertragenen Titel verhindert werden. Um diese Titel bearbeiten zu können, müssen diese zuerst zum Computer zurückübertragen werden. Anschließend können sie dort bearbeitet werden

# Index

## A

Anschließen

- an den Computer 20
- analog 25
- digital 17
- zum Laden 14

Aufnahme

- digital 16
- Gruppenmodusaufnahme 27
- MDLP-Modus 26
- ohne Überschreiben von Titeln 29
- Spurmarkierungen hinzufügen (Auto Time Stamp) 30

Auschecken 20

Auto Time Stamp 30

AVLS 48

## B

Batterie

- Akku 13
- Batterielebensdauer 15
- Trockenbatterie 13

Benennen 39

## D

DIGITAL MEGA BASS 35

DSP TYPE-R 18

## E

EMD 8

## G

G-PROTECTION 23

Gruppe

- aufheben 41
- Einstellung 40
- Gruppe verschieben 43
- Gruppenmodusaufnahme 28
- Gruppenmoduswiedergabe 33
- Gruppenüberspringmodus 33
- löschen 47

## H

HOLD 14, 49

## L

Laden 14

Löschen

- gesamte MD 46
- von Gruppen 47
- von Titeln 46

## M

Manuelle Aufnahme 31

MDLP 26

Mentis 59

## N

Net MD 68

## O

OpenMG Jukebox 8, 20

## R

Reinigen 51

## S

SDMI 8

Signalton 48

Spurmarkierung

- hinzufügen 44
- löschen 45

## U

Überprüfen

- verbleibende Zeit 32, 36
- Wiedergabeposition 32

Übertragen 8, 20

Umbenennen 40

USB

- Kabel 8, 9, 20

## W

Wiedergabemodus 34

## Z

Zubehör

- im Lieferumfang enthalten 9
- optional 67

## **WAARSCHUWING**

**Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om brand en elektrische schokken te voorkomen.**

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Om brand te voorkomen mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet bedekken met kranten, kledjes, gordijnen e.d. Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Om brand en elektrische schokken te voorkomen, mag u geen voorwerpen op het apparaat neerzetten die met vloeistoffen zijn gevuld, zoals bloemenvazen.

Afgedankte batterijen dient u mee te geven met het klein chemisch afval. Neem voor meer informatie contact op uw gemeente.

**LET OP! — ONZICHTBARE  
LASERSTRALING INDIEN GEOPEND  
VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE  
LASERSTRAAL**

### **Informatie**

DE VERKOPER IS IN GEEN ENKEL GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE DIRECTE OF INDIRECTE SCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, ONGEVALLLEN, VERLIEZEN OF ONKOSTEN DIE WORDEN VEROORZAAKT DOOR EEN DEFECT APPARAAT OF DOOR HET GEBRUIK VAN WELK PRODUCT DAN OOK.



Het CE-merkteken geldt alleen voor producten die worden verkocht in de Europese Unie.

- OpenMG en het bijbehorende logo zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- Amerikaanse en buitenlandse octrooien onder licentie van Dolby Laboratories.
- Alle andere handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de desbetreffende houders.
- De symbolen <sup>TM</sup> en ® worden in deze handleiding achterwege gelaten.

In deze gebruiksaanwijzing wordt alleen de bediening van de draagbare MiniDisc-recorder zelf uitgelegd. Voor informatie over het gebruik van de meegeleverde software (OpenMG Jukebox) dient u de bijbehorende gebruiksaanwijzing raadplegen.

## Opmerking voor gebruikers

### De meegeleverde software

- Krachtens het auteursrecht is het niet toegestaan om zonder toestemming van de houder van het auteursrecht, de software en de bijbehorende handleiding geheel of gedeeltelijke te vermenigvuldigen of de software te verhuren.
- In geen enkel geval is SONY aansprakelijk voor welke financiële schade of winstderving dan ook, inclusief claims van derden, voortvloeiend uit het gebruik van de software die met deze recorder is meegeleverd.
- Mochten er zich met betrekking tot deze software problemen voordoen die verband houden met productiefouten, draagt SONY zorg voor vervanging. Voor het overige is SONY nergens voor aansprakelijk.
- De software die met deze speler wordt meegeleverd, kan uitsluitend worden gebruikt bij apparatuur waarvoor het is ontworpen.
- Aangezien we voortdurend werken aan de verbetering van onze producten, kunnen de softwarespecificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Als u deze speler bedient met andere software dan de software die is meegeleverd, wordt dat niet door de garantie gedekt.

- Het geheel of gedeeltelijk vermenigvuldigen van deze software en de gebruiksaanwijzing, of het uitlenen van deze software aan derden zonder de uitdrukkelijke toestemming van de rechthebbende, wordt door het auteursrecht ten strengste verboden.
- Sony is op geen enkele wijze aansprakelijk voor financiële verliezen, winstderving of claims van derden, voortvloeiend uit het gebruik van deze software.
- Mochten er productiefouten aan het licht komen, dan beperkt de aansprakelijkheid van Sony zich evenwel altijd tot het vervangen van het betreffende product.
- Deze software is specifiek ontworpen voor het apparaat waarbij het is meegeleverd.
- Sony behoudt zich het recht voor de softwarespecificaties zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

Programma © 2000 Sony Corporation  
Documentatie © 2002 Sony Corporation

# Inhoud

---

<b>Overzicht .....</b>	<b>8</b>
De meegeleverde accessoires controleren .....	9

---

<b>De bediening .....</b>	<b>10</b>
---------------------------	-----------

---

<b>Vorbereidingen .....</b>	<b>13</b>
-----------------------------	-----------

---

<b>Meteen een MD opnemen! (Synchroonopname) .....</b>	<b>16</b>
---	-----------

---

<b>Muziekstukken overbrengen van de computer naar de MiniDisc (Overdracht) .....</b>	<b>20</b>
--	-----------

---

<b>Meteen een MD afspelen! .....</b>	<b>22</b>
--------------------------------------	-----------

---

<b>Verschillende manieren van opnemen .....</b>	<b>24</b>
Opmerking over digitaal en analoog opnemen (Digitale en analoge invoer) .....	24
Analoog opnemen .....	25
Langdurige opnamen maken (MDLP) .....	26
Als u niet wilt dat "LP:" automatisch aan het begin van een muziekstuknaam wordt toegevoegd .....	26
Muziekstukken opnemen met de groepsfunctie (Groepsmodusopname) .....	27
De groepsmodus activeren (Groepsmodusopname) .....	28
Een muziekstuk opnemen in een nieuwe groep .....	28
Een muziekstuk opnemen in een bestaande groep .....	28
Opnemen zonder bestaand materiaal te overschrijven .....	29
Automatisch muziekstukmarkeringen toevoegen (Automatische tijdmarkering) .....	30
Het opnameniveau met de hand regelen (Handmatig opnemen) .....	31
De resterende opneemtijd controleren .....	32



---

**Verschillende manieren van afspelen ..... 33**

De groepsfunctie gebruiken (Groepsmodus) .....	33
Muziekstukken in een bepaalde groep beluisteren (Afspelen in Groepsmodus) .....	33
Groepen selecteren en afspelen (Groepsselectiemodus) .....	33
De afspeelstand wijzigen .....	34
Extra bas (DIGITAL MEGA BASS) .....	35
De resterende afspeeltijd of de afspeelpositie controleren .....	36

---

**Opgenomen muziekstukken bewerken ..... 38**

Muziekstukken (opnieuw) benoemen .....	38
Opnamen benoemen .....	39
Opnamen opnieuw benoemen .....	40
Muziekstukken of groepen als een nieuwe groep instellen (Groepsinstelling) .....	40
Een groepsinstelling opheffen .....	41
Opgenomen muziekstukken verplaatsen .....	42
Een muziekstuk naar een andere groep verplaatsen .....	43
De groepsvolgorde op een disc wijzigen (Groepen verplaatsen) .....	43
Een muziekstukmarkering toevoegen .....	44
Een muziekstukmarkering wissen .....	45
Muziekstukken wissen .....	46
Een muziekstuk wissen .....	46
De hele disc wissen .....	46
Een groep wissen .....	47

---

**Andere functies ..... 48**

Uw gehoor beschermen (AVLS) .....	48
De pieptoon uitschakelen .....	48
De bediening vergrendelen (HOLD) .....	49

---

**Stroombronnen ..... 50**

Gebruiksduur van de batterij .....	50
------------------------------------	----

---

<b>Aanvullende informatie .....</b>	<b>51</b>
Voorzorgsmaatregelen .....	51
Systeembependingen .....	54
Verhelpen van storingen .....	56
De menu's .....	59
Meldingen .....	64
Technische gegevens .....	67
Toelichting .....	68
Register .....	69

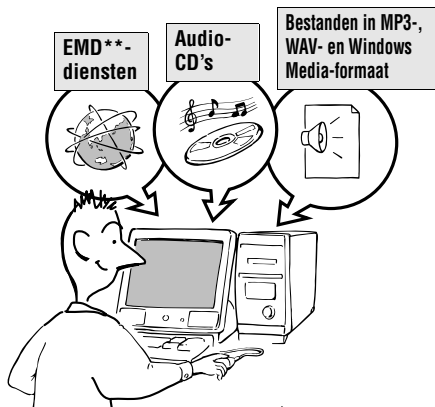


# Overzicht

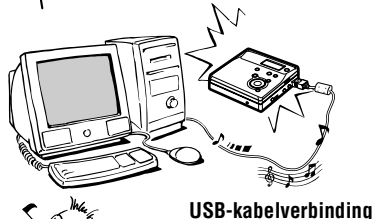
## Wat u allemaal met uw MD Walkman kunt doen

Met deze Walkman zet u digitale geluidsbestanden in een handomdraai over van uw computer naar de MiniDisc, zodat u de muziek overal kunt beluisteren.

**1** Digitale geluidsbestand en op uw computer opslaan\*.



**2** De bestanden overbrengen naar de MiniDisc Walkman.



**3** Naar uw MiniDisc Walkman luisteren.



\* Met "OpenMG", een copyright-beschermingstechnologie die voldoet aan de SDMI-normen (Secure Digital Music Initiative), kunt u digitale muziek opnemen en afspelen zonder dat u inbreuk maakt op de auteursrechten van de rechthebbenden.

\*\* EMD is wereldwijd in slechts een beperkt aantal gebieden beschikbaar.

- De opgenomen muziek is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik. Als u de opnamen buiten de privé-sfeer wilt gebruiken, hebt u toestemming nodig van de eigenaren van het auteursrecht.
- Als het opnemen vanaf een CD of het downloaden mislukt waardoor er geen muziekbestanden op uw computer worden opgeslagen, is Sony hiervoor niet aansprakelijk.

## **Opmerkingen over het gebruik**

In de volgende gevallen kan het gebeuren dat de opname niet op de juiste wijze wordt afgesloten, of dat de opnamegegevens verloren gaan:

- u verwijdert de disc uit de recorder, ontkoppelt de netspanningsadapter of ontkoppelt de USB-houder tijdens het lezen of schrijven van gegevens.
- u gebruikt een disc die is blootgesteld aan statische elektriciteit of ruis.

---

## **De meegeleverde accessoires controleren**

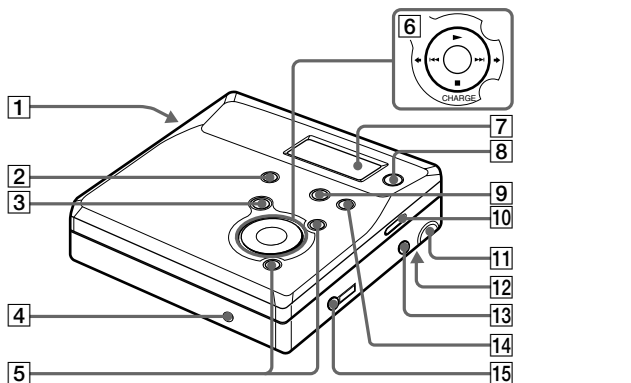
### **Meegeleverde accessoires**

- Oplaadbare nikkel-cadmiumbatterij NC-WMAA (1)
- Netspanningsadapter (1)
- Koptelefoon/oortelefoon met een afstandsbediening (1)
- Optische kabel (1)
- USB-kabel (1)
- Houder voor batterijen (1)
- Draagtui met riemclip (alleen het Europese model) (1)
- CD-ROM (1)\*

\* Speel geen CD-ROM af in een audio-CD-speler.

# De bediening

## De recorder



1 OPEN-toets

2 END SEARCH-toets

3 II (pauzeren)-toets

4 DC IN 3V-aansluiting

5 VOL +/- -toets  
De VOL + -toets heeft een voelbare punt.

6 ► (afspelen)-toets  
De ► -toets heeft een voelbare punt.  
◀◀/▶▶ (zoeken/AMS)-toets  
■ (stoppen)/CHARGE-toets

7 Uitleesvenster

8 GROUP/CANCEL-toets

9 T MARK/REC-toets

10 HOLD-schakelaar

11 USB-aansluiting

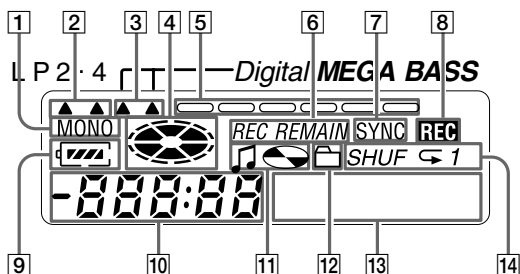
12 Batterijcompartiment

13 LINE IN (OPTICAL)-aansluiting

14 MENU/ENTER-toets

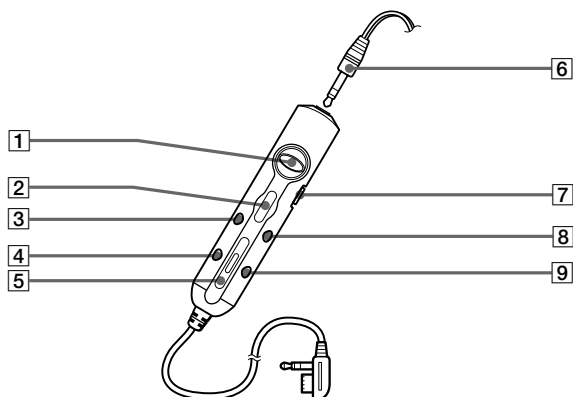
15 (koptelefoon/oortelefoon)-aansluiting

## Het uitleesvenster van de recorder



- 1 MONO (mono)-indicatie
- 2 LP-indicatie
- 3 Indicatie Mega Bass
- 4 Discindicatie  
Geeft aan of de disc draait voor het opnemen, afspelen of bewerken van een MD.
- 5 Niveaumeter  
Toont het geluidsvolume van de MD die wordt afgespeeld of opgenomen.
- 6 REC REMAIN/REMAIN (resterende tijd/muziekstukken)-indicatie  
Licht op als de resterende tijd van het muziekstuk, de resterende tijd op de MD of het resterende aantal muziekstukken wordt weergegeven.
- 7 SYNC (synchroonopnemen)-indicatie
- 8 REC-indicatie (opnemen)  
Licht op tijdens het opnemen. Als deze indicatie knippert, is de recorder in de wachtstand.
- 9 Batterij-indicatie  
Toont bij benadering de toestand van de batterij.
- 10 Tijdweergave
- 11 Indicatie discnaam/muziekstuknaam  
Licht op bij het benoemen van een disc of muziekstuk.
- 12 Groepsindicatie  
Licht op als de groepsmodus is ingeschakeld.
- 13 Tekenvenster  
Toont disc- en muziekstuknamen, foutmeldingen, muziekstuknummers enz.
- 14 Indicatie afspeelstand  
Toont de afspeelstand van de MD.

## De koptelefoon/oortelefoon met afstandsbediening



1 ◀◀/▶▶/▶ (zoeken/AMS/afspelen) • ◀/▶-toets

2 ■ (stoppen) • ENTER-toets

3 || (pauzeren) • CAPS-toets

4 EDIT-toets

5 VOL +/- -toets

6 Koptelefoon/oortelefoon  
Kan worden vervangen door de apart verkrijgbare koptelefoon/oortelefoon.

7 HOLD-schakelaar  
Verschuif deze schakelaar om de afstandsbediening te vergrendelen.

8 T MARK-toets

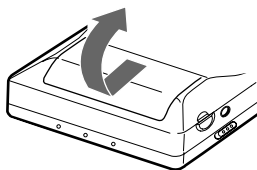
9 DELETE-toets



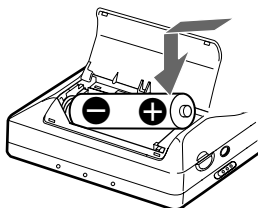
# Vorbereidingen

Laad de oplaadbare batterij op voordat u de recorder in gebruik neemt. Als de oplaadbare batterij niet is opgeladen, kunt u de recorder alleen gebruiken als de netspanningsadapter is aangesloten.

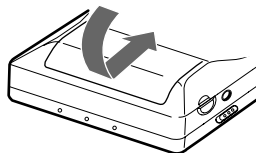
## 1 De oplaadbare batterij plaatsen.



Schuif het deksel van het batterijcompartiment om deze te openen.



Plaats de oplaadbare batterij met de minuszijde eerst.

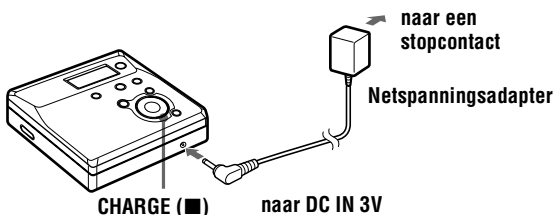


Sluit het deksel.

### De droge batterij gebruiken


Plaats een LR6-alkalinebatterij (AA-formaat) (niet meegeleverd) in plaats van een oplaadbare batterij.

## 2 De oplaadbare batterij opladen.



① Sluit de netspanningsadapter aan op DC IN 3V.

② Druk op CHARGE (■).

“Charge” knippert,  verschijnt op het uitleesvenster, en het opladen begint.

Als het opladen is voltooid, verdwijnt de batterij-indicatie.

Het duurt ongeveer 3 uur voordat een geheel lege oplaadbare batterij volledig is opgeladen.

③ Ontkoppel de netspanningsadapter.



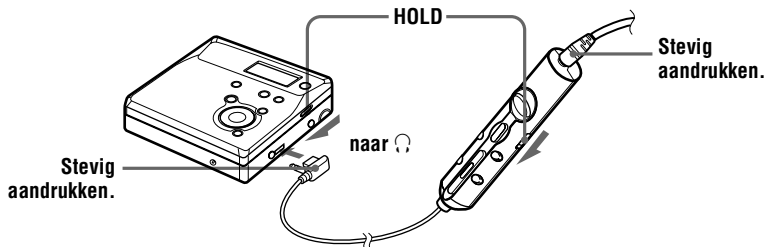
### Opmerking

Soms begint de “Charging”-indicatie op het uitleesvenster niet onmiddellijk te knipperen nadat u in stap ② op CHARGE hebt gedrukt. De indicatie begint in dat geval na ongeveer 3 minuten te knipperen, waarna het opladen begint.

## 3 De afstandsbediening aansluiten en ontgrendelen.

① Sluit de koptelefoon/oortelefoon via de afstandsbediening aan op .

② Schuif HOLD tegen de richting van de pijl in (→) om de toetsen te ontgrendelen.



## Opmerkingen

- Gebruik de recorder niet om andere batterijen op te laden dan de meegeleverde batterij of batterijen die voor deze recorder zijn bedoeld (NC-WMAA).
- Tijdens het opladen kunnen de batterijen heet worden. Dit is echter ongevaarlijk.
- Zorg ervoor dat u de meegeleverde netspanningsadapter gebruikt.
- Als u de batterij voor het eerst oplaadt, of nadat u deze lange tijd niet hebt gebruikt, kan het zijn dat de batterij niet maximaal wordt opgeladen. Dit is geen storing. Als u de batterij enkele malen hebt gebruikt en opgeladen, kan de batterij weer tot zijn normale capaciteit worden opgeladen.
- Als de tijd die een volledig geladen oplaadbare batterij meegaat, ongeveer is gehalveerd ten opzicht van de normale tijd, dient u de batterij te vervangen.
- Als u de recorder lange tijd achterelkaar niet gebruikt, haal dan de netspanningsadapter uit het stopcontact.
- Als de recorder tijdens het bedienen stopt en "LoBATT" op het uitleesvenster verschijnt, laad dan de oplaadbare batterij op. Als "LoBATT" verschijnt, kunt u de recorder vaak nog enige tijd gebruiken. Als u echter doorgaat tot de oplaadbare batterij volledig is ontladen, kan het zijn dat u de oplaadbare batterij niet meer opnieuw kunt opladen. Als dit zich voordoet, haal de oplaadbare batterij dan vóór het opladen even uit de recorder en plaats deze daarna opnieuw.
- Neem de volgende punten in acht, als u de batterij rechtstreeks:
  - Als u op **■**/CHARGE drukt, onmiddellijk nadat het opladen is voltooid, begint het opladen opnieuw. Als dat gebeurt, drukt u nogmaals op **■**/CHARGE om het opladen te stoppen, aangezien de batterij al volledig is opgeladen.
  - Het opladen wordt beëindigd als u probeert de recorder tijdens het opladen te bedienen.

## Gebruiksdur van de batterij

Raadpleeg "Gebruiksdur van de batterij" (pagina 50) voor meer informatie.

### Tijdens het opnemen

(Eenheid: geschatte uren)

Batterijen	SP-stereo	LP2-stereo	LP4-stereo
Oplaadbare nikkel-cadmium-batterij (NC-WMAA)	4	6	7,5
Sony LR6 (SG) droge alkaline-batterij	9	13	16

### Tijdens het afspelen

(Eenheid: geschatte uren)

Batterijen	SP-stereo	LP2-stereo	LP4-stereo
Oplaadbare nikkel-cadmium-batterij (NC-WMAA)	15	16	20
Sony LR6 (SG) droge alkaline-batterij	42	48	56

# Meteen een MD opnemen! (Synchronopname)

In dit hoofdstuk wordt de basisprocedure uitgelegd voor het maken van digitale opnamen via een optische kabel die is aangesloten op een CD-speler, digitale tv of een ander digitaal apparaat. (Zie “Systeembependingen” (pagina 54) voor meer informatie.) Tijdens synchronopnamen start en stopt de recorder gelijktijdig met de geluidsbron. Als er in de geluidsbron muziekstukmarkeringen voorkomen, worden deze meegekopieerd. We raden u aan om tijdens het opnemen gebruik te maken van de netspanningsadapter.

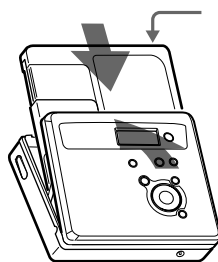
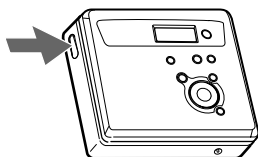
Zie “Analoog opnemen” (pagina 25) voor het maken van opnamen vanaf een analoge geluidsbron, zoals een cassettedeck of radio.

Zie “Muziekstukken opnemen met de groepsfunctie (Groepsmodusopname)” (pagina 27) voor het maken van opnamen in de groepsmodus.

## 1 Plaats een MD.

(Gebruik voor opnemen een onbespeelde MD)

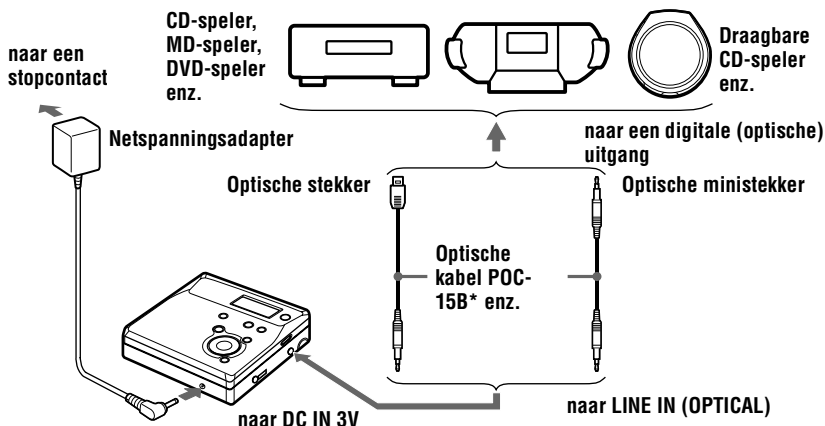
- ① Druk op OPEN om het deksel te openen.
- ② Plaats een MD met het label naar boven en druk op het deksel om het te sluiten.



Controleer of het  
wisprentie-  
nokje is gesloten.

## 2

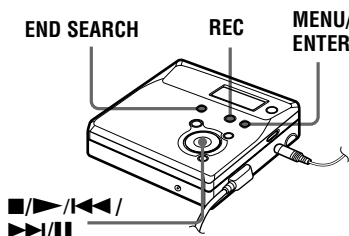
## Maak verbinding. (Sluit de kabels goed aan op de daarvoor bestemde aansluitingen)



\* Zie "Verkrijgbare accessoires" (pagina 67)

## 3

## Een MD opnemen.



- ① Als de recorder is gestopt, drukt u op **MENU**.  
De menu-items verschijnen op het uitleesvenster.
- ② Druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** totdat "SYNC-R" op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op **ENTER**.

- ③ Druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** totdat "ON" op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op **ENTER**.
- ④ Druk op **▶** terwijl u **REC** ingedrukt houdt.  
De recorder pauzeert nu en is gereed voor het opnemen.
- ⑤ **Speel de bron af waarvan u een opname wilt maken.**  
De recorder begint automatisch met opnemen zodra deze het afgespeelde geluid ontvangt.

## Druk op ■ om de opname te beëindigen.

Als u op ■ hebt gedrukt om te stoppen, schakelt de recorder na ca. 10 seconden automatisch uit (bij gebruik van een droge of oplaadbare batterij) of na ca. 3 minuten (bij gebruik van de netspanningsadapter).

## Synchroonopnamen annuleren

Druk enkele malen op ◀◀ of ▶▶ totdat in stap ③ "OFF" op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.

## Opmerking

**Als u opneemt op een disc die reeds opnamen bevat, houd er dan rekening mee dat de recorder bij aflevering zo is ingesteld, dat de bestaande opnamen worden overschreven. Als u vanaf het einde van het bestaande materiaal wilt opnemen, volg dan de procedure "Opnemen zonder bestaand materiaal te overschrijven" (pagina 29), voordat u stap 3, "Een MD opnemen." (pagina 17) uitvoert.**

Om dit te doen	Drukt u hierop
Opnemen vanaf het eind van het huidige materiaal <sup>1)</sup>	Als "R-Posi" (opnamepositie) is ingesteld op "FrHere", druk dan op END SEARCH en vervolgens op ▶ terwijl u REC ingedrukt houdt. <sup>1)</sup> Als "R-Posi" is ingesteld op "Fr End", druk dan op ▶ terwijl u REC ingedrukt houdt.
Opnemen vanaf een bepaald punt in de vorige opname <sup>1)</sup>	▶, ◀◀ of ▶▶ om het startpunt van de opname te vinden en druk op ■ om te stoppen. Druk vervolgens op ▶ terwijl u op REC drukt.
Pauzeren	<sup>2)</sup> . Druk nogmaals op    om de opname te hervatten.
De MD verwijderen	■ en open het deksel. <sup>3)</sup> (Het deksel gaat niet open zolang "Edit" op het uitleesvenster knippert.)

<sup>1)</sup> Als "R-Posi" is ingesteld op "Fr End", wordt er altijd opgenomen vanaf het einde van het bestaande materiaal. U hoeft dus niet eerst de END SEARCH-toets te drukken (pagina 29).

<sup>2)</sup> Als u nogmaals op || drukt om na de pauze de opname te hervatten, wordt er een nieuwe muziekstukmarkering toegevoegd. Hierdoor wordt de rest van het muziekstuk als een nieuw muziekstuk aangemerkt.

<sup>3)</sup> Als u het deksel opent terwijl "R-Posi" is ingesteld op "FrHere", begint het opnemen de volgende keer als u opneemt bij het begin van de disc. Controleer op het uitleesvenster het startpunt van de opname.

## Als het opnemen niet begint


- Zorg ervoor dat de recorder niet is vergrendeld (pagina 14, 49).
- Zorg ervoor dat de MD niet is beveiligd tegen opnemen (pagina 52).
- Bij voorbespeelde MD's is het niet mogelijk om over de muziekstukken op te nemen.

## DSP TYPE-R voor ATRAC

"TYPE-R" is een hoogwaardige Sony-technologie die wordt gebruikt in de Digital Signal Processor (DSP), die het hart vormt van het MiniDisc-geluid. Deze technologie geeft de MiniDisc-recorder tweemaal zoveel signaalverwerkingscapaciteit als eerdere MiniDisc Walkman-modellen, met een geluidskwaliteit die bijna net zo goed is als die

van MiniDisc-decks. Dit apparaat ondersteunt de "TYPE-R"-functie alleen als er in de normale stereostand (of in de monostand) wordt opgenomen of afgespeeld. In de MDLP-stand wordt deze functie niet ondersteund. Ook als er in de normale stereostand (of in de monostand) met behulp van OpenMG Jukebox geluidsbestanden worden overgebracht van de computer, wordt deze functie niet ondersteund.

## Opmerkingen

- Tijdens synchroonopnamen is het niet mogelijk om de pauzefunctie handmatig in of uit te schakelen. Druk op  om de opname te beëindigen.
- Wijzig de SYNC-R-instelling niet tijdens het opnemen. De opname kan dan mislukken.
- Zelfs wanneer de geluidsbron geen opgenomen geluid meer produceert, kan het zijn dat er tijdens de synchroonopname niet automatisch wordt gepauzeerd als gevolg van ruis die door de geluidsbron wordt uitgezonden.
- Als tijdens een synchroonopname een stil gedeelte van ongeveer 2 seconden wordt gedetecteerd, afkomstig van een geluidsbron anders dan een CD of een MD, wordt er automatisch een muziekstukmarkering toegevoegd op het punt waar het stille gedeelte eindigt.
- Het is niet mogelijk om tijdens het opnemen de opnamestand te wijzigen.
- “Saving” of “Edit” knippert terwijl de gegevens van de opname (de begin- en eindpunten van de muziekstukken en dergelijke) worden opgeslagen. Beweeg de recorder niet en schakel de stroomvoorziening niet uit zolang de indicator op het uitleesvenster knippert.
- Het deksel gaat niet open zolang “Edit” op het uitleesvenster staat.
- Als de stroomvoorziening wordt onderbroken (d.w.z. de batterij wordt verwijderd of raakt leeg of de netspanningsadapter wordt losgekoppeld) tijdens een opname of een bewerking, of terwijl “Edit” op het uitleesvenster staat, kan het deksel niet worden geopend tot de stroomvoorziening is hersteld.
- Digitale opnamen kunt u alleen maken vanaf een optische uitgang.
- Als u opneemt van een draagbare CD-speler, zet de CD-speler dan in de pauzeestand en volg de opnameprocedure op de recorder.
- Let op het volgende als u opneemt van een draagbare CD-speler:
  - Sommige draagbare CDspelers kunnen zonder netspanningsadapter geen digitale uitvoer produceren. Sluit in zo'n geval de netspanningsadapter aan op de draagbare CD-speler om netspanning als stroombron te gebruiken.

—Bij sommige draagbare CD-spelers wordt geen optisch signaal uitgevoerd als er een stabiliseerfunctie als ESP\* of G-PROTECTION is ingeschakeld. Schakel in zo'n geval de stabiliseerfunctie uit.

\* Electronic Shock Protection (elektronische bescherming tegen schokken)



- Wanneer er tijdens de synchroonopname meer dan 3 seconden geen geluid wordt ontvangen, schakelt de recorder automatisch over naar de wachtstand. Zodra de speler weer geluid produceert, hervat de recorder de synchroonopname. Als de recorder 5 minuten of langer in de wachtstand staat, stopt de recorder automatisch.
- Als u langere opnamen wilt maken, volg dan stap 1 van “Langdurige opnamen maken (MDLP)” (pagina 26) om de opnamestand te selecteren, en volg daarna de procedure voor synchroonopnamen.
- LINE IN (OPTICAL) is een aansluiting die geschikt is voor zowel digitale als analoge invoer. De recorder herkent automatisch het gebruikte kabeltype en schakelt over op digitale of analoge invoer.
- Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld. Zie “Het opnameniveau met de hand regelen (Handmatig opnemen)” (pagina 31) als u het opnameniveau handmatig wilt instellen.
- Tijdens de opname kunt u het geluid controleren. Sluit de koptelefoon/oortelefoon via de afstandsbediening aan op  en druk op VOL +/- om het geluidsvolume te regelen. Dit heeft geen invloed op het opnameniveau.

# Muziekstukken overbrengen van de computer naar de MiniDisc (Overdracht)

## 1 Installeer de meegeleverde OpenMG Jukebox-software op uw computer.

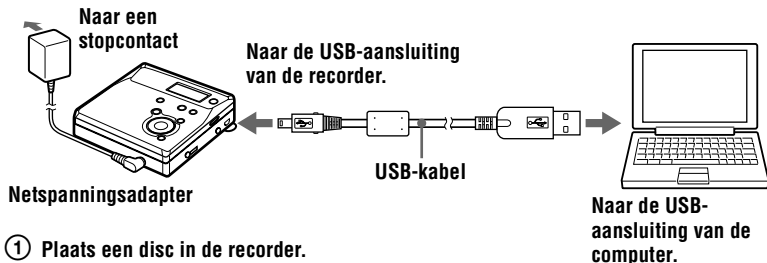
Raadpleeg de Gebruiksaanwijzing van de OpenMG Jukebox voor meer informatie.

### Opmerking

Als u de recorder voor het eerst op uw computer aansluit, zorg dan dat u de "OpenMG Jukebox"-software en het "Net MD"-stuurprogramma vanaf de meegeleverde CD-ROM hebt geïnstalleerd. Als OpenMG Jukebox reeds is geïnstalleerd, moet u eerst het Net MD-stuurprogramma installeren en pas daarna de recorder op de computer aansluiten. Als u de recorder op de computer aansluit voordat u het Net MD-stuurprogramma installeert, werkt de recorder niet goed.

## 2 Maak verbinding.

Raadpleeg de Gebruiksaanwijzing van de OpenMG Jukebox voor meer informatie.



- 1 Plaats een disc in de recorder.
- 2 Plaats de opgeladen oplaadbare batterij in de recorder.
- 3 Sluit netspanningsadapter aan op de recorder.
- 4 Open het kapje van de USB-aansluiting en sluit de recorder via de speciale meegeleverde USB-kabel aan op uw computer.

### Opmerkingen

- Sluit de recorder via de netspanningsadapter aan op een stopcontact.
- Deze recorder ondersteunt USB 2.0 Full Speed (voorheen USB 1.1).
- Als u deze recorder aanluit via een USB-hub of een USB-verlengkabel, wordt de juiste werking niet gegarandeerd. Zorg er wel voor dat u de USB-kabel gebruikt voor het maken van de verbinding.
- Sluit maar één MD-recorder tegelijk aan op uw computer. Als u meerdere recorders aanluit, wordt een correcte werking niet gegarandeerd.



### 3

## Neem audiogegevens op in de OpenMG Jukebox.

Raadpleeg de Gebruiksaanwijzing van de OpenMG Jukebox voor meer informatie.

Als de recorder is aangesloten op uw computer, wordt het uitleesvenster van de recorder weergegeven zoals hieronder is afgebeeld.



### 4

## Breng het muziekbestand over naar de recorder (Overdracht).

Raadpleeg de Gebruiksaanwijzing van de OpenMG Jukebox voor meer informatie.

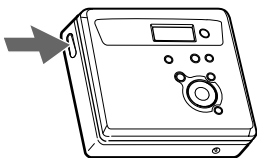
### **Opmerkingen**

- Als de recorder is aangesloten op de computer, kunt u alleen de VOL +/- -toetsen op de recorder en de VOL +/- -toets op de afstandsbediening gebruiken.
- Om te voorkomen dat er opnamemateriaal verloren gaat, dient u ervoor te zorgen dat de recorder tijdens de overdracht van een muziekstuk niet blootstaat aan trillingen of stoten. Verder mogen tijdens de overdracht de netspanningsadapter of de USB-kabel niet worden losgekoppeld.
- Zolang de recorder is aangesloten op uw computer, kunt u het deksel tijdens de bewerkingen niet openen.

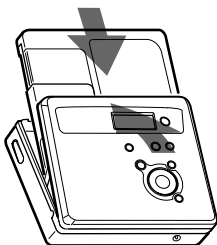
# Meteen een MD afspelen!

## 1 Plaats een MD.

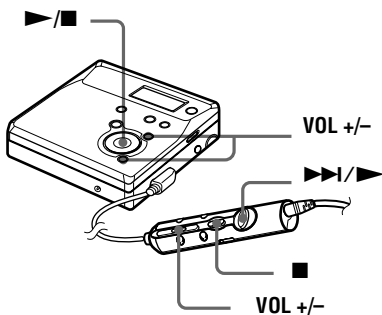
① Druk op OPEN om het deksel te openen.



② Plaats een MD met het label naar boven en druk op het deksel om het te sluiten.



## 2 Een MD afspelen.



① Druk op ▶ (duw het schuifje naar ▶▶1/▶▶).

Via de koptelefoon/oortelefoon is een korte pieptoon te horen.

② Druk op VOL +/- om het volume te regelen.

Het volume wordt op het uitleesvenster weergegeven.

**Om het afspelen te stoppen, drukt u op ■.**

Via de koptelefoon/oortelefoon is een lange pieptoon te horen.

Als u op ■ op de recorder of op ■ op de afstandsbediening hebt gedrukt om te stoppen, schakelt de recorder na ca. 10 seconden automatisch uit (bij gebruik van een droge of oplaadbare batterij) of na ca. 3 minuten (bij gebruik van de netspanningsadapter).

Het afspelen begint vanaf het punt waar u het laatst met afspelen bent opgehouden. Als u wilt afspelen vanaf het begin van het eerste muziekstuk, druk dan ten minste 2 seconden op ▶ op de recorder, of duw het schuifje op de afstandsbediening naar ▶▶1/▶▶ en houd het daar ten minste 2 seconden vast.

Functie	Bediening op de recorder	Bediening via de afstandsbediening
Het begin van het huidige muziekstuk of het vorige muziekstuk vinden <sup>1)</sup>	Druk op <b>◀◀</b> . Druk enkele malen op <b>◀◀</b> totdat u aan het begin van het gewenste muziekstuk bent.	Duw het schuifje naar <b>◀◀</b> . Duw het schuifje enkele malen naar <b>◀◀</b> totdat u aan het begin van het gewenste muziekstuk bent.
Het begin van het volgende muziekstuk vinden <sup>2)</sup>	Druk eenmaal op <b>▶▶</b> .	Duw het schuifje naar <b>▶▶/▶</b> .
Achteruitspoelen tijdens het afspelen	Druk op <b>◀◀</b> en houd deze toets ingedrukt.	Duw het schuifje naar <b>◀◀</b> en houd het daar vast.
Vooruitspoelen tijdens het afspelen	Druk op <b>▶▶</b> en houd deze toets ingedrukt.	Duw het schuifje naar <b>▶▶/▶</b> en houd het daar vast.
Pauseren	Druk op <b>  </b> . Druk nogmaals op <b>  </b> om het afspelen te hervatten.	Druk op <b>  </b> . Druk nogmaals op <b>  </b> om het afspelen te hervatten.
De MD verwijderen	Druk op <b>■</b> en open het deksel. <sup>3)</sup>	Druk op <b>■</b> en open het deksel.

<sup>1)</sup> Als u tijdens het afspelen van het eerste muziekstuk op de disc tweemaal achterelkaar op **◀◀** drukt, gaat de recorder naar het begin van het laatste muziekstuk op de disc.

<sup>2)</sup> Als u tijdens het eerste muziekstuk van de disc op **▶▶** drukt, gaat de recorder naar het begin van het laatste muziekstuk van de disc.

<sup>3)</sup> Zodra u het deksel opent, wordt het startpunt voor afspelen gewijzigd in het begin van het eerste muziekstuk.

### **Als het afspelen niet begint**

Zorg ervoor dat de recorder niet is vergrendeld (pagina 14, 49).

### **Het overslaan van geluid onderdrukken (G-PROTECTION)**

De G-PROTECTION-functie is ontwikkeld om een hoger schokbestendighedsniveau te bieden dan de bestaande spelers.

#### **Opmerking**

In de volgende gevallen kan het geluid tijdens het afspelen overslaan:

- de recorder ondergaat onafgebroken sterke schokken.
- er wordt een vuile of bekraste MiniDisc afgespeeld.



- De juiste afspelerstand wordt automatisch ingesteld (stereo, LP2-stereo, LP4-stereo of mono).
- Zie "De groepsfunctie gebruiken (Groepsmodus)" (pagina 33) als u uitsluitend muziekstukken in een bepaalde groep wilt afspelen.

### **Opmerking**

Als zich tijdens het bedienen van de recorder een van de volgende gevallen voordoet, kan het deksel pas weer worden geopend als de stroomvoorziening is hersteld:

- De batterij is verwijderd.
- De netspanningsadapter is losgekoppeld.
- De batterij raakt leeg.

## Opmerking over digitaal en analoog opnemen (Digitale en analoge invoer)

De ingang van deze recorder werkt zowel digitaal als analoog. Sluit de recorder aan op een CD-speler of een cassettedeck via de digitale (optische) ingang of analoge (lijn)ingang. Zie "Meteen een MD opnemen! (Synchronopname)" (pagina 16) voor het opnemen via de digitale (optische) ingang, en "Analoog opnemen" (pagina 25) voor het opnemen via de analoge (lijn)ingang.

### Het verschil tussen digitale (optische) en analoge (lijn)ingang

Verschil	Digitale (optische) ingang	Analoge (lijn)ingang
Geschikte bron	Apparatuur met een digitale (optische) uitgang (CD-speler, DVD-speler enz.)	Apparatuur met een analoge (lijn)uitgang (Cassettedeck, radio, grammofoon, enz.)
Geschikte aansluitkabel	Optische kabel (met een optische stekker of een optische ministekker) (pagina 17)	Lijnkabel (met 2 audiosteekkers of een stereoministekker) (pagina 25)
Signaal van de bron	Digitaal	Analoog Zelfs als een digitale bron (zoals een CD) is aangesloten, wordt een analoog signaal naar de recorder verzonden.
Muziekstukmarkeringen <sup>1)</sup>	Worden automatisch gemarkeerd (gekopieerd) <ul style="list-style-type: none"><li>• op dezelfde posities als in de bron (als de bron een CD of een MD is).</li><li>• als er meer dan 2 seconden geen (pagina 68) of een zwak signaal wordt doorgegeven (als de bron geen CD of MD is).</li><li>• als de recorder pauzeert (tijdens een synchronopname wordt er gedurende 3 seconden geen geluid gedetecteerd)</li></ul>	Worden automatisch gemarkeerd <ul style="list-style-type: none"><li>• als er meer dan 2 seconden geen (pagina 68) of een zwak signaal wordt doorgegeven.</li><li>• als de recorder pauzeert tijdens het opnemen.</li></ul>
Opgenomen geluidsniveau	Gelijk aan de bron. Kan ook handmatig worden geregeld (Digitale REC-niveauregeling) ("Het opnameniveau met de hand regelen (Handmatig opnemen)", pagina 31).	Automatisch geregeld. Kan ook handmatig worden geregeld ("Het opnameniveau met de hand regelen (Handmatig opnemen)", pagina 31).

<sup>1)</sup> Na het opnemen kunt u overbodige markeringen wissen. ("Een muziekstukmarkering wissen", pagina 45).

### Opmerking

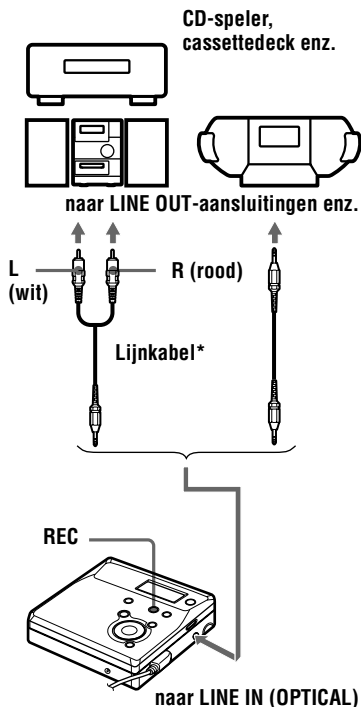
Muziekstukmarkeringen kunnen foutief worden gekopieerd:

- als u via een digitale (optische) ingang opneemt van bepaalde CD-spelers of CD-wisselaars.
- als de bron tijdens het opnemen via de digitale (optische) ingang gebruikmaakt van Shuffle- of Geprogrammeerd afspele. Speel in dat geval af in de normale afspeelstand.
- als u via de digitale (optische) ingang opnamen maakt van uitzendingen met digitaal geluid (bijv. van een digitale tv).

## Analoog opnemen

Het geluid komt als analoog signaal binnen vanaf het aangesloten apparaat, maar wordt digitaal op de disc opgeslagen.

Als u de recorder wilt aansluiten op een geluidsbron, hebt u een apart verkrijgbare lijk kabel nodig. Als u deze kabel aansluit, zorg er dan voor dat u de stekkers stevig aandrukt.



\* Gebruik de aansluitkabels zonder een signaalverzwakker. Gebruik de RK-G136-kabel om een draagbare CD-speler met een aansluiting voor stereoministekkers aan te sluiten. Zie ("Verkrijgbare accessoires", pagina 67) voor meer informatie over het aansluiten van kabels.

**1** Druk op ► terwijl u REC ingedrukt houdt.

De REC-indicatie licht op op het uitleesvenster en het opnemen begint.

**2** Speel de bron af waarvan u een opname wilt maken.

Zie "Meteen een MD opnemen! (Synchronopname)" (pagina 16) voor verdere aanwijzingen met betrekking tot het maken van opnamen.



LINE IN (OPTICAL) is een aansluiting die geschikt is voor zowel digitale als analoge invoer.

De recorder herkent automatisch het gebruikte kabeltype en schakelt over op digitale of analoge invoer.

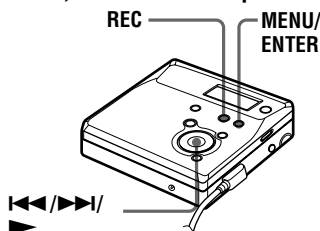
### Opmerking

Als u een opname wilt onderbreken, drukt u op **II**. Op dat punt wordt een muziekstuk-markering toegevoegd zodra u nogmaals op **II** drukt om het opnemen te hervatten. De opname wordt voortgezet als nieuw muziekstuk.

## Langdurige opnamen maken (MDLP)

Selecteer een opnamestand die overeenkomt met de door u gewenste opnametijd. U kunt 2 keer (LP2) of 4 keer (LP4) langer dan normaal stereo-opnamen maken. Verder is het mogelijk om met 2 keer de normale opnametijd in mono op te nemen.

**MD's die in mono, LP2 of LP4 zijn opgenomen, kunnen alleen worden afgespeeld op MD-spelers of -recorders die zijn voorzien van een mono-, LP2- of LP4-afspeelstand.**



**1** Als de recorder is gestopt, drukt u op MENU.

**2** Druk enkele malen op **⏮** of op **⏭** totdat "R-MODE" op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.

**3** Druk enkele malen op **⏮** of op **⏭** om de gewenste opnamestand te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

Telkens als u op **⏮** of op **⏭** drukt, verandert het uitleesvenster als volgt:

Opname-stand <sup>1)</sup>	Uitlees-venster	Opname-tijd <sup>3)</sup>
SP-stereo	SP	Ca. 80 min.
LP2-stereo	LP2	Ca. 160 min.
LP4-stereo	LP4	Ca. 320 min.
Mono <sup>2)</sup>	MONO	Ca. 160 min.

<sup>1)</sup> U bereikt de beste geluidskwaliteit als u opneemt in de normale stereostand (SP) of in de LP2-stereostand.

<sup>2)</sup> Als u een mono-opname maakt van een stereobron, wordt het geluid van links en rechts gemengd.

<sup>3)</sup> Als u een onbespeelde MD van 80 minuten gebruikt.

**4** Druk op **▶** terwijl u op REC drukt.

**5** Speel de geluidsbron af.

### Druk op **■** om de opname te beëindigen.

Wanneer u de volgende keer weer een opname maakt, gebruikt de recorder weer de vorige instelling van de opnamestand.

### Als u niet wilt dat "LP:" automatisch aan het begin van een muziekstuknaam wordt toegevoegd

Als "LP:" aan het begin van een muziekstuknaam is toegevoegd, wordt "LP:" weergegeven zodra wordt geprobeerd de disc af te spelen of te bewerken op een apparaat dat MDLP niet ondersteunt. Het uitleesvenster laat u dan weten dat het afspelen of bewerken van het muziekstuk op het betreffende apparaat niet mogelijk is. Bij aflevering is de recorder zo ingesteld dat "LP:" aan het begin van iedere muziekstuknaam wordt toegevoegd.

**1** Als de recorder is gestopt, drukt u op MENU.

**2** Druk enkele malen op **⏮** of op **⏭** totdat "OPTION" op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.

**3** Druk enkele malen op **⏮** of op **⏭** totdat "LPStmp" op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.

**4** Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** totdat "OFF" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER.

Als u wilt dat "LP:" wordt toegevoegd, selecteer dan "ON" in deze stap en druk vervolgens op ENTER.

### Opmerking

"LP:" wordt toegevoegd bij muziekstukken die in LP-stereo vanaf uw computer worden overgebracht, ongeacht de "LPStamp"-instelling. Als u "LP:" wilt wissen, volg dan de procedure "Opnamen opnieuw benoemen" (pagina 40).



- Audioapparaten die de LP2- of LP4-stereostanden ondersteunen, zijn voorzien van de logo's **MDLP** of **MDLP**.
- Als u de recorder zo instelt dat "LP:" niet aan het begin van de muziekstuknaam wordt toegevoegd, kunt u langere muziekstuknamen invoeren, omdat u dan de volledige lengte van de tekenreeks voor dit doel kunt benutten "Opnamen opnieuw benoemen" (pagina 40).
- U krijgt bij het opnemen in de SP-stereostand (of in mono) een geluid van hoge kwaliteit met rijke tonen dankzij de nieuw ontwikkelde DSP TYPE-R voor ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding) (pagina 18).

### Opmerkingen

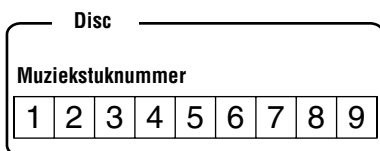
- We raden u aan om bij het maken van langdurige opnamen gebruik te maken van de netspanningsadapter.
- Als u via de digitale (optische) ingang een mono-opname maakt van een stereobron, kunt u het opgenomen geluid nog steeds in stereo controleren. U moet dan gebruik maken van een koptelefoon/oortelefoon die is aangesloten op de -aansluiting.
- Geluid dat is opgenomen via digitale (optische) invoer, kan in stereo worden beluisterd via de koptelefoon/oortelefoon, enz.
- Als u opneemt in de LP4-stereostand, kan het in zeer zeldzame gevallen voorkomen dat er bij bepaalde geluidsbronnen een kortstondig bijgeluid wordt geproduceerd. Dit wordt veroorzaakt door de speciale digitale audiocompressietechnologie, waardoor u 4 keer langer kunt opnemen dan normaal. Als dit bijgeluid wordt geproduceerd, raden wij u aan op te nemen in de normale stereostand of in de LP2-opnamestand om zo een betere geluidskwaliteit te verkrijgen.

## Muziekstukken opnemen met de groepsfunctie (Groepsmodusopname)

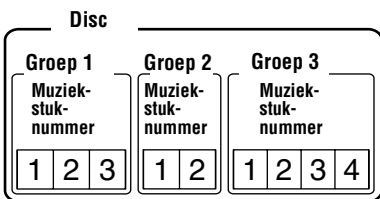
### Wat is de groepsfunctie (Groepsmodus)?

Dit is een functie waarmee u een aantal muziekstukken op een disc kunt groeperen, zodat u deze apart kunt afspelen, opnemen of bewerken.

Als de groepsmodus op **UIT** staat.



Als de groepsmodus op **AAN** staat.



Deze functie komt vooral van pas als u werkt met MD's waarop u meerdere CD's in de MDLP-stand (LP2-stereo of LP4-stereo) hebt opgenomen. U kunt maximaal 99 groepen op één disc aanmaken.

### Hoe worden de groepsgegevens opgenomen?

Als u opneemt in de groepsmodus, worden de groepsgegevens opgeslagen in het gebied waar ook de discnaam wordt opgeslagen.

Deze gegevens bestaan uit tekenreeksen die zijn opgebouwd volgens onderstaand voorbeeld.

**vervolgd**

## Opnamegebied discnaam

### Voorbeeld

0;Favorites//1-5;Rock//6-9;Pops//

①                      ②                      ③

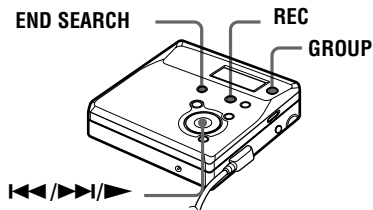
- ① Discnaam: "Favorites"
- ② Groepsnaam voor muziekstukken  
1 t/m 5: "Rock"
- ③ Groepsnaam voor muziekstukken  
6 t/m 9: "Pops"

Als u een MD die in de groepsmodus is opgenomen, laadt in een systeem dat de groepsmodus niet ondersteunt, wordt bovenstaande tekenreeks in zijn geheel als discnaam weergegeven. Dit gebeurt ook als u de inhoud van een disc op deze recorder probeert te bewerken terwijl de groepsmodus is uitgeschakeld.

**U kunt de tekenreeks wijzigen door de procedure "Opnamen opnieuw benoemen" in "Muziekstukken (opnieuw) benoemen" (pagina 38) te volgen. Denk eraan dat u de groepsfunctie voor die MD waarschijnlijk niet langer kunt gebruiken als u deze tekenreeks per ongeluk overschrijft.**

### Opmerkingen

- De instellingen voor de groepsfunctie worden ook opgeslagen als u de MD eruit haalt of als u de recorder uitschakelt.
- In de groepsmodus kent de recorder alle muziekstukken zonder groepsinstellingen, toe aan de laatste groep op de disc. De laatste groep wordt op het uitleesvenster van de recorder weergegeven als "GP --". Binnen een groep worden de muziekstukken weergegeven in de volgorde zoals ze op de disc staan; niet in de volgorde binnen de groep.



## De groepsmodus activeren (Groepsmodusopname)

Als u muziekstukken in de groepsmodus wilt opnemen, moet u eerst de groepsmodus inschakelen en pas daarna beginnen met opnemen.

- 1 Druk ten minste 2 seconden op GROUP.  
" " en "GP ON" lichten op en de groepsmodus is ingeschakeld.

Druk ten minste 2 seconden op GROUP om de groepsmodus te annuleren.

## Een muziekstuk opnemen in een nieuwe groep

- Deze functie kan alleen vanaf de recorder zelf worden bediend.
- Schakel de groepsmodus in.

- 1 Druk op END SEARCH als de recorder is gestopt.
- 2 Druk op ► terwijl u op REC drukt.
- 3 Speel de geluidsbron af.





## Stoppen met opnemen

Druk op ■. Het materiaal dat reeds was opgenomen voordat u op ■ drukte, wordt ingevoerd als nieuwe groep.

## Een muziekstuk opnemen in een bestaande groep

- Deze functie kan alleen vanaf de recorder zelf worden bediend.
- Schakel de groepsmodus in.
- Plaats een disc met groepsinstellingen.



- 1** Druk op GROUP.  
“” knippert op het uitleesvenster en u kunt rechtstreeks een groep selecteren (Groepsselectiemodus) (pagina 33).
- 2** Druk binnen 5 seconden enkele malen op  of  totdat de groep waarin u het muziekstuk wilt onderbrengen, verschijnt.
- 3** Druk op  terwijl u REC ingedrukt houdt.
- 4** Speel de geluidsbron af.  
Het nieuw opgenomen muziekstuk wordt na het huidige materiaal opgeslagen.

### Opmerkingen

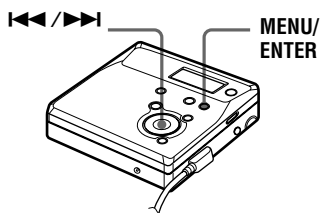
- Zelfs als “R-Posi” is ingesteld op “FrHere”, worden nieuw opgenomen muziekstukken na de bestaande muziekstukken in de opgevoerde groep ingevoegd, zonder dat daarbij het bestaande materiaal wordt overschreven.
- Als er binnen 5 seconden niets gebeurt, wordt in stap 2 de Groepsselectiemodus automatisch uitgeschakeld.  
Als u de procedure wilt voortzetten, voer dan stap 1 nogmaals uit.



Als u een muziekstuk dat wordt afgespeeld, aan een groep wilt toevoegen, dient u het afspelen van het muziekstuk eerst te stoppen. Daarna volgt u de procedure vanaf stap 3.

## Opnemen zonder bestaand materiaal te overschrijven

Volg onderstaande procedure als u wilt vermijden dat de huidige inhoud van een MD wordt overschreven. Al het nieuwe materiaal wordt dan opgenomen vanaf het eind van de huidige inhoud. Bij aflevering is de recorder zo ingesteld dat bestaand materiaal wordt overschreven.



- 1** Als de recorder is gestopt, drukt u op MENU.
- 2** Druk op  of op  totdat “OPTION” op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.
- 3** Druk enkele malen op  of  totdat “R-Posi” op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER.
- 4** Druk enkele malen op  of op  totdat “Fr End” op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.

### Het opnemen starten vanaf het huidige punt

Selecteer “FrHere” in stap 4.



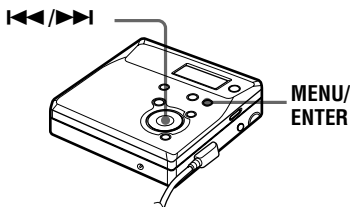
Als u voorlopig niet over bestaand materiaal wilt opnemen, drukt u vóór het begin van de opname op END SEARCH. De opname begint dan na het laatste muziekstuk, ook al is “R-Posi” ingesteld op “FrHere” (fabrieksinstelling). Als u op END SEARCH drukt, wordt de resterende opnametijd van de disc op het uitleesvenster weergegeven.

### Opmerkingen

- Deze instelling blijft bewaard, ook nadat de stroom is uitgeschakeld.
- Als u begint met opnemen terwijl de recorder in de pauzestand staat, begint het opnemen vanaf het punt waarop de opname is onderbroken; ook als “R-Posi” is ingesteld op “Fr End”.

## Automatisch muziekstukmarkeringen toevoegen (Automatische tijdsmarkering)

Met deze functie kunt u automatisch muziekstukmarkeringen toevoegen op gespecificeerde intervallen terwijl u opneemt via de analoge ingang.



- 1 Als de recorder opneemt of in de opnamepauzestand staat, drukt u op MENU.
- 2 Druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** totdat "TimeMk" op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.
- 3 Druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** totdat het gewenste tijdsinterval op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.

Selecteer een van de volgende intervallen:

Uitleesvenster	Tijd
OFF	—
5 min	Ca. 5 min.
10 min	Ca. 10 min.
15 min	Ca. 15 min.

### De Automatische tijdsmarkering annuleren

Selecteer "OFF" en druk in stap 3 op ENTER of stop de opname.

### Automatische tijdsmarkering gebruiken het muziekstukmarkeringen toe te voegen om tijds opnemens

Als de verstreken opnametijd inmiddels groter is dan het tijdsinterval voor de Automatische tijdsmarkering: De recorder voegt een muziekstukmarkering toe op het moment dat u het tijdsinterval instelt. Vanaf dat punt voegt de recorder een muziekstukmarkering toe op elk moment dat het tijdsinterval verstrijkt.

Voorbeeld: De opname is inmiddels acht minuten bezig op het moment dat de Automatische tijdsmarkering wordt ingesteld op 5 minuten. 8 minuten na het begin van de opname wordt een muziekstukmarkering toegevoegd en verder na elk interval van 5 minuten.

### Als het tijdsinterval voor de Automatische tijdsmarkering groter is dan de inmiddels verstreken opnametijd:

De recorder voegt een muziekstukmarkering toe op het moment dat het interval dat voor de Automatische tijdsmarkering is ingesteld, is verstreken.

Voorbeeld: De opname is inmiddels drie minuten bezig op het moment dat de Automatische tijdsmarkering wordt ingesteld op 5 minuten. 5 minuten na het begin van de opname wordt een muziekstukmarkering toegevoegd en verder na elk interval van 5 minuten.



"T" verschijnt voor het muziekstukvenster van de recorder wanneer de muziekstukmarkeringen zijn toegevoegd door Automatische tijdsmarkering.

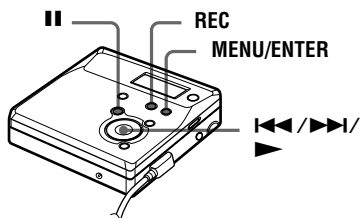
### Opmerkingen

- De automatische muziekstukmarkering via Automatische tijdsmarkering begint zodra u een normale muziekstukmarkering op de disc toevoegt (d.w.z. wanneer u op T MARK of **II**, enz. drukt).
- Deze instelling gaat verloren zodra de opname is beëindigd.

## Het opnameniveau met de hand regelen (Handmatig opnemen)

Tijdens het opnemen wordt het opnameniveau automatisch geregeld. Zo nodig kunt u het opnameniveau zowel bij analoge als digitale opnamen met de hand instellen.

Deze functie kunt u alleen vanaf de recorder zelf instellen.



**1** Druk op REC terwijl u II ingedrukt houdt.

De recorder is nu gereed voor het opnemen.

**2** Druk op MENU.

**3** Druk enkele malen op ◀◀ of op ▶▶ totdat "RecVol" op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.

**4** Druk enkele malen op ◀◀ of op ▶▶ totdat "Manual" op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.



**5** Speel de bron af.

**6** Regel het opnameniveau door op ◀◀ of ▶▶ te drukken, terwijl u de niveaumeter op het uitleesvenster in de gaten houdt.

Stel het niveau zo in, dat het maximale niveau rond het vijfde segment op de niveaumeter uitkomt. Als het zesde segment oplicht, verlaag dan het opnameniveau door op ◀◀ te drukken.

vijfde segment



Het opnemen begint niet bij deze stap.

Als u opneemt van extern aangesloten apparatuur, zorg er dan voor dat de bron zich aan het begin van het op te nemen geluidsmateriaal bevindt, voordat u begint met afspelen.

**7** Druk nogmaals op II om de opname te beginnen.

### Terugschakelen naar de automatische instelling van het opnameniveau

Selecteer "Auto" in stap 4.

#### Opmerkingen

- Als u tijdens het opnemen op ■ drukt, keert de recorder terug naar de automatische opnameniveauregeling, wanneer u de volgende keer een opname begint.
- Volg onderstaande procedure als u tijdens een synchroonopname het opnameniveau met de hand wilt regelen.

**1** Selecteer "OFF" in stap 3 van "Een MD opnemen." (pagina 17).

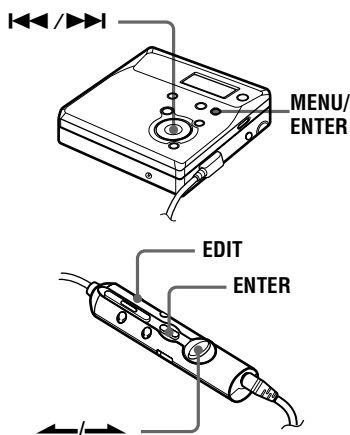
**2** Volg stap 1 t/m 6 van de procedure voor handmatig opnemen (pagina 31). Volg daarna stap 2 en 3, en selecteer "ON" in de procedure voor synchroonopnamen (pagina 17).

De opname begint automatisch zodra de bron wordt afgespeeld.

- Het is niet mogelijk om tijdens het opnemen te schakelen tussen "Auto" en "Manual".

## De resterende opneemtijd controleren

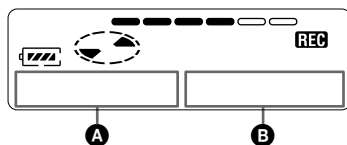
Tijdens het opnemen of als het opnemen is gestopt, kunt u de resterende tijd, het muziekstuknummer enz. controleren. De items die betrekking hebben op de groep, worden alleen weergegeven als een muziekstuk met groepsinstellingen wordt afgespeeld en vervolgens gestopt. Als u de recorder bedient met de meegeleverde afstandsbediening, gebruikt u de knoppen en toetsen die tussen haakjes staan aangegeven.



- 1** Druk als de recorder opneemt of is gestopt op MENU (ten minste 2 seconden op EDIT). Druk daarna enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** (duw het schuifje enkele malen naar **◀** of **▶**) totdat "DISP" op het uitleesvenster knippert, en druk vervolgens nogmaals op ENTER (ENTER).
- 2** Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** (duw het schuifje enkele malen naar **◀** of **▶**) totdat de gewenste informatie op het uitleesvenster knippert.

Telkens als u op **▶▶** drukt (het schuifje naar **▶** duwt), verandert het uitleesvenster als volgt:

### Het uitleesvenster op de recorder



#### Op **B**

##### LapTim

De verstreken tijd van het huidige muziekstuk.

##### RecRem

De resterende opnametijd.

##### GP Rem

De resterende tijd in een groep na het huidige muziekstuk.

##### AllRem

De resterende tijd na de huidige positie.

### Opmerking

Afhankelijk van het al dan niet ingeschakeld zijn van de groepsmodus of van de bedieningsstatus van de recorder, kan het zijn dat niet alle items kunnen worden geselecteerd.

### 3 Druk op ENTER (ENTER).

De informatie die u in stap 2 hebt geselecteerd, verschijnt in **A** en **B**.

**A** — de informatie die u in stap 2 hebt geselecteerd.

**B** — muziekstuknummer, muziekstuknaam of discnaam.

### Opmerking

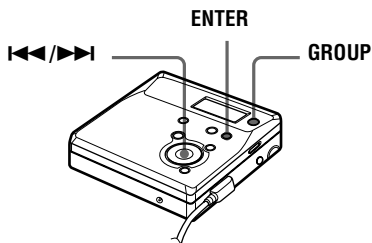
Afhankelijk van het al dan niet ingeschakeld zijn van de groepsmodus, of van de bedieningsstatus van de recorder, of van de opname-instellingen, kan het zijn dat sommige items anders worden weergegeven.



Zie pagina 36 wanneer u tijdens het afspelen de afspelpositie of de naam van het muziekstuk wilt zien.


## De groepsfunctie gebruiken (Groepsmodus)

De recorder kan een disc met groepsinstellingen op verschillende manieren afspelen. Zie “Muziekstukken opnemen met de groepsfunctie (Groepsmodusopname)” (pagina 27) voor meer informatie over de groepsmodus. Deze functie kunt u alleen vanaf de recorder zelf instellen.







## Muziekstukken in een bepaalde groep beluisteren (Afspelen in Groepsmodus)

- Plaats een disc met groepsinstellingen.

- 1** Begin met afspelen.
- 2** Druk ten minste 2 seconden op GROUP.  
“” en “GP ON” lichten op op het uitleesvenster en de groepsmodus is ingeschakeld.  
Het afspelen stopt aan het eind van het laatste muziekstuk van de geselecteerde groep.  
Zie “Groepen selecteren en afspelen (Groepsselectiemodus)” (pagina 33) voor informatie over het selecteren van een andere groep.



- In de geselecteerde groep kunt u ook de afspelerstand wijzigen (herhaald of shuffle-afspelen). U volgt dan na de hiergenoemde procedures de stappen in “De afspelerstand wijzigen” (pagina 34).
- Als u in de groepsmodus tijdens het laatste muziekstuk van de groep op  op de recorder drukt (of op  op de afstandsbediening), gaat de recorder verder met afspelen van het eerste muziekstuk van de groep. En als u tijdens het eerste muziekstuk van de groep tweemaal achterelkaar op  op de recorder drukt (of op  op de afstandsbediening), gaat de recorder verder met afspelen van het laatste muziekstuk van de groep.

## De groepsfunctie uitschakelen

Druk nogmaals ten minste 2 seconden op GROUP.

### Opmerking

In de groepsmodus kent de recorder alle muziekstukken zonder groepsinstellingen toe aan de laatste groep op de disc. De laatste groep wordt op het uitleesvenster van de recorder weergegeven als “GP --”. Binnen een groep worden de muziekstukken weergegeven in de volgorde zoals ze op de disc staan; niet in de volgorde binnen de groep.

## Groepen selecteren en afspelen (Groepsselectiemodus)

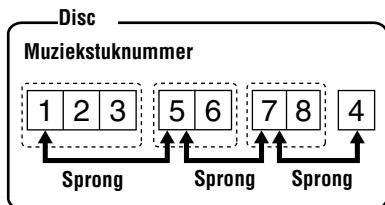
De functies zijn ook beschikbaar als de groepsmodus is uitgeschakeld. Maar de recorder speelt de muziekstukken dan wel anders af.

- **Als de groepsmodus is ingeschakeld:**  
Het afspelen begint bij het eerste muziekstuk van de geselecteerde groep en eindigt bij het laatste muziekstuk van deze groep.

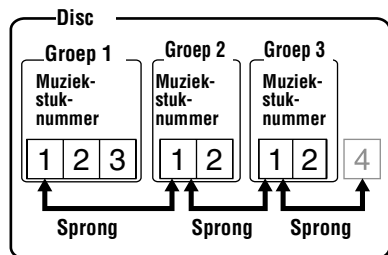
- **Als de groepsmodus is uitgeschakeld:**

Het afspelen begint bij het eerste muziekstuk van de geselecteerde groep en eindigt bij het laatste muziekstuk van de disc.

- **Als de groepsmodus is uitgeschakeld:**



- **Als de groepsmodus is ingeschakeld:**



- Plaats een disc met groepsinstellingen.

**1** Druk op GROUP.

“” knippert op het uitleesvenster en u kunt een groep selecteren.

**2** Druk binnen 5 seconden enkele malen op of op om de gewenste groep te selecteren. Druk daarna op ENTER.

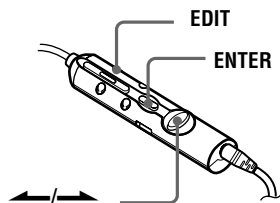
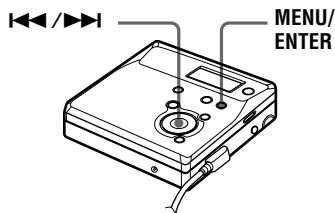
De recorder begint het eerste muziekstuk in de groep af te spelen.

**Opmerking**

Als u binnen 5 seconden na stap 1 niets doet, wordt de groepsselectiemodus geannuleerd en kunt u stap 2 niet uitvoeren. Als u op dat punt door wilt gaan met stap 1, moet u de procedure weer van begin af aan uitvoeren.

## De afspeelstand wijzigen

U kunt kiezen uit diverse afspeelstanden zoals herhaald afspelen van de disc (AllRep), herhaald afspelen van een muziekstuk (1 Rep) en afspelen in willekeurige volgorde (Shuf.R).



- 1** Druk tijdens het afspelen ten minste 2 seconden op MENU (ten minste 2 seconden op EDIT).
- 2** Druk enkele malen op of (duw het schuifje enkele malen naar of ) totdat “P-MODE” op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens nogmaals op ENTER (ENTER).
- 3** Druk enkele malen op of (duw het schuifje enkele malen naar of ) om de afspeelstand te selecteren, en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

## Het uitleesvenster op de recorder



Als u op **▶▶▶** drukt (het schuifje naar **→** duwt), verandert **B**.

Als u op **ENTER** drukt, verschijnt **A**.

Op **B/A**

**Normal/(geen)**

Alle muziekstukken worden eenmaal afgespeeld.

**AllRep/↺**

Alle muziekstukken worden herhaald afgespeeld.

**1 Rep/↺ 1**

Eén enkel muziekstuk wordt herhaald afgespeeld.

**Shuf.R/Shuf ↺**

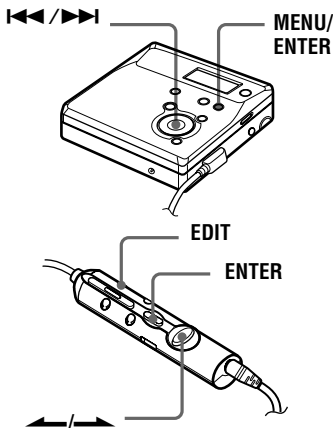
Nadat het gekozen muziekstuk is afgespeeld, worden de overige muziekstukken in willekeurige volgorde herhaald afgespeeld.



Als de groepsmodus is ingeschakeld, kunt u de afspelstand voor een geselecteerde groep opgeven. Zie "Groepen selecteren en afspelen (Groepsselectiemodus)" (pagina 33) voor het activeren van de groepsmodus.

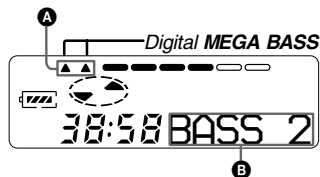
## Extra bas (DIGITAL MEGA BASS)

De functie Mega Bass benadrukt de lagere frequenties om zo een rijkere kwaliteitsweergave van het geluid te verkrijgen. Dit is alleen van invloed op de geluidskwaliteit van de koptelefoon/oortelefoon.



- 1** Druk op **MENU** (ten minste 2 seconden op **EDIT**), en druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of naar **→**) totdat "BASS" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens nogmaals op **ENTER** (**ENTER**).
- 2** Druk op **◀◀** of **▶▶** (duw het schuifje naar **←** of **→**) om het gewenste item te selecteren, en druk vervolgens op **ENTER** (**ENTER**).  
Tevens als u op **▶▶▶** drukt (het schuifje naar **→** duwt), veranderen **A** en **B** als volgt:

## Uitleesvenster



Op **B/A**

**OFF**/(geen)

Normaal afspelen

**BASS 1** / ▲

Mega Bass (mild effect)

**BASS 2** / ▲▲

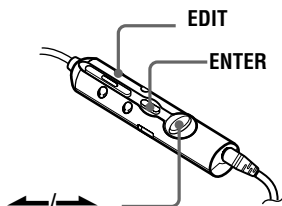
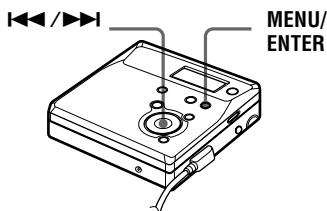
Mega Bass (sterk effect)

### Opmerkingen

- Als het geluid bij het baseffect vervormt, verminder dan het volume.
- De functie Mega Bass is niet van invloed op het geluid dat wordt opgenomen.

## De resterende afspeeltijd of de afspeelpositie controleren

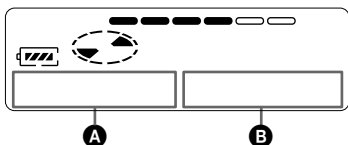
Tijdens het afspelen kunt u de muziekstuknaam, de discnaam enz. controleren. De items die betrekking hebben op de groep, worden alleen weergegeven als een muziekstuk wordt afgespeeld met een groepsinstelling.



- 1** Druk als de recorder afspeelt op MENU (ten minste 2 seconden op EDIT). Druk daarna enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat "DISP" op het uitleesvenster knippert, en druk vervolgens nogmaals op ENTER (ENTER).
- 2** Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat de gewenste informatie op het uitleesvenster knippert.  
Telkens als u op **▶▶** drukt (het schuifje naar **→** duwt), verandert het uitleesvenster als volgt:



## Het uitleesvenster op de recorder



Op **B**

### LapTim

De verstreken tijd van het huidige muziekstuk.

### 1 Rem

De resterende tijd van het huidige muziekstuk.

### GP Rem

De resterende tijd in de groep na de huidige positie.

### AllRem

De resterende tijd na de huidige positie.

## 3 Druk op ENTER (ENTER).

Het uitleesvenster verandert als volgt:

De informatie die u in stap 2 hebt geselecteerd, verschijnt in **A** en **B**.

**A** — de informatie die u in stap 2 hebt geselecteerd.

**B** — muziekstuknummer, muziekstuknaam of discnaam.

### Opmerking

Afhankelijk van het al dan niet ingeschakeld zijn van de groepsmodus of de bedieningsstatus van de recorder kan het zijn dat sommige items anders worden weergegeven of dat niet alle items kunnen worden geselecteerd.



Zie pagina 32 als u tijdens het opnemen of in de stopstand wilt zien hoeveel opnametijd er nog over is of wat de huidige positie is.

# Opgenomen muziekstukken bewerken

U kunt uw opnamen monteren door muziekstukken toe te voegen of te wissen. Verder kunt u de muziekstukken en de MD's een naam geven. Voorbespeelde MD's kunnen niet worden bewerkt.

## Opmerkingen over het bewerken

- U kunt geen muziekstukken bewerken op een MD die is beveiligd tegen opnemen. U kunt de muziekstukken monteren als u het nokje aan de zijkant van de MD hebt gesloten (pagina 52).
- Als u een bewerking uitvoert tijdens het afspelen, zorg er dan voor dat de netspanning niet wordt uitgeschakeld totdat "Edit" van het uitleesvenster verdwijnt.
- Zorg ervoor dat u de recorder niet beweegt wanneer "Edit"\* op het uitleesvenster knippert.
- Het deksel gaat na het bewerken niet open totdat "Edit" van het uitleesvenster verdwijnt.
- Als de groepsmodus is ingesteld, kunnen er alleen muziekstukken worden bewerkt die tot de geselecteerde groep behoren.

Wanneer u de recorder bedient met de meegeleverde afstandsbediening, gebruikt u de knoppen en toetsen die tussen haakjes staan aangegeven.

## Muziekstukken (opnieuw) benoemen

Met behulp van het letterpalet van de recorder kunt u muziekstukken, groepen en discs benoemen.

### Beschikbare tekens

- De hoofd- en kleine letters van het Nederlandse alfabet
- De cijfers 0 t/m 9
- ! " # \$ % & ( ) \* . , ; < = > ? @ \_ ` + - ' , / : \_ (spatie)

### Aantal tekens dat u kunt invoeren

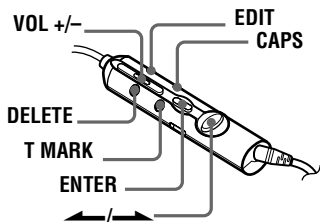
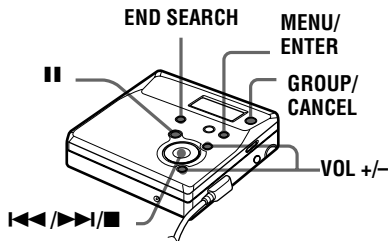
Muziekstuk-, groeps- en discnamen: Elk ongeveer 200

### Aantal tekens dat u op een disc kunt invoeren

Cijfers en tekens: Ongeveer 1 700

### Opmerkingen

- "FULL" verschijnt als u probeert meer dan 1 700 tekens op een disc in te voeren. Voer in dat geval een kortere naam in voor het muziekstuk, de groep of de disc, of stel de "LPStmp"-instelling in op "OFF" als u opneemt in een MDLP-stand, zodat "LP:" niet wordt toegevoegd aan het begin van de muziekstuknaam (pagina 26).
- Als u een disc benoemd die met de groepsfunctie is opgenomen, let er dan op dat de groepsmodus is ingeschakeld om te voorkomen dat de gegevens voor het groepsbeheer per ongeluk worden overschreven.
- Als u in discnamen gebruik maakt van het symbool "/", zoals in "abc/def", kan het zijn dat u de groepsfunctie niet langer kunt gebruiken.



## Opnamen benoemen

**1** Plaats een disc en voer de volgende handelingen uit:

### Een muziekstuk benoemen

Een muziekstuk kan worden benoemd terwijl u bezig bent het betreffende muziekstuk af te spelen of op te nemen.

### Een groep benoemen

Schakel de groepsmodus in (pagina 28). Vervolgens kan een groep worden benoemd terwijl u bezig bent een muziekstuk in de betreffende groep af te spelen of op te nemen.

### Een disc benoemen

Als het gaat om een disc die reeds is opgenomen, volg dan de procedure vanaf 2 terwijl de recorder is gestopt. Als het gaat om een nieuwe disc, kunt u de disc tijdens het opnemen benoemen.

Als u een disc met groepsinstellingen benoemt, moet u de groepsmodus inschakelen (pagina 28).

**2** Druk op MENU (ten minste 2 seconden op EDIT).

**3** Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat "P-MODE" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

**4** Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat het volgende item op het uitleesvenster verschijnt en druk vervolgens op ENTER.

**Als u een muziekstuk benoemt**  
"T: Name"

**Als u een groep benoemt**  
"G: Name"

**Als u een disc benoemt**  
"D: Name"

De cursor knippert en het muziekstuk, de groep of de disc is gereed om te worden benoemd.

De disc is gereed om te worden benoemd.

**5** Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) om een letter te selecteren en druk op ENTER (ENTER).

De geselecteerde letter houdt op met knipperen en de cursor gaat naar de volgende invoerpositie.

Hieronder volgt een overzicht van de toetsen die bij de letterinvoer worden gebruikt en de bijbehorende functies:

Functies	Handelingen
Een teken selecteren	Druk op <b>◀◀</b> of <b>▶▶</b> ( <b>←</b> of <b>→</b> ).
Een letter invoeren	Druk op ENTER (ENTER).
Een naam invoeren	Druk ten minste 2 seconden op ENTER (ENTER).
Een spatie invoegen om een nieuwe letter te typen	Druk tegelijkertijd op VOL + (EDIT) en END SEARCH.
Een letter wissen en alle daaropvolgende letters terug naar links schuiven	Druk tegelijkertijd op VOL - (DELETE) en END SEARCH.
Het benoemen annuleren	Druk op CANCEL (T MARK).

**6** Herhaal stap 5 en voer alle tekens van de naam in.

**7** Druk ten minste 2 seconden op ENTER (ENTER).

Het muziekstuk of de disc is nu benoemd.

### Het benoemen annuleren

Druk in stap 6 op CANCEL (T MARK).

### Opmerkingen

- Als de opname tijdens het benoemen van een muziekstuk, groep of disc stopt, of wanneer tijdens het benoemen van een muziekstuk het volgende muziekstuk wordt opgenomen, wordt de informatie automatisch op dat punt ingevoerd.

- “LP:” wordt automatisch aan het begin van de muziekstuknaam toegevoegd als het muziekstuk is opgenomen in een MDLP-stand (pagina 26).
- U kunt een voorbespeelde of blanco disc niet benoemen of opnieuw benoemen.

## Opnamen opnieuw benoemen

**1** Plaats een disc en voer de volgende handelingen uit:

### Een muziekstuk opnieuw benoemen

Een muziekstuk kan opnieuw worden benoemd terwijl u het betreffende muziekstuk afspeelt.

### Een groepsnaam wijzigen

Schakel de groepsmodus in (pagina 28). Vervolgens kan een groepsnaam worden gewijzigd terwijl u bezig bent een muziekstuk in de betreffende groep af te spelen of op te nemen.

### Een discnaam wijzigen

Als het gaat om een disc die reeds is opgenomen, volg dan de procedure vanaf 2 terwijl de recorder is gestopt. Als u een disc met groepsinstellingen opnieuw benoemt, moet u de groepsmodus inschakelen (pagina 28).

**2** Volg stap 2 t/m 4 van “Opnamen benoemen” (pagina 39) om een muziekstuk-, groeps- of discnaam weer te geven.

**3** Volg stap 5 t/m 7 van “Opnamen benoemen” (pagina 39) en druk ten minste 2 seconden op ENTER (ENTER).

### Opmerkingen

- Het is niet mogelijk om voorbespeelde MD’s opnieuw te benoemen.
- De recorder is in staat om Japanse “Katakana”-tekens weer te geven, maar u kunt deze niet gebruiken bij het benoemen.
- De recorder kan een disc of muziekstuk niet opnieuw benoemen, als deze reeds op een ander apparaat is benoemd met een naam van meer dan 200 letters.

### Het benoemen annuleren

Druk op CANCEL (T MARK).

## Muziekstukken of groepen als een nieuwe groep instellen (Groepsinstelling)

Volg onderstaande procedure als u muziekstukken of groepen als nieuwe groep wilt instellen. De betreffende muziekstukken of groepen moeten echter wel achter elkaar zijn opgeslagen. Mochten de gewenste muziekstukken of groepen niet achter elkaar zijn opgeslagen, dan moet u ze eerst verplaatsen, zodat ze wél achter elkaar komen te staan (“Opgenomen muziekstukken verplaatsen”, pagina 42). Volgens kunt u de nieuwe groep instellen. Voor de werking van deze functie maakt het uit of de groepsmodus al dan niet is ingeschakeld.

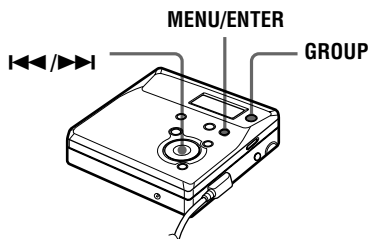
- Als de groepsmodus op AAN staat: Verschillende groepen zijn aangemerkt als één groep.
- Als de groepsmodus op UIT staat: Verschillende muziekstukken zijn aangemerkt als één groep.

Hierna wordt de situatie met ingeschakelde groepsmodus nader uit de doeken gedaan.



- Het is niet mogelijk om muziekstukken die niet achterelkaar staan, te groeperen (zo kan muziekstuk 3 niet bij de groep met muziekstuk 5 t/m 7 worden gevoegd).
- De muziekstukken verschijnen altijd in de volgorde zoals ze op de disc zijn opgeslagen en niet in de volgorde waarin ze in de groep staan (zelfs als de groepsmodus is ingeschakeld).

- Deze functie kan alleen vanaf de recorder zelf worden bediend.
- Plaats een disc.



- 1 Als de recorder is gestopt, drukt u op MENU.
- 2 Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** totdat "EDIT" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER.
- 3 Druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** totdat "G:Set" op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER. Het muziekstuknummer van het eerste muziekstuk ("STR") verschijnt op het uitleesvenster.



- 4 Druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** totdat het nummer of de naam van het gewenste eerste muziekstuk op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER. Hiermee is het eerste muziekstuk van de nieuwe groep geselecteerd. Ook als de groepsmodus is ingeschakeld, verschijnen de muziekstuknummers in de volgorde waarin ze op de disc staan en niet in de volgorde in de groep.
- 5 Druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** totdat het nummer of de naam van het gewenste laatste muziekstuk op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.

Het nummer van het laatste muziekstuk in de groep ("END") verschijnt op het uitleesvenster. Hiermee is het laatste muziekstuk van de nieuwe groep geselecteerd.

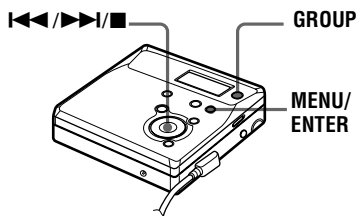
- 6 Volg stap 3 t/m 7 van "Opnamen benoemen" (pagina 39) om een groep te benoemen.

### Opmerkingen

- Het eerste muziekstuk dat u in stap 4 selecteert, moet ofwel het eerste muziekstuk van een bestaande groep zijn, ofwel een muziekstuk dat niet tot een groep behoort.
- Als u in stap 5 het laatste muziekstuk selecteert, zorg dan dat dit muziekstuk na het muziekstuk komt dat u in stap 4 hebt geselecteerd. Het laatste muziekstuk moet ofwel het laatste muziekstuk van een bestaande groep zijn, ofwel een muziekstuk dat niet tot een groep behoort.

## Een groepsinstelling opheffen

- Plaats een disc met groepsinstellingen.



- 1 Druk ten minste 2 seconden op GROUP om de groepsmodus in te schakelen.
- 2 Selecteer de groep die u wilt opheffen en controleer de inhoud (zie "Groepen selecteren en afspeLEN (Groepsselectiemodus)" (pagina 33)).
- 3 Druk op **■**.
- 4 Druk op MENU.
- 5 Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** totdat "EDIT" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER.

vervolgd

**6** Druk enkele malen op **⏮** of op **⏭** totdat “G:Rls” op het uitleesvenster knippert en druk op ENTER.

“G:Rls?” en “ENTER” verschijnen op het uitleesvenster.

**7** Druk op ENTER.

De groepsinstelling van de geselecteerde groep is opgeheven.

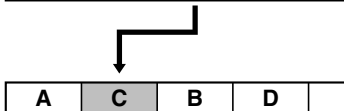
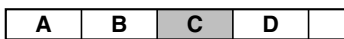
## Opgenomen muziekstukken verplaatsen

U kunt de volgorde van de opgenomen muziekstukken wijzigen.

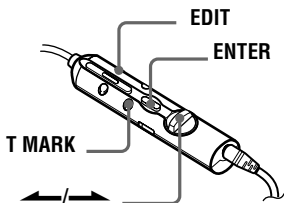
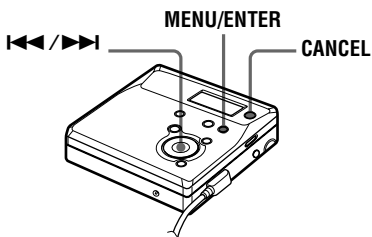
### Voorbeeld

Verplaats muziekstuk C van de derde naar de tweede positie.

Voor het verplaatsen



Na het verplaatsen



**1** Terwijl u het te verplaatsen muziekstuk afspeelt, drukt u op MENU (ten minste 2 seconden op EDIT).

**2** Druk enkele malen op **⏮** of **⏭** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat “EDIT” op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens nogmaals op ENTER (ENTER).

“**♪**” en “T:Name” knipperen op het uitleesvenster en de recorder speelt het gekozen muziekstuk herhaaldelijk af.

**3** Druk enkele malen op **⏮** of **⏭** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat “**♪**” en “T:Move” op het uitleesvenster knipperen en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

In bovenstaand voorbeeld verschijnen “003 →” en “→ 003” afwisselend op het uitleesvenster.

**4** Druk op **⏮** of **⏭** (duw het schuifje naar **←** of **→**) om het nieuwe muziekstuknummer te selecteren.

In bovenstaand voorbeeld verschijnen “003 →” en “→ 002” afwisselend op het uitleesvenster.

**5** Druk nogmaals op ENTER (ENTER). De opname wordt verplaatst naar de gekozen positie.

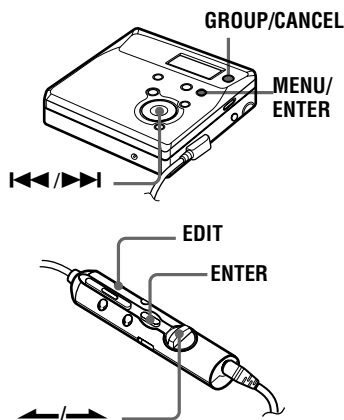
### Het verplaatsen annuleren










Druk in stap 4 op CANCEL (T MARK).





---





## Een muziekstuk naar een andere groep verplaatsen

- Plaats een disc met groepsinstellingen



- 1** Druk ten minste 2 seconden op GROUP.  
“” licht op op het uitleesvenster en de groepsmodus is ingeschakeld.
- 2** Terwijl u het te verplaatsen muziekstuk afspeelt, drukt u op MENU (ten minste 2 seconden op EDIT).
- 3** Druk enkele malen op  of  (duw het schuifje enkele malen naar  of ) totdat “EDIT” op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).  
De recorder speelt het selecteerde muziekstuk herhaaldelijk af.
- 4** Druk enkele malen op  of  (duw het schuifje enkele malen naar  of ) totdat “T:Move” op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

- 5** Druk enkele malen op  of  (duw het schuifje enkele malen naar  of ) totdat de groep waar u het muziekstuk wilt onderbrengen op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

- 6** Druk enkele malen op  of  (duw het schuifje enkele malen naar  of ) totdat het nieuwe nummer van het muziekstuk binnen de groep op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

---

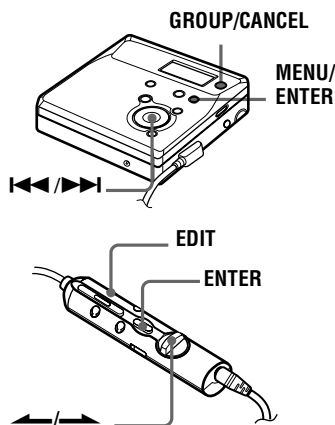
## Het verplaatsen annuleren


Druk in stap 5 op CANCEL (T MARK).

---

## De groepsvolgorde op een disc wijzigen (Groepen verplaatsen)

- Plaats een disc met groepsinstellingen



- 1** Druk ten minste 2 seconden op GROUP.  
“” licht op op het uitleesvenster en de groepsmodus is ingeschakeld.

**vervolgd**

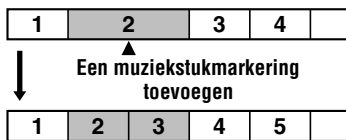
- 2** Speel een muziekstuk af dat deel uitmaakt van de groep die u wilt verplaatsen en druk op MENU (ten minste 2 seconden op EDIT)
- 3** Druk enkele malen op **⏮** of **⏭** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat "EDIT" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).
- 4** Druk enkele malen op **⏮** of **⏭** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat "G:Move" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER). Nu kunt u de geselecteerde groep verplaatsen.
- 5** Druk enkele malen op **⏮** of **⏭** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) om de nieuwe positie op de disc te selecteren en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

### Het verplaatsen annuleren

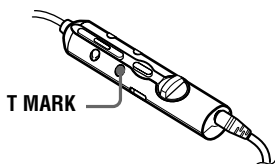
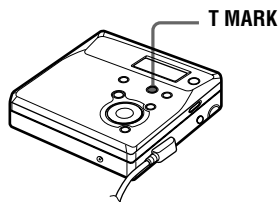
Druk in stap 5 op CANCEL (T MARK).

## Een muziekstukmarkering toevoegen

U kunt muziekstukmarkeringen toevoegen zodat het gedeelte na de nieuwe markering wordt aangemerkt als een nieuw muziekstuk. De muziekstuknummers worden als volgt opgehoogd. Het is niet mogelijk om muziekstukmarkeringen toe te voegen aan muziekstukken die afkomstig zijn van uw computer.



Muziekstuknummers worden opgehoogd



- 1** Tijdens het afspelen of pauzeren drukt u op het punt dat u wilt markeren, op T MARK (T MARK). "MK ON" verschijnt op het uitleesvenster en er wordt een muziekstukmarkering toegevoegd. Het muziekstuknummer wordt met één opgehoogd.

### Muziekstukmarkeringen toevoegen tijdens het opnemen (behalve tijdens synchroonopnemen)

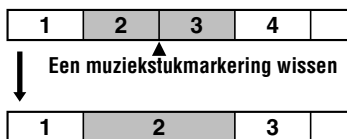
Op het punt waar u een muziekstukmarkering wilt toevoegen, drukt u op T MARK (T MARK). Met de Automatische tijdmarkering kunt u automatisch muziekstukmarkeringen toevoegen op bepaalde intervallen (behalve tijdens digitale opnamen) (pagina 30).



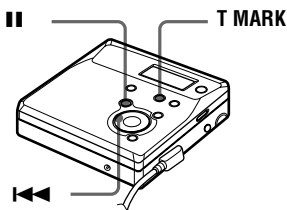
## Een muziekstukmarker- ing wissen

Als u opneemt met analoge (lijn)invoer, kunnen overbodige muziekstukmarkeringen worden toegevoegd op punten waar het opnameniveau laag is. U kunt een muziekstukmarkering wissen om zo de muziekstukken die zich voor en na deze markering bevinden, samen te voegen. De muziekstuknummers veranderen als volgt:

Het is niet mogelijk om muziekstukmarkeringen te wissen bij muziekstukken die afkomstig zijn van uw computer.



Muziekstuknummers worden verlaagd



**1** Speel het muziekstuk af waarin zich de muziekstukmarkering bevindt die u wilt wissen. Druk vervolgens op **II** om te pauzeren.

**2** Zoek de muziekstukmarkering op door lichtjes op **◀◀** te drukken.

Als u bijvoorbeeld de derde muziekstukmarkering wilt wissen, zoekt u het begin op van het derde muziekstuk. “00:00” verschijnt op het uitleesvenster.

“MK 003” verschijnt gedurende 2 seconden op het uitleesvenster.

**3** Druk op T MARK om de markering te wissen.

“MK OFF” verschijnt op het uitleesvenster. De muziekstukmarkering wordt gewist en de twee muziekstukken worden samengevoegd.



Als u een muziekstukmarkering wist, wordt ook de naam die aan het muziekstuk was toegekend, gewist.

### Opmerkingen

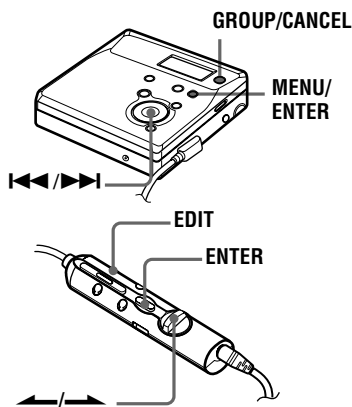
- Als u een muziekstukmarkering wist die zich tussen twee opeenvolgende muziekstukken bevindt die bij verschillende groepen horen terwijl de groepsmodus is uitgeschakeld, wordt het tweede muziekstuk toegekend aan dezelfde groep als het eerste muziekstuk. En als u een muziekstuk dat bij een groep hoort, combineert met het daaropvolgend muziekstuk dat niet bij een groep hoort, wordt het tweede muziekstuk met dezelfde instellingen als het eerste muziekstuk aan de betreffende groep toegevoegd. Als echter de groepsmodus is ingeschakeld, kunt u alleen muziekstukken combineren die zich binnen de geselecteerde groep bevinden.
- U kunt een muziekstukmarkering niet wissen als de systeembependingen dat niet toestaan. Zie “Systeembependingen” (pagina 54) voor bijzonderheden.

---

## Muziekstukken wissen

### Opmerking

Het is niet mogelijk om muziekstukken te wissen die vanaf de computer op de disc zijn overgebracht. U kunt geen groep of een volledige disc wissen als deze een overgebracht muziekstuk bevat. Stuur in dat geval het muziekstuk of de muziekstukken naar OpenMG Jukebox.



---

## Een muziekstuk wissen

**Denk eraan dat wanneer een opname eenmaal is gewist, deze niet meer is terug te halen. Let er dus op dat u het juiste muziekstuk wist.**

- 1 Terwijl u het te wissen muziekstuk afspeelt, drukt u op MENU (ten minste 2 seconden op EDIT).
- 2 Druk enkele malen op **⏮** of **⏭** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat "P-MODE" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens nogmaals op ENTER (ENTER).  
"🎵" en "T:Name" knipperen op het uitleesvenster en de recorder speelt het gekozen muziekstuk herhaaldelijk af.

- 3 Druk enkele malen op **⏮** of **⏭** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat "🎵" en "T:ErS" op het uitleesvenster knipperen en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

Afwisselend verschijnen "Erase?" en "ENTER" op het uitleesvenster.

- 4 Druk nogmaals op ENTER (ENTER). Het muziekstuk wordt gewist en de recorder begint het volgende muziekstuk af te spelen. Alle muziekstukken die volgen op het gewiste muziekstuk, worden automatisch hernummerd.

## Een deel van een muziekstuk wissen

Voeg muziekstukmarkeringen toe aan het begin en aan het eind van het gedeelte dat u wilt wissen. Wis vervolgens het betreffende deel (pagina 44).

## Annuleren

Druk in stap 3 op CANCEL (T MARK).

---



## De hele disc wissen

Het is mogelijk om snel alle muziekstukken en informatie die op de MD staan, in één keer te wissen.

**Denk eraan dat wanneer een opname eenmaal is gewist, deze niet meer is terug te halen. Zorg ervoor dat u de inhoud van de disc die u wilt wissen, van tevoren controleert.**

- Deze functie kan alleen vanaf de recorder zelf worden bediend.

- 1 Speel de disc die u wilt wissen af zodat u de inhoud kunt controleren.
- 2 Druk op **■** om te stoppen.
- 3 Als de recorder is gestopt, drukt u op MENU.

- 4** Druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** totdat “EDIT” op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.  
“” en “D:Name” knippen op het uitleesvenster.
- 5** Druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** totdat “” en “D:Ers” op het uitleesvenster knippen. Druk vervolgens op ENTER.  
Afwisselend verschijnen “Erase?” en “ENTER” op het uitleesvenster.
- 6** Druk nogmaals op ENTER.  
“Edit” knippert op het uitleesvenster en alle muziekstukken worden gewist. Als de MD volledig is gewist, verschijnt “BLANK” op het uitleesvenster.

### Het wissen annuleren

Druk in stap 5 op CANCEL.


---

## Een groep wissen

U kunt muziekstukken binnen een geselecteerde groep wissen.

**Denk eraan dat wanneer een opname eenmaal is gewist, deze niet meer is terug te halen. Zorg er dus voor dat u de inhoud van de groep die u wilt wissen, van tevoren controleert.**

- Deze functie kan alleen vanaf de recorder zelf worden bediend.
- Plaats een disc met groepestellingen.

- 1** Druk ten minste 2 seconden op GROUP.  
“” licht op op het uitleesvenster en de groepsmodus is ingeschakeld.
- 2** Selecteer de groep die u wilt wissen (“Groepen selecteren en afspelen (Groepsselectiemodus)”, pagina 33) om de inhoud ervan te controleren.

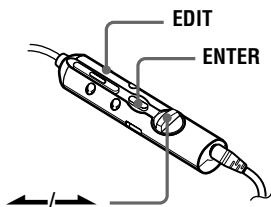
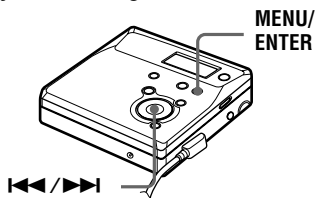
- 3** Druk op **■** om te stoppen.
- 4** Als de recorder is gestopt, drukt u op MENU.
- 5** Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** totdat “EDIT” op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER.
- 6** Druk enkele malen op **◀◀** of op **▶▶** totdat “G:Ers” op het uitleesvenster knippert. Druk vervolgens op ENTER.  
Afwisselend verschijnen “Erase?” en “ENTER” op het uitleesvenster.
- 7** Druk nogmaals op ENTER.  
De groep is gewist.

### Het wissen annuleren

Druk in stap 6 op CANCEL.

### Uw gehoor beschermen (AVLS)

De AVLS (Automatic Volume Limiter System – Automatische volumebegrenzer) zorgt ervoor dat het volume beneden een bepaald maximum blijft, om zo uw gehoor te beschermen.



- 1** Druk op MENU (ten minste 2 seconden op EDIT).
- 2** Druk enkele malen op ◀▶ of ▶▶ (duw het schuifje enkele malen naar ◀ of ▶) totdat "OPTION" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens nogmaals op ENTER (ENTER).
- 3** Druk enkele malen op ◀▶ of ▶▶ (duw het schuifje enkele malen naar ◀ of ▶) totdat "AVLS" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens nogmaals op ENTER (ENTER).
- 4** Druk enkele malen op ◀▶ of ▶▶ (duw het schuifje enkele malen naar ◀ of ▶) totdat "ON" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

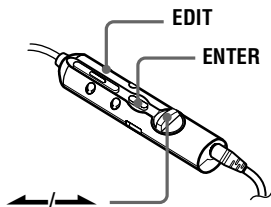
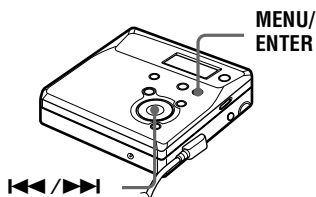
Als u probeert het volume te hoog in te stellen, knippert "AVLS" op het uitleesvenster. Het volume wordt op een gematigd niveau gehouden.

### AVLS annuleren

Selecteer "OFF" in stap 4.

### De pieptoon uitschakelen

Via de recorder kunt u de pieptoon van de recorder en de afstandsbediening uitschakelen. Ook via de afstandsbediening kunt u de pieptoon van de recorder en de afstandsbediening uitschakelen.



- 1** Druk op MENU (EDIT).
- 2** Druk enkele malen op ◀▶ of ▶▶ (duw het schuifje enkele malen naar ◀ of ▶) totdat "OPTION" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).
- 3** Druk enkele malen op ◀▶ of ▶▶ (duw het schuifje enkele malen naar ◀ of ▶) totdat "BEEP" op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

- 4** Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat “M-UNIT” of “REMOTE” op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

**M-UNIT:** als u de pieptoon van de recorder uitschakelt.

**REMOTE:** als u de pieptoon van de afstandsbediening uitschakelt.

- 5** Druk enkele malen op **◀◀** of **▶▶** (duw het schuifje enkele malen naar **←** of **→**) totdat “OFF” op het uitleesvenster knippert en druk vervolgens op ENTER (ENTER).

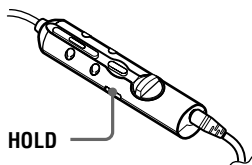
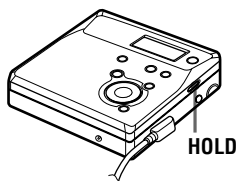
### De pieptoon aanzetten

Selecteer “ON” in stap 5.

---

## De bediening vergrendelen (HOLD)

Deze functie gebruikt u om te voorkomen dat de toetsen per ongeluk worden bediend als u de recorder vervoert.



- 1** Schuif HOLD in de richting van de **→**.

### De bediening ontgrendelen

Schuif HOLD tegen de richting van de pijl in om de bediening te ontgrendelen.

U kunt de recorder via netspanning van stroom voorzien, of op de hieronder beschreven manier.

In de recorder ...

- een oplaadbare nikkel-cadmiumbatterij NC-WMAA (meegeleverd)
- Een droge LR6-alkalinebatterij (AA-formaat) (niet meegeleverd)

Wanneer u lange tijd achter elkaar opneemt, verdient het de voorkeur gebruik te maken van netspanning.

## Gebruiksduur van de batterij<sup>1)</sup>

### Tijdens het opnemen<sup>2)</sup>

(Eenheid: geschatte uren)(JEITA<sup>3)</sup>)

Batterijen	SP-stereo	LP2-stereo	LP4-stereo
Oplaadbare nikkel-cadmiumbatterij NC-WMAA <sup>4)</sup>	4	6	7,5
Sony LR6 (SG) Droge alkalinebatterij <sup>5)</sup>	9	13	16

- <sup>1)</sup> De gebruiksduur van de batterij kan korter zijn ten gevolge van de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt en de omgevingstemperatuur.
- <sup>2)</sup> Maak bij het opnemen gebruik van een volledig geladen oplaadbare batterij. De opnametijd hangt af van de alkalinebatterij die u gebruikt.
- <sup>3)</sup> Meetwaarden conform de JEITA-standaard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- <sup>4)</sup> Als u een 100% geladen oplaadbare nikkel-cadmiumbatterij gebruikt.
- <sup>5)</sup> Met een droge alkalinebatterij, Sony LR6 (SG) "STAMINA" (gemaakt in Japan).


### Tijdens het afspelen

(Eenheid: geschatte uren)(JEITA<sup>1)</sup>)

Batterijen	SP-stereo	LP2-stereo	LP4-stereo
Oplaadbare nikkel-cadmiumbatterij <sup>2)</sup>	15	16	20
Sony LR6 (SG) Droge alkalinebatterij <sup>3)</sup>	42	48	56

- <sup>1)</sup> Meetwaarden conform de JEITA-standaard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- <sup>2)</sup> Als u een 100% geladen oplaadbare nikkel-cadmiumbatterij gebruikt.
- <sup>3)</sup> Met een droge alkalinebatterij, Sony LR6 (SG) "STAMINA" (gemaakt in Japan).

### De batterijen vervangen

Als de droge of oplaadbare batterij bijna leeg is, knippert  op het uitleesvenster of verschijnt "LOW BATT". Vervang de droge batterij of laad de oplaadbare batterij op.

De indicatie van de batterijlading is niet exact. Het is een benadering die afhangt van de wijze waarop en de omstandigheden waarin de recorder is gebruikt.

### Opmerking

Stop de recorder voordat u de batterij vervangt.

## Vorzorgsmaatregelen

### Veiligheid

- Stop geen vreemde objecten in de DC IN 3V-aansluiting.
- Raak de aansluitingen op de recorder niet aan met metalen voorwerpen of oppervlakken. Hierdoor kan kortsluiting tussen de aansluitingen ontstaan waardoor er gevaarlijke hitteontwikkeling kan optreden.

### Voedingsbronnen

- Gebruik netspanning, een oplaadbare nikkel-cadmiumbatterij, een LR6-batterij (AA-formaat) of een autoaccu.
- Bij gebruik binnenshuis: Gebruik de netspanningsadapter die met deze recorder is meegeleverd. Gebruik geen andere netspanningsadapter, omdat de recorder dan defect kan raken.

### Polariteit van de stekker



- De recorder wordt voorzien van netspanning zolang deze op het stopcontact is aangesloten, zelfs als de recorder is uitgeschakeld.
- Als u deze recorder voor een lange periode niet gebruikt, zorg dan dat de stroomvoorziening is afgesloten (de netspanningsadapter, de droge batterij, de oplaadbare batterij of de accukabel). Als u de netspanningsadapter uit het stopcontact haalt, trek dan aan de adapterstekker zelf; trek nooit aan het snoer.

### Warmtevorming

Wanneer de recorder lange tijd achter elkaar wordt gebruikt, kan zich warmte ophopen in het apparaat. Zet de recorder in dat geval uit tot deze is afgekoeld.

### Opstelling

- Gebruik de recorder niet onder omstandigheden met extreem veel licht, warmte, vocht of trillingen.
- Wikkel de recorder niet ergens in als deze wordt gebruikt met een netspanningsadapter. Er hoopt zich dan warmte op waardoor er storingen of schade kunnen ontstaan.

## Koptelefoon/oortelefoon

### Verkeersveiligheid

Maak geen gebruik van de koptelefoon/oortelefoon tijdens het autorijden, fietsen of het bedienen van een gemotoriseerd voertuig. Hierdoor kunnen verkeersongevallen ontstaan. Bovendien is het in veel landen verboden om in het verkeer een koptelefoon te dragen. Verder kan het gevaarlijk zijn om tijdens het lopen uw recorder met een hoog geluidsvolume af te spelen, met name bij voetgangersoversteekplaatsen. U dient in deze gevallen uiterste voorzichtigheid te betrachten of de recorder te stoppen bij situaties die gevaar op kunnen leveren.

### Gehoordeschadiging voorkomen

Gebruik de koptelefoon/oortelefoon niet met het hoogste geluidsvolume. Gehoorexperts raden het af om vaak gedurende lange tijd naar harde muziek te luisteren. Als u merkt dat uw oren gaan suizen, stel dan het geluidsvolume lager in of stop met luisteren.

### Rekening houden met anderen

Houd het geluid op een gematigd volumenniveau. U bent dan in staat om geluiden van buiten op te vangen en u houdt dan rekening met anderen.

### De MiniDisc-behuizing

- Wanneer u een MiniDisc vervoert of opbergt, doe hem dan in het daarvoor bestemde doosje.
- Verbreek de sluiting van de behuizing niet.
- Leg de MiniDisc niet op plaatsen waar deze wordt blootgesteld aan licht, extreme hitte, vocht of stof.
- Bevestig het meegeleverde MD-label alleen op de hiervoor bestemde plaats op de disc en niet op een ander deel van het oppervlak.

### Reinigen

- Reinig de behuizing van de recorder met een zachte doek die licht is bevochtigd met water of een oplossing met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen enkel type schuurpoeder, schuurpoeder of oplossingen met alcohol of benzeen, aangezien hierdoor de afwerking van de behuizing kan worden aangetast.
- Verwijder vuil van de MiniDisc-behuizing met een droge doek.
- Stof op de lens kan het goed functioneren van het apparaat belemmeren. Zorg er daarom voor dat u het deksel van het discgedeelte sluit als u er een MD in hebt gedaan of eruit hebt gehaald.

- Veeg de stekkers van de koptelefoon/ oortelefoon of de afstandsbediening af met een droge doek voor een optimale geluidskwaliteit. Vuile stekkers kunnen het geluid vervormen of onderbrekingen in het geluid veroorzaken.

### Opmerkingen over batterijen

Bij onjuist gebruik van de batterijen kan er lekkage van batterijvloei-stof ontstaan of kunnen de batterijen scheuren. Om dit te voorkomen, dient u de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen:

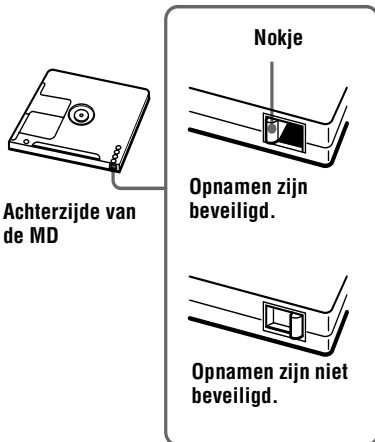
- Plaats de batterij met de + en de – in de juiste positie.
- Probeer geen droge batterijen op te laden.
- Verwijder de batterijen als de recorder gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Als u een oplaadbare batterij vervoert, bewaar deze dan in de batterijdoos. Het is gevaarlijk om de batterij buiten het etui in uw broekzak of tas te vervoeren tezamen met metalen voorwerpen zoals sleutelbossen, aangezien dat kortsluiting kan veroorzaken.
- Zorg dat u de droge batterij niet tezamen met metalen voorwerpen zoals munten, sleutelbossen en halsbandjes vervoert of opbergt. Dit kan kortsluiting en warmtevorming veroorzaken.
- Als een batterij lek is, veegt u de batterijvloei-stof voorzichtig en grondig uit de batterij-behuizing, voordat u nieuwe batterijen plaatst.

### Opmerking over mechanische bijgeluiden

Als de recorder in werking is, worden er mechanische bijgeluiden geproduceerd. Deze worden veroorzaakt door het energiebesparingssysteem van de recorder en vormen geen probleem.

### Een opgenomen MD beveiligen

Om een MD tegen opnemen te beveiligen, dient u het nokje aan de zijkant van de MD open te schuiven. In deze stand kan op de MD niet worden opgenomen en kan deze niet worden bewerkt. Als u weer wilt opnemen, zet u het nokje terug zodat deze weer zichtbaar is.

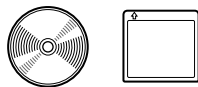


Achterzijde van de MD

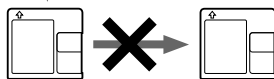
### Opmerking over digitaal opnemen

Deze recorder maakt gebruik van het Serial Copy Management System, waardoor er alleen digitale opnamen gemaakt kunnen worden van voorbespeelde MD's. Wanneer u een zelfopgenomen MD kopieert, kan dat alleen via de analoge aansluitingen.

#### Voorbespeelde media zoals CD's of MD's.



#### Digitale opnamen



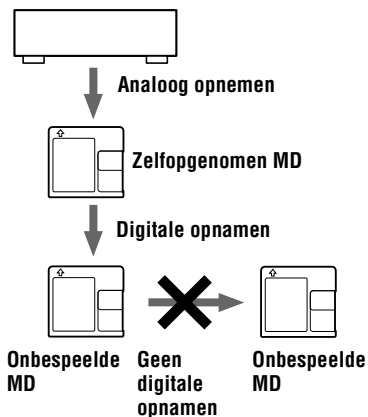
Zelfop-  
genomen  
MD

Geen  
digitale  
opnamen

Onbespeelde  
MD



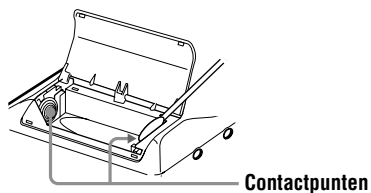
**Microfoon, platenspeler, tuner enz. (met analoge uitgangen).**



Als u vragen of problemen hebt met betrekking tot uw recorder, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde Sony-dealer. (Als het probleem zich heeft voorgedaan terwijl de disc zich in recorder bevond, raden we u aan om de disc in het apparaat te laten zitten wanneer u uw Sony-dealer raadpleegt, zodat de oorzaak van het probleem beter kan worden achterhaald.)

## Onderhoud

Maak de contactpunten van tijd tot tijd schoon met een wattenstaafje of een zachte doek, zoals hieronder is afgebeeld.



## Systeembeperingen

Het opneemsysteem van uw MiniDisc-recorder verschilt aanzienlijk van dat van cassette- en DAT-decks. Een en ander wordt gekenmerkt door de hieronder beschreven beperkingen. Deze beperkingen zijn overigens inherent aan het MD-opneemsysteem en hebben geen mechanische oorzaak.

Probleem	Oorzaak
“TrFULL” verschijnt nog voordat de disc de maximale opnametijd (60, 74 of 80 minuten) heeft bereikt.	Als er 254 muziekstukken op de disc zijn opgenomen, verschijnt “TrFULL”, ongeacht de verstreken opnametijd. Op de disc kunnen niet meer dan 254 muziekstukken worden opgenomen. Als u door wilt gaan met opnemen, moet u overbodige muziekstukken wissen.
“TrFULL” verschijnt nog voordat de disc het maximale aantal muziekstukken of de maximale opnametijd heeft bereikt.	Herhaaldelijk opnemen en wissen kan fragmentatie en verspreiding van gegevens tot gevolg hebben. Hoewel deze verspreide gegevens kunnen worden gelezen, wordt ieder fragment aangemerkt als een muziekstuk. Op deze manier kan het aantal van 254 muziekstukken worden bereikt, waardoor verder opnemen niet mogelijk is. Als u door wilt gaan met opnemen, moet u overbodige muziekstukken wissen.
Muziekstukmarkeringen kunnen niet worden gewist. Hoewel er vele korte muziekstukken zijn gewist, neemt de resterende opnametijd niet toe.	Wanneer de gegevens van een muziekstuk zijn gefragmenteerd, is het niet mogelijk om een muziekstukmarkering te verwijderen van een fragment dat korter duurt dan 12 seconden (stereo-opname), 24 seconden (mono- of LP2-opname) of 48 seconden (LP4-opname). Het is niet mogelijk om muziekstukken die in verschillende opnamestanden zijn opgenomen, te combineren, bijvoorbeeld een muziekstuk dat in stereo is opgenomen en een muziekstuk dat in mono is opgenomen; het is ook niet mogelijk om een muziekstuk dat is opgenomen met een digitale verbinding, samen te voegen met een muziekstuk dat met een analoge verbinding is opgenomen. Muziekstukken die korter duren dan 12, 24 of 48 seconden, worden niet meegeteld, zodat het wissen ervan niet resulteert in een toename van de resterende opnametijd.
De totale opnametijd en resterende opnametijd tezamen blijven onder de maximale opnametijd van de disc (van 60, 74 of 80 minuten).	Gewoonlijk wordt het opnemen gedaan in eenheden van ongeveer 2 seconden (in stereo), 4 seconden (in mono of LP2-stand), of 8 seconden (in LP4-stand). Wanneer de opname stopt, verbruikt de laatst opgenomen eenheid altijd deze complete eenheid van 2, 4 of 8 seconden, ook al duurt de daadwerkelijke opname minder lang. Ook wanneer de opname na een stop wordt hervat, voegt de recorder automatisch een lege ruimte van 2, 4 of 8 seconden in voordat de nieuwe opname begint. (Dit wordt gedaan om te voorkomen dat een voorgaand muziekstuk per ongeluk wordt gewist wanneer er een nieuw muziekstuk wordt gestart). Telkens wanneer een opname wordt gestopt, neemt de potentiële opnametijd dus af met maximaal 6, 12 of 24 seconden.












<b>Probleem</b>	<b>Oorzaak</b>
Tijdens het zoeken kan er bij de bewerkte muziekstukken geluidsuitval optreden.	Door de fragmentatie van gegevens kan er tijdens het zoeken geluidsuitval optreden, omdat de muziekstukken dan op een hogere snelheid worden afgespeeld dan normaal.
De afspeeltijd van een muziekstuk dat van de computer afkomstig is, wijkt af van de tijd die op de computermonitor wordt aangegeven.	Dat komt doordat de recorder en de computer verschillende berekeningswijzen hanteren.
Het is niet mogelijk om muziekstukken van de computer naar de recorder over te brengen als daarmee de resterende opnametijd van de disc volledig wordt opgevuld. (Het is bijvoorbeeld niet mogelijk om muziekstukken met een totale lengte van 160 minuten vanaf de computer over te brengen op een MD van 80 minuten in de LP2-stereostand)	De minimale opnametijd bedraagt normaal 2 seconden in de stereostand, 4 seconden in de LP2-stereostand en 8 seconden in de LP4-stereostand. Als u een muziekstuk overbrengt vanaf uw computer heeft de recorder voor één muziekstuk een ruimte van 2 (of 4 of 8) seconden nodig ook als is het muziekstuk korter dan 2 (of 4 of 8) seconden. Bij het overbrengen van muziekstukken vanaf de computer voegt de recorder ook tussen de muziekstukken een ruimte van 2 (of 4 of 8) seconden toe. Hiermee wordt voorkomen dat het muziekstuk ervoor niet wordt overschreven. Hierdoor heeft de recorder 6 (of 12 of 24) seconden meer nodig om een muziekstuk op te slaan. Bij het overbrengen van muziekstukken vanaf de computer wordt de maximaal beschikbare opnameruimte op de disc dus 6 (of 12 of 24) seconden korter dan normaal.
Het is niet mogelijk om muziekstukken te wissen die vanaf de computer op de disc zijn overgebracht.	Als een u muziekstuk wilt wissen dat vanaf de computer op de disc is overgebracht, moet u het muziekstuk eerst terugplaatsen en vervolgens kunt u het met behulp van de OpenMG Jukebox-software wissen.

## Verhelpen van storingen

Als een probleem zich blijft voordoen nadat u de onderstaande punten hebt gecontroleerd, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony-dealer. Kijk ook bij "Meldingen" (pagina 64).

Probleem	Oorzaak/Oplossing
De recorder doet het niet of matig.	<ul style="list-style-type: none"><li>• De audiobronnen zijn wellicht niet goed aangesloten. ➔ Koppel de audiobronnen los en sluit ze opnieuw aan (pagina 17, 25).</li><li>• De HOLD-functie is ingeschakeld (op het uitleesvenster verschijnt "HOLD" als u op een recordertoets drukt). ➔ Schakel HOLD op de recorder uit door de HOLD-schakelaar tegen de richting van de pijl in te schuiven (pagina 14, 49).</li><li>• Het deksel is niet goed gesloten. ➔ Sluit het deksel totdat deze klikt. Druk vervolgens op OPEN om het deksel te openen.</li><li>• Er is vochtcondensatie in de recorder opgetreden. ➔ Haal de MD eruit en laat de recorder enkele uren op een warme plaats liggen totdat het vocht is verdampt.</li><li>• De oplaadbare of droge batterij is bijna leeg ("LoBATT" knippert of er verschijnt niets op het uitleesvenster). ➔ Laad de oplaadbare batterij op, vervang de droge batterij (pagina 13) of sluit de meegeleverde netspanningsadapter aan op de recorder.</li><li>• De oplaadbare of droge batterij is onjuist geplaatst. ➔ Plaats de batterij op de juiste wijze (pagina 13).</li><li>• U hebt op een toets gedrukt terwijl de discindicatie snel ronddraaide. ➔ Wacht totdat de indicatie langzaam draait.</li><li>• U hebt bij het opnemen vanaf een draagbare CD-speler geen gebruikgemaakt van netspanningsadapter of u hebt de stabiliseerfunctie, bijvoorbeeld ESP, niet uitgeschakeld (pagina 19).</li><li>• De analoge opname is gemaakt via een aansluitkabel met een signaalverzwakker. ➔ Gebruik een aansluitkabel zonder signaalverzwakker (pagina 25).</li><li>• De netspanningsadapter is tijdens het opnemen losgekoppeld of er heeft zich een stroomonderbreking voorgedaan.</li><li>• De recorder heeft tijdens het opnemen een mechanische schok ondergaan of last gehad van te veel statische ruis, abnormale spanning ten gevolge van bliksem, enz. ➔ Begin als volgt opnieuw met opnemen.<ol style="list-style-type: none"><li>1 Sluit alle voedingsbronnen af.</li><li>2 Laat de recorder ongeveer 30 seconden met rust.</li><li>3 Sluit de stroomvoorziening aan.</li></ol></li><li>• De disc is beschadigd of bevat niet de juiste opname- of bewerkingsgegevens. ➔ Plaats de disc terug. Maak een nieuwe opname op de disc. Als de foutmelding nog steeds verschijnt, vervang de disc dan door een andere.</li></ul>

Probleem	Oorzaak/Oplossing
De recorder doet het niet of matig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De disc is tegen opnemen beveiligd (“SAVED” verschijnt). ➔ Verschuif het nokje (pagina 52).</li> <li>• Het opnameniveau is te laag om op te nemen (als u handmatig opneemt). ➔ Pauzeer de recorder en regel het opnameniveau.</li> <li>• Er is bij het opnemen een voorbespeelde MD geplaatst (“PbONLY” verschijnt). ➔ Plaats een onbespeelde MD.</li> <li>• U hebt geprobeerd om tijdens het instellen van het programma de groepsmodus in te schakelen. ➔ Schakel de groepsmodus in voordat u een programma instelt.</li> </ul>
De recorder overschrijft bestaand materiaal tijdens het opnemen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De beginpositie van de opname (“R-Posi”) is ingesteld op “FrHere”. ➔ Stel “R-Posi” in op “Fr End”.</li> </ul>
De recorder werkt niet terwijl deze op de computer is aangesloten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De computer herkent de recorder niet. ➔ Controleer of de recorder correct is aangesloten.</li> <li>➔ Installeer het stuurprogramma op correcte wijze op uw computer.</li> <li>➔ Installeer eerst de OpenMG-software op uw computer, en sluit pas daarna de recorder aan.</li> </ul>
“No SIG” verschijnt op het uitleesvenster tijdens het opnemen vanaf een draagbare CD-speler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er komt geen digitaal signaal van de draagbare CD-speler. ➔ Als u een digitale opname maakt vanaf een draagbare CD-speler, gebruik dan een netspanningsadapter en schakel de stabiliseerfunctie op de CD-speler (bijvoorbeeld ESP) uit (pagina 19).</li> </ul>
Na het opnemen bevindt er zich geen opname op de MD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De netspanningsadapter was losgekoppeld of er heeft zich tijdens het opnemen een stroomstoring voorgedaan.</li> </ul>
Het deksel gaat niet open.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De voedingsbronnen zijn tijdens het opnemen of bewerken losgekoppeld, of de batterij is leeggeraakt. ➔ Sluit de voedingsbronnen weer aan of vervang de leeggeraakte batterij.</li> <li>• Het deksel is niet goed gesloten. ➔ Sluit het deksel totdat deze klikt. Druk vervolgens op OPEN om het deksel te openen.</li> </ul>

Probleem	Oorzaak/Oplissing
Er komt geen geluid uit de koptelefoon/oortelefoon.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De stekker van de koptelefoon/oortelefoon is niet goed aangedrukt.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Sluit de stekker van de koptelefoon/oortelefoon goed aan op de afstandsbediening. Sluit de stekker van de afstandsbediening goed aan op .</li> </ul> </li> <li>• Het volume is te laag.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Regel het volume door op VOL +/- te drukken.</li> </ul> </li> <li>• De stekker is vuil.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Reinig de stekker.</li> </ul> </li> </ul>
Het volume kan niet worden opgevoerd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AVLS is ingeschakeld.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Stel AVLS in op "OFF" (pagina 48).</li> </ul> </li> </ul>
Een MD wordt niet normaal afgespeeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De afspeelstand is gewijzigd.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Stel de normale afspeelstand in.</li> </ul> </li> </ul>
Een MD wordt niet afgespeeld vanaf het eerste muziekstuk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het afspelen van de disc is gestopt voordat het laatste muziekstuk is bereikt.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Druk ten minste 2 seconden op  om het afspelen te starten, of duw het schuifje op de afstandsbediening enkele malen naar .</li> </ul> </li> <li>• Groepsmodus is ingeschakeld.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Schakel de groepsmodus uit en speel af vanaf het eerste muziekstuk (druk ten minste 2 seconden op  om met afspelen te beginnen, of duw het schuifje op de afstandsbediening enkele malen naar .</li> </ul> </li> </ul>
Het geluid slaat over bij het afspelen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De recorder is ergens geplaatst waar hij voortdurend blootstaat aan trillingen.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Zet de recorder op een stabiele plaats.</li> </ul> </li> <li>• Een zeer kort muziekstuk kan ervoor zorgen dat het geluid overslaat.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Probeer geen muziekstukken op te nemen die korter zijn dan één seconde.</li> </ul> </li> </ul>
Het geluid bevat veel statische ruis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sterke magnetische velden van televisietoestellen e.d. verstoren de werking van de recorder.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Houd de recorder verwijderd van een bron met sterke magnetische velden.</li> </ul> </li> </ul>
Kan geen muziekstukmarker ingen vinden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U hebt  ingedrukt na  of .</li> <li>➔ Druk op  voordat u op de recorder op  of  drukt, of voordat u op de afstandsbediening het schuifje naar  of  duwt.</li> </ul>
De oplaadbare batterij begint niet met opladen. De oplaadbare batterij kan niet volledig worden opgeladen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De oplaadbare batterij is onjuist geplaatst of de netspanningsadapter is onjuist aangesloten.  <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Plaats de batterij op de juiste wijze of sluit de netspanningsadapter goed aan.</li> </ul> </li> </ul>

Probleem	Oorzaak/Oplossing
De disc kan niet op een ander apparaat worden bewerkt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LP2- en LP4-stereo worden niet door het betreffende apparaat ondersteund.</li> <li>➔ Voer de bewerking uit op een ander apparaat dat LP2- en LP4-stereo wel ondersteunt.</li> </ul>
Er is een kortstondig bijgeluid te horen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Door de speciale audiocompressietechnologie die bij LP4-opnamen wordt gebruikt, kan het in zeer zeldzame gevallen voorkomen dat er bij bepaalde geluidsbronnen een kortstondig bijgeluid wordt geproduceerd.</li> <li>➔ Neem op in de normale stereostand of in de LP2-stereostand.</li> </ul>
Het uitleesvenster functioneert niet naar behoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De recorder is losgekoppeld geweest van de stroombron.</li> <li>➔ Laat de recorder even met rust of ontkoppel de stroombron en sluit deze opnieuw aan. Druk daarna op een willekeurige toets.</li> </ul>

## De menu's

### Menufuncties

Druk op MENU. Druk daarna op ◀◀ of ▶▶ op de recorder of druk ten minste 2 seconden op EDIT op de afstandsbediening om een menu te openen.

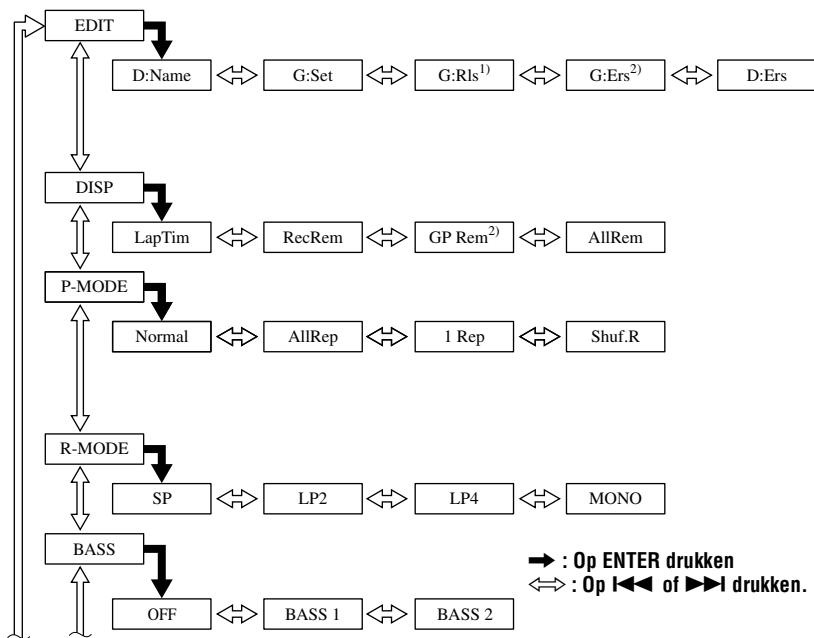
Menu op de recorder <sup>1)</sup>	Functies
EDIT	Bewerkingen selecteren (muziekstukken, discs of groepen benoemen, wissen enz.) (pagina 39 t/m 44, 46 en 47).
DISP	De verstreken afspeeltijd, de resterende afspeeltijd enz. weergeven (pagina 32 en 36).
P-MODE	De afspelstand selecteren (herhaald afspelen, shuffle enz.) (pagina 34).
RecVol	Automatische of handmatige opnameniveauregeling selecteren (pagina 31).
R-MODE	De opnamestand selecteren (SP-stereo, LP2-stereo, LP4-stereo of mono) (pagina 26).
BASS	“BASS 1” of “BASS 2” selecteren (DIGITAL MEGA BASS) (pagina 35).
TimeMk	Automatische tijdmkering instellen (pagina 30).
SYNC-R	“ON” of “OFF” voor synchroonopnamen selecteren (pagina 16).
OPTION	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AVLS (Automatic Volume Limiter System – Automatische volumebegrenzer) — “ON” of “OFF” selecteren (pagina 48).</li> <li>• BEEP — Stel “M-UNIT” of “REMOTE” in op “ON” of “OFF” (pagina 48).</li> <li>• R-Posi — Beginpunt selecteren tijdens het opnemen (pagina 29).</li> <li>• LPStmp — “ON” (“LP:” wordt aan het begin van de muziekstuknaam toegevoegd) of “OFF” selecteren (pagina 26).</li> </ul>

<sup>1)</sup> De menu-items waar u uit kunt kiezen, variëren afhankelijk van het al dan niet actief zijn van de groepsmodus of van de bedieningsstatus van de recorder.

## Overzicht van de menu's op de recorder

Op deze en volgende pagina's vindt u voor elke bedieningsstatus de menu-items die op de recorder beschikbaar zijn. Elk schema laat verschillende menu's en menu-items zien die op elk menuniveau kunnen worden geselecteerd. Zie "De menu's" (pagina 59) voor meer informatie over de menubewerkingen. De menu's en menu-items worden afwisselend op het uitleesvenster weergegeven.

### Beschikbare menu's en menu-items als de recorder is gestopt

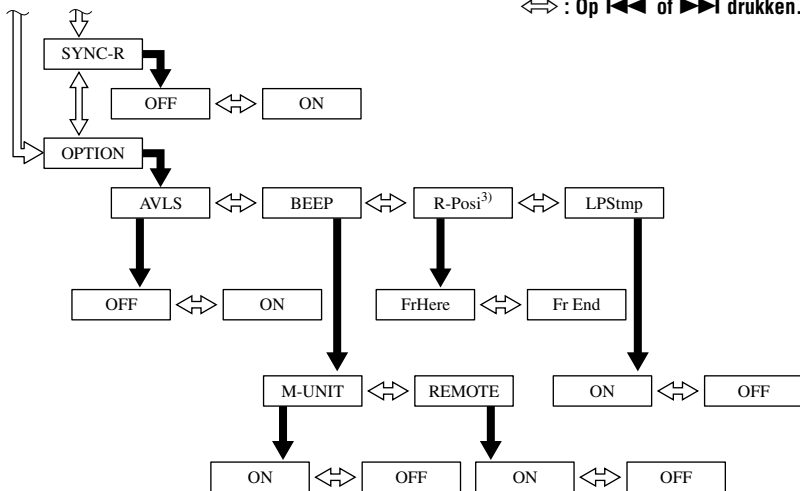


**vervolgd op de volgende pagina**



**vervolgd van de vorige pagina**

➔ : Op ENTER drukken  
↔ : Op I◀◀ of ▶▶I drukken.



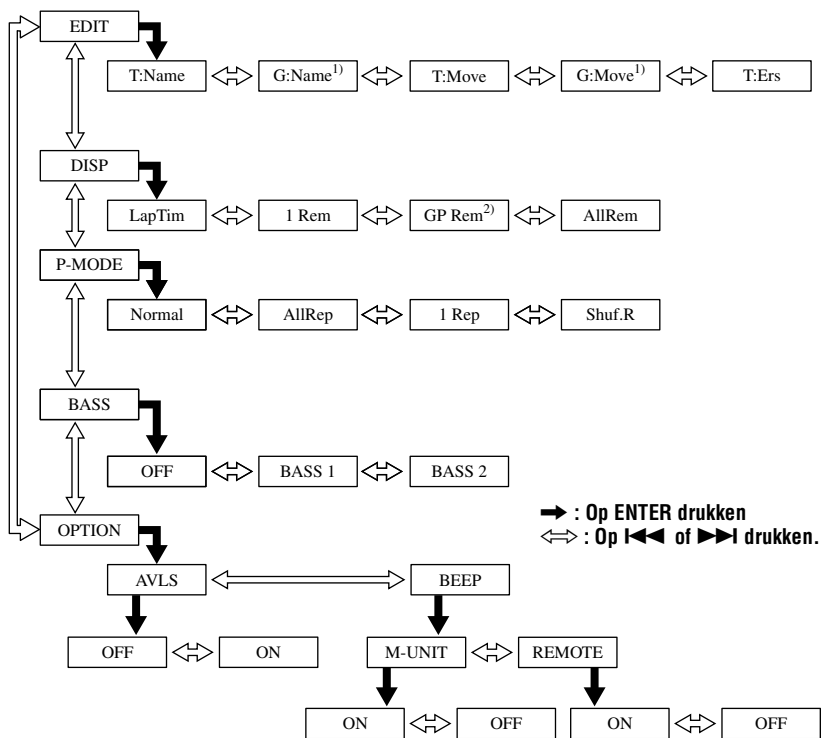
<sup>1)</sup> Verschijnt alleen als de recorder zich in de groepsmodus bevindt terwijl een andere groep dan "GP --" is geselecteerd.

<sup>2)</sup> Verschijnt alleen als de recorder zich in de groepsmodus bevindt.

<sup>3)</sup> Kan alleen worden geselecteerd als de groepmodus is uitgeschakeld.

**Druk op CANCEL op de recorder als u een menubewerking wilt annuleren.**

## Beschikbare menu's en menu-items als de recorder afspeelt

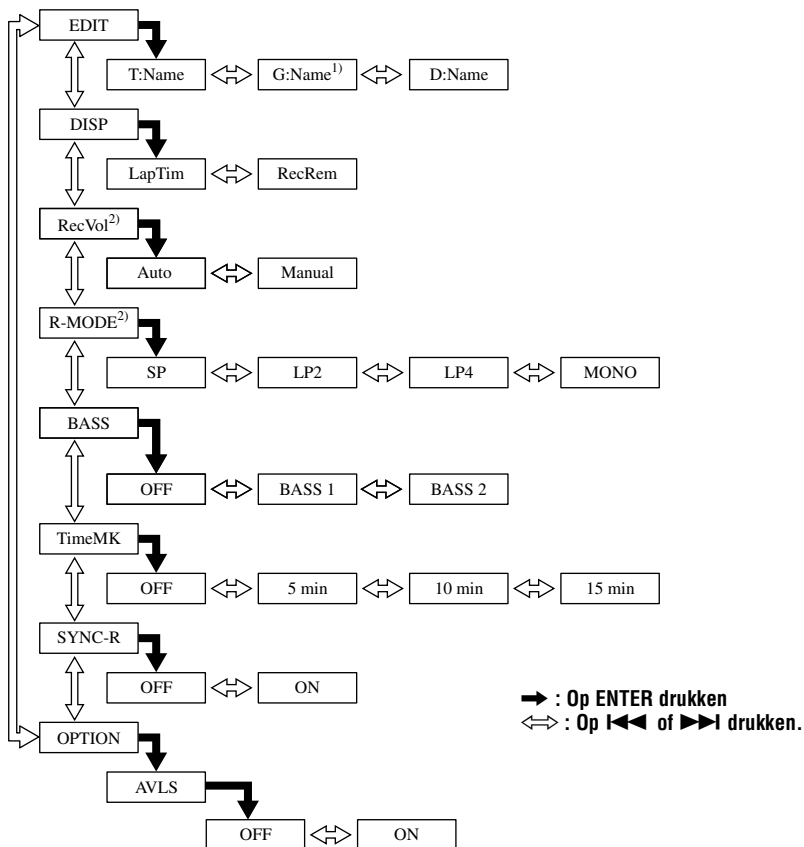


<sup>1)</sup> Verschijnt alleen als de recorder zich in de groepsmodus bevindt terwijl een andere groep dan "GP--" is geselecteerd.

<sup>2)</sup> Verschijnt alleen als de recorder zich in de groepsmodus bevindt.

**Druk op CANCEL op de recorder als u een menubewerking wilt annuleren.**

## Beschikbare menu's en menu-items als de recorder opneemt



<sup>1)</sup> Verschijnt alleen als de recorder zich in de groepsmodus bevindt.

<sup>2)</sup> Verschijnt alleen als de recorder zich in de wachtstand bevindt.

Druk op **CANCEL** op de recorder als u een menubewerking wilt annuleren.

## Meldingen

Als een van de volgende foutmeldingen op het uitleesvenster knippert, raadpleeg dan onderstaand overzicht.

Foutmelding	Betekenis/Oplossing
BLANK	<ul style="list-style-type: none"><li>• Er is een lege MD geplaatst.</li></ul>
BUSY	<ul style="list-style-type: none"><li>• U hebt geprobeerd de recorder te bedienen terwijl deze bezig was de opgenomen gegevens te lezen. ➔ Wacht tot de melding weer verdwijnt (in zeldzame gevallen kan dit enkele minuten vergen).</li></ul>
Saving	<ul style="list-style-type: none"><li>• De MD-speler is bezig om informatie (geluiden) vanuit het geheugen op de disc op te nemen. ➔ Wacht totdat dit proces is voltooid. Zorg ervoor dat de speler niet blootstaat aan fysieke schokken en dat de stroomvoorziening niet wordt onderbroken.</li></ul>
ERROR	<ul style="list-style-type: none"><li>• De opname is mislukt. ➔ Zet de recorder op een plaats waar het niet blootstaat aan trillen en neem opnieuw op.</li><li>• De disc is bevuild met vetvlekken of vingerafdrukken, is bekrast, of het betreft geen standaarddisc. ➔ Probeer opnieuw op te nemen op een andere disc.</li><li>• De recorder kan de discinformatie niet goed lezen. ➔ Plaats de disc opnieuw.</li><li>• De recorder kan de discinformatie niet goed lezen. ➔ Plaats een andere disc. ➔ Wis de gehele disc als dat niet te bezwaarlijk is (pagina 46).</li></ul>
FULL	<ul style="list-style-type: none"><li>• De resterende opnametijd op de disc is 12 seconden (stereo), 24 seconden (LP2-stereo of mono), 36 seconden (LP4-stereo) of minder. ➔ Vervang de disc.</li></ul>
HiDCin	<ul style="list-style-type: none"><li>• Het voltage van de stroomvoorziening is te hoog (er is geen gebruikgemaakt van de meegeleverde netspanningsadapter of van de aanbevolen autoaccukabel). ➔ Gebruik de meegeleverde netspanningsadapter of de aanbevolen autoaccukabel.</li></ul>
HOLD	<ul style="list-style-type: none"><li>• De recorder is vergrendeld. ➔ Ontgrendel de recorder door HOLD tegen de richting van de pijl te schuiven (pagina 14, 49).</li></ul>
LoBATT	<ul style="list-style-type: none"><li>• De batterijen is bijna leeg. ➔ Laad de oplaadbare batterij op of vervang de droge batterij (pagina 13).</li></ul>
MEMORY	<ul style="list-style-type: none"><li>• U hebt geprobeerd op te nemen terwijl de recorder zich op een plaats bevond waar deze continu aan trillingen stond blootgesteld. ➔ Zet de recorder op een stabiele plaats en begin opnieuw met opnemen.</li></ul>

Foutmelding	Betekenis/Oplossing
FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U hebt geprobeerd een naam van meer dan 200 tekens in te voeren voor één muziekstuk of disc.</li> <li>• U hebt geprobeerd in totaal meer dan 1 700 tekens in te voeren voor de namen van de muziekstukken en de naam van de disc. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Voer een kortere naam in voor het muziekstuk, de groep of de disc (pagina 38), of zet de “LPStmp”-instelling op “OFF” zodat “LP:” niet aan het begin van de muziekstuknaam wordt toegevoegd (pagina 26).</li> </ul> </li> </ul>
NoCOPY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U hebt geprobeerd op te nemen van een disc die is beveiligd door het Serial Copy Management System. Het is niet mogelijk te kopiëren van een digitaal aangesloten bron die zelf is opgenomen via een digitale aansluiting. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Gebruik in plaats hiervan een analoge aansluiting (pagina 25).</li> </ul> </li> </ul>
NoDISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U hebt geprobeerd af te spelen of op te nemen zonder dat er een disc in de recorder zat. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Plaats een MD.</li> </ul> </li> </ul>
No SIG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De recorder heeft geen digitale invoersignalen kunnen waarnemen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Zorg dat de bron goed is aangesloten (pagina 16).</li> </ul> </li> </ul>
PbONLY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U hebt geprobeerd op te nemen of te bewerken op een voorbespeelde MD (Pb staat voor “playback”, afspelen). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Plaats een onbespeelde MD.</li> </ul> </li> </ul>
SAVED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U hebt geprobeerd op te nemen op een MD die tegen opnemen is beveiligd, of u hebt geprobeerd deze MD te bewerken. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Schuif het nokje terug (pagina 52).</li> </ul> </li> </ul>
SORRY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U hebt geprobeerd een muziekstukmarkering aan het begin van het eerste muziekstuk te wissen.</li> <li>• U hebt geprobeerd een muziekstukmarkering te wissen waardoor onverenigbare muziekstukken zouden worden samengevoegd (bijvoorbeeld een stereo- en een mono-opname).</li> <li>• U hebt geprobeerd een muziekstukmarkering te overschrijven.</li> <li>• U hebt geprobeerd tijdens een synchroonopname op <b>II</b> of T MARK te drukken.</li> <li>• U hebt geprobeerd tijdens het programmeren de groepsfunctie in te schakelen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Schakel de groepsfunctie in voordat u gaat programmeren.</li> </ul> </li> </ul>
TEMP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er heeft zich te veel warmte in de recorder opgehoopt. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Laat de recorder afkoelen.</li> </ul> </li> </ul>
Edit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De MD-speler is bezig om informatie (begin- en eindpunten van muziekstukken) vanuit het geheugen op de disc op te nemen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Wacht totdat dit proces is voltooid. Zorg ervoor dat de speler niet blootstaat aan fysieke schokken en dat de stroomvoorziening niet wordt onderbroken.</li> </ul> </li> </ul>
TrFULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muziekstuknummer 254 is bereikt. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Wis overbodige muziekstukken (pagina 46).</li> </ul> </li> </ul>

Foutmelding	Betekenis/Oplissing
TrPROT	<ul style="list-style-type: none"><li>• U hebt geprobeerd een opname of een bewerking uit te voeren op een muziekstuk dat tegen wilsen is beveiligd. ➔ Neem op over een ander gedeelte of voer de bewerking uit op een ander muziekstuk.</li><li>• U hebt geprobeerd een muziekstuk te bewerken dat van een computer was overgedragen. ➔ Zet het muziekstuk terug op uw computer en voer dan de bewerking uit.</li></ul>

## Technische gegevens

### MD-recorder

#### Audioafspeelsysteem

Digitaal audiosysteem MiniDisc

#### Laserdiode-eigenschappen

Materiaal: GaAlAs MQW

Golflengte:  $\lambda = 790$  nm

Emissieduur: continu

Laservermogen: minder dan 44,6  $\mu$ W

(Deze waarde is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak op de optische afleeseenheid met een opening van 7 mm.)

#### Opname- en afspeelduur

Bij een MDW-80:

Maximaal 160 min. in mono

Maximaal 320 min. in stereo

#### Omwentelingen

Ca. 380 tot 2 700 omw./min. (constante lineaire snelheid)

#### Foutcorrectie

ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

#### Aftastfrequentie

44,1 kHz

#### Aftastfrequentie-converter

Invoer: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

#### Codering

ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)

ATRAC3 — LP2/LP4

#### Modulatiesysteem

EFM (Eight to Fourteen Modulation)

#### Aantal kanalen

2 stereokanalen

1 monokanaal

#### Weergavefrequentie

20 tot 20 000 Hz  $\pm$  3 dB

#### Wow en flutter

Onder de meetbare limiet

#### Ingangen

Lijningang: stereoministekker, minimaal ingangsniveau 49 mV

Optische (digitale) ingang: optische (digitale) ministekker

#### Uitgangen

⌚: stereoministekker, maximaal uitgangsniveau 5 mW + 5 mW, belastingsimpedantie 16 ohm

## Algemeen

### Voeding

Sony-netspanningsadapter (meegeleverd) aangesloten op de aansluiting DC IN 3 V (model wordt tussen haakjes vermeld):

120 V wisselstroom, 60 Hz (V.S., Canada en Taiwan)

230 V wisselstroom, 50/60 Hz (Europese vasteland)

240 V wisselstroom, 50 Hz (Australië)

220 V wisselstroom, 50 Hz (China)

230 - 240 V wisselstroom, 50 Hz (V.K. en Hongkong)

110/220 V AC, 60 Hz (Korea)

100 - 240 V wisselstroom, 50/60 Hz (overige landen)

Nikkel-cadmiumbatterij NC-WMAA (meegeleverd)

LR6-alkalinebatterij (AA-formaat) (niet meegeleverd)

### Gebruiksduur batterij

Zie "Gebruiksduur van de batterij" (pagina 50)

### Afmetingen

Ca. 81 x 27,9 x 74,4 mm (b/h/d) zonder uitstekende delen.

### Gewicht

Ca. 104 g, alleen de recorder

Amerikaanse en andere octrooien in licentie van Dolby Laboratories.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

## Verkrijgbare accessoires

Optische kabel

POC-15B, POC-15AB, POC-DA12SP

Lijnkabel RK-G129, RK-G136

Stereokoptelefoon/-oortelefoon\* MDR-

EX70LP, MDR-72LP, MDR-A34LP

Actieve luidsprekers SRS-Z500

Onbespeelde MD's MDW-serie

Het is mogelijk dat uw dealer enkele van de genoemde accessoires niet kan leveren. Raadpleeg uw dealer voor uitgebreide informatie over de accessoires die in uw land verkrijgbaar zijn.

\*Als u een van de apart verkrijgbare koptelefoons gebruikt, gebruik dan alleen een koptelefoon/oortelefoon met stereoministekkers. U kunt geen koptelefoon/oortelefoon met microstekkers gebruiken.

## Toelichting

### Wat is een "Net MD"?

Net MD is een formaat waarmee u op hoge snelheid geluidsgegevens van een computer naar een MiniDisc-apparaat kunt overdragen via een USB-kabel (Universal Serial Bus). Hierbij wordt gebruikgemaakt van de zeer geavanceerde copyright-beschermings-technologie OpenMG en MagicGate. Dit formaat vereist geen ander MiniDisc-opnamesysteem; het gebruik van bestaande MiniDiscs en het afspelen van overgedragen geluidsbestanden op bestaande MiniDisc-apparatuur wordt ondersteund.\*

Met dit formaat kunt u tevens de OpenMG Jukebox-software gebruiken, zodat u de tekens eenvoudig via uw computer kunt bewerken of invoeren.

\* Audiobestanden die in de LP-stand worden overgedragen, kunnen alleen worden afgespeeld op MiniDisc-apparatuur die de MDLP-stand ondersteunt.

### Waarom een MiniDisc zo klein kan zijn

De 2,5-inch-MiniDisc zit in een plastic behuizing die lijkt op een 3,5-inch-diskette (zie de afbeelding hierboven) en maakt gebruik van een nieuwe digitale audio-compressietechnologie: ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding). Om meer geluid op minder ruimte te kunnen opslaan, onttrekt en codeert ATRAC alleen die frequentiecomponenten die feitelijk hoorbaar zijn voor het menselijk oor.

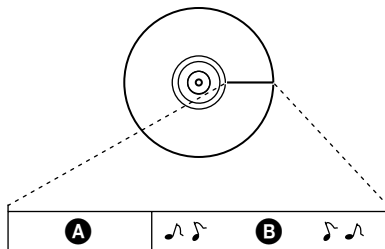
### De betekenis van "no sound"

"No sound" geeft een situatie aan waarbij het ingangsniveau van de recorder bij analoge invoer ongeveer 4,8 mV bedraagt, of minder is dan -89 dB bij optische (digitale) invoer (met 0 dB als maximum (het maximale opnameniveau van een MiniDisc)).

### Snelle toegang tot gegevens

Net als CD's, bieden MD's direct toegang tot het begin van elk muziekstuk. Voorbespeelde MD's worden opgenomen met een adressering voor ieder muziekgedeelte.

Onbespeelde MD's worden gemaakt met een "User TOC Area" (TOC-gebied) waar de volgorde van de muziekgedeelten worden bewaard. Het TOC-systeem (Table of Contents – Inhoudstabel) lijkt op het "directory-managementsysteem" van gewone diskettes. Dat wil zeggen dat het begin- en eindadres van alle opgenomen muziekstukken die zich op de disc bevinden, in dit gebied worden opgeslagen. Hierdoor hebt u rechtstreeks toegang tot het begin van elk muziekstuk, zodra u het muziekstuknummer (AMS) hebt ingevoerd. U kunt een muziekstuk ook benoemen, net zoals u dat bij diskettebestanden zou doen.



- A** — User TOC Area  
Bevat de volgorde en de begin- en eindpunten van de muziekstukken.
- B** — Muziekgegevens

### Beperkingen ten aanzien van het bewerken van muziekstukken die zijn overgezet vanaf uw computer

Dit apparaat is zo ontworpen dat bepaalde bewerkingen (zoals het wissen van muziekstukken en het toevoegen en wissen van muziekstukmarkeringen) niet kunnen worden uitgevoerd op muziekstukken die vanaf uw computer zijn overgezet. Hiermee wordt voorkomen dat de autorisatiegegevens voor het overzetten vanaf uw computer verloren gaan. Als u deze muziekstukken wilt bewerken moet u ze eerst terugzetten op de computer, om ze vervolgens op de computer te bewerken.



# Register

- A**  
Aansluiten  
    analoog 25  
    digitaal 17  
    op een computer 20  
    tijdens het opladen 14  
Accessoires  
    meegeleverd 9  
    optioneel 67  
Afspeelstand 34  
Automatische tijdmarkering 30  
AVLS 48
- B**  
Batterijen  
    droge batterij 13  
    gebruiksduur 15  
    oplaadbare batterij 13  
Benoemen 39
- C**  
Controleren  
    afspeelpositie 32  
    resterende tijd 32, 36
- D**  
DIGITAL MEGA BASS 35  
DSP TYPE-R 18
- E**  
EMD 8
- G**  
G-PROTECTION 23  
Groep  
    Afspelen in Groepsmodus 33  
    Groepen verplaatsen 43  
    Groepsinstelling 40  
    Groepsmodusopname 28  
    Groepsselectiemodus 33  
    opheffen 41  
    wissen 47
- H**  
Handmatig opnemen 31  
HOLD 14, 49
- M**  
MDLP 26  
Menu's 59  
Muziekstukmarkering  
    toevoegen 44  
    wissen 45
- N**  
Net MD 68
- O**  
OpenMG Jukebox 8, 20  
Opladen 14  
Opnemen  
    digitaal 16  
    Groepsmodusopname 27  
    MDLP-stand 26  
    muziekstukmarkeringen toevoegen  
        (Automatische  
        tijdmarkering) 30  
    zonder muziekstukken te overschrijven  
        29
- Opnieuw benoemen 40  
Overbrengen 8, 20  
Overdracht 20
- P**  
Pieptoon 48
- R**  
Reinigen 51
- S**  
SDMI 8
- U**  
USB  
    kabel 8, 9, 20
- W**  
Wissen  
    een groep 47  
    een hele disc 46  
    een muziekstuk 46

## **ATTENZIONE**

**Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendio, non coprire la ventola con giornali, tovaglie, tendine ecc. Non appoggiare candele accese sull'apparecchio.

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (ad esempio, vasi).

Alcuni paesi possono avere delle disposizioni che regolano lo smaltimento delle batterie utilizzate per l'alimentazione di questo prodotto. Consultare le autorità competenti.

**ATTENZIONE — RADIAZIONE  
LASER INVISIBILE QUANDO  
L'APPARECCHIO È APERTO  
EVITARE L'ESPOSIZIONE AI RAGGI**

### **Informazioni**

IN NESSUN CASO IL RIVENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI NATURA NÉ DI PERDITE ECONOMICHE O SPESE RISULTANTI DA UN PRODOTTO DIFETTOSO O DALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO.



Il marchio CE è valido unicamente per i prodotti distribuiti all'interno dell'Unione Europea.

- OpenMG e il suo logo sono marchi registrati di Sony Corporation.
- Brevetti statunitensi ed esteri sotto licenza della Dolby Laboratories.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.
- I simboli <sup>TM</sup> e <sup>®</sup> sono omessi in questo manuale.

Le istruzioni per l'uso sono relative al funzionamento del registratore MiniDisc portatile. Per maggiori informazioni sull'utilizzo del software in dotazione (OpenMG Jukebox), fare riferimento alle istruzioni d'uso specifiche del programma.

## Nota per gli utenti

### Sul software in dotazione

- Le leggi sul copyright proibiscono la riproduzione parziale o totale del software o del manuale d'uso, o il noleggio del software senza l'autorizzazione del detentore del copyright.
- In nessun caso SONY sarà responsabile per danni finanziari o perdite economiche, inclusi reclami da parte di terzi, risultanti dall'uso del software fornito con questo registratore.
- In caso di difetti di funzionamento del software provocati da difetti di fabbricazione, SONY provvederà alla sostituzione, ma declina qualsiasi altra responsabilità.
- Il software fornito con questo lettore non può essere utilizzato con apparecchiature diverse da quelle per cui è stato progettato.
- Si fa notare che, in relazione all'impegno costante volto al miglioramento della qualità, le specifiche del software sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Il funzionamento del lettore con software diverso da quello fornito non è coperto da garanzia.
- La duplicazione parziale o totale del software o del manuale d'uso e il noleggio del software a terzi senza l'autorizzazione del detentore del copyright sono esplicitamente proibiti dalle leggi sul copyright.

- Sony non è in alcun modo responsabile di perdite finanziarie, perdite di profitti o reclami da parte di terzi risultanti dall'uso di questo software.
- Nel caso si presentassero difetti di produzione, la responsabilità di Sony sarà limitata alla sostituzione della merce difettosa.
- Questo software è approvato per l'uso con la sola apparecchiatura specificata.
- Sony si riserva il diritto di modificare le specifiche del software senza preavviso.

Programma © 2000 Sony Corporation  
Documentazione © 2002 Sony Corporation

# Indice

---

<b>Panoramica .....</b>	<b>8</b>
Controllo degli accessori in dotazione .....	9

---

<b>Uno sguardo ai comandi .....</b>	<b>10</b>
-------------------------------------	-----------

---

<b>Operazioni preliminari .....</b>	<b>13</b>
-------------------------------------	-----------

---

<b>Registrazione immediata di un MiniDisc (Registrazione sincronizzata) .....</b>	<b>16</b>
---	-----------

---

<b>Trasferimento di brani dal computer al MiniDisc (Estrazione) .....</b>	<b>20</b>
---	-----------

---

<b>Riproduzione immediata di un Minidisco .....</b>	<b>22</b>
---	-----------

---

<b>Le diverse modalità di registrazione .....</b>	<b>24</b>
Nota sulla registrazione digitale e analogica (Ingresso digitale e ingresso analogico) .....	24
Registrazione in analogico (Registrazione analogica) .....	25
Registrazione di lunga durata (MDLP) .....	26
Se non si desidera che l'indicazione "LP:" sia aggiunta automaticamente all'inizio di un brano .....	26
Registrazione di brani mediante la funzione gruppo (Registrazione in modalità gruppo) .....	27
Per attivare la modalità gruppo (Registrazione in modalità gruppo) .....	28
Registrazione di un brano in un nuovo gruppo .....	28
Registrazione di un brano in un gruppo esistente .....	29
Registrazione senza sovrascrittura del materiale esistente .....	29
Aggiunta automatica di contrassegni di brano (Registrazione automatica dell'orario) .....	30
Regolazione manuale del livello di registrazione (Registrazione manuale) .....	31
Controllo del tempo di registrazione residuo .....	32

---

<b>Vari modi di riproduzione .....</b>	<b>34</b>
Usò della funzione gruppo (Modalità gruppo) .....	34
Ascolto di brani in un gruppo specifico	
(Riproduzione in modalità gruppo) .....	34
Selezione e riproduzione dei gruppi desiderati	
(Modalità selezione gruppo) .....	35
Modifica delle modalità di riproduzione .....	36
Intensificazione dei bassi (DIGITAL MEGA BASS) .....	37
Controllo del tempo residuo o della posizione della riproduzione .....	38

---

<b>Montaggio dei brani registrati .....</b>	<b>39</b>
Etichettatura/nuova etichettatura delle registrazioni .....	39
Etichettatura delle registrazioni .....	40
Nuova etichettatura delle registrazioni .....	41
Registrazione di brani o gruppi come nuovo gruppo	
(Impostazione gruppo) .....	42
Per rilasciare un'impostazione di gruppo .....	43
Spostamento dei brani registrati .....	43
Spostamento di un brano in un gruppo diverso .....	44
Modifica dell'ordine di un gruppo su un disco	
(Spostamento gruppo) .....	45
Aggiunta di un contrassegno di brano .....	45
Cancellazione di un contrassegno di brano .....	46
Cancellazione dei brani .....	47
Per cancellare un brano .....	47
Per cancellare un intero disco .....	48
Per cancellare un gruppo .....	48

---

<b>Altre operazioni .....</b>	<b>50</b>
Protezione dell'udito (AVLS) .....	50
Spegnimento del segnale acustico .....	50
Blocco dei comandi (HOLD) .....	51

---

<b>Fonti di alimentazione .....</b>	<b>52</b>
Durata della batteria .....	52

---

<b>Informazioni supplementari .....</b>	<b>53</b>
Precauzioni .....	53
Limitazioni del sistema .....	57
Risoluzione dei problemi .....	59
Elenco dei menu .....	62
Messaggi .....	67
Caratteristiche tecniche .....	69
Spiegazioni .....	70
Indice analitico .....	71

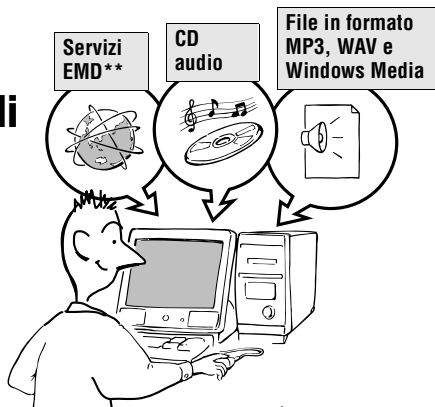


# Panoramica

## Cosa si può fare con Walkman MiniDisk

Trasferire i propri file audio dal computer al MiniDisk e portarli con sé ovunque si desidera è semplicissimo.

**1 Memorizzate i file audio digitali nel computer\*.**



**2 Trasferite i file al Walkman MiniDisc.**



**3 Ascoltate il Walkman MiniDisc.**



Collegamento via cavo USB

\* "OpenMG", una tecnologia protetta da copyright conforme alle specifiche SDMI (Secure Digital Music Initiative), consente di registrare e riprodurre musica in formato digitale proteggendo i diritti di copyright dei titolari.

\*\* EMD è disponibile solo in alcune aree del mondo.



- L'ascolto della musica registrata è limitato al solo uso privato. L'uso al di fuori di questo limite richiede l'autorizzazione da parte dei titolari del copyright.
- Sony non è responsabile del mancato salvataggio di file musicali sul computer provocato da errori nella registrazione da CD o nel download di musica.

### **Note sull'utilizzo**

È possibile che la registrazione non venga completata o che i dati registrati vadano persi se:

- si estrae il disco dal registratore e si scollega il cavo USB o l'adattatore di rete CA durante la lettura o la scrittura di dati.
- il disco utilizzato è stato esposto a elettricità statica o disturbo elettrico.

---

## **Controllo degli accessori in dotazione**

### **Accessori in dotazione**

Batteria ricaricabile al nichel-cadmio NC-WMAA (1)

Alimentatore CA (1)

Cuffie/auricolari con telecomando (1)

Cavo ottico (1)

Cavo USB (1)

Custodia per il trasporto della batteria (1)

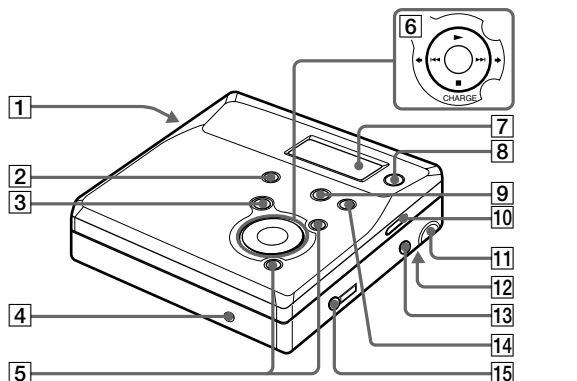
Custodia di trasporto con gancio da cintura (solo per i modelli europei) (1)

CD-ROM (1)\*

\* Non riprodurre un CD-ROM su un lettore di CD audio.

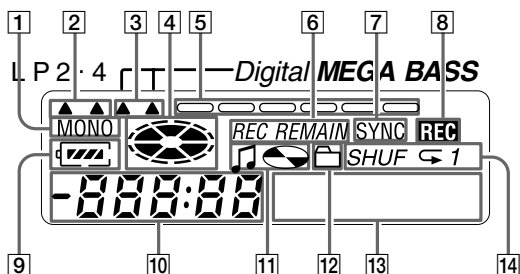
# Uno sguardo ai comandi

## Il registratore



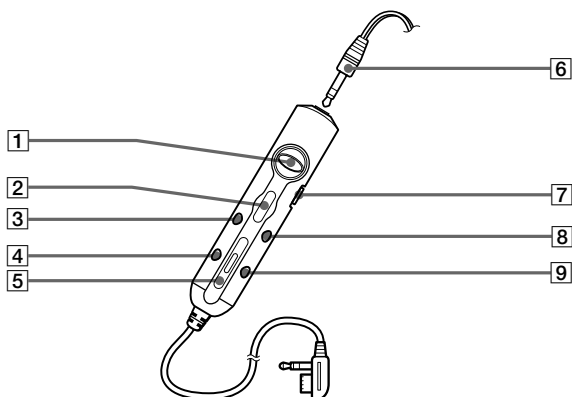
- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>1</b> Tasto OPEN  | <b>7</b> Finestra del display        |
| <b>2</b> Tasto END SEARCH  | <b>8</b> Tasto GROUP/CANCEL          |
| <b>3</b> Tasto <b>  </b> (pausa)   | <b>9</b> Tasto T MARK/REC            |
| <b>4</b> Presa DC IN 3V  | <b>10</b> Interruttore HOLD          |
| <b>5</b> Tasto VOL +/-<br>Sul pulsante VOL + è presente un puntino per il riconoscimento al tatto.   | <b>11</b> Presa di collegamento USB  |
| <b>6</b> Tasto <b>▶</b> (riproduzione)<br>Sul pulsante <b>▶</b> è presente un puntino per il riconoscimento al tatto.<br>Tasto <b>◀◀/▶▶</b> (ricerca/AMS)<br>Tasto <b>■</b> (arresto)/CHARGE | <b>12</b> Comparto batterie          |
|  | <b>13</b> Presa LINE IN (OPTICAL)    |
|  | <b>14</b> Tasto MENU/ENTER           |
|  | <b>15</b> Presa  (cuffie/auricolari) |

## La finestra del display del registratore



- 1** Indicazione MONO (monofonico)
- 2** Indicazione modalità LP
- 3** Indicazione Mega Bass
- 4** Indicazione disco  
Indica che il disco sta girando per registrare, riprodurre o montare un MiniDisc.
- 5** Misuratore di livello  
Mostra il volume del MD in fase di riproduzione o registrazione.
- 6** Indicazione REC REMAIN/REMAIN (tempo residuo/brani residui)  
Si accende con il tempo residuo del brano, il tempo residuo del MD oppure con il numero di brani residui.
- 7** Indicazione SYNC (registrazione sincronizzata)
- 8** Indicazione REC  
Si illumina durante la registrazione. Quando lampeggia, il registratore si trova in modalità di attesa di registrazione.
- 9** Indicazione della batteria  
Indica le condizioni generiche della batteria.
- 10** Visualizzazione del tempo
- 11** Indicazione titolo del disco/brano  
Si illumina quando si etichetta un disco o un brano.
- 12** Indicazione gruppo  
Si accende quando è attiva la modalità gruppo.
- 13** Display delle informazioni  
Visualizza il nome del disco e del brano, i messaggi di errore, i numeri dei brani, ecc.
- 14** Indicazione della modalità di riproduzione  
Mostra il modo di riproduzione del MiniDisk.

## Le cuffie/auricolari con telecomando



1 Tasto ◀◀/▶▶/▶ (ricerca/AMS/riproduzione) • ▶▶/▶▶

2 Tasto ■ (arresto) • ENTER

3 Tasto || (pausa) • CAPS

4 Tasto EDIT

5 Tasto VOL +/-

6 Cuffie/auricolari  
Sostituibili con cuffie/auricolari opzionali.

7 Interruttore HOLD  
Far scorrere per bloccare i comandi del telecomando.

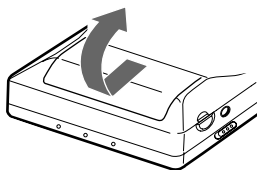
8 Tasto T MARK

9 Tasto DELETE

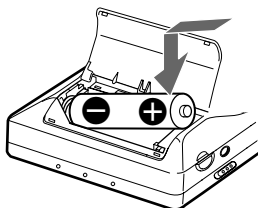
# Operazioni preliminari

Caricare la batteria ricaricabile prima dell'uso. Se la batteria ricaricabile non è carica è possibile utilizzare il registratore se l'alimentatore CA è collegato.

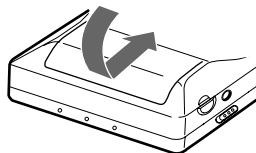
## 1 Inserire la batteria ricaricabile.



Far scorrere per aprire il coperchio del comparto batteria.



Inserire prima l'estremità della batteria ricaricabile con il segno negativo.

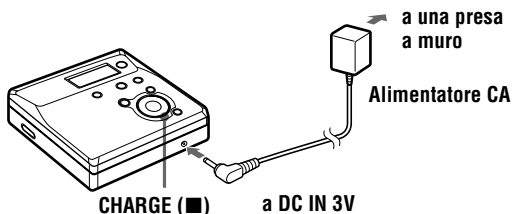


Chiudere il coperchio.

### Utilizzo della batteria a secco


Inserire una batteria alcalina LR6 (formato AA), non in dotazione, al posto della batteria ricaricabile.

## 2 Carica della batteria ricaricabile.



① Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN 3V.

② Premere CHARGE (■).

“Charge” lampeggia, sul display compare  e inizia la fase di carica. Quando la ricarica è terminata, l'indicazione della batteria scompare. La carica completa di una batteria ricaricabile completamente scarica impiega circa 3 ore.

③ Scollegare l'alimentatore CA.



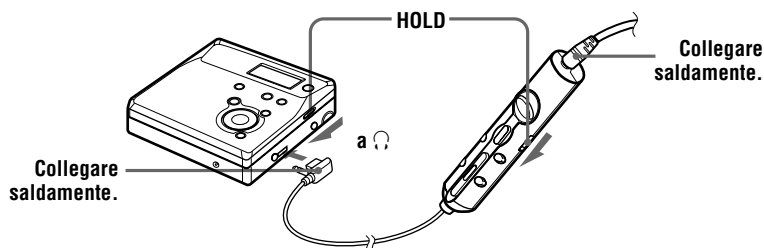
### Nota

L'indicazione “Charging” sul display potrebbe non lampeggiare immediatamente dopo aver premuto CHARGE (■) al passo ②. In ogni caso, l'indicazione comincerà a lampeggiare dopo circa 3 minuti e l'operazione di carica avrà inizio

## 3 Procedere con i collegamenti e sbloccare il comando.

① Collegare le cuffie/auricolari alla presa  del telecomando.

② Far scorrere HOLD in direzione opposta alla freccia (→) per sbloccare i comandi.



## Note

- Non utilizzare il registratore per ricaricare batterie diverse da quella in dotazione o da quella indicata (NC-WMAA).
- Il riscaldamento della batteria durante la ricarica non è indice di alcun pericolo.
- Assicurarsi di utilizzare l'alimentatore CA in dotazione.
- Quando si ricarica la batteria per la prima volta o dopo un periodo di inutilizzo prolungato è possibile che la batteria non si ricarichi ai livelli indicati nelle specifiche. Si tratta di una caratteristica normale. Dopo aver utilizzato e ricaricato la batteria per alcune volte, la capacità di carica tornerà normale.
- Se il registratore non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegare l'alimentatore CA dalla presa a muro.
- Se durante il funzionamento il registratore si arresta e sul display appare "LoBATT", caricare la batteria ricaricabile. Dopo la visualizzazione dell'indicazione "LoBATT" è ancora possibile continuare a utilizzare il registratore per un breve periodo. Tuttavia, se si fa funzionare il registratore fino a quando la batteria è completamente scarica, può risultare impossibile ricaricarla. Se ciò si verifica, prima di iniziare la ricarica rimuovere la batteria dal registratore, quindi inserirla di nuovo.
- Quando si carica la batteria, fare attenzione a quanto riportato di seguito:
  - Se si preme **■**/CHARGE subito dopo il completamento della ricarica, questa ricomincerà nuovamente. Se ciò si verifica, premere nuovamente **■**/CHARGE per arrestare il caricamento poiché la batteria è già carica.
  - L'operazione di carica si interrompe quando si cerca di far funzionare il registratore durante tale operazione.

## Durata della batteria

Per maggiori informazioni, consultare "Durata della batteria" (pagina 50).

### In registrazione

(Unità: ore appross.)

Batterie	SP Stereo	LP2 Stereo	LP4 Stereo
Batteria ricaricabile al nichel-cadmio NC-WMAA	4	6	7,5
LR6 (SG) Batteria a secco alcalina Sony	9	13	16

### In riproduzione

(Unità: ore appross.)

Batterie	SP Stereo	LP2 Stereo	LP4 Stereo
Batteria ricaricabile al nichel-cadmio NC-WMAA	15	16	20
LR6 (SG) Batteria a secco alcalina Sony	42	48	56

# Registrazione immediata di un MiniDisc (Registrazione sincronizzata)

In questa sezione viene illustrata la procedura di base per effettuare registrazioni digitali utilizzando un cavo ottico collegato a un lettore CD, a una TV digitale o ad altre apparecchiature digitali. (Per ulteriori informazioni, vedere “Limitazioni del sistema” (pagina 54).) Durante la registrazione sincronizzata, il registratore avvia e arresta la registrazione in sincronia con la sorgente audio. I contrassegni dei brani vengono aggiunti in corrispondenza a quelli presenti nella sorgente audio. Durante le registrazioni si consiglia di utilizzare l'alimentatore CA.

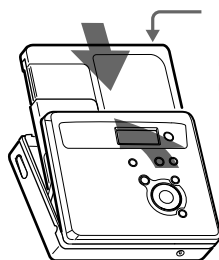
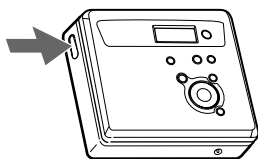
Per registrare da una sorgente analogica, quale una piastra per cassette o una radio → “Registrazione in analogico (Registrazione analogica)” (pagina 25).

Per registrare in modalità gruppo → “Registrazione di brani mediante la funzione gruppo (Registrazione in modalità gruppo)” (pagina 27).

## 1 Inserire un MiniDisc.

(Per la registrazione utilizzare un MiniDisc registrabile)

- ① Premere OPEN per aprire il coperchio.
- ② Inserire un MiniDisc con l'etichetta rivolta frontalmente e premere il coperchio verso il basso per chiudere.

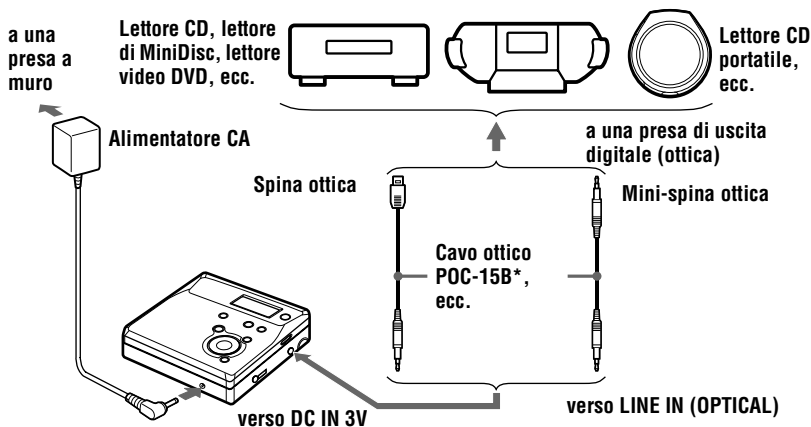


Assicurarsi che la linguetta di protezione sul disco sia chiusa.



## 2

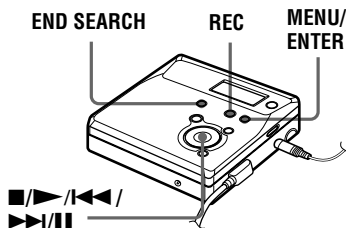
### Effettuare il collegamento. (Inserire correttamente i cavi nelle rispettive prese)



\* Consultare "Accessori opzionali" (pagina 66)

## 3

### Registrazione di un MiniDisc.



- 1 Quando il registratore non è in funzione, premere MENU.  
Le voci di menu vengono visualizzate nel display.

- 2 Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** fino a quando "SYNC-R" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.
- 3 Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** fino a quando "ON" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.
- 4 Premere **▶** tenendo premuto contemporaneamente REC.  
Il registratore si arresta in attesa di registrazione.
- 5 Riprodurre la sorgente da registrare.  
Il registratore avvia automaticamente la registrazione quando riceve il suono.

## Per interrompere la registrazione, premere ■.

Dopo aver premuto ■ per spegnere, il registratore si arresterà dopo circa 10 secondi (se si utilizzano le batterie a secco o la batteria ricaricabile) oppure dopo circa 3 minuti (se si utilizza l'alimentatore CA).

## Per disattivare la registrazione sincronizzata

Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ finché "OFF" lampeggia sul display nel passaggio ③, quindi premere ENTER.

### Nota

**Quando si utilizza un disco contenente altri brani, si noti che registratore è preimpostato per sovrascrivere completamente il contenuto dei dischi. Se si desidera che la registrazione inizi dopo il materiale già presente, eseguire la procedura "Registrazione senza sovrascrittura del materiale esistente" (pagina 29) prima di eseguire il passaggio 3, "Registrazione di un MiniDisc." (pagina 17).**

Per	Premere
Registrazione dalla fine del contenuto corrente <sup>1)</sup>	Se "R-Posi" (la posizione di avvio della registrazione) è impostato su "FrHere", premere END SEARCH, quindi ▶ tenendo contemporaneamente premuto REC. <sup>1)</sup> Se "R-Posi" è impostato su "Fr End", premere ▶ tenendo contemporaneamente premuto REC.
Registrazione su una parte della registrazione precedente <sup>1)</sup>	▶, ◀◀ o ▶▶ per individuare il punto di inizio della registrazione e premere ■ per arrestare. Premere quindi ▶ tenendo contemporaneamente premuto REC.
Mettere in pausa	<sup>2)</sup> . Premere nuovamente    per riprendere la registrazione.
Rimuovere il MiniDisc	■ e aprire il coperchio. <sup>3)</sup> (Non è possibile aprire il coperchio se nel display lampeggia "Edit".)

<sup>1)</sup> Se "R-Posi" è impostato su "Fr End", le operazioni di registrazione verranno sempre avviate dalla fine del materiale registrato in precedenza senza dover premere il tasto END SEARCH (pagina 29).

<sup>2)</sup> Viene aggiunto un contrassegno in corrispondenza del punto nel brano in cui si preme nuovamente || per riprendere la registrazione durante la pausa; in tal modo, il resto del brano verrà considerato come un brano nuovo.

<sup>3)</sup> Se si apre il coperchio mentre "R-Posi" è impostato su "FrHere", la successiva registrazione inizierà con il primo brano. Verificare il punto sul display in cui avviare la registrazione.

## Se la registrazione non viene avviata

- Accertarsi che il registratore non sia bloccato (pagina 14, 49).
- Accertarsi che il MiniDisc non abbia una protezione per la registrazione (pagina 52).
- Non è possibile registrare i MiniDisc pre-masterizzati.

## Informazioni sulla funzione DSP TYPE-R per ATRAC

"TYPE-R" è una specifica Sony di alto livello utilizzata nel DSP (Digital Signal Processor – Processore del segnale digitale) che è l'essenza dell'audio del MiniDisc. Questa tecnologia fornisce al registratore MiniDisc una capacità di elaborazione del segnale doppia rispetto ai precedenti modelli di Walkman MiniDisc, producendo una qualità

del suono vicina a quella delle unità MiniDisc. L'unità supporta la funzione "TYPE-R" solo durante la registrazione o la riproduzione in modalità stereo (o monofonica) normale. La funzione non è supportata in modalità MDLP né durante l'estrazione di dati audio dal computer in modalità stereo (o monofonica) normale mediante OpenMG Jukebox.


## Note

- Non è possibile attivare o disattivare manualmente la funzione di pausa durante la registrazione sincronizzata. Premere **■** per interrompere la registrazione.
- Durante la registrazione non modificare l'impostazione SYNC-R. La registrazione potrebbe non funzionare correttamente.
- Anche quando dalla sorgente non proviene alcun suono per la registrazione, può succedere che il registratore non entri automaticamente in pausa durante la registrazione sincronizzata a causa del livello di rumore emesso dalla sorgente sonora.
- Se viene rilevata una parte senza suono per circa 2 secondi durante la registrazione sincronizzata da una sorgente sonora diversa da un CD o da un MiniDisc, viene aggiunto automaticamente un nuovo contrassegno di brano nel punto di conclusione della parte senza suono.
- Non è possibile modificare la modalità di registrazione durante la registrazione.
- "Saving" o "Edit" lampeggia durante la registrazione dei dati (i punti iniziali e finali del brano, ecc.). Non muovere il registratore e non scollegare la fonte di alimentazione mentre l'indicatore lampeggia sul display.
- Il coperchio non si apre fino a quando "Edit" non scompare dal display.
- In caso di interruzione dell'alimentazione (se la batteria viene rimossa o si scarica oppure se l'alimentatore CA viene disinserito) durante un'operazione di registrazione o di montaggio, oppure mentre compare "Edit" sul display, non sarà possibile aprire il coperchio fino al ripristino dell'alimentazione.
- È possibile effettuare una registrazione digitale solo da un'uscita di tipo ottico.
- Durante la registrazione da un lettore CD portatile, impostare il lettore CD su pausa, quindi effettuare la procedura di registrazione sul registratore.
- Se si registra da un lettore di CD portatile, è opportuno ricordare che:
  - Alcuni lettori di CD portatili potrebbero non consentire la registrazione digitale se non provvisti di alimentazione CA. In questo caso, collegare l'alimentatore CA al lettore di CD portatile e selezionare l'alimentazione CA come sorgente di alimentazione.

—Su alcuni lettori CD portatili, quando si usa una funzione antisalto (come ESP\* o G-PROTECTION) l'uscita digitale potrebbe non essere utilizzabile. In questo caso, disattivare la funzione antisalto.

\* Electronic Shock Protection (Protezione contro le scosse elettriche)



- Quando non proviene alcun suono dal lettore per più di 3 secondi durante la registrazione sincronizzata, il registratore si posiziona automaticamente in modalità di attesa. Appena il suono ricomincia ad arrivare dal lettore, il registratore riprende la registrazione. Se il registratore rimane per più di 5 minuti in modalità di attesa, il registratore si arresta automaticamente.
- Per registrazioni più lunghe, eseguire il passaggio 1 di "Registrazione di lunga durata (MDLP)" (pagina 26) per selezionare la modalità di registrazione, quindi avviare la procedura di registrazione sincronizzata.
- La presa LINE IN (OPTICAL) è per l'ingresso sia digitale che analogico. Il registratore riconosce automaticamente il tipo di cavo di alimentazione e commuta in analogico o digitale.
- Il livello di registrazione viene regolato automaticamente. Per regolare il livello manualmente, vedere "Regolazione manuale del livello di registrazione (Registrazione manuale)" (pagina 31).
- È possibile controllare il suono durante la registrazione. Collegare le cuffie/auricolari mediante il telecomando a  e regolare il volume premendo VOL +/- . Questa operazione non influisce sul livello di registrazione.

# Trasferimento di brani dal computer al MiniDisc (Estrazione)

## 1 Installare nel computer il software OpenMG Jukebox in dotazione.

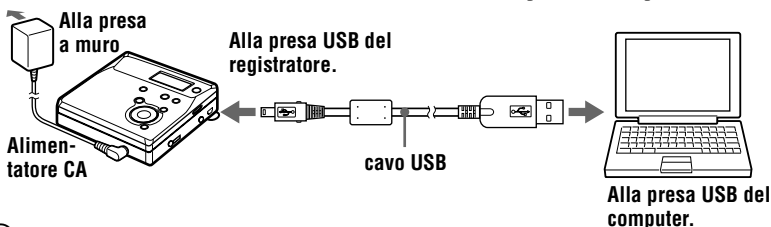
Per ulteriori informazioni fare riferimento alle Istruzioni per l'uso di OpenMG Jukebox.

### Nota

Quando si collega il registratore al computer per la prima volta, assicurarsi di installare il "OpenMG Jukebox software" e il "Net MD driver" dal CD-ROM in dotazione. Se OpenMG Jukebox è già stato installato, prima di collegare il registratore al computer è necessario installare il driver Net MD. Se si collega il registratore al computer senza aver prima installato il driver di Net MD, il registratore non funziona correttamente.

## 2 Effettuare il collegamento.

Per ulteriori informazioni fare riferimento alle Istruzioni per l'uso di OpenMG Jukebox.



- 1 Inserire un disco nel registratore.
- 2 Inserire la batteria carica nel registratore.
- 3 Collegare l'alimentatore CA al registratore.
- 4 Aprire il coperchio della presa USB e collegare il registratore al computer mediante il cavo USB dedicato (in dotazione).

### Nota

- Assicurarsi di collegare l'alimentatore CA al registratore e alla presa a muro.
- Questo registratore supporta USB 2.0 Full Speed (prima supportava USB 1.1).
- L'uso di questo registratore con un hub USB o un cavo di estensione USB non è garantito. Assicurarsi di utilizzare il cavo USB in dotazione.
- Collegare un solo registratore MiniDisk al computer. Se è collegato più di un registratore, il normale funzionamento non è garantito.

### 3

## Registrazione i dati audio su OpenMG Jukebox.

Per ulteriori informazioni fare riferimento alle Istruzioni per l'uso di OpenMG Jukebox.

Quando il registratore viene collegato al computer, viene visualizzata una finestra del display del registratore simile alla seguente.



### 4

## Trasferire il file musicale al registratore (Estrazione).

Per ulteriori informazioni fare riferimento alle Istruzioni per l'uso di OpenMG Jukebox.

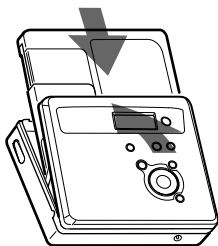
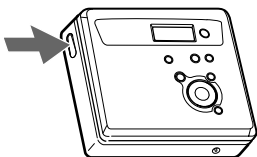
### **Note**

- Quando il registratore è collegato al computer è possibile utilizzare solo i tasti VOL +/- sul registratore e il controllo VOL +/- sul telecomando.
- Non sottoporre il registratore a vibrazioni o urti e non scollegare l'alimentatore CA o il cavo USB durante l'estrazione dei brani: ciò può provocare la perdita dei dati registrati fino a quel momento.
- Mentre il registratore è collegato al computer, durante le operazioni di montaggio non è possibile aprire il coperchio.

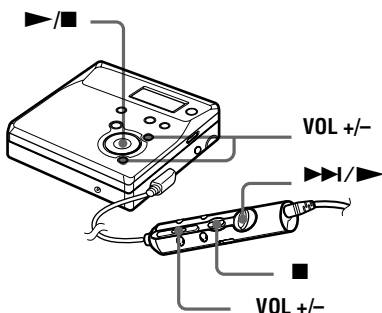
# Riproduzione immediata di un Minidisco

## 1 Inserire un MiniDisc.

- ① Premere OPEN per aprire il coperchio.
- ② Inserire un MiniDisc con l'etichetta rivolta frontalmente e premere il coperchio verso il basso per chiudere.



## 2 Riprodurre un MiniDisk.



- ① Premere ▶▶ (ruotare la leva verso ▶▶1/▶▶).  
Un breve segnale acustico viene emesso nelle cuffie/auricolari.
- ② Premere VOL +/- per regolare il volume.  
Il volume apparirà sul display.

### Per interrompere la riproduzione premere ■.

Un lungo segnale acustico viene emesso nelle cuffie/auricolari.

Dopo aver premuto ■ o ■ sul telecomando, il registratore si spegnerà automaticamente in circa 10 secondi (quando si usa la batteria a secco o la batteria ricaricabile) oppure 3 minuti (quando si usa l'alimentatore CA).

La riproduzione inizia dal punto in cui è stata interrotta. Per avviare la riproduzione dall'inizio del disco, premere ▶▶ per 2 o più secondi sul registratore, oppure ruotare e tenere premuta la leva verso ▶▶1/▶▶ per 2 o più secondi sul telecomando.

Per	Operazione sul registratore	Operazione sul telecomando
Trovare l'inizio del brano in ascolto o di un brano precedente <sup>1)</sup>	Premere ◀◀. Premere ripetutamente ◀◀ fino all'inizio del brano desiderato.	Ruotare la leva verso ◀◀. Ruotare ripetutamente la leva verso ◀◀ fino all'inizio del brano desiderato.
Trovare l'inizio del brano successivo <sup>2)</sup>	Premere ▶▶ una volta.	Ruotare la leva verso ▶▶/▶.
Tornare indietro durante la riproduzione	Premere e tenere premuto ◀◀.	Ruotare e tenere premuta la leva verso ◀◀.
Andare avanti durante la riproduzione	Premere e tenere premuto ▶▶.	Ruotare e tenere premuta la leva verso ▶▶/▶.
Mettere in pausa	Premere   . Premere nuovamente    per riprendere la registrazione.	Premere   . Premere nuovamente    per riprendere la registrazione.
Rimuovere il MiniDisc	Premere ■, e aprire il coperchio. <sup>3)</sup>	Premere ■ e aprire il coperchio.

<sup>1)</sup> Se si preme ◀◀ due volte di seguito durante la riproduzione del primo brano, il registratore va all'inizio dell'ultimo brano del disco.

<sup>2)</sup> Se si preme ▶▶ durante la riproduzione dell'ultimo brano, il registratore va all'inizio del primo brano del disco.

<sup>3)</sup> Se si apre il coperchio, il punto di inizio della riproduzione corrisponderà all'inizio del primo brano.

### Se la riproduzione non parte

Accertarsi che il registratore non sia bloccato (pagina 14, 49).

### Soppressione dei salti nel suono (G-PROTECTION)

La funzione G-PROTECTION è stata sviluppata per offrire una resistenza agli urti maggiore rispetto agli altri riproduttori esistenti.

#### Nota

La riproduzione può saltare se:

- il registratore subisce urti prolungati e violenti.
- viene riprodotto un MiniDisc sporco o graffiato.



- La modalità di riproduzione verrà regolata automaticamente (stereo, LP2 stereo, LP4 stereo o monofonico).
- Per riprodurre solo i brani di un determinato gruppo, vedere "Uso della funzione gruppo (Modalità gruppo)" (pagina 33).

### Nota

Se durante il funzionamento del registratore si verifica una delle condizioni riportate di seguito, lo sportello potrebbe non aprirsi fino al ripristino dell'alimentazione:

- La batteria viene rimossa.
- L'alimentatore CA viene scollegato.
- La batteria si scarica.

### Nota sulla registrazione digitale e analogica (Ingresso digitale e ingresso analogico)

La presa di ingresso di questo registratore funziona con spine sia digitali che analogiche. Collegare il registratore a un lettore CD o a un registratore, utilizzando l'ingresso digitale (ottico) o analogico (linea). Per informazioni sulla registrazione, consultare "Registrazione immediata di un MiniDisc (Registrazione sincronizzata)" (pagina 16) per registrazioni con ingresso digitale (ottico) e "Registrazione in analogico (Registrazione analogica)" (pagina 25) per registrazioni con ingresso analogico (linea).

### Differenza tra ingresso digitale (ottico) e ingresso analogico (linea)

Differenza	Ingresso digitale (ottico)	Ingresso analogico (linea)
Sorgente collegabile	Apparecchiatura con presa di uscita digitale (ottica) (lettore CD, lettore DVD ecc.)	Apparecchiatura con presa di uscita analogica (linea) (piastra per cassette, radio, giradischi ecc.)
Cavo utilizzabile	Cavo digitale (con spina ottica o mini-spina ottica) (pagina 17)	Cavo di linea (con 2 spine fono o una mini-spina stereo) (pagina 25)
Segnale dalla sorgente	Digitale	Analogico Anche se si collega una sorgente digitale (come un CD), il segnale inviato al registratore è analogico.
Contrasegni di brano <sup>1)</sup>	Contrasegnato (copiato) automaticamente: <ul style="list-style-type: none"><li>• nella stessa posizione della sorgente (se la sorgente sonora è un CD o un MiniDisc).</li><li>• dopo più di 2 secondi di silenzio (pagina 67) o in un segmento a basso livello (se la sorgente audio è diversa da un CD o un MiniDisc).</li><li>• quando il registratore è in pausa durante la registrazione sincronizzata (il registratore entra automaticamente in pausa se trova una sezione priva di segnale audio per almeno 3 secondi).</li></ul>	Contrasegnato automaticamente: <ul style="list-style-type: none"><li>• dopo più di 2 secondi di silenzio (pagina 67) o un segmento a basso livello.</li><li>• quando il registratore è in pausa durante la registrazione.</li></ul>
Livello del suono registrato	Lo stesso della sorgente. Può anche essere regolato manualmente (regolazione del livello REC digitale) ("Regolazione manuale del livello di registrazione (Registrazione manuale)", pagina 31).	Regolato automaticamente. Può anche essere regolato manualmente ("Regolazione manuale del livello di registrazione (Registrazione manuale)", pagina 31).

<sup>1)</sup> È possibile cancellare i contrasegni non richiesti dopo la registrazione. ("Cancellazione di un contrassegno di brano", pagina 45).

#### Nota

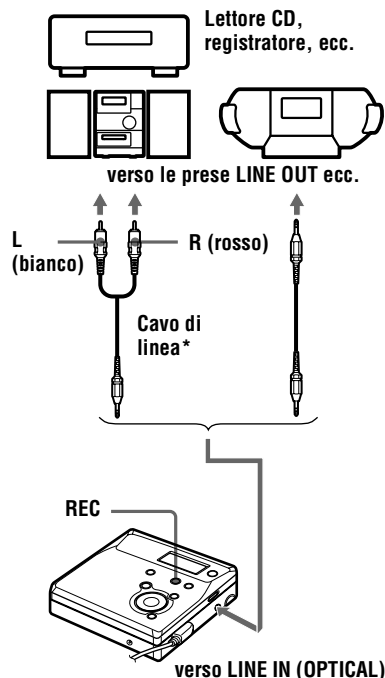
È possibile che nei seguenti casi i contrasegni di brano vengano copiati in modo errato:

- quando si registra da alcuni lettori di CD o multidisco utilizzando un ingresso digitale (ottico).
- quando la sorgente è in modalità di riproduzione casuale o programmata durante la registrazione utilizzando l'ingresso digitale (ottico). In tal caso, riprodurre la sorgente in modalità normale.
- quando i programmi a trasmissione digitale (ad esempio, la TV digitale) vengono registrati mediante l'ingresso digitale (ottico).



## Registrazione in analogico (Registrazione analogica)

Il suono viene inviato dall'apparecchiatura connessa sotto forma di segnale analogico, ma sul disco viene registrato come digitale. Per collegarsi a una sorgente sonora è necessario un cavo di linea opzionale. Quando si collega il cavo, assicurarsi di inserire bene i connettori.



\* Utilizzare i cavi di collegamento senza un attenuatore. Per effettuare un collegamento alla mini-prese stereo di un lettore CD portatile, utilizzare il cavo di collegamento RK-G136. Per ulteriori informazioni sui cavi di collegamento, vedere ("Accessori opzionali", pagina 66).

**1** Premere ► tenendo premuto contemporaneamente REC. REC si illumina sul display e la registrazione viene avviata.

**2** Riprodurre la sorgente da registrare. Per altre operazioni di registrazione, consultare "Registrazione immediata di un MiniDisc (Registrazione sincronizzata)" (pagina 16).



La presa LINE IN (OPTICAL) è per l'ingresso sia digitale che analogico.

Il registratore riconosce automaticamente il tipo di cavo di alimentazione e commuta in analogico o digitale.

### Nota

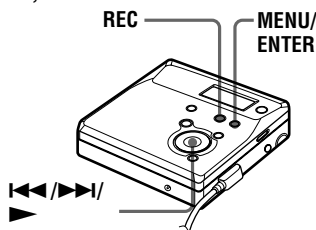
Se si interrompe temporaneamente un'operazione di registrazione premendo ■■, in quel punto verrà inserito un contrassegno di brano quando verrà premuto nuovamente ■■ per riprendere la registrazione. La registrazione riprende da un nuovo brano.

## Registrazione di lunga durata (MDLP)

Selezionare la modalità di registrazione in base alla velocità di registrazione desiderata.

È possibile eseguire le registrazioni stereo a una velocità 2 (LP2) o 4 volte (LP4) superiore al tempo di registrazione normale (stereo). È possibile eseguire a velocità doppia anche le registrazioni monofoniche.

**I MD registrati in modo monofonico, LP2, o LP4 possono essere riprodotti solo su lettori o registratori MD che dispongono di modo di riproduzione monofonico, LP2, o LP4.**



- 1 Quando il registratore non è in funzione, premere MENU.
- 2 Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** fino a quando "R-MODE" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.
- 3 Premere **◀◀** o **▶▶** più volte per selezionare il modo di registrazione desiderato, quindi premere ENTER. Ogni volta che viene premuto **◀◀** o **▶▶**, il display cambia nel modo seguente.

Modalità di registrazione <sup>1)</sup>	Display	Durata di registrazione <sup>3)</sup>
SP stereo	SP	Circa 80 min.
LP2 stereo	LP2	Circa 160 min.
LP4 stereo	LP4	Circa 320 min.

Modalità di registrazione <sup>1)</sup>	Display	Durata di registrazione <sup>3)</sup>
Monofonico <sup>2)</sup>	MONO	Circa 160 min.

<sup>1)</sup> Per una migliore qualità audio, registrare in modalità stereo normale (SP) o in modalità LP2 stereo.

<sup>2)</sup> Se si registra una sorgente stereo in modalità monofonica, i suoni provenienti da sinistra e da destra verranno miscelati.

<sup>3)</sup> Se si utilizza un MiniDisc registrabile da 80 minuti.

**4** Premere **▶** tenendo contemporaneamente premuto REC.

**5** Riprodurre la sorgente audio.

**Per interrompere la registrazione, premere ■.**

Le impostazioni relative all'ultimo modo di registrazione rimangono attive nel registratore anche per la registrazione successiva.

## Se non si desidera che l'indicazione "LP:" sia aggiunta automaticamente all'inizio di un brano

Quando "LP:" viene aggiunto all'inizio di un brano, ogni volta che si tenta di riprodurre o modificare il disco su una unità che non supporta la modalità MDLP viene visualizzato "LP:". Questa scritta indica all'utente che l'apparecchio in uso non consente la riproduzione né la modifica del brano. Il registratore è preimpostato per aggiungere l'indicazione "LP:" all'inizio di tutti i brani.

- 1 Quando il registratore non è in funzione, premere MENU.
- 2 Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** fino a quando "OPTION" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.
- 3 Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** fino a quando "LPStmp" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.

- 4** Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ finché “OFF” lampeggia sul display, quindi premere ENTER.  
Se si desidera che venga aggiunta l’indicazione “LP:”, selezionare “ON” in questo passaggio, quindi premere ENTER.

#### Nota

“LP:” viene aggiunto ai brani estratti in modalità LP stereo dal computer indipendentemente dall’impostazione “LPStamp”. Per eliminare “LP:”, eseguire la procedura “Nuova etichettatura delle registrazioni” (pagina 40).



- I componenti audio che supportano le modalità LP2 stereo o LP4 stereo sono indicati dai simboli **MDLP** o **MDLP**.
- Se si è impostato il registratore in modo che l’indicazione “LP:” non venga aggiunta, sarà possibile inserire nomi di brani più lunghi, utilizzando l’intera lunghezza della stringa di testo “Nuova etichettatura delle registrazioni” (pagina 40).
- È possibile ottenere la migliore qualità audio e un’ampia gamma di toni quando si registra in modalità SP stereo (o monofonico) grazie alla nuova funzione DSP TYPE-R per ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding) (pagina 18).

#### Note

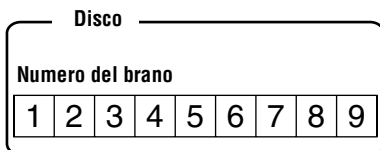
- Per registrazioni di lunga durata, si raccomanda di utilizzare l’alimentatore CA.
- Durante la registrazione monofonica di una sorgente sonora stereo collegata mediante l’ingresso digitale (ottico), è comunque possibile controllare in stereo il suono registrato, utilizzando cuffie o auricolari collegati alla presa ◊.
- Il suono registrato tramite un ingresso digitale (ottico) può essere controllato in modalità stereo utilizzando cuffie/auricolari, ecc.
- In rarissime occasioni, quando si esegue la registrazione in modalità LP4, è possibile che con alcuni tipi di sorgenti audio venga prodotto un rumore momentaneo. Ciò è dovuto alla particolare tecnologia di compressione audio digitale che consente di aumentare di quattro volte il tempo di registrazione. In questi casi è consigliabile registrare in modalità stereo normale o in modalità LP2 per ottenere una migliore qualità del suono.

## Registrazione di brani mediante la funzione gruppo (Registrazione in modalità gruppo)

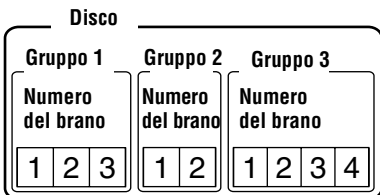
### La funzione gruppo (modalità gruppo)

Si tratta di una funzione che permette di suddividere i brani di un disco in gruppi diversi per la riproduzione, la registrazione e il montaggio.

Quando la modalità gruppo è disattivata.



Quando la modalità gruppo è attivata.



Questa funzione è particolarmente utile per la gestione di più CD registrati in modalità MDLP (LP2 stereo/LP4 stereo) su un unico MiniDisc. È possibile creare un massimo di 99 gruppi per disco.

## Informazioni sulla registrazione delle informazioni di gruppo

Quando si registra in modalità gruppo, le informazioni relative al gruppo vengono scritte nell'area dedicata alla registrazione del nome del disco.

Le informazioni consistono in stringhe di testo scritte come mostrato nell'esempio che segue.

### Area di registrazione nome del disco

#### Esempio

0;Favorites//1-5;Rock//6-9;Pops//

①

②

③

① Nome del disco: "Favorites"

② Nome di gruppo per i brani da 1 a 5: "Rock"

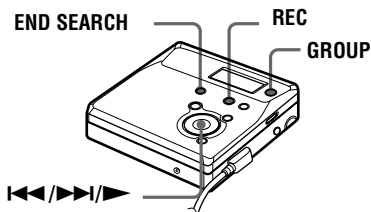
③ Nome di gruppo per i brani da 6 a 9: "Pops"

Successivamente, se si carica un MiniDisc registrato in modalità gruppo in un sistema che non supporta tale modalità, oppure se si tenta di modificare il contenuto di un disco su questo registratore quando la modalità gruppo è disattivata, l'intera stringa di caratteri precedente verrà visualizzata come nome del disco.

**Se si desidera modificare la stringa di caratteri, eseguire la procedura "Nuova etichettatura delle registrazioni" nella sezione "Etichettatura/nuova etichettatura delle registrazioni" (pagina 38). Se si sovrascrive per errore la stringa, sul MiniDisc potrebbe essere impossibile utilizzare la funzione gruppo.**

#### Note

- L'impostazione della funzione gruppo viene memorizzata anche se si estrae il MiniDisc o si spegne il registratore.
- In modalità gruppo, il registratore tratta tutti i brani privi di un'impostazione di gruppo come appartenenti all'ultimo gruppo presente sul disco. L'ultimo gruppo è contrassegnato sul display come "GP --". I brani all'interno di un gruppo vengono visualizzati in base all'ordine che hanno sul disco, non all'ordine nel gruppo.



## Per attivare la modalità gruppo (Registrazione in modalità gruppo)

Per registrare dei brani in modalità gruppo è necessario prima di tutto attivare la modalità.

- 1 Premere GROUP per 2 o più secondi. "☐" e "GP ON" si illuminano e la modalità si attiva.

Per disattivare la modalità gruppo, premere nuovamente GROUP per 2 o più secondi.

## Registrazione di un brano in un nuovo gruppo

- Questa funzione può essere eseguita solo sul registratore.
- Attivare la modalità gruppo.

- 1 Premere END SEARCH quando il registratore non è in funzione.
- 2 Premere ► tenendo contemporaneamente premuto REC.
- 3 Riprodurre il suono della sorgente.


## Per interrompere la registrazione

Premere ■. Il materiale registrato fino al momento in cui è stato premuto ■ viene inserito come nuovo gruppo.

## Registrazione di un brano in un gruppo esistente

- Questa funzione può essere eseguita solo sul registratore.
- Attivare la modalità gruppo.
- Inserire un disco con impostazioni di gruppo.

### 1 Premere GROUP.

“” inizia a lampeggiare sul display ed è possibile scegliere direttamente un gruppo (modalità selezione gruppo) (pagina 33).

### 2 Entro 5 secondi, premere ripetutamente oppure fino a quando non viene visualizzato il gruppo al quale si desidera aggiungere il brano.

### 3 Premere tenendo premuto contemporaneamente REC.

### 4 Riprodurre il suono della sorgente. Il nuovo brano viene inserito dopo quelli esistenti.

#### Note

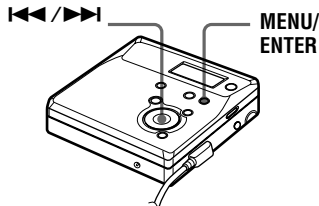
- Anche se “R-Posi” è impostato su “FrHere”, i nuovi brani vengono inseriti dopo quelli esistenti nel gruppo specificato, senza sovrascrivere il contenuto corrente.
- La modalità di selezione gruppo si disattiva automaticamente se nel passaggio 2 non viene eseguita nessuna operazione entro 5 secondi. Per riprendere la procedura, ripetere il passaggio 1.



Per aggiungere a un gruppo un brano che è in riproduzione, interrompere la riproduzione ed eseguire la procedura dal passaggio 3.

## Registrazione senza sovrascrittura del materiale esistente

Se si desidera evitare la sovrascrittura del MiniDisc corrente, eseguire la procedura descritta di seguito. Tutto il nuovo materiale verrà registrato a partire dalla fine del contenuto corrente. Il registratore è preimpostato per sovrascrivere il materiale esistente.



### 1 Quando il registratore non è in funzione, premere MENU.

### 2 Premere o fino a quando “OPTION” non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.

### 3 Premere ripetutamente o finché “R-Posi” non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.

### 4 Premere ripetutamente o fino a quando “Fr End” non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.

## Per avviare la registrazione dalla posizione corrente

Selezionare “FrHere” al punto 4.



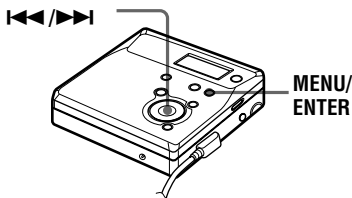
Per registrare temporaneamente senza sovrascrivere il contenuto corrente, premere END SEARCH prima dell’avvio della registrazione. La registrazione avrà inizio dopo l’ultimo brano, anche se “R-Posi” è impostato su “FrHere” (impostazione predefinita). Il tempo residuo sul disco verrà visualizzato sul display premendo END SEARCH.

## Note

- Le impostazioni verranno conservate anche dopo aver spento l'alimentazione.
- Se si avvia la registrazione mentre il registratore è in modalità riproduzione-pausa, la registrazione comincerà dal punto in cui era stato messo in pausa, anche se "R-Posi" è impostato su "Fr End".

## Aggiunta automatica di contrassegni di brano (Registrazione automatica dell'orario)

Utilizzare questa caratteristica per aggiungere automaticamente contrassegni di brano a intervalli specificati durante la registrazione effettuata mediante il connettore di ingresso analogico.



- 1** Quando il registratore è in fase di registrazione o è in pausa, premere MENU.
- 2** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** fino a quando "TimeMk" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.
- 3** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** fino a quando le informazioni desiderate non lampeggiano sul display, quindi premere ENTER.  
Selezionare uno dei seguenti intervalli:

Display	Tempo
OFF	—
5 min	Circa 5 min.
10 min	Circa 10 min.
15 min	Circa 15 min.

## Per cancellare la registrazione automatica dell'orario

Selezionare "OFF" al punto 3 e quindi premere ENTER, oppure interrompere la registrazione.

## Utilizzo della Registrazione automatica dell'orario per aggiungere contrassegni di brano durante la registrazione

**Quando il tempo di registrazione trascorso supera l'intervallo di tempo per la Registrazione automatica dell'orario:**

Il registratore aggiunge i contrassegni nel punto in cui si imposta l'intervallo di tempo e da quel momento in poi a ogni scadenza dell'intervallo di tempo.

Esempio: Sono già stati effettuati 8 minuti di registrazione quando viene impostato un intervallo di tempo per la Registrazione automatica dell'orario di 5 minuti.

Verrà aggiunto un contrassegno al brano nel punto corrispondente a 8 minuti dall'avvio della registrazione e, in seguito, a ogni intervallo di 5 minuti.

**Quando l'intervallo di tempo impostato per la Registrazione automatica dell'orario supera il tempo di registrazione trascorso:**

Il registratore aggiunge un contrassegno quando l'intervallo di tempo impostato per la Registrazione automatica dell'orario è trascorso.

Esempio: Sono stati effettuati 3 minuti di registrazione quando viene impostato un intervallo di tempo per la Registrazione automatica dell'orario di 5 minuti.

Verrà aggiunto un contrassegno al brano nel punto corrispondente a 5 minuti dall'avvio della registrazione e, in seguito, a ogni intervallo di 5 minuti.



"T" appare sul registratore prima del numero di brano per i contrassegni di brano aggiunti dalla Registrazione automatica dell'orario.

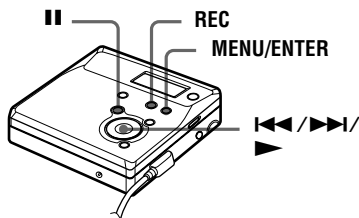
## Note

- Il contrassegno dei numeri di brano della Registrazione automatica dell'orario viene avviato quando si aggiunge un normale contrassegno di brano al disco (ad esempio, premendo T MARK o **II**, ecc.).
- Le impostazioni vengono perse quando si interrompe la registrazione.

## Regolazione manuale del livello di registrazione (Registrazione manuale)

Quando si registra, il livello del suono viene regolato automaticamente. Se necessario è possibile regolare manualmente il livello di registrazione durante le registrazioni sia analogiche che digitali.

Questa funzione può essere eseguita solo sul registratore.

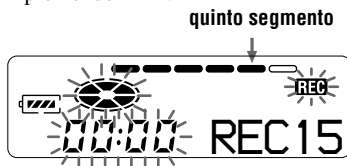


- 1 Premere REC tenendo premuto contemporaneamente II. Il registratore entra in attesa di registrazione.
- 2 Premere MENU.
- 3 Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ fino a quando “RecVol” non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.
- 4 Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ fino a quando “Manual” non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.



- 5 Riprodurre la fonte.

- 6 Osservando il misuratore di livello sul display, regolare il livello di registrazione premendo ◀◀ o ▶▶. Impostare il livello in modo tale che in corrispondenza del livello massimo si illumini il quinto segmento sul misuratore di livello. Se si illumina il sesto segmento, abbassare il livello premendo ◀◀.



La registrazione non inizia in questo passaggio.

Se la sorgente è un componente collegato esternamente, assicurarsi di posizionare la sorgente all'inizio del materiale da registrare prima di iniziare la riproduzione.

- 7 Premere nuovamente II per avviare la registrazione.

### Per ripristinare la regolazione automatica del livello di registrazione

Selezionare “Auto” al punto 4.

#### Note

- Se si preme ■ durante le operazioni di registrazione, il registratore utilizzerà lo stesso modo di regolazione del livello di registrazione alla successiva operazione di registrazione.
- Per impostare manualmente il livello di registrazione durante la registrazione sincronizzata, seguire la procedura di seguito descritta.

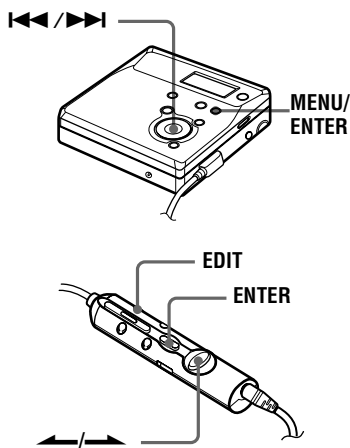
- 1 Selezionare “OFF” nel passaggio 3 di “Registrazione di un MiniDisc.” (pagina 17).
- 2 Eseguire i passaggi da 1 a 6 della procedura di registrazione manuale (pagina 31). Quindi, eseguire i passaggi 2 e 3 e selezionare “ON” nella procedura di registrazione sincronizzata (pagina 17).

La registrazione viene avviata automaticamente quando la sorgente sonora inizia la riproduzione.

- Non è possibile passare da “Auto” a “Manual” (o viceversa) durante la registrazione.

## Controllo del tempo di registrazione residuo

È possibile controllare il tempo residuo, il numero del brano, ecc. mentre si registra o durante la fase di interruzione. Le voci relative ai gruppi vengono visualizzate solo se si riproduce e si interrompe un brano con impostazioni di gruppo. Quando si aziona il registratore mediante il telecomando in dotazione, utilizzare i tasti e i comandi indicati tra parentesi.

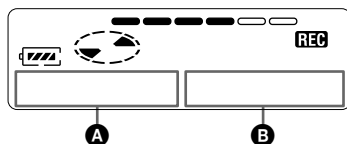


**1** Quando il registratore è in fase di registrazione o fermo, premere MENU (EDIT per 2 o più secondi), premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **◀** o **▶**) fino a quando "DISP" non lampeggia sul display, quindi premere di nuovo ENTER (ENTER).

**2** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **◀** o **▶**) fino a quando le informazioni desiderate non lampeggiano sul display.

Ogni volta che viene premuto **▶▶** (ruotare la leva verso **▶**), il display assume il seguente aspetto.

### Finestra di visualizzazione sul registratore



#### Su **B**

##### LapTim

Il tempo trascorso del brano corrente.

##### RecRem

Il tempo di registrazione residuo.

##### GP Rem

Il tempo residuo dopo il brano corrente in un gruppo.

##### AllRem

Il tempo residuo dopo la posizione corrente.

### Nota

Le voci potrebbero non essere selezionabili, in base allo stato di attivazione/disattivazione della modalità gruppo o allo stato di funzionamento del registratore.

- 3** Premere ENTER (ENTER).  
Le informazioni selezionate al passo 2 vengono visualizzate in **A** e **B**.  
**A** — le informazioni selezionate al passaggio 2.  
**B** — numero brano, nome brano o nome disco.

### Nota

Le voci potrebbero apparire in modo diverso, in base allo stato di attivazione/disattivazione della modalità gruppo, alle impostazioni o allo stato di funzionamento del registratore.

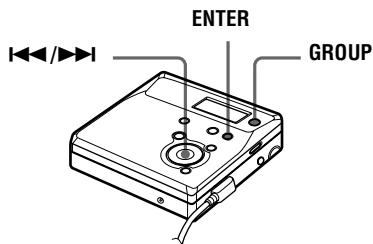


Per controllare la posizione della riproduzione o il titolo del brano durante l'ascolto, vedere pagina 36.




### Uso della funzione gruppo (Modalità gruppo)

Su un disco con impostazioni di gruppo sono possibili diverse modalità di riproduzione. Per ulteriori informazioni sulla modalità gruppo, vedere “Registrazione di brani mediante la funzione gruppo (Registrazione in modalità gruppo)” (pagina 27). Questa funzione può essere eseguita solo sul registratore.



### Ascolto di brani in un gruppo specifico (Riproduzione in modalità gruppo)

- Inserire un disco con impostazioni di gruppo.

- 1 Avviare la riproduzione.
- 2 Premere GROUP per 2 o più secondi. “” e “GP ON” si illuminano e la modalità gruppo si attiva. La riproduzione termina alla fine dell’ultimo brano del gruppo selezionato. Per informazioni su come selezionare un altro gruppo, vedere “Selezione e riproduzione dei gruppi desiderati (Modalità selezione gruppo)” (pagina 33).



- È anche possibile modificare la modalità di riproduzione del gruppo selezionato (riproduzione ripetuta o riproduzione in ordine casuale). Dopo le procedure riportate di seguito, seguire le istruzioni di “Modifica delle modalità di riproduzione” (pagina 34).
- In modalità gruppo, premendo **▶▶** sul registratore oppure **↶** sul telecomando durante l’esecuzione dell’ultimo brano del gruppo, il registratore passa a riprodurre il primo brano del gruppo. Premendo **◀◀** sul registratore o **↷** sul telecomando durante l’esecuzione del primo brano del gruppo, inizia la riproduzione dell’ultimo.

### Per disattivare la funzione gruppo

Premere di nuovo GROUP per 2 o più secondi.

#### Nota

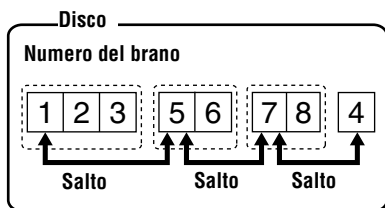
In modalità gruppo, il registratore considera tutti i brani privi di un’impostazione di gruppo come appartenenti all’ultimo gruppo presente sul disco. L’ultimo gruppo è contrassegnato sul display come “GP --”. I brani all’interno di un gruppo vengono visualizzati in base all’ordine che hanno sul disco, non all’ordine nel gruppo.

### Selezione e riproduzione dei gruppi desiderati (Modalità selezione gruppo)

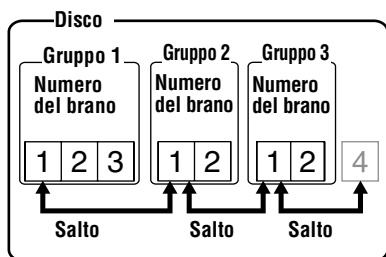
La modalità selezione gruppo funziona anche se la modalità gruppo è disattivata. Tuttavia la riproduzione sul registratore varia in base allo stato di attivazione/disattivazione della modalità gruppo.

- **Quando la modalità gruppo è attiva:**  
La riproduzione parte dal primo brano del gruppo selezionato e termina con l’ultimo brano del gruppo.
- **Quando la modalità gruppo è disattivata:**  
La riproduzione parte dal primo brano del gruppo selezionato e termina con l’ultimo brano del disco.




Quando la modalità gruppo è disattivata:



Quando la modalità gruppo è attivata:



- Inserire un disco con impostazioni di gruppo.

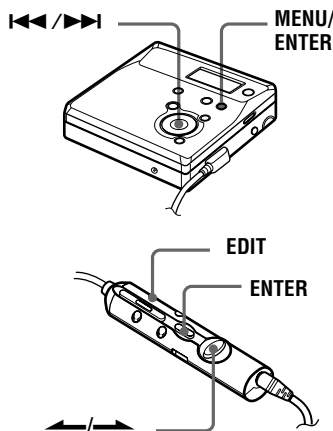
- 1** Premere GROUP.  
“” lampeggia sul display e i gruppi diventano selezionabili.
- 2** Entro 5 secondi premere ripetutamente  o  per selezionare il gruppo desiderato, quindi premere ENTER.  
Il registratore avvia la riproduzione a partire dal primo brano del gruppo.









#### Nota

Se dopo il passaggio 1 non viene eseguita nessuna operazione entro 5 secondi, la modalità di selezione gruppo si disattiva e non è possibile eseguire il passaggio 2. Per continuare con il passaggio 1, ripetere la procedura da capo.

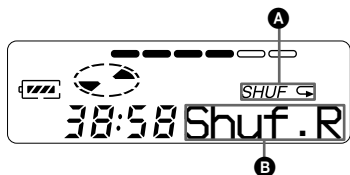
## Modifica delle modalità di riproduzione

È possibile scegliere fra varie modalità di riproduzione, quali riproduzione ripetuta (AllRep), ripetizione singola (1 Rep) e ripetizione in ordine casuale (Shuf.R).



- 1** Quando il registratore è in funzione, premere MENU (EDIT per 2 o più secondi).
- 2** Premere  o  (ruotare ripetutamente la leva verso  o  ) fino a quando “P-MODE” non lampeggia sul display, quindi premere nuovamente ENTER (ENTER).
- 3** Premere  o  (ruotare ripetutamente la leva verso  o  ) per selezionare la modalità di riproduzione, quindi premere ENTER (ENTER).

## Finestra di visualizzazione sul registratore



Quando si preme **▶▶** (ruotare la leva verso **→**), **B** cambia.

Quando si preme **ENTER**, viene visualizzato **A**.

### Su **B/A**

#### **Normal**/(nessuno)

Tutti i brani vengono riprodotti una volta.

#### **AllRep**/**↺**

Tutti i brani vengono riprodotti più volte.

#### **1 Rep**/**↺ 1**

Un solo brano viene riprodotto più volte.

#### **Shuf.R/Shuf** **↺**

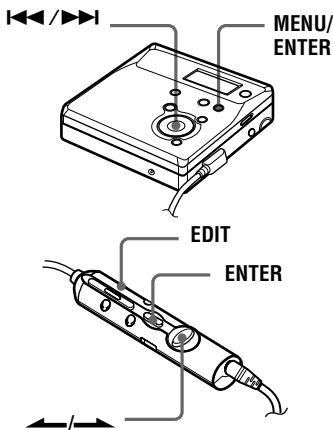
Al termine della riproduzione del brano in ascolto, i brani restanti vengono riprodotti ripetutamente in ordine casuale.



Quando è attivata la modalità gruppo, è possibile specificare la modalità di riproduzione del gruppo selezionato. Per attivare la modalità gruppo, vedere "Selezione e riproduzione dei gruppi desiderati (Modalità selezione gruppo)" (pagina 33).

## Intensificazione dei bassi (DIGITAL MEGA BASS)

La funzione Mega Bass intensifica il suono della frequenza dei bassi per una migliore qualità di riproduzione audio. La funzione ha effetto solo quando si utilizzano cuffie o auricolari.

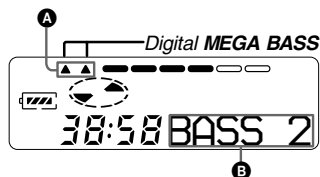


**1** Premere **MENU** (**EDIT** per 2 o più secondi), premere **◀◀** o **▶▶** (ruotare ripetutamente la leva verso **←** o **→**) fino a quando "BASS" non lampeggia sul display, quindi premere nuovamente **ENTER** (**ENTER**).

**2** Premere **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **←** o **→**) per selezionare la voce, quindi premere **ENTER** (**ENTER**).

Ogni volta che si preme **▶▶** (ruotare la leva verso **→**), **A** e **B** variano nel seguente modo.

## Finestra del display



Su **B/A**

**OFF**/(nessuno)

Riproduzione normale

**BASS 1** / ▲

Mega Bass (effetto moderato)

**BASS 2** / ▲▲

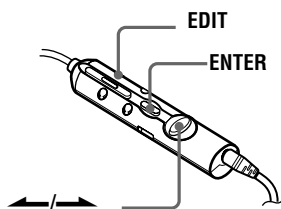
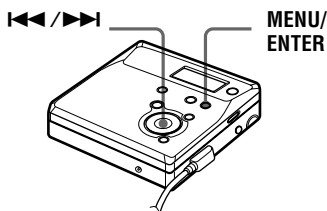
Mega Bass (effetto forte)

### Note

- Se il suono risulta distorto quando si aumentano i bassi, abbassare il volume.
- La funzione Mega Bass non influisce sul suono della registrazione.

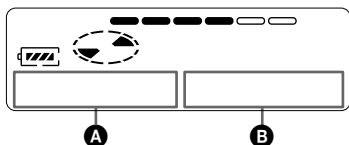
## Controllo del tempo residuo o della posizione della riproduzione

È possibile controllare il titolo del brano, del disco, ecc. durante la riproduzione. Le voci relative ai gruppi vengono visualizzate solo se si riproduce un brano con impostazioni di gruppo.



- 1** Quando il registratore è in fase di riproduzione, premere MENU (EDIT per 2 o più secondi), premere ripetutamente **◀◀** or **▶▶** (ruotare la leva verso **◀** o **▶**) fino a quando "DISP" non lampeggia sul display, quindi premere di nuovo ENTER (ENTER).
- 2** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **◀** o **▶**) fino a quando le informazioni desiderate non lampeggiano sul display.  
Ogni volta che viene premuto **▶▶** (ruotare la leva verso **▶**), il display assume il seguente aspetto:

## Finestra di visualizzazione sul registratore



Su **B**

### LapTim

Il tempo trascorso del brano corrente.

### 1 Rem

Il tempo residuo del brano corrente.

### GP Rem

Il tempo residuo dopo la posizione corrente nel gruppo.

### AllRem

Il tempo residuo dopo la posizione corrente.

## 3 Premere ENTER (ENTER).

Il display cambia nel modo seguente. Le informazioni selezionate al passo 2 vengono visualizzate in **A** e **B**.

**A** — le informazioni selezionate al passaggio 2.

**B** — numero brano, nome brano, nome gruppo o nome disco.

### Nota

Le voci potrebbero apparire in modo diverso oppure non essere selezionabili, in base allo stato di attivazione/disattivazione della modalità gruppo o allo stato di funzionamento del registratore.



Per controllare il tempo residuo o la posizione della registrazione durante la registrazione o in modalità di arresto, vedere pagina 32.

# Montaggio dei brani registrati

È possibile montare le registrazioni aggiungendo/cancellando contrassegni di brano o etichettando brani e MiniDisc. Non è possibile eseguire il montaggio sui MiniDisc pre-masterizzati.

## Note sul montaggio

- Non è possibile montare brani su MiniDisc protetti contro la registrazione. Prima di editare i brani, chiudere la linguetta sul lato del MiniDisc (pagina 52).
- Se si esegue un'operazione di montaggio durante la riproduzione, assicurarsi di non disinserire l'alimentazione fino a quando "Edit" non scompare dal display.
- Non spostare il registratore mentre "Edit"\* lampeggia sul display.
- Il coperchio non si apre fino a quando "Edit" non scompare dal display dopo il montaggio.
- Quando è attivata la modalità gruppo, è possibile solo il montaggio dei brani registrati nel gruppo selezionato.

Quando si aziona il registratore mediante il telecomando in dotazione, utilizzare i tasti e i comandi indicati tra parentesi.

## Etichettatura/nuova etichettatura delle registrazioni

È possibile assegnare un titolo a brani, dischi e gruppi utilizzando la tastiera dei caratteri del registratore.

### Caratteri a disposizione

- Lettere maiuscole e minuscole dell'alfabeto inglese
- Numeri da 0 a 9
- ! " # \$ % & ( ) \* . : ; < = > ?  
@ \_ ` + - ' , / : \_ (spazio)

### Numero di caratteri che è possibile immettere

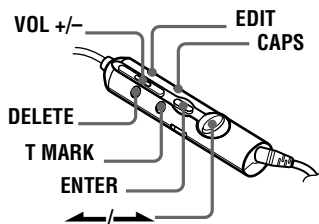
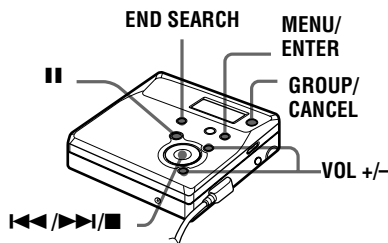
Nome del brano, gruppo o disco: circa 200 ciascuno

### Numero di caratteri che è possibile immettere in un disco

Numeri/contrassegni: circa 1700

#### Note

- Se si tenta di inserire più di 1700 caratteri su un disco, viene visualizzato "FULL". Immettere un nome più breve per il brano, il gruppo o il disco, oppure impostare "LPStmp" su "OFF" quando si registra in modalità MDLP. In questo modo "LP:" non verrà aggiunto all'inizio del brano (pagina 26).
- Quando si etichetta un disco che è stato registrato utilizzando la funzione gruppo, assicurarsi che la modalità gruppo sia attiva per evitare che le informazioni di gestione gruppo vengano sovrascritte per errore.
- Se si usa il simbolo "/" tra i caratteri nei nomi dei dischi (ad esempio, "abc//def"), potrebbe essere impossibile usare la funzione gruppo.



## Etichettatura delle registrazioni

**1** Inserire un disco ed effettuare le seguenti operazioni:

### Per etichettare un brano

Avviare la riproduzione o la registrazione del brano da etichettare ed eseguire l'etichettatura durante l'operazione.

### Per etichettare un gruppo

Attivare la modalità gruppo in (pagina 28) e avviare la riproduzione o la registrazione del gruppo da etichettare, quindi eseguire l'etichettatura.

### Per etichettare un disco

Se un disco è già registrato, seguire le procedure dal punto 2 mentre il registratore è fermo. Se il disco è vuoto, avviare la registrazione ed eseguire l'etichettatura durante l'operazione.

Per etichettare un disco con impostazioni di gruppo, attivare la modalità gruppo (pagina 28).

**2** Premere MENU (EDIT per 2 o più secondi).

**3** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **←** o **→**) fino a quando "EDIT" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER (ENTER).

**4** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **←** o **→**) fino a quando la voce seguente non appare sul display, quindi premere ENTER.

**Quando si etichetta un brano**  
"T: Name"

**Quando si etichetta un gruppo**  
"G: Name"

**Quando si etichetta un disco**  
"D: Name"

Il cursore lampeggia e il brano, il gruppo o il disco è pronto per l'etichettatura.

Il disco è pronto per l'etichettatura.

**5** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **←** o **→**) per selezionare una lettera, quindi premere ENTER (ENTER).

La lettera selezionata smette di lampeggiare e il cursore si sposta nel punto di inserimento successivo. Di seguito sono elencati i tasti per l'immissione dei caratteri e le relative funzioni.

Funzioni generali	Operazioni
Per selezionare un carattere	Premere <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> ( <b>←</b> o <b>→</b> ).
Per immettere una lettera	Premere ENTER (ENTER).
Per immettere un nome	Premere ENTER (ENTER) per 2 o più secondi.
Per inserire uno spazio vuoto per immettere una nuova lettera	Premere VOL + (EDIT) e END SEARCH contemporaneamente.
Per cancellare una lettera e spostare indietro verso sinistra tutte le lettere successive	Premere VOL - (DELETE) e END SEARCH contemporaneamente.
Per annullare l'etichettatura	Premere CANCEL (T MARK).

**6** Ripetere il passaggio 5 e inserire tutti i caratteri dell'etichetta.

**7** Premere ENTER (ENTER) per 2 o più secondi.

Al brano o al disco è stato assegnato il nome.

### Per annullare l'etichettatura

Premere CANCEL (T MARK) nel passaggio 6.

#### Note

- Quando la registrazione si interrompe durante l'etichettatura di un brano, un gruppo o un disco durante la registrazione oppure quando la riproduzione si sposta verso il brano successivo durante l'etichettatura di un brano, l'inserimento in questo punto avviene automaticamente.
- "LP:" viene aggiunto automaticamente all'inizio dei nomi dei brani per i brani registrati in modalità MDLP (pagina 26).

- Non è possibile assegnare un nuovo nome a un disco premasterizzato o a un disco vuoto.

## Nuova etichettatura delle registrazioni

- 1** Inserire un disco ed effettuare le operazioni seguenti.  
**Per assegnare un nuovo nome a un brano**

Avviare la riproduzione del brano al quale assegnare il nuovo nome e modificare l'etichettatura durante l'operazione.

- Per assegnare un nuovo nome a un gruppo**

Attivare la modalità gruppo in (pagina 28) e avviare la riproduzione o la registrazione del gruppo da rietichettare, quindi modificare il nome del gruppo durante l'operazione.

- Per assegnare un nuovo nome a un disco**

Se il disco è già registrato, seguire le procedure dal punto 2 mentre il registratore è fermo.

Per rietichettare un disco con impostazioni di gruppo, attivare la modalità gruppo (pagina 28).

- 2** Eseguire i passaggi da 2 a 4 di "Etichettatura delle registrazioni" (pagina 39) per visualizzare il nome di un brano, di un gruppo o di un disco.

- 3** Eseguire i passaggi da 5 a 7 di "Etichettatura delle registrazioni" (pagina 39), quindi tenere premuto ENTER (ENTER) per 2 o più secondi.

### Note

- Non è possibile modificare l'etichettatura dei MiniDisc pre-masterizzati.
- Il registratore è in grado di visualizzare ma non riesce ad assegnare il nome se si usano i caratteri giapponesi "Katakana".
- Il registratore non è in grado di riscrivere il nome di un disco o di un brano di oltre 200 lettere che era stato creato da un altro dispositivo.

### Per annullare l'etichettatura

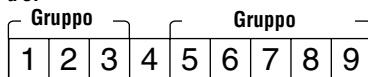
Premere CANCEL (T MARK).

## Registrazione di brani o gruppi come nuovo gruppo (Impostazione gruppo)

Effettuare le seguenti operazioni per registrare brani o gruppi come nuovo gruppo. I brani o i gruppi, tuttavia, devono essere in sequenza. In caso contrario, prima di poterli registrare sarà necessario spostarli per renderli consecutivi ("Spostamento dei brani registrati", pagina 42). Il metodo di esecuzione di questa funzione varia in base allo stato di attivazione/disattivazione della modalità gruppo.

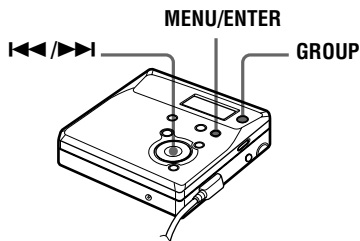
- Quando la modalità gruppo è attivata: più gruppi vengono registrati come un unico gruppo.
- Quando la modalità gruppo è disattivata: più brani vengono registrati come un unico gruppo.

La sezione successiva descrive il metodo da seguire quando è attivata la modalità gruppo.



- La registrazione di brani non consecutivi non è possibile (ad esempio non è possibile registrare la traccia 3 in un gruppo con le tracce di 5 a 7).
- I brani vengono visualizzati in base all'ordine che hanno sul disco, non all'ordine nel gruppo (anche se è attivata la modalità gruppo).
- Questa funzione può essere eseguita solo sul registratore.
- Inserire un disco.





- 1** Quando il registratore non è in funzione, premere MENU.
- 2** Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ finché "EDIT" lampeggia sul display, quindi premere ENTER.
- 3** Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ fino a quando "G:Set" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER. Il numero del primo brano ("STR") viene visualizzato nel display.



- 4** Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ finché sul display non lampeggia il numero o il nome del primo brano desiderato, quindi premere ENTER. In questo modo si seleziona il primo brano del nuovo gruppo. Anche se è attivata la modalità gruppo, i numeri dei brani vengono visualizzati in base all'ordine che hanno sul disco, non all'ordine nel gruppo.
- 5** Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ finché sul display non lampeggia il numero o il nome dell'ultimo brano desiderato, quindi premere ENTER. Il numero dell'ultimo brano del gruppo ("END") viene visualizzato nel display. In questo modo si seleziona l'ultimo brano del nuovo gruppo.

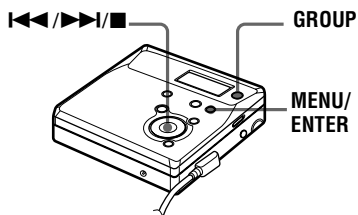
- 6** Eseguire i passaggi da 3 a 7 di "Etichettatura delle registrazioni" (pagina 39) per etichettare un gruppo.

#### Note

- Nel passaggio 4 il primo brano deve essere il primo di un gruppo esistente, oppure un brano che non appartiene ad alcun gruppo.
- Quando si seleziona l'ultimo brano nel passaggio 5, assicurarsi che sia successivo a quello selezionato al passaggio 4. L'ultimo brano deve essere l'ultimo di un gruppo esistente, oppure un brano che non appartiene ad alcun gruppo.

## Per rilasciare un'impostazione di gruppo

- Inserire un disco con impostazioni di gruppo.

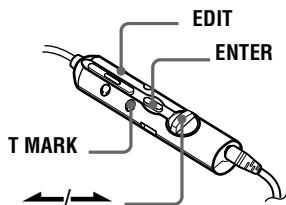


- 1** Premere GROUP per 2 secondi o più per attivare la modalità gruppo.
- 2** Selezionare il gruppo che si desidera rilasciare e verificare il contenuto (vedere "Selezione e riproduzione dei gruppi desiderati (Modalità selezione gruppo)" (pagina 33)).
- 3** Premere ■.
- 4** Premere MENU.
- 5** Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ finché "EDIT" lampeggia sul display, quindi premere ENTER.

continua

**6** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** fino a quando “G:Rls” non lampeggia sul display, quindi premere ENTER. “G:Rls?” e “ENTER” vengono visualizzati sul display.

**7** Premere ENTER.  
L'impostazione di gruppo del gruppo selezionato viene rilasciata.



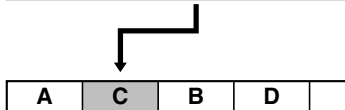
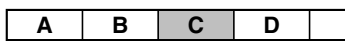
## Spostamento dei brani registrati

È possibile modificare l'ordine dei brani registrati.

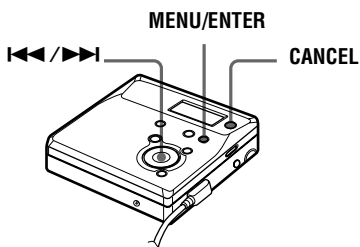
### Esempio

**Spostare il brano C dal terzo al secondo posto.**


**Prima dello spostamento**




**Dopo**



**1** Durante la riproduzione del brano che si desidera spostare, premere MENU (EDIT per 2 o più secondi).

**2** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **◀◀** o **▶▶**) fino a quando “EDIT” non lampeggia sul display, quindi premere nuovamente ENTER (ENTER). “” e “T:Name” lampeggiano sul display e il registratore riproduce ripetutamente il brano selezionato.

**3** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **◀◀** o **▶▶**) fino a quando “” e “T:Move” non lampeggiano sul display, quindi premere ENTER (ENTER). Nell'esempio in alto, “003 →” e “→ 003” si alternano sul display.

**4** Premere **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **◀◀** o **▶▶**) per selezionare il numero del brano di destinazione. Nell'esempio in alto, “003 →” e “→ 002” si alternano sul display.

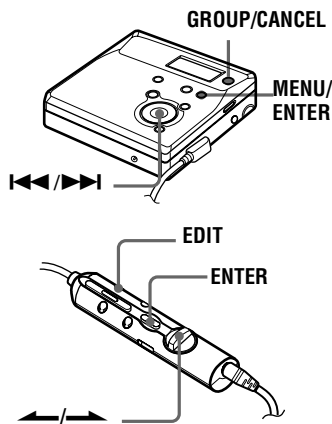
**5** Premere nuovamente ENTER (ENTER).  
Il brano si sposta nella destinazione selezionata.

### Per annullare lo spostamento

Premere CANCEL (T MARK) nel passaggio 4.

## Spostamento di un brano in un gruppo diverso

- Inserire un disco con impostazioni di gruppo



- 1** Premere GROUP per 2 o più secondi. " " si illumina e la modalità gruppo si attiva.
- 2** Durante la riproduzione del brano che si desidera spostare, premere MENU (EDIT per 2 o più secondi).
- 3** Premere ripetutamente ◀▶ (ruotare la leva verso ◀ o ▶) fino a quando "EDIT" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER (ENTER).  
Il registratore riproduce il brano selezionato ripetutamente.
- 4** Premere ripetutamente ◀▶ (ruotare la leva verso ◀ o ▶) fino a quando "T:Move" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER (ENTER).

- 5** Premere ripetutamente ◀▶ (ruotare la leva verso ◀ o ▶) finché il gruppo di destinazione non inizia a lampeggiare sul display, quindi premere ENTER (ENTER).

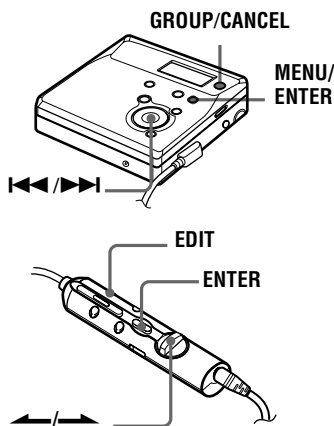
- 6** Premere ripetutamente ◀▶ (ruotare la leva verso ◀ o ▶) finché sul display non lampeggia il numero di brano di destinazione all'interno del gruppo, quindi premere ENTER (ENTER).

### Per annullare lo spostamento

Premere CANCEL (T MARK) nel passaggio 5.

## Modifica dell'ordine di un gruppo su un disco (Spostamento gruppo)

- Inserire un disco con impostazioni di gruppo



- 1** Premere GROUP per 2 o più secondi. " " si illumina e la modalità gruppo si attiva.

**continua**

**2** Durante la riproduzione del brano di un gruppo di cui si desidera modificare l'ordine, premere MENU (EDIT per 2 o più secondi).

**3** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **◀** or **▶**) fino a quando "EDIT" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER (ENTER).

**4** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **◀** o **▶**) fino a quando "G:Move" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER (ENTER).

Ora è possibile spostare il gruppo selezionato.

**5** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **◀** o **▶**) per selezionare il punto di destinazione sul disco, quindi premere ENTER (ENTER).

### Per annullare lo spostamento

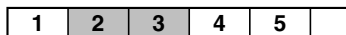
Premere CANCEL (T MARK) nel passaggio 5.

## Aggiunta di un contrassegno di brano

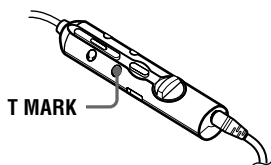
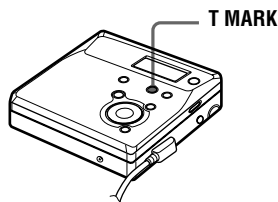
È possibile aggiungere dei contrassegni nel brano in modo che la parte che segue il nuovo contrassegno di brano venga considerata come brano nuovo. I numeri dei brani aumenteranno come segue. Non è possibile aggiungere un contrassegno a un brano estratto dal computer.



↓ Aggiunta di un contrassegno di brano



I numeri dei brani aumentano



**1** Mentre il MiniDisc è in ascolto o in pausa, premere T MARK (T MARK) nel punto che si desidera contrassegnare.

"MK ON" viene visualizzato sul display e viene aggiunto un contrassegno. Il numero dei brani aumenterà di uno.

### Per aggiungere contrassegni di brano durante la registrazione (a eccezione della registrazione sincronizzata)

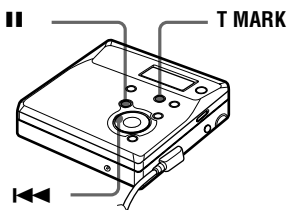
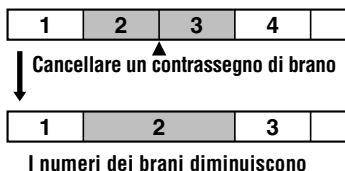
Premere T MARK (T MARK) nel punto in cui si desidera aggiungere un contrassegno di brano.

È possibile utilizzare la Registrazione automatica dell'orario per aggiungere contrassegni di brano automaticamente a intervalli specificati (eccetto che durante la registrazione digitale) (pagina 30).

## Cancellazione di un contrassegno di brano

Quando si registra con ingresso analogico (linea), è possibile che si registrino contrassegni non necessari se il livello di registrazione è basso. È possibile cancellare un contrassegno di brano per combinare i brani prima e dopo il contrassegno di brano. I numeri dei brani cambieranno come segue:

Non è possibile cancellare un contrassegno a un brano estratto dal computer.



**1** Durante la riproduzione del brano che contiene il contrassegno che si desidera cancellare, premere **II** per mettere in pausa.

**2** Individuare il contrassegno di brano premendo leggermente **◀◀**.

Ad esempio, per cancellare il terzo contrassegno di brano, individuare l'inizio del terzo brano. "00:00" appare sul display.

L'indicazione "MK 003" appare sul display per 2 secondi.

**3** Premere T MARK per cancellare il contrassegno.

L'indicazione "MK OFF" viene visualizzata sul display. Il contrassegno di brano viene cancellato e i due brani vengono combinati.



Quando si cancella il contrassegno di brano, si cancella anche il nome assegnato al contrassegno.

### Note

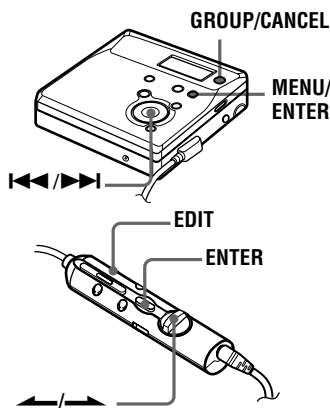
- Quando si cancella un contrassegno tra due brani consecutivi registrati in gruppi diversi mentre la modalità gruppo è disattivata, il secondo brano viene ri-registrato nel gruppo che contiene il primo brano. Inoltre, se si combina un brano registrato in un gruppo con un brano che non lo è (due brani consecutivi) il secondo assume le impostazioni di registrazione del primo. Tuttavia quando la funzione gruppo è attivata, è possibile combinare solo i brani che fanno parte del gruppo selezionato.
- Non è possibile cancellare i contrassegni di brano in base alle limitazioni del sistema. Per maggiori informazioni, consultare "Limitazioni del sistema" (pagina 54).

---

## Cancellazione dei brani

### Nota

Non è possibile cancellare brani trasferiti dal computer. Non è possibile cancellare un gruppo o un intero disco che contenga anche un solo brano trasferito. In questo caso, trasferire i brani interessati su OpenMG Jukebox.



---

### Per cancellare un brano

Una volta cancellata una registrazione, non è possibile recuperarla. Verificare il brano da cancellare.

- 1** Durante la riproduzione del brano che si desidera cancellare, premere MENU (EDIT per 2 o più secondi).
- 2** Premere ripetutamente **◀▶** o **⏪⏩** (ruotare la leva verso **◀** o **▶**) fino a quando "EDIT" non lampeggia sul display, quindi premere nuovamente ENTER (ENTER).  
"🎵" e "T:Name" lampeggiano sul display e il registratore riproduce ripetutamente il brano selezionato.

- 3** Premere ripetutamente **◀▶** o **⏪⏩** (ruotare la leva verso **◀** o **▶**) fino a quando "🎵" e "T:Ers" non lampeggiano sul display, quindi premere ENTER (ENTER).  
"Erase?" e "ENTER" si alternano sul display.

- 4** Premere nuovamente ENTER (ENTER).

Il brano è stato cancellato e inizia quello successivo. Tutti i brani dopo quello cancellato vengono automaticamente rinumerati.

### Per cancellare una parte di brano

Aggiungere contrassegni di brano all'inizio e alla fine della parte che si desidera cancellare, quindi cancellare la parte (pagina 44).

### Per cancellare

Premere CANCEL (T MARK) nel passaggio 3.




---

### Per cancellare un intero disco

È possibile cancellare rapidamente tutti i brani e i dati di un MiniDisc contemporaneamente.

**Una volta cancellata una registrazione, non è possibile recuperarla. Accertarsi del contenuto del disco prima di cancellarlo.**

- Questa funzione può essere eseguita solo sul registratore.
- 1** Avviare la riproduzione del disco che si desidera cancellare per accertarsi del contenuto del disco.
  - 2** Premere **■** per interrompere.
  - 3** Quando il registratore non è in funzione, premere MENU.
  - 4** Premere ripetutamente **◀▶** o **⏪⏩** fino a quando "EDIT" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.  
"🎵" e "D:Name" lampeggiano sul display.

**5** Premere ripetutamente  o  fino a quando “” e “D:Ers” non lampeggiano sul display, quindi premere ENTER.

“Erase?” e “ENTER” si alternano sul display.

**6** Premere nuovamente ENTER.

“Edit” lampeggia sul display e tutti i brani vengono cancellati.

Al termine della cancellazione, compare “BLANK” sul display.

### **Per annullare la cancellazione**

Premere CANCEL nel passaggio 5.


---

### **Per cancellare un gruppo**


È possibile cancellare dei brani in un gruppo selezionato.

**Una volta cancellata una registrazione, non è possibile recuperarla. Accertarsi del contenuto del gruppo prima di cancellarlo.**



- Questa funzione può essere eseguita solo sul registratore.
- Inserire un disco con impostazioni di gruppo.



**1** Premere GROUP per 2 o più secondi. “” si illumina e la modalità gruppo si attiva.

**2** Selezionare il gruppo che si desidera cancellare (“Selezione e riproduzione dei gruppi desiderati (Modalità selezione gruppo)”, pagina 33) per verificare il contenuto.

**3** Premere  per interrompere.

**4** Quando il registratore non è in funzione, premere MENU.

**5** Premere ripetutamente  o  finché “EDIT” non lampeggia sul display, quindi premere ENTER.

**6** Premere ripetutamente  o  fino a quando “G:Ers” non lampeggia sul display, quindi premere ENTER. “Erase?” e “ENTER” si alternano sul display.

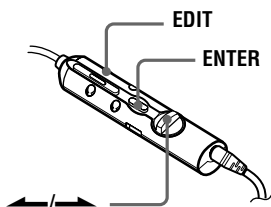
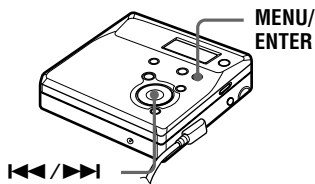
**7** Premere nuovamente ENTER.  
Il gruppo è stato cancellato.

### **Per annullare la cancellazione**

Premere CANCEL nel passaggio 6.

### Protezione dell'udito (AVLS)

La funzione AVLS (Automatic Volume Limiter System – Sistema di regolazione automatica del volume) mantiene basso il volume massimo per proteggere l'udito.



- 1** Premere MENU (EDIT per 2 o più secondi).
- 2** Premere ripetutamente o (ruotare la leva verso o ) fino a quando "OPTION" non lampeggia sul display, quindi premere nuovamente ENTER (ENTER).
- 3** Premere ripetutamente o (ruotare la leva verso o ) fino a quando "AVLS" non lampeggia sul display, quindi premere nuovamente ENTER (ENTER).
- 4** Premere ripetutamente o (ruotare la leva verso o ) fino a quando "ON" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER (ENTER).

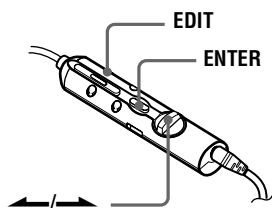
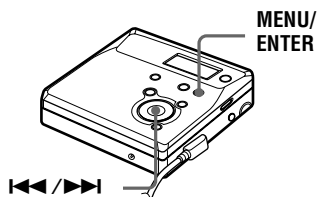
Se il volume viene alzato eccessivamente, "AVLS" lampeggia sul display. Il volume viene mantenuto a un livello moderato.

### Per disabilitare la funzione AVLS

Selezionare "OFF" al punto 4.

### Spegnimento del segnale acustico

Mediante il registratore è possibile spegnere il segnale acustico sia sul registratore che sul telecomando. Lo stesso è possibile utilizzando il telecomando.



- 1** Premere MENU (EDIT).
- 2** Premere ripetutamente o (ruotare la leva verso o ) fino a quando "OPTION" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER (ENTER).
- 3** Premere ripetutamente o (ruotare la leva verso o ) fino a quando "BEEP" non lampeggia sul display, quindi premere ENTER (ENTER).



- 4** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **←** o **→**) fino a quando “M-UNIT” o “REMOTE” non lampeggia sul display, quindi premere ENTER (ENTER).

M-UNIT: quando si spegne il segnale acustico sul registratore

REMOTE: quando si spegne il segnale acustico sul telecomando.

- 5** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (ruotare la leva verso **←** o **→**) fino a quando “OFF” non lampeggia sul display, quindi premere ENTER (ENTER).

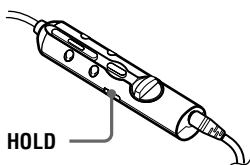
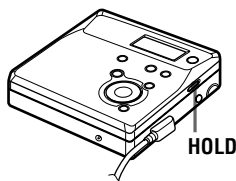
### Per attivare il segnale acustico

Selezionare “ON” al punto 5.

---

## Blocco dei comandi (HOLD)

Utilizzare questa funzione per evitare che i tasti vengano messi in funzione accidentalmente quando si trasporta il registratore.



- 1** Spostare HOLD nella direzione della **→**.

### Per sbloccare i comandi

Spostare HOLD nella direzione opposta alla freccia per sbloccare i comandi.

È possibile utilizzare il registratore con la corrente di casa oppure come segue.

Nel registratore...

- una batteria ricaricabile al nichel-cadmio NC-WMAA (in dotazione)
- una batteria alcalina a secco LR6 (formato AA) (non in dotazione)

È preferibile utilizzare il registratore con la corrente di casa quando si registra per un lungo periodo.

## Durata della batteria<sup>1)</sup>

### In registrazione<sup>2)</sup>

(Unità: ore appros.) (JEITA<sup>3)</sup>)

Batterie	SP Stereo	LP2 Stereo	LP4 Stereo
Batteria ricaricabile al nichel-cadmio NC-WMAA <sup>4)</sup>	4	6	7,5
LR6 (SG) Batteria a secco alcalina Sony <sup>5)</sup>	9	13	16

<sup>1)</sup> La durata della batteria potrebbe essere minore di quella indicata a causa delle condizioni di funzionamento e della temperatura.

<sup>2)</sup> Quando si registra, utilizzare una batteria ricaricabile completamente carica. La durata di registrazione potrebbe essere diversa a seconda delle batterie alcaline.

<sup>3)</sup> Misurato conformemente agli standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

<sup>4)</sup> Utilizzando una batteria ricaricabile completamente carica.

<sup>5)</sup> Utilizzando una batteria a secco alcalina Sony LR6 (SG) "STAMINA" (prodotta in Giappone).

### In riproduzione

(Unità: ore appros.) (JEITA<sup>1)</sup>)


Batterie	SP Stereo	LP2 Stereo	LP4 Stereo
Batteria ricaricabile al nichel-cadmio NC-WMAA <sup>2)</sup>	15	16	20
LR6 (SG) Batteria a secco alcalina Sony <sup>3)</sup>	42	48	56

<sup>1)</sup> Misurato conformemente agli standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

<sup>2)</sup> Utilizzando una batteria ricaricabile completamente carica.

<sup>3)</sup> Utilizzando una batteria a secco alcalina Sony LR6 (SG) "STAMINA" (prodotta in Giappone).

### Quando sostituire la batteria

Quando la batteria a secco o ricaricabile è scarica, sul display viene visualizzata una  lampeggiante o l'indicazione

"LoBATT". Sostituire la batteria a secco o caricare la batteria ricaricabile.

Nota che il livello della batteria riportato dall'indicazione della batteria è approssimativo e varia in base alle condizioni del registratore.

### Nota

Arrestare il registratore prima di sostituire la batteria.

## Precauzioni

### Sicurezza

- Non inserire oggetti estranei nella presa DC IN 3V.
- Tenere le connessioni del registratore lontani da oggetti o superfici metalliche. Un contatto potrebbe provocare un corto circuito delle connessioni e generare un calore molto pericoloso.

### Fonti di alimentazione

- Utilizzare la corrente dell'abitazione, una batteria ricaricabile al nichel-cadmio, una batteria LR6 (formato AA) o la batteria dell'auto.
- Per l'uso domestico, utilizzare l'alimentatore CA in dotazione insieme al registratore. Non utilizzare nessun altro alimentatore CA perché potrebbe causare malfunzionamenti del registratore.

### Polarità della spina



- Il registratore non si scollega dalla fonte di alimentazione CA (presa di rete) per tutto il tempo che rimane collegato alla presa a muro, anche se il registratore stesso è spento.
- Se non si utilizza il registratore per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di scollegare l'alimentazione di corrente (alimentatore CA, batteria a secco, batteria ricaricabile oppure cavo della batteria dell'auto). Per rimuovere l'alimentatore CA dalla presa a muro, afferrare la spina dell'alimentatore stesso, non tirare mai il cavo.

### Surriscaldamento

Può verificarsi un surriscaldamento nel registratore se viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. In questo caso, lasciare il registratore spento affinché si raffreddi.

### Installazione

- Non utilizzare mai il registratore in luoghi troppo esposti alla luce, al caldo o al freddo, all'umidità o soggetti alle vibrazioni.
- Il registratore non deve essere coperto quando si utilizza l'alimentatore CA. Il conseguente surriscaldamento potrebbe provocare danni o un malfunzionamento.

### Cuffie/auricolari

#### Sicurezza nella circolazione stradale

Non utilizzare mai le cuffie/auricolari durante la guida, in bicicletta o alla guida di qualsiasi veicolo motorizzato. Tale comportamento potrebbe creare situazioni di pericolo e, in molte zone, è vietato dalla legge. Anche tenere il registratore in funzione ad alto volume quando si cammina per strada è potenzialmente pericoloso, specialmente quando si attraversa una strada. Occorre fare estrema attenzione oppure smettere di usare l'apparecchio nelle situazioni di potenziale pericolo.

#### Per evitare lesioni all'udito

Evitare l'uso delle cuffie/auricolari a volume elevato. Gli specialisti dell'udito mettono in guardia contro l'ascolto continuo, ad alto volume e per lunghi periodi. Se si avverte un trillo nelle orecchie, ridurre il volume o smettere di utilizzare il registratore.

#### Rispetto per gli altri

Tenere il volume a un livello moderato. Consentirà di sentire i suoni esterni e di avere rispetto per le persone circostanti.

### Cartuccia del MiniDisc

- Per trasportare o conservare un MiniDisc utilizzare l'apposita custodia.
- Non forzare l'otturatore.
- Non mettere la cartuccia dove potrebbe essere esposta alla luce, a temperature eccessive, all'umidità o alla polvere.
- Incollare l'etichetta in dotazione unicamente sull'apposito spazio del disco. Non incollarla su altri punti della superficie del disco.

### Pulizia dell'unità

- Pulire l'esterno del registratore con un panno morbido leggermente inumidito con acqua o con una soluzione neutra detergente. Non utilizzare nessun tipo di panno abrasivo, polvere per la pulizia o solvente come alcool o benzene perché queste sostanze potrebbero rovinare le rifiniture esterne del registratore.
- Pulire la cartuccia del disco con un panno asciutto per rimuovere la polvere.
- La polvere sulla lente potrebbe impedire all'unità di funzionare in modo appropriato. Assicurarsi di chiudere bene il coperchio dello scomparto del disco dopo aver inserito o estratto un MiniDisc.

- Per ottenere una miglior qualità audio, utilizzare un panno asciutto per pulire le spine delle cuffie/auricolari sul telecomando. Una spina non perfettamente pulita potrebbe causare distorsioni o interruzioni del suono.

## Note sulle batterie

L'utilizzo non corretto delle batterie può provocare la perdita di fluido o l'esplosione della batteria. Per evitare tali incidenti, osservare le precauzioni seguenti.

- Installare correttamente i poli + e - della batteria.
- Non cercare di ricaricare la batteria a secco.
- Se il registratore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di rimuovere la batteria.
- Quando si trasporta una batteria ricaricabile, conservarla nell'apposita custodia da trasporto. È pericoloso trasportare la batteria nelle tasche o in un contenitore insieme ad oggetti metallici, ad esempio anelli, in quanto potrebbe verificarsi un cortocircuito.
- Non conservare la batteria a secco a contatto con oggetti metallici come monete, portachiavi o catenine. Ciò potrebbe provocare un corto circuito e generare un calore molto pericoloso.
- Se dovesse verificarsi una perdita di liquido dalla batteria, pulire attentamente e completamente il fluido dal vano batteria prima di inserirne una nuova.

## Nota sul rumore meccanico

Il registratore emette un rumore meccanico durante il funzionamento causato dal sistema di risparmio di corrente del registratore; tale rumore è del tutto normale.

## Per proteggere un MiniDisc registrato

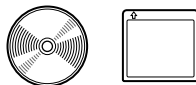
Per proteggere un MD ed evitare che venga registrato, far scorrere e aprire l'apposita linguetta sul lato del MiniDisc. In questa posizione il MiniDisc non può essere registrato o modificato. Per registrare ancora, far scorrere la linguetta indietro in modo che sia visibile.



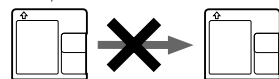
## Nota sulla registrazione digitale

Questo registratore utilizza un sistema Serial Copy Management System che consente di produrre solo copie digitali della prima generazione da effettuarsi mediante software pre-masterizzati. È possibile effettuare copie da un MD registrato in casa soltanto utilizzando collegamenti analogici.

**Software pre-masterizzati come CD o MiniDisc.**

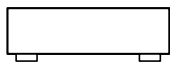


↓ **Registrazione digitale**



**MiniDisc registrato in casa**    **Nessuna registrazione digitale**    **MiniDisc registrabile**

**Microfono, registratore, sintonizzatore,  
ecc. (con prese di uscita analogiche).**



↓  
**Registrazione analogica**



**MiniDisc registrato in  
casa**



**Registrazione digitale**



**MiniDisc  
registrabile**

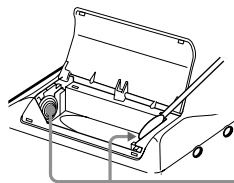


**Nessuna  
registrazione  
digitale**

**MiniDisc  
registrabile**

### **Note sulla manutenzione**

Pulire le connessioni periodicamente con un batuffolo di cotone o con un panno morbido come illustrato di seguito.



— Connessioni

In caso di domande o problemi relativi al registratore, consultare il rivenditore Sony più vicino. Se si verificasse un problema quando il disco si trova nel registratore, consigliamo di lasciare il disco all'interno del registratore e di consultare il rivenditore Sony in modo che si possa capire meglio la causa del problema.

## Limitazioni del sistema

Il sistema di registrazione del registratore MiniDisc è radicalmente diverso da quelli utilizzati con cassetta e piastra DAT ed è caratterizzato dalle limitazioni descritte qui di seguito. Tenere presente, tuttavia, che tali limitazioni dipendono dalla natura stessa del sistema di registrazione MiniDisc e non da fattori meccanici.

Sintomo	Causa
“TrFULL” appare anche prima che il disco abbia raggiunto il tempo di registrazione massimo (60, 74 o 80 minuti).	Quando sono stati registrati 254 brani sul disco, “TrFULL” compare indipendentemente dal totale del tempo registrato. Non è possibile registrare più di 254 brani sul disco. Per continuare a registrare, rimuovere i brani non necessari.
“TrFULL” appare anche prima che il disco abbia raggiunto il numero di brani o il tempo di registrazione massimi.	Registrazioni o cancellazioni ripetute potrebbero provocare una frammentazione e una dispersione dei dati. Anche se è possibile leggere i dati dispersi, ogni frammento viene considerato un brano. In questo caso, il numero di brani può arrivare a 254 e non è possibile effettuare ulteriori registrazioni. Per proseguire la registrazione, cancellare i brani non necessari.
Non è possibile cancellare i contrassegni di brano. Il tempo di registrazione residuo non aumenta anche dopo aver cancellato molti brani corti.	Se i dati di un brano sono frammentati, non è possibile cancellare il contrassegno di brano di un frammento di lunghezza inferiore a 12 secondi (se registrato in modo stereo), a 24 secondi (se registrato in modo monofonico o LP2) o a 48 secondi (se registrato in modo LP4). Non è possibile combinare brani registrati con modalità diverse di registrazione, ad esempio un brano registrato in modalità stereo e uno registrato in modalità monofonica; inoltre non è possibile combinare un brano registrato con un collegamento digitale e un brano registrato con un collegamento analogico. I brani di lunghezza inferiore a 12, 24 o 48 secondi non vengono contati, quindi la loro cancellazione potrebbe non far aumentare il tempo di registrazione.
La somma del tempo di registrazione totale e del tempo residuo sul disco potrebbe non coincidere con il tempo massimo di registrazione (60, 74 o 80 minuti).	In genere, la registrazione viene eseguita in unità minime di circa 2 secondi (in stereo), 4 secondi (in modalità monofonica o LP2) o 8 secondi (in modalità LP4). Quando la registrazione si interrompe, l'ultima unità di registrazione utilizza comunque queste unità di 2, 4 o 8 secondi anche se la registrazione corrente è di durata inferiore. Allo stesso modo, quando si riavvia la registrazione dopo l'interruzione, il registratore inserirà automaticamente uno spazio vuoto di circa 2, 4 o 8 secondi prima della registrazione successiva per evitare cancellazioni accidentali del brano precedente in caso venga avviata una nuova registrazione. Quindi, se la registrazione viene interrotta, il tempo di registrazione diminuirà di un massimo di 6, 12 o 24 secondi.


Sintomo	Causa
I brani montati possono avere delle perdite di informazioni nel suono durante le operazioni di ricerca.	La frammentazione dei dati può provocare delle perdite di informazioni durante la ricerca perché i brani vengono riprodotti a velocità superiore al normale.
La durata di un brano estratto dal computer è diversa da quella che appare sullo schermo del computer.	Ciò è dovuto a una discrepanza di calcolo fra il registratore e il computer.
Non è possibile estrarre brani la cui durata totale sia superiore al tempo di registrazione rimasto sul disco (ad esempio, non è possibile estrarre dei brani di durata complessiva 160 minuti su un disco da 80 minuti in modalità LP2 stereo).	In genere, la registrazione viene eseguita in unità minime di circa 2 secondi (in stereo), 4 secondi (in modalità stereo LP2) o 8 secondi (in modalità stereo LP4). Quando si estrae un brano dal computer, il registratore ha bisogno di 2, 4 o 8 secondi di spazio per ogni brano, anche se il brano ha una durata inferiore. Inoltre, il registratore inserisce spazi vuoti di 2, 4 o 8 secondi fra un brano e l'altro per evitare la sovrascrittura accidentale. Per questo motivo il registratore ha bisogno di 6, 12 o 24 secondi in più per ogni brano. Pertanto, quando si estrae, il tempo di registrazione totale del disco diventa inferiore di 6, 12 o 24 secondi rispetto al tempo massimo di registrazione.
Non è possibile cancellare un brano estratto dal computer.	Per eliminarlo è necessario riportarlo sul computer e cancellarlo mediante il software OpenMG Jukebox.

## Risoluzione dei problemi

Se un problema persiste anche dopo aver eseguito tutti i controlli, consultare il rivenditore Sony più vicino. Fare riferimento anche a “Messaggi” (pagina 64).

Sintomo	Causa/Soluzione
Il registratore non funziona o non funziona bene.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le sorgenti audio non sono collegate in modo corretto.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Scollegare le sorgenti audio completamente e ricollegarle (pagine 17, 25).</li></ul></li><li>• La funzione HOLD è attivata (sul display viene visualizzato “HOLD” quando si preme un tasto di funzionamento sul registratore).<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Sul registratore, disattivare HOLD facendo scorrere l'interruttore HOLD nella direzione opposta alla freccia (pagine 14, 49).</li></ul></li><li>• Il coperchio non è chiuso bene.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Chiudere il coperchio fino allo scatto. Premere OPEN per aprire il coperchio.</li></ul></li><li>• L'umidità ha creato condensa all'interno del registratore.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Togliere il MiniDisc e lasciare il registratore in un luogo caldo per diverse ore finché l'umidità è evaporata.</li></ul></li><li>• La batteria ricaricabile o la batteria a secco sono scariche (“LoBATT” lampeggia o non viene visualizzata alcuna indicazione).<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Caricare la batteria ricaricabile, sostituire la batteria a secco (pagina 13), oppure collegare il registratore all'alimentatore CA in dotazione.</li></ul></li><li>• La batteria ricaricabile o la batteria a secco non sono state inserite nel modo corretto.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Inserire la batteria correttamente (pagina 13).</li></ul></li><li>• È stato premuto un tasto mentre l'indicazione del disco stava ruotando velocemente.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Aspettare finché l'indicazione ruota lentamente.</li></ul></li><li>• Durante la registrazione in digitale da un lettore CD portatile non è stato utilizzato l'adattatore CA oppure non è stata disattivata la funzione antisalto, ad esempio ESP (pagina 19).</li><li>• La registrazione analogica è stata eseguita utilizzando un cavo di collegamento con attenuatore.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Utilizzare i cavi di collegamento senza un attenuatore (pagina 25).</li></ul></li><li>• L'alimentatore CA era scollegato mentre avveniva la registrazione o l'interruzione di corrente.</li><li>• Mentre era in funzione, il registratore ha ricevuto un urto nella parte meccanica, disturbi di origine elettrostatica, un voltaggio di alimentazione anormale provocato da fulmini, ecc.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Riavviare il funzionamento come segue.<ol style="list-style-type: none"><li>1 Scollegare tutte le fonti di alimentazione.</li><li>2 Lasciare il registratore spento per 30 secondi.</li><li>3 Collegare la fonte di alimentazione.</li></ol></li></ul></li><li>• Il disco è danneggiato o non contiene la registrazione o i dati di montaggio corretti.<ul style="list-style-type: none"><li>➔ Reinserire il disco. Registrare nuovamente il disco. Se il messaggio di errore viene visualizzato ancora, sostituirlo con un altro disco.</li></ul></li></ul>



Sintomo	Causa/Soluzione
Il registratore non funziona o non funziona bene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il disco è protetto contro le registrazioni (sul display viene visualizzato “SAVED”). ➔ Far scorrere la linguetta (pagina 52).</li> <li>• Il livello di registrazione è troppo basso per registrare (con la registrazione manuale). ➔ Mettere in pausa il registratore e regolare il livello di registrazione.</li> <li>• Il registratore è stato azionato mentre è sul caricabatterie. ➔ Togliere il registratore dal caricabatterie.</li> <li>• Si è tentato di attivare funzione gruppo durante l'impostazione di un programma. ➔ Attivare funzione gruppo prima di impostare il programma.</li> </ul>
Durante la registrazione il registratore sovrascrive il materiale esistente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La posizione di avvio della registrazione (“R-Posi”) è impostata su “FrHere”. ➔ Impostare “R-Posi” su “Fr End”.</li> </ul>
Il registratore non funziona mentre è collegato al computer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il computer non riconosce il registratore. ➔ Verificare che il registratore sia collegato correttamente.</li> <li>➔ Installare correttamente il driver sul computer.</li> <li>➔ Installare prima il software OpenMG sul computer e quindi collegare il registratore.</li> </ul>
“No SIG” viene visualizzato sul display quando si registra da un lettore CD portatile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non è presente alcun segnale digitale da un lettore CD portatile. ➔ Durante una registrazione digitale da un lettore CD portatile, utilizzare l'alimentatore CA e disattivare le funzioni antisalto (ad esempio ESP) sul lettore CD (pagina 19).</li> </ul>
Sul MiniDisc non è presente alcuna registrazione dopo l'operazione di registrazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentatore CA era scollegato o si è verificata un'interruzione dell'alimentazione durante la registrazione.</li> </ul>
Il coperchio non si apre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le fonti di alimentazione sono state scollegate durante la registrazione o le operazioni di montaggio oppure la batteria è scarica. ➔ Impostare nuovamente le fonti di alimentazione oppure sostituire la batteria scarica con una nuova.</li> <li>• Il coperchio non è chiuso bene. ➔ Chiudere il coperchio fino allo scatto. Premere OPEN per aprire il coperchio.</li> </ul>
Dalle cuffie/auricolari non proviene alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina della cuffia/auricolare non è inserita correttamente. ➔ Collegare correttamente la spina della cuffia/auricolare al telecomando. Inserire bene la spina del telecomando in .</li> <li>• Il volume è troppo basso. ➔ Regolare il volume premendo VOL +/-.</li> <li>• La spina è sporca. ➔ Pulire la spina.</li> </ul>

Sintomo	Causa/Soluzione
Non è possibile aumentare il volume.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il sistema AVLS è attivo. ➔ Impostare AVLS a "OFF" (pagina 48).</li> </ul>
Un MiniDisc non viene riprodotto correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È stata modificata la modalità di riproduzione. ➔ Tornare alla riproduzione normale.</li> </ul>
Un MiniDisc non viene riprodotto dal primo brano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il disco si interrompe prima di arrivare all'ultimo brano. ➔ Premere ► per 2 o più secondi per avviare la riproduzione, oppure ruotare ripetutamente la leva verso ◀ sul telecomando.</li> <li>• Modalità gruppo è attivata. ➔ Disattivare modalità gruppo e avviare la riproduzione dal primo brano (premere ► per 2 o più secondi per avviare la riproduzione, oppure ruotare ripetutamente la leva verso ◀ sul telecomando).</li> </ul>
Il suono riprodotto salta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il registratore si trova in un luogo dove riceve continue vibrazioni. ➔ Spostare il registratore in un luogo stabile.</li> <li>• Un brano molto corto può causare salti nel suono. ➔ Non creare brani di durata inferiore a un secondo.</li> </ul>
Il suono ha molti disturbi di origine elettrostatica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forte magnetismo dal televisore oppure tale dispositivo interferisce con il funzionamento. ➔ Spostare il registratore lontano dalla sorgente del forte magnetismo.</li> </ul>
Non è possibile trovare i contrassegni di brano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È stato premuto    dopo aver premuto ◀◀ oppure ▶▶. ➔ Premere    prima di premere ◀◀ o ▶▶ sul registratore, oppure ruotare la leva verso ◀ o ▶ sul telecomando.</li> </ul>
La batteria ricaricabile non inizia a caricarsi. La batteria ricaricabile non si carica completamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria non è stata inserita in modo corretto oppure l'alimentatore CA non è stato collegato in modo corretto. ➔ Inserire la batteria in modo appropriato oppure collegare l'alimentatore CA in modo corretto.</li> </ul>
Il disco non può eseguire il montaggio di un altro componente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il componente non supporta LP2 stereo o LP4 stereo. ➔ Eseguire il montaggio di un altro componente che supporti LP2 stereo o LP4 stereo.</li> </ul>
Si sente un rumore momentaneo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La particolare tecnologia di compressione audio digitale utilizzata nella modalità stereo LP4 può causare in rarissime occasioni un rumore momentaneo se si utilizzano determinate sorgenti audio. ➔ Registrare in modalità stereo normale o in modalità stereo LP2.</li> </ul>
La finestra del display non è normale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il registratore è stato staccato dall'alimentazione. ➔ Aspettare qualche minuto senza effettuare operazioni oppure scollegare la fonte di alimentazione, ricollegarla e premere qualsiasi tasto di funzionamento.</li> </ul>

## Elenco dei menu

### Funzioni dei menu

Per entrare in un menu, premere MENU, quindi ◀◀ o ▶▶ sul registratore, oppure premere EDIT per 2 o più secondi sul telecomando.

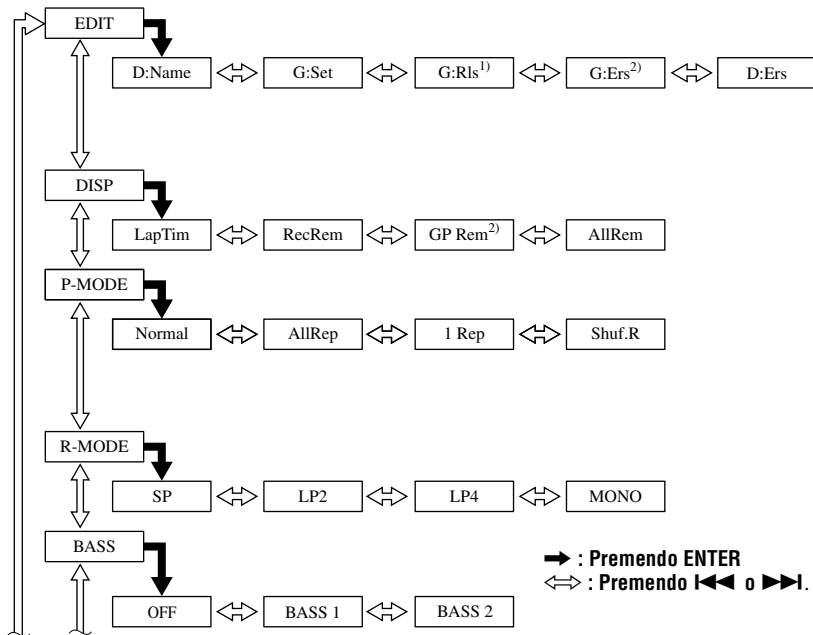
Menu sul registratore <sup>1)</sup>	Funzioni generali
EDIT	Selezione delle operazioni di montaggio (etichettatura, cancellazione di brani, dischi o gruppi, ecc.) (da pagina 39 a 44, 46 e 47).
DISP	Visualizzazione del tempo di riproduzione trascorso, del tempo di riproduzione residuo ecc. (pagina 32 e 36).
P-MODE	Selezione modalità di riproduzione (riproduzione ripetuta, riproduzione in ordine casuale, ecc.) (pagina 34).
RecVol	Selezione della regolazione del livello di registrazione automatico o manuale (pagina 31).
R-MODE	Selezione modalità di registrazione (SP stereo, LP2 stereo, LP4 stereo o monofonico) (pagina 26).
BASS	Selezione di "BASS 1" o "BASS 2" (MEGA BASS DIGITALE) (pagina 35).
TimeMk	Selezione delle impostazioni della registrazione automatica dell'orario (pagina 30).
SYNC-R	Selezione dell'impostazione "ON" o "OFF" della registrazione sincronizzata (pagina 16).
OPTION	<ul style="list-style-type: none"><li>• AVLS (Automatic Volume Limiter System – Sistema di regolazione automatica del volume) — Selezione dell'impostazione "ON" o "OFF" (pagina 48).</li><li>• BEEP — Selezione dell'impostazione "ON" o "OFF" su "M-UNIT" o "REMOTE" (pagina 48).</li><li>• R-Posi — Selezione del punto di avvio della registrazione (pagina 29).</li><li>• LPStmp — Selezione dell'impostazione "ON" (all'inizio del nome del brano verrà aggiunto "LP:") oppure "OFF" (pagina 26).</li></ul>

<sup>1)</sup> Le voci di menu che è possibile selezionare variano in base allo stato di attivazione/disattivazione della modalità gruppo o allo stato di funzionamento del registratore.

## Tavole dei menu sul registratore

In questa pagina e nelle successive sono rappresentati i menu disponibili sul registratore per ogni stato operativo. Ciascuna tabella mostra i vari menu e le voci che è possibile selezionare in ogni livello. Per ulteriori informazioni sulle operazioni di menu, vedere "Elenco dei menu" (pagina 59). I menu e le voci di menu si alternano sul display.

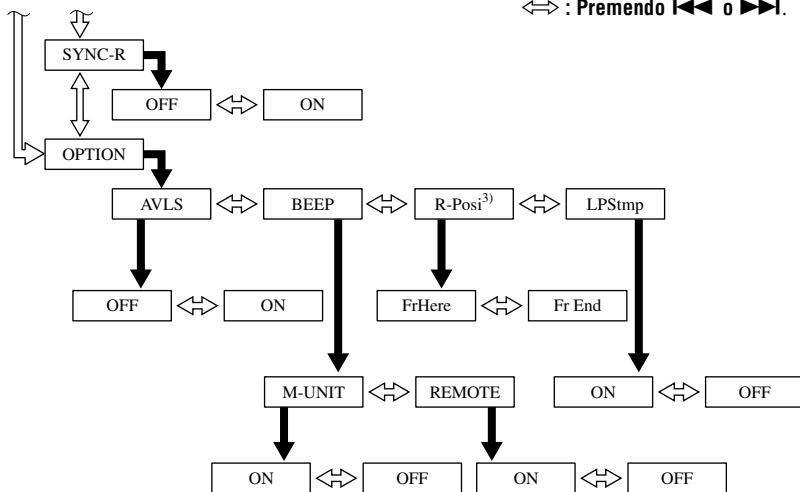
### Menu e voci di menu disponibili a registratore fermo



**continua alla pagina successiva**

**continua dalla pagina precedente**

➔ : Premendo ENTER  
↔ : Premendo I◀◀ o ▶▶I.



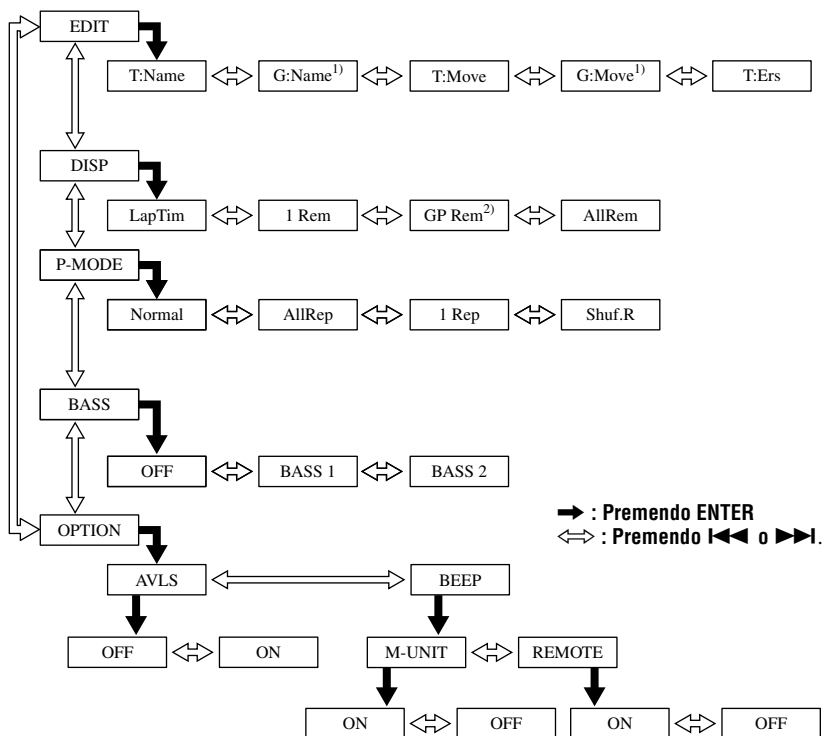
1) Viene visualizzato solo quando il registratore è in modalità gruppo e si seleziona un gruppo diverso da "GP --".

2) Viene visualizzato solo quando il registratore è in modalità gruppo.

3) Selezionabile solo quando la modalità gruppo è disattivata.

**Per annullare un'operazione di menu, premere CANCEL sul registratore.**

## Menu e voci di menu disponibili quando il registratore è in funzione

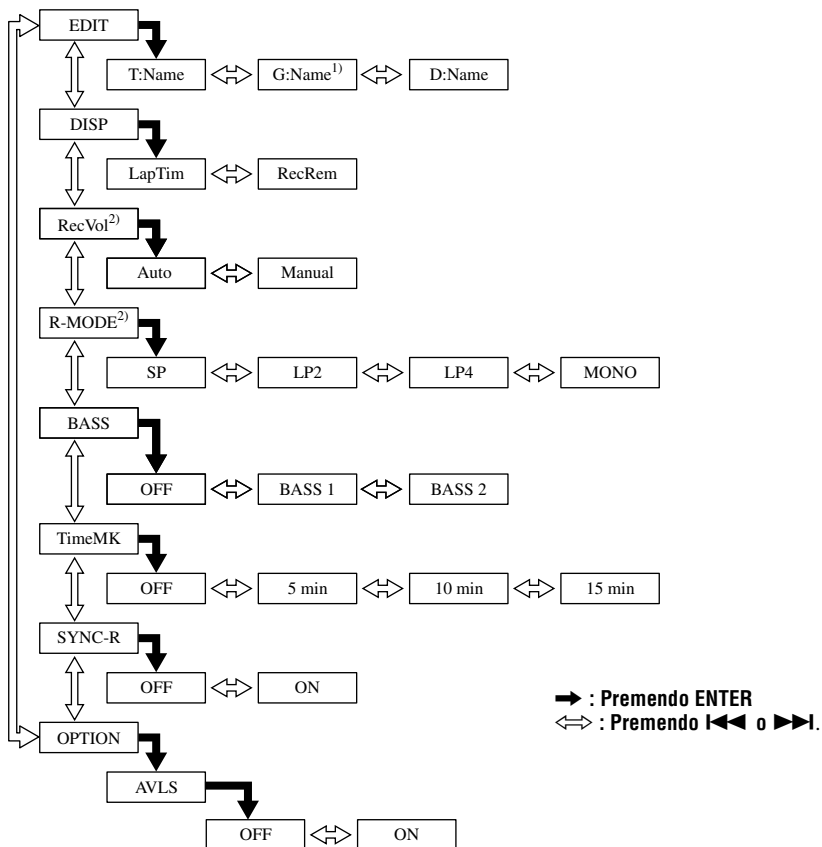


1) Viene visualizzato solo quando il registratore è in modalità gruppo e si seleziona un gruppo diverso da "GP --".

2) Viene visualizzato solo quando il registratore è in modalità gruppo.

**Per annullare un'operazione di menu, premere CANCEL sul registratore.**

## Menu e voci di menu disponibili quando il registratore è in fase di registrazione



<sup>1)</sup> Viene visualizzato solo quando il registratore è in modalità gruppo.

<sup>2)</sup> Viene visualizzato solo quando il registratore è in modalità gruppo di attesa di registrazione.

**Per annullare un'operazione di menu, premere CANCEL sul registratore.**

## Messaggi

Se sul display lampeggiano i messaggi di errore di seguito riportati, verificarne il significato nella tabella in basso.

Messaggio d'errore	Significato/Rimedio
BLANK	<ul style="list-style-type: none"><li>• È stato inserito un MiniDisc senza nessuna registrazione.</li></ul>
BUSY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si è tentato di attivare il registratore mentre stava accedendo ai dati registrati. ➔ Attendere fino a quando il messaggio scompare (in rari casi potrebbero essere necessari alcuni minuti).</li></ul>
Saving	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il lettore di MiniDisc sta registrando informazioni (suoni) dalla memoria al disco. ➔ Attendere il completamento del processo. Non esporre il lettore a urti fisici e non interrompere l'alimentazione elettrica.</li></ul>
ERROR	<ul style="list-style-type: none"><li>• La registrazione non è stata effettuata correttamente. ➔ Sistemare il registratore in un luogo in cui non sia esposto a vibrazioni e avviare nuovamente la registrazione.</li><li>• Il disco è sporco di sostanze oleose o impronte digitali, è graffiato o non è standard. ➔ Provare a registrare di nuovo con un altro disco.</li><li>• Il registratore non riesce a leggere correttamente le informazioni del disco. ➔ Reinserire il disco.</li><li>• Il registratore non riesce a leggere correttamente le informazioni del disco. ➔ Inserire un altro disco. ➔ Se è possibile, cancellare l'intero disco (pagina 46).</li></ul>
FULL	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il tempo di registrazione rimasto sul disco è di circa 12 secondi (stereo), 24 secondi (LP2 stereo o monofonico), 36 secondi (LP4 stereo). ➔ Sostituire il disco.</li></ul>
HiDCin	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il voltaggio dell'alimentazione elettrica è troppo alto (non è stato utilizzato l'alimentatore CA in dotazione o il cavo per collegamento alla batteria dell'auto consigliato). ➔ Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione oppure il cavo per collegamento alla batteria dell'auto consigliato.</li></ul>
HOLD	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il registratore è bloccato. ➔ Far scorrere HOLD nella direzione opposta alla freccia per sbloccare il registratore (pagina 14, 49).</li></ul>
LoBATT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le batterie è quasi scarica. ➔ Caricare la batteria ricaricabile o sostituire la batteria a secco (pagina 13).</li></ul>
MEMORY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si è tentato di registrare con il registratore posizionato in un punto in cui riceve continue vibrazioni. ➔ Mettere il registratore in un luogo stabile e avviare nuovamente la registrazione.</li></ul>



Messaggio d'errore	Significato/Rimedio
FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è tentato di inserire più di 200 lettere per etichettare un solo brano o disco.</li> <li>• È stato tentato di inserire un totale di più di 1700 lettere per i nomi dei brani o del disco. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Inserire un nome più corto per il brano, il gruppo o il disco (pagina 38), oppure impostare “LPStmp” su “OFF” in modo che “LP:” non venga aggiunto all’inizio del brano (pagina 26).</li> </ul> </li> </ul>
NoCOPY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è tentato di fare una copia da un disco protetto dal sistema Serial Copy Management. Non è possibile fare copie da una sorgente collegata in digitale che è stata a sua volta registrata utilizzando il collegamento digitale. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Utilizzare il collegamento analogico (pagina 25).</li> </ul> </li> </ul>
NoDISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è tentato di riprodurre o di registrare senza il disco inserito nel registratore. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Inserire un MiniDisc.</li> </ul> </li> </ul>
No SIG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il registratore non riesce a identificare i segnali di ingresso digitali. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Assicurarsi che la sorgente sia ben collegata (pagina 16).</li> </ul> </li> </ul>
PbONLY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è tentato di registrare o eseguire il montaggio di un MD pre-masterizzato (Pb significa “playback”, riproduzione). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Inserire un MiniDisc registrabile.</li> </ul> </li> </ul>
SAVED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è tentato di registrare o di montare su un MiniDisc con la linguetta in posizione di protezione. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Far scorrere indietro la linguetta (pagina 52).</li> </ul> </li> </ul>
SORRY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è tentato di cancellare il contrassegno di brano all’inizio del primo brano.</li> <li>• Si è tentato di cancellare un contrassegno di brano per combinare i brani e il registratore non riesce a combinarli (un brano registrato in stereo e uno in mono, ad esempio).</li> <li>• Si è tentato di sovrascrivere un contrassegno di brano.</li> <li>• Si è tentato di premere <b>II</b> oppure T MARK durante la registrazione sincronizzata.</li> <li>• Si è tentato di attivare la funzione gruppo durante la programmazione. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Attivare la funzione gruppo prima di programmare.</li> </ul> </li> </ul>
TEMP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il registratore si è surriscaldato. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Lasciare che il registratore si raffreddi.</li> </ul> </li> </ul>
Edit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il lettore di MiniDisc sta registrando informazioni (posizione di inizio e fine del brano) dalla memoria al disco. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Attendere il completamento del processo. Non esporre il lettore a urti fisici e non interrompere l’alimentazione elettrica.</li> </ul> </li> </ul>
TrFULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È stato raggiunto il numero di brano 254. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Cancellare i brani non necessari (pagina 46).</li> </ul> </li> </ul>
TrPROT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è tentato di registrare o di montare su un brano che è protetto contro la cancellazione. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Registrare o montare su altri brani.</li> </ul> </li> <li>• Si è tentato di modificare un brano che è stato estratto da un computer. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Reinserire il brano nel computer e procedere alle modifiche.</li> </ul> </li> </ul>

## Caratteristiche tecniche

### Registratore MD

#### Sistema di riproduzione audio

Sistema audio digitale MiniDisc

#### Caratteristiche del diodo laser

Materiale: GaAlAs MQW

Lunghezza onda:  $\lambda = 790$  nm

Durata di emissione: continua

Uscita laser: inferiore a 44,6  $\mu$ W

(Questa uscita rappresenta il valore misurato a una distanza di 200 mm dalla superficie dell'obiettivo sul gruppo pick-up ottico con un'apertura di 7 mm.)

#### Durata di registrazione e di riproduzione

Con MDW-80

160 min. max in modalità monofonica

320 min. max in modalità stereo

#### Giri

Circa 380 a 2 700 giri/min (CLV)

#### Correzione di errore

ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

#### Frequenza di campionamento

44,1 kHz

#### Convertitore della frequenza di campionamento

Ingresso: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

#### Codifica

ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding)

ATRAC3 — LP2/LP4

#### Sistema di modulazione

EFM (Eight to Fourteen Modulation)

#### Numero di canali

2 canali stereo

1 canale mono

#### Risposta in frequenza

da 20 a 20 000 Hz  $\pm$  3 dB

#### Wow e flutter

Inferiori al limite misurabile

#### Ingressi

Linea ingresso: mini-presa stereo, livello di ingresso minimo 49 mV

Ingresso ottico (digitale): mini-presa ottica (digitale)

#### Uscite

⊘: minipresa stereo, livello di uscita massimo 5 mW + 5 mW, impedenza di carico 16 ohm

## Specifiche generali

### Requisiti di alimentazione

Alimentatore CA Sony (in dotazione) collegato alla presa DC IN 3 V:

120 V CA, 60 Hz (modello distribuito in U.S.A., Canada e Taiwan)

230 V CA, 50/60 Hz (modello distribuito nell'Europa continentale)

240 V CA, 50 Hz (modello distribuito in Australia)

220 V AC, 50 Hz (modello distribuito in Cina)

230 - 240 V CA, 50 Hz (modello distribuito in Gran Bretagna e Hong Kong)

110/220 V CA, 60 Hz (modello distribuito in Corea)

100 - 240 V CA, 50/60 Hz (altri paesi)

Batteria ricaricabile al nichel-cadmio NC-WMAA (in dotazione)

Batteria alcalina LR6 (formato AA) (non in dotazione)

### Durata della batteria

Consultare "Durata della batteria" (pagina 50)

### Dimensioni

Circa 81  $\times$  27,9  $\times$  74,4 mm (L/A/P) senza gli accessori

### Peso

Circa 104 g solo il registratore

Brevetti statunitensi ed esteri sotto licenza della Dolby Laboratories.

Il design e le specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### Accessori opzionali

Cavo ottico

POC-15B, POC-15AB, POC-DA12SP

Cavo di linea RK-G129, RK-G136

Cuffie stereo/auricolari \* MDR-EX70LP,

MDR-72LP, MDR-A34LP

Diffusori attivi SRS-Z500

MiniDisc registrabili serie MDW

Il rivenditore potrebbe non disporre di alcuni degli accessori descritti sopra. Si prega di chiedere al rivenditore informazioni dettagliate sugli accessori disponibili nel proprio paese.

\* Se si usano cuffie opzionali, utilizzare solo cuffie/auricolari con mini-spine stereofoniche. Non è possibile utilizzare le cuffie/auricolari con microspine.

## Spiegazioni

### Che cos'è "Net MD"?

Net MD è un formato che consente il trasferimento di dati ad alta velocità da un computer a una periferica MiniDisc mediante un cavo USB (Universal Serial Bus), utilizzando la sofisticata tecnologia per la protezione del copyright OpenMG e MagicGate.

Poiché questo formato non modifica in alcun modo il sistema di registrazione, supporta l'uso dei MiniDisc già esistenti e la riproduzione dei dati audio trasferiti (estratti) sulle periferiche MiniDisc esistenti.\*

Questo formato consente inoltre l'utilizzo del software OpenMG per modificare o inserire caratteri sul computer con estrema semplicità.

\* I dati audio trasferiti in modalità LP devono essere riprodotti su periferiche che supportano la modalità MDLP.

### Come mai il MiniDisc è così piccolo

Il MiniDisc di 2,5 pollici, contenuto in una cartuccia di plastica che ha l'aspetto di un dischetto da 3,5 pollici (vedi illustrazione sopra), utilizzando una nuova tecnologia digitale di compressione audio che si chiama ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding). Per memorizzare più suono in meno spazio, ATRAC estrae e codifica solo quei componenti di frequenza realmente percepibili all'orecchio umano.

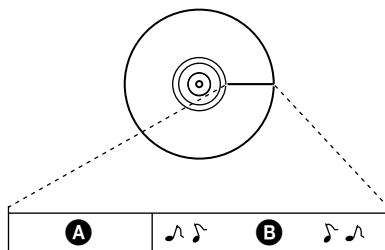
### Significato del messaggio "Nessun dato audio"

Il messaggio "Nessun dato audio" descrive una situazione in cui il livello di ingresso è di circa 4,8 mV se l'input è analogico, oppure minore di -89 dB se l'input è ottico (digitale) (0 dB rappresenta il livello di registrazione massimo del MiniDisc).

### Accesso casuale rapido

Come i CD, i MiniDisc offrono un accesso casuale immediato all'inizio di ogni brano musicale. I MiniDisc pre-masterizzati vengono registrati con indirizzi di destinazione che corrispondono a ciascuna selezione musicale.

I MiniDisc registrabili vengono prodotti con un'Area di indice utente, "User TOC Area", che contiene l'ordine dei brani. Il sistema TOC (Table of Contents - Indice) è simile al "sistema di gestione delle cartelle" dei dischi floppy. In altre parole, gli indirizzi di inizio e fine di tutti i brani musicali registrati sul disco vengono memorizzati in questa area. Questo consente di accedere a caso all'inizio di qualsiasi brano non appena si inserisce il numero del brano (AMS) o si etichetta la posizione con il nome del brano come si farebbe con un file sul dischetto.



**A** — User TOC Area  
Contiene l'ordine e i punti di inizio/fine della musica.

**B** — Dati musicali

### Limitazioni sull'editing dei brani estratti da computer

L'unità è stata progettata affinché le funzioni di editing (ad es. cancellazione brani, aggiunta di contrassegni del brano e cancellazione contrassegni del brano) non funzionino per i brani estratti da computer. Ciò per evitare che i brani esportati perdano l'autorizzazione a essere importati. Per effettuare l'editing di questi brani, prima reimportarli nel computer e procedere all'editing sul PC.

## Indice analitico

### A

- Accessori
  - in dotazione 9
  - opzionali 69
- AVLS 50

### B

- Batteria
  - batteria a secco 13
  - batteria ricaricabile 13
  - durata della batteria 15

### C

- Cancellazione
  - di un brano 47
  - di un gruppo 48
  - di un intero disco 48

### Carica 14

### Collegamento

- al computer 20
- analogico 25
- digitale 17
- durante la carica 14

### Contrassegno di brano

- Aggiunta 45
- Cancellazione 46

### Controllo

- posizione della riproduzione 32
- tempo residuo 32, 38

### D

- DIGITAL MEGA BASS 37
- DSP TYPE-R 18

### E

- EMD 8
- Estrazione 20
- Etichettatura 40

### G

### G-PROTECTION 23

### Gruppo

- cancellazione 48
- impostazione 42
- modalità selezione gruppo 35
- registrazione in modalità gruppo 28
- rilascio 43
- riproduzione in modalità gruppo 34
- spostamento gruppo 45

### H

- HOLD 14, 51

### M

- MDLP 26
- Menu 62
- Modalità di riproduzione 36

### N

- Net MD 70
- Nuova etichettatura 41

### O

- OpenMG Jukebox 8, 20

### P

- Pulizia 54

### R

- Registrazione
  - aggiunta automatica di contrassegni di brano (Registrazione automatica dell'orario) 30
  - digitale 16
  - modalità MDLP 26
  - registrazione in modalità gruppo 27
  - senza sovrascrittura dei brani 29
- Registrazione automatica dell'orario 30
- Registrazione manuale 31

### S

- SDMI 8
- Segnale acustico 50

### T

- Trasferimento 8, 20

### U

- USB
  - cavo 8, 9, 20









Printed using VOC (Volatile Organic  
Compound)-free vegetable oil ink.

<http://www.sony.net/>

Printed in Malaysia